CON RECORD GANO ORTIZ LA SANTIAGO-ARICA
(INFORMACION PAGINA 12)

U. CATOLICA GANO A MILLONARIOS 4-1
(INFORMACION PAGINA 12)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, salvo bancos de niebla en la parte más baja de la ciudad en la mañana.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 27.4 grados C, a las 14.15 horas. Mínima: 13 grados C, a las 3.15 horas.
PRONOSTICOS PARA HOY: La Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea pronostica que persistirá la nubosidad baja en toda la costa comprendida entre Caldera y Pichilemu.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 15 DE FEBRERO DE 1962 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 16.143

PERSONAL

Lea HOY

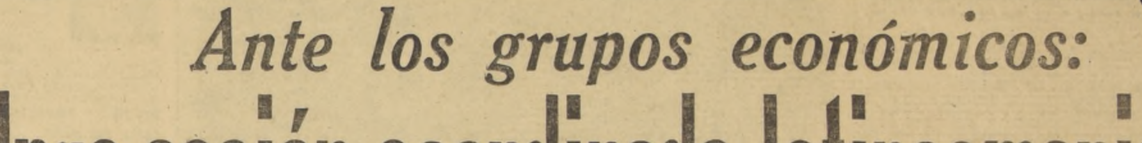
ASIGNACION: El monto de la asignación familiar no será rebajado. Son infundadas y falsas las noticias en sentido contrario. Así lo declaró ayer el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez. (Pág. 7)

FISCALIZACION: Continúa la energica campaña contra la especulación. 38 comerciantes denunciados por el público serán sancionados. (Pág. 3)

BOXEO: El argentino Lavorante peleará con el campeón mundial Patterson si vence al veterano Archie Moore. (Pág. 16)

CREDITO: Préstamo francés a Chile por cuatro millones de dólares se destinará, preferentemente, a la adquisición de bienes de capital para la zona sur. (Pág. 2)

PREDICADOR: En el corazón del hombre no existen cortinas de hierro. Declaraciones del predicador evangélico Billy Graham. (Pág. 3)



Ante los grupos económicos:

Urge acción coordinada latinoamericana

● DIJO EL CANCILLER MARTINEZ SOTOMAYOR AL INAUGURAR EL VIII PERIODO DE SESIONES DE LA CEPAL.—
● MINISTRO DE ECONOMIA, LUIS ESCOBAR CERDA, FUE ELEGIDO PRESIDENTE DEL TORNEO.



HABLA EL CANCILLER.— El Canciller Martínez Sotomayor hace uso de la palabra al inaugurar ayer el VIII Período de Sesiones del Comité Plenario de la CEPAL. El Ministro de RR. EE. destacó la urgente necesidad continental para resolver los problemas económicos hemisféricos y adoptar una línea de entendimiento frente a los bloques económicos.



PRESIDENTE DE LA REUNION.— El Ministro Luis Escobar Cerda, agradece su designación unánime como presidente del VIII Período de Sesiones de la CEPAL. Vicepresidentes fueron designados los embajadores de México y Canadá, y relator, el delegado de Colombia. (INFORMACION PAGS. 2 Y 6)

Bajo la presidencia del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, inició ayer sus labores el VIII Período de Sesiones del Comité Plenario de la CEPAL, que debate —como tema central— la creación del Instituto Latinoamericano de Planificación del Desarrollo. El acto inaugural, efectuado a las 10.30 horas, contó con un discurso del Canciller, Carlos Martínez Sotomayor, en el que el Ministro destacó "que la supervivencia de condiciones de miseria, de desigualdad e injusticia, constituyen una amenaza constante que corroe los fundamentos del régimen demócratico del continente. La impaciencia de los pueblos en los cuales prevalecen esas condiciones se va aumentada ante el creciente abismo que se observa entre estos países y las naciones industriales que marchan vigorosamente hacia una estabilidad y crecimiento económico sostenido".

El Canciller también manifestó que: "El Gobierno de Chile estima que es urgente y del más alto interés una acción coordinada de todos los países latinoamericanos frente a nuevas normas de comercio exterior que están adoptando las agrupaciones económicas de otros continentes. Esta preocupación se hace apremiante en consideración al hecho de que esos países de gran poder comercial y financiero están actuando en forma mancomunada, rápida y efectiva, en campos del más alto interés, en tanto que las naciones latinoamericano actúan en forma aislada, sin ofrecer la posibilidad de mantener contactos continuados necesarios para alcanzar entendimientos satisfactorios".

EL ACTO INAUGURAL

Luego del discurso del Canciller Martínez Sotomayor, se procedió a elegir la mesa directiva del VIII Período de Sesiones, siendo designado en forma unánime como presidente el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, quien agradeció en breves palabras su nombramiento y ocupó de inmediato la jefatura de los debates. Luego, a proposición de Uruguay, fue elegido primer vicepresidente el Embajador de México en Santiago, Gustavo Ortiz Hernán, en tanto que a petición de México se designó segundo vicepresidente al Embajador del Canadá, Paul Tremblay. Finalmente a instancias de Haití se nombró relator al delegado de Colombia, Alvaro Rocha, secretario de la Embajada colombiana en Santiago.

A continuación, el Director Principal de la CEPAL, doctor

(PASA A LA PAGINA 2)

Mensaje de U Thant a la Reunión de la CEPAL

El Secretario General interino de las Naciones Unidas, U Thant, envió un mensaje de saludo a los participantes del Octavo Período de Sesiones del Comité Plenario de la Comisión Económica para la América Latina. Su mensaje, enviado al doctor Raúl Prebisch, Director Principal de la CEPAL, fue leído en la sesión inaugural, efectuada en la mañana de ayer.

Expresa U Thant:

"Me complace en grado sumo poder aprovechar esta primera oportunidad de saludar a los miembros de la Comisión Económica para América Latina.

Estoy seguro de que es éste el momento de que los trabajos precursores de la

(PASA A LA PAGINA 5)

Sustituido el Director de Energía Atómica ruso

MOSCU, 14 —(UPI)— Radio Moscú anunció hoy que fue substituido el presidente de la Comisión de Energía Atómica Soviética, Vasily S. Yemelyanov.

La transmisión dijo que Yemelyanov fue "trasladado a otro trabajo".

Lo substituye, según la radio, Andronik Petrosyan como nuevo presidente del Programa de Energía Atómica ruso.

No se especificó cual es el nuevo cargo de Yemelyanov.

Yemelyanov, que hace 2 días cumplió 61 años de edad, fue nombrado en 1958 presidente de la Comisión Estatal de Energía Atómica del Consejo de Ministros soviéticos, y representó a Rusia en la Conferencia de "Atomos para la Paz" que se efectuó en Ginebra en las postrimerías de ese año.

Hijo de un carpintero, Yemelyanov estudió metalurgia, ganó un Premio Stalin durante la Segunda Guerra Mundial por diseñar una torrecilla de cañón, llegó a ser profesor del Instituto del Acero de Moscú e ingresó en la Academia Rusa de Ciencias.

Después de la guerra tomó parte en los estudios del uranio y del torio, lo que le granjeó su cargo en la Energía Atómica.

Obtuvo la Orden Soviética de Lenin el año pasado y fue miembro candidato del Comité Central del Partido Comunista en el Congreso del Partido que se efectuó en octubre.

Poco ha podido saberse aquí de su sucesor Petrosyan. La última vez que se supo de él fue en 1941, cuando se le nombró primer vicecomisario de la Industria de Máquinas y Herramientas.

POR ACUERDO DEL CONSEJO:

SE FORMALIZO LA EXPULSION DE CUBA

Delegados cubanos se retiraron de la reunión

WASHINGTON, 14.— (UPI). — (Por ARNALDO OTERO). — Cuba fue formalmente expulsada hoy de la Organización de los Estados Americanos (OEA), en cumplimiento de lo dispuesto el mes pasado por la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio, reunida en Punta del Este.

Poco antes de que el Consejo de la OEA decidiera la expulsión de Cuba, la delegación de ese país se retiró de la reunión y calificó su acción de ilegal.

La decisión de los Cancilleres se basó en el hecho de que el régimen comunista de Fidel Castro es "incompatible" con el sistema interamericano. En esa oportunidad, 14 Ministros de Relaciones Exteriores votaron a favor de la expulsión del Gobierno actual de Cuba.

La acción recién hoy adquiere carácter oficial, después de la decisión adoptada por el Consejo de la OEA, que no requirió votación formal de sus miembros, ya que la resolución de Punta del Este tuvo carácter obligatorio.

El Presidente del Consejo, Alberto Zuleta Angel, Embajador de Colombia, refirió a la Comisión General de la OEA las otras resoluciones aprobadas en Punta del Este por los Cancilleres, por las que se excluye a Cuba de los demás organismos interamericanos.

A partir de hoy, la delegación de Cuba no podrá participar en las reuniones del Consejo, que es el órgano ejecutivo de la OEA.

Es la primera vez en 72 años de cooperación interamericana que se niega a un Gobierno el derecho a participar en las actividades de la organización.

El régimen cubano de Fidel Castro fue expulsado debido a su orientación marxista-leninista, a sus vínculos con el bloque comunista y a su incompatibilidad con el sistema interamericano.

El Embajador cubano, Carlos Lechuga, no había sido invitado a la reunión del Consejo. El presidente debió llamarlo al orden repetidamente para señalarle que no se le había reconocido el uso de la palabra, a pesar de lo cual, Lechuga replicó —de pie— que la expulsión de Cuba era un procedimiento "ilegal". A continuación se retiró de la sala.

Los representantes de México, Chile y Brasil, reiteraron su desacuerdo con el procedimiento seguido por los Cancilleres en Punta del Este, y con la decisión del Consejo de la OEA.

El presidente, a pesar de ello, dio lectura a las medidas ordenadas por la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, que deben ser puestas en práctica "sin demora".

Pidió al Secretario General de la OEA, José A. Mora, que comunique a la Junta de Defensa Interamericana, que el régimen cubano ya no pertenece a ese organismo militar.

Zuleta Angel dispuso asimismo medidas para el establecimiento de una Comisión de cinco miembros, que colaborará con los países latinoamericanos en la acción para contrarrestar las actividades subversivas comunistas.

Cuando concluya la acción del Consejo de la OEA, en relación con la resolución aprobada en Punta del Este, Cuba será expulsada de una docena de organismos interamericanos.

NO SE SUBASTARA CEDULA REAL DE CRISTOBAL COLON

LONDRES, 14 (UPI). — Se ha desistido de sacar a subasta el "Nombramiento de Cristóbal Colón", ante la afirmación de un perito español de que se trata de una falsificación.

Un portavoz de la empresa rematadora Christie, donde el discutido papel se iba a poner en venta el día seis de marzo, dijo: "Lo único que sabemos es que el dueño nos pidió que lo retiremos".

Anteriormente la firma había anunciado que, según los "más grandes peritos de Inglaterra", el documento, en el cual se proclama a Colón "Gran Almirante" de todas las tierras que descubriere en el nuevo mundo, era auténtico.

José de la Pena, experto del Archivo de Indias, dijo que el papel en cuestión es copia del original, que está en ese archivo.

Moda pascuense



Una pascuense, bajo las hojas de un platanero, usa el traje de plumas típico de la isla, que la moralidad de la civilización ha desterrado casi completamente de uso.— (Foto gentileza de Miguel Rubio.) — INFORMACION PAG. 3).

ALARMA EN 11 PROVINCIAS:

Violenta onda sísmica sacudió la Zona Sur

Los habitantes de las ciudades afectadas amanecieron en las calles y en Lebu y Puerto Saavedra temieron salida del mar

Una onda sísmica de violenta intensidad sacudió en la madrugada de ayer la extensa zona comprendida entre las provincias de Linares y Llanquihue; lanzó a las poblaciones a las calles, dejó algunos heridos, detuvo el tráfico ferroviario y causó el desprendimiento y derrumbes de murallas. En la mayoría de las ciudades afectadas por los remezones, sus habitantes temieron que se repitieran los sismos del 21 al 26 de mayo de 1960, ya que el primer temblor fue seguido por nuevos sacudones de la corteza terrestre que se prolongaron hasta el mediodía, por lo cual permanecieron en las calles y plazas. En las ciudades costeras, especialmente en Puerto Saavedra y Lebu, se temió una nueva salida de mar, y la población se aprontó para refugiarse en los cerros vecinos. Las comunicaciones quedaron interrumpidas al derrumbarse los postes telefónicos y telegráficos, y en la mayoría de los pueblos se cortó el alumbrado público para evitar que los alambres caídos pudieran provocar víctimas e incendios.

En la isla Mocha, hasta las 12 del día se habían registrado 14 temblores; en Temuco se registraron 6; en Lebu, 19 temblores; en Valdivia, 7, y en Concepción estuvo temblando durante cinco horas.

EL PRIMER TEMBLOR

El primer temblor, que hizo saltar las agujas del sismógrafo de la Universidad de Concepción, fue registrado exactamente a las 2 horas 36 minutos y 24 segundos. Su fuerza fue de grado 7 de la Escala Internacional Richter, y el epicentro se calculó en la zona de Angol. Duró alrededor de 30 segundos. Por su parte, el Instituto Geofísico y Sismológico de la Universidad de Chile informó en Santiago que el movimiento se percibió a las 2 horas 37 minutos 16 segundos, y dio como su epicentro una zona ubicada a seiscientos kilómetros al sur de la capital, en los alrededores de Angol. El Instituto agregó que en Concepción la intensidad del temblor fue de grado 6 de la Escala Mercalli (12), con una magnitud aproximada de 7,5 en la Escala Richter. El sismo también fue registrado por los sismógrafos de estaciones norteamericanas y japonesas. El sismógrafo de la Universidad de California, en Berkeley, que osciló aproximadamente durante dos horas, localizó como epicentro del movimiento a la zona sur de Chile.

INFORMAN AL JEFE DEL ESTADO

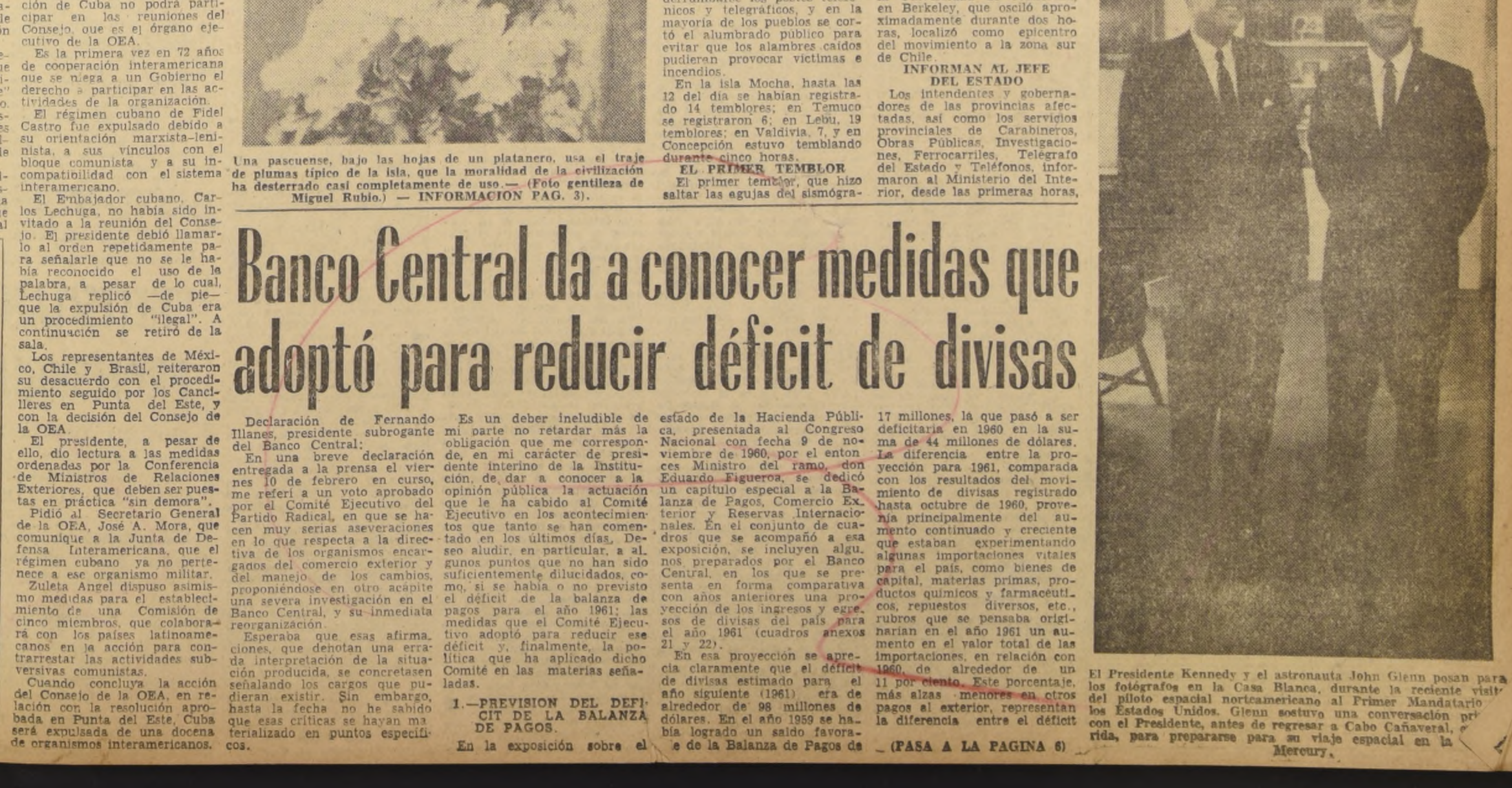
Los intendentes y gobernadores de las provincias afectadas, así como los servicios provinciales de Carabineros, Obras Públicas, Investigaciones, Ferrocarriles, Telégrafo del Estado y Teléfonos, informaron al Ministerio del Interior, desde las primeras horas, sobre lo ocurrido en sus respectivas jurisdicciones. El Ministro, Dr. Sótero del Río, una vez que tuvo en su poder todas las informaciones oficiales sobre los temblores y daños causados, visitó al Presidente Alessandri, para darle cuenta de los antecedentes llegados a esa Secretaría de Estado.

LOS TEMBLORES

La FACH entregó a las nueve horas de ayer un detalle

(PASA A LA PAGINA 5)

Kennedy y el astronauta



El Presidente Kennedy y el astronauta John Glenn posan para los fotógrafos en la Casa Blanca, durante la reciente visita del piloto espacial norteamericano al Primer Mandatario de los Estados Unidos. Glenn sostuvo una conversación pri[illegible] con el Presidente, antes de regresar a Cabo Cañaveral, [illegible]rida, para prepararse para su viaje espacial en la Mercury.

Banco Central da a conocer medidas que adoptó para reducir déficit de divisas

Declaración de Fernando Illanes, presidente subrogante del Banco Central:

En una breve declaración entregada a la prensa el viernes 10 de febrero en curso, me referí a un voto aprobado por el Comité Ejecutivo del Partido Radical, en que se hacen muy serias aseveraciones en lo que respecta a la directiva de los organismos encargados del comercio exterior y del manejo de los cambios, proponiéndose en otro acápite una severa investigación en el Banco Central, y su inmediata reorganización.

Esperaba que esas afirmaciones, que denotan una errada interpretación de la situación producida, se concretasen señalando los cargos que pudieran existir. Sin embargo, hasta la fecha no he sabido que esas críticas se hayan materializado en puntos específicos.

Es un deber ineludible de mi parte no retardar más la obligación que me corresponde, en mi carácter de presidente interino de la Institución, de dar a conocer a la opinión pública la actuación que le ha cabido al Comité Ejecutivo en los acontecimientos que tanto se han comentado en los últimos días. Deseo aludir, en particular, a algunos puntos que no han sido suficientemente dilucidados, como, si se había o no previsto el déficit de la balanza de pagos para el año 1961; las medidas que el Comité Ejecutivo adoptó para reducir ese déficit y, finalmente, la política que ha aplicado dicho Comité en las materias señaladas.

1.—PREVISION DEL DEFICIT DE LA BALANZA DE PAGOS.

En la exposición sobre el estado de la Hacienda Pública, presentada al Congreso Nacional con fecha 9 de noviembre de 1960, por el entonces Ministro del ramo, don Eduardo Figueroa, se dedicó un capítulo especial a la Balanza de Pagos, Comercio Exterior y Reservas Internacionales. En el conjunto de cuadros que se acompañó a esa exposición, se incluyen algunos preparados por el Banco Central, en los que se presenta en forma comparativa con años anteriores una proyección de los ingresos y egresos de divisas del país para el año 1961 (cuadros anexos 21 y 22).

En esa proyección se aprecia claramente que el déficit de divisas estimado para el año siguiente (1961) era de alrededor de 98 millones de dólares. En el año 1959 se había logrado un saldo favorable de la Balanza de Pagos de 17 millones, la que pasó a ser deficitaria en 1960 en la suma de 44 millones de dólares. La diferencia entre la proyección para 1961, comparada con los resultados del movimiento de divisas registrado hasta octubre de 1960, provenía principalmente del aumento continuado y creciente que estaban experimentando algunas importaciones vitales para el país, como bienes de capital, materias primas, productos químicos y farmacéuticos, repuestos diversos, etc., rubros que se pensaba originarían en el año 1961 un aumento en el valor total de las importaciones, en relación con 1960, de alrededor de un 11 por ciento. Este porcentaje, más alzas menores en otros pagos al exterior, representan la diferencia entre el déficit

(PASA A LA PAGINA 6)

Mayor coordinación en los Servicios de Colocaciones

Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, presidió reunión para estudiar mayor eficiencia de esos servicios

Una prolongada reunión sostuvo en la mañana de ayer el Ministro del Trabajo con el Director General del ramo y los representantes de la Confederación de la Producción y el Comercio, Fomento Fabril, Sociedad Nacional de Agricultura, Sociedad Nacional de Minería, Cámara de Comercio, Ministerio de Obras Públicas y Subjefe del Departamento de la Mano de Obra y el Empleo, de la Dirección General del Trabajo.

En esta reunión el Ministro solicitó la colaboración de todos a fin de dar mayor eficiencia y coordinación al Servicio de Colocaciones de Empleados y Obreros, a través del Departamento de la Mano de Obra y el Empleo, dependiente de la Dirección General del Trabajo, y que lo fundamental que deseaba el Gobierno era simplificar los procedimientos vigentes y crear una organización que contara con la colaboración de las entidades patronales a fin de ir absorbiendo la cesantía, para lo cual estimaba fundamental un intercambio de informaciones de la oferta y la demanda de la mano de obra y su adecuada calificación.

Los asistentes acogieron la petición del Secretario de Estado y le hicieron diversas observaciones y quedaron en hacer llegar al Director del Trabajo las sugerencias correspondientes dentro del plazo de 10 días.

Asimismo el Ministro Gálvez sugirió la creación de Comités Paritarios (patrones y obreros) a lo largo del país, para que colaboraran con los Servicios del Trabajo en estos objetivos y facilitar la colocación de los trabajadores.

AYER, HOY y MAÑANA

Observador a reunión de la CEPAL

Ayer arribó a Santiago, vía KLM, el Embajador Plenipotenciario de la Unión Soviética en Argentina, Nicolay Aliexeyev, quien asistirá como observador a la reunión de la CEPAL. Viaja acompañado del asesor económico de la Embajada.

Campaña contra incendios de bosques

El jefe de la Sección de Fomento Forestal del Ministerio de Agricultura, Osvaldo Alvarado, informó ayer que el Club Aéreo de Concepción ha sido el primero en ponerse a disposición de ese Departamento para cooperar en la campaña de prevención de incendios de bosques.

Fondos para obras públicas

Ayer quedaron firmados los decretos supremos por los que se modifican y amplían los contratos de diferentes obras por un total de E° 200.883.

Trabajo del Cuerpo de Bomberos

El Cuerpo de Bomberos de Santiago informó ayer, que en el transcurso del mes de enero, del presente año, atendió 146 incendios y principios de incendios, y 38 otros servicios. Las principales causas de los incendios fueron las inflamaciones de artefactos a parafina.

Militares viajan a USA y Perú



Una delegación de oficiales del Estado Mayor y de la Academia de Guerra, viajó ayer por el JET de Panagra, en dirección a Perú y los Estados Unidos. Van especialmente invitados por los ejércitos de los respectivos países. La delegación va al mando del coronel Juan Forch, Subdirector de la Academia de Guerra, y la jira de los militares no irroga gastos al país, ya que ésta corresponde a invitaciones de tipo oficial.

URGE ACCION... (De la primera página)

Raúl Prebisch, realizó una exposición sobre la labor realizada en el último período, (ver información aparte), finalizando así la sesión matinal.

DOS PONENCIAS APROBADAS

Por la tarde, el VIII Período de Sesiones aprobó dos resoluciones, que se refieren a la construcción del edificio de Naciones Unidas en Santiago, comuna de Las Condes, y a la descentralización de las actividades económicas y sociales de la NU y robustecimiento de las comisiones económicas regionales.

La primera resolución, propuesta por Costa Rica, México y Uruguay, establece la formación de un comité ad-hoc con tres representantes, que serán designados mañana, para coordinar y promover el programa de donaciones, que será asesorado por la Secretaría de la CEPAL y el arquitecto del edificio. Los miembros del Comité permanecerán en funciones hasta 1964, y tendrán como labor reunir y promover donaciones gubernativas o de instituciones a fin de utilizar el máximo de recursos en la construcción del edificio cuyos fondos ascienden a 1.500.000 dólares hasta el momento.

La segunda resolución, presentada por la delegación argentina expresa la satisfacción de los países miembros de la CEPAL por los acuerdos de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social de la NU, para descentralizar las actividades económicas y sociales del organismo mundial, así como el robustecimiento de las comisiones económicas regionales.

INSTITUTO DE DESARROLLO

Luego, el VIII Período de Sesiones entró a considerar la creación del Instituto Latinoamericano de Planificación del Desarrollo, organismo que tendrá a su cargo la preparación de personal especializado en planificación del desarrollo económico y social, coordinando y ampliando los planes ya urgentes en la CEPAL sobre esta materia. En la actualidad, 60 economistas, ingenieros, abogados y otros profesionales, de 14 países latinoamericanos participan en el Noveno Curso Anual de Capacitación iniciado en julio último, y que finalizará el viernes de la próxima semana.

Al respecto, el delegado argentino, J. Solari, destacó que América Latina enfrenta actualmente tres problemas básicos: son saneamiento de sus finanzas, estabilización monetaria y promoción del desarrollo, tareas que en gran parte habían sido previstas por la CEPAL, lo que ha permitido abandonar la etapa de los estudios para entrar a la de las soluciones.

Agregó que no obstante, consecuente con su posición en las Conferencias de Bogotá y de Punta del Este, la delegación argentina estimaba que los planes de desarrollo debían quedar bajo la égida de los gobiernos miembros de la CEPAL y que el organismo directivo del Instituto Latinoamericano de Planificación del Desarrollo debía de ser de tipo intergubernamental.

Reiteró asimismo que, por lo tanto, Argentina estimaba que la formulación de proyectos de desarrollo económico es de responsabilidad exclusiva de los gobiernos, función que no puede ni debe ser asumida por funcionarios internacionales.

Al respecto, el delegado de Chile, Humberto Díaz Contreras, gerente general de la CORFO, apoyó abiertamente la creación del Instituto recordando que desde hace largo tiempo Chile ha insistido en la necesidad de ampliar los cursos de capacitación, precisamente por la escasez de personal experto en esta labor. Díaz Contreras destacó igualmente que Chile apoyó ante el Banco Interamericano de Desarrollo y el Fondo de las Naciones Unidas la creación del Instituto.

ACTIVIDADES DE HOY

Durante el día de hoy el VIII Período de Sesiones de la CEPAL, estará dedicado a reuniones de grupos de trabajo para considerar las materias del temario las cuales incluyen, aparte de las materias citadas, el informe anual de CEPAL al Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, temas administrativos y otros.

Las sesiones se reanudarán mañana, a las 9.30 horas, habiéndose fijado la reunión de clausura para la tarde, a las 18.30 horas.

DISCURSO DEL CANCILLER

Expresó el Canciller Martínez Sotomayor:

"Es un alto honor para el Ministro que habla daros la bienvenida a nombre del Gobierno y del pueblo de Chile, y en especial a la delegación del Canadá, país que por primera vez, desde la creación de la Comisión Económica para América Latina, participa en los trabajos de este organismo.

Al mismo tiempo, considero un privilegio el poder inaugurar esta nueva jornada de CEPAL, a través de cuya labor los pueblos de América Latina se han redescubierto al percibir en toda su amplitud las complejidades de sus problemas y sus ingentes posibilidades y recursos. Con tesón y técnica, sus expertos han formulado el diagnóstico y han esbozado las ideas matrices para un planeamiento económico adecuado, tendiente a lograr el mayor beneficio para nuestros pueblos.

El octavo período de sesiones del Comité Plenario de la Comisión Económica para América Latina tiene una significación especial. Es la primera reunión que realizan los países miembros de la CEPAL, después de haberse efectuado trascendentales conferencias del sistema interamericano, como la primera Conferencia de las Partes Contratantes de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, la Reunión Extraordinaria del Consejo Interamericano Económico y Social al Nivel Ministerial y la Octava Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores. En esta reunión los señores delegados deberán examinar la labor desarrollada por la Secretaría Ejecutiva de la CEPAL durante el último año, y considerar algunas importantes iniciativas vinculadas a las conclusiones aprobadas en las Conferencias aludidas.

No pretendo hacer un análisis detallado de los problemas económicos y sociales a que deben hacer frente nuestros países; básteme referirme a algunos aspectos de esos problemas que más nos preocupan en estos momentos.

En numerosas oportunidades hemos señalado que la supervivencia de condiciones de miseria, de desigualdad e injusticia constituye una amenaza constante que corroe los fundamentos del régimen democrático del continente. La impaciencia de los pueblos en los cuales prevalecen esas condiciones, se ve aumentada ante el creciente abismo que se observa entre estos países y las naciones industriales que marchan vigorosamente hacia una estabilidad y crecimiento económico sostenido. Tenemos perfecta conciencia de que la principal responsabilidad del crecimiento económico incumbe a los propios países interesados. Muchos de ellos han emprendido con coraje y energía programas de estabilización y desarrollo económico haciendo frente a mil dificultades para lograrlo. Sin embargo, dadas las condiciones mismas en que se desenvuelve la vida económica de nuestros pueblos, éstos no pueden romper solos la barrera del subdesarrollo, porque deben salvar obstáculos sobre los cuales no tienen control alguno. Entre ellos figura la fluctuación excesiva de los precios de los productos básicos, el descenso alarmante de la participación de América Latina en el comercio mundial, y la insuficiencia crónica de capitales. Estos hechos demuestran la necesidad urgente de la mayor y más amplia cooperación de las potencias industriales y de los organismos de cooperación económica y financiera internacional. Si queremos erradicar de una vez las condiciones de pobreza que están minando a nuestros países y dar al crecimiento económico un ímpetu que le permita alimentarse por sí mismo, además de la conciencia y del esfuerzo nacional, se requieren una conciencia y voluntad colaboradora y realizadora internacional clara y decidida y que considere nuestros problemas en su verdadera perspectiva.

Las aspiraciones de los países de América y de sus gobernantes por mejorar las condiciones de vida de sus pueblos, han dado origen a planes de promisorias perspectivas, entre los cuales ocupa destacado lugar el programa de Alianza para el Progreso suscrito en Punta del Este. Este plan es, a nuestro juicio, el que contempla en forma más amplia los problemas que debemos afrontar y las posibilidades que están a nuestro alcance para resolverlos. En la Carta de Punta del Este los representantes de las Repúblicas Americanas pusieron de manifiesto la decisión de sus Gobiernos de implantar enérgicas reformas y asociarse en un esfuerzo común —conjuntamente y al amparo de la libertad y del régimen democrático representativo— para alcanzar los niveles de mejoramiento económico y social a que legítimamente aspiran nuestros pueblos. En la Octava Reunión de Consulta, los Ministros de Relaciones Exteriores insistieron sobre estos aspectos, haciendo ver la urgente necesidad de que las naciones de América intensifiquen inmediatamente sus esfuerzos propios y cooperativos, a fin de que los países menos desarrollados del continente estén en condiciones de satisfacer los anhelos de desenvolvimiento económico, preservando y fortaleciendo de esta manera los principios de libertad y democracia.

En relación con esta materia, me es grato reiterar que el Gobierno de Chile está empeñado en la realización de profundas reformas, principalmente en materias tributarias, agrarias, educacionales y sanitarias, y está empeñado, asimismo, en impulsar el cumplimiento del Programa Decenal de Desarrollo Económico, para el cual confía obtener la necesaria colaboración de los organismos de crédito internacional.

Los objetivos perseguidos por los signatarios de la Carta de Punta del Este resultarían ineficaces si al mismo tiempo no se pudiera contar con los elementos indispensables para llevar a cabo los principios contemplados en ella. Bajo este aspecto, reviste especial importancia la promoción de una adecuada educación técnica, a fin de que en nuestros países estén preparados para concebir, administrar y aplicar los programas de desarrollo económico, que son cada día más complejos, particularmente en lo que se refiere a planificación a largo plazo. El Gobierno de Chile se ha impuesto con especial complacencia de que, en atención a las solicitudes formuladas por los Gobiernos de Bolivia, Brasil, Colombia, Venezuela y Chile, el Consejo de la Administración del Fondo Especial de las Naciones Unidas ha aprobado, en su séptimo período de sesiones, un proyecto destinado a crear el Instituto Latinoamericano de Planeamiento del Desarrollo, cuyas funciones consistirán esencialmente en la capacitación, investigación y asesoramiento de los Gobiernos latinoamericanos en materia de planeamiento y programación del desarrollo. Con igual complacencia el Gobierno de mi país ha tomado nota de la decisión del Banco Interamericano de Desarrollo de efectuar un aporte de un millón de dólares al Instituto. Con el aporte del Banco Interamericano, del Fondo Especial y del Gobierno de Chile, se contará con una suma de 4 millones 188 mil 500 dólares, en un lapso de cinco años, para promover las actividades de esta importante institución, cuya sede se establecerá en Santiago, bajo la égida de la CEPAL, lo que constituye una garantía de la eficiencia de su desempeño, y no dudamos que este nuevo organismo contribuirá eficazmente a la formación y capacitación de funcionarios y de técnicos idóneos de que tanto precisa América Latina. Desde ya me es muy grato anunciar que las autoridades de mi país prestarán su total colaboración al logro de los fines que se han tenido en vista para su creación.

Otro programa en el cual nuestro país cifra grandes esperanzas para lograr un mayor progreso y bienestar para nuestros pueblos, es el Tratado de Montevideo, que busca la integración económica de los países de este Continente. El Gobierno de Chile, fiel en los principios que siempre ha sustentado, concurrió a las recientes negociaciones arancelarias de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio con amplio espíritu americanista, a fin de impulsar en la mayor medida posible el aumento del intercambio entre nuestros países y acelerar el cumplimiento de las finalidades del Tratado.

El resultado global de estas negociaciones puede considerarse satisfactorio; pero si queremos que nuestros trabajos y esfuerzos tengan la recompensa que merecen y que la Zona de Libre Comercio no sea sino la primera etapa de la integración latinoamericana, estimamos que las próximas ruedas de negociaciones deberán ser abordadas de manera que, conforme al espíritu del Tratado de Montevideo, la posición de todos los países miembros de la Zona permita llegar a resultados que reflejen en forma aún más cabal la firme decisión de los países miembros de liberar el comercio inter-regional. Pensamos, asimismo, que se debe impulsar al máximo la rápida concertación de acuerdos de complementación industrial. El futuro de la Zona parece asegurado. Nuevos países han solicitado su ingreso, y en estos momentos constatamos con profunda satisfacción que se llevan a cabo las negociaciones previstas en el Tratado con los países hermanos de Colombia y Ecuador, que han deseado participar en este movimiento, cuyo objetivo principal es la unión económica de los pueblos del Continente.

Los programas a que nos hemos referido constituyen una evidencia de que los dirigentes de América han comprendido la necesidad de perfeccionar los actuales métodos y buscar nuevos sistemas más en consonancia con las exigencias de la vida contemporánea. No obstante, hay obstáculos que encierran un grave peligro y que pueden privar a nuestros países de los medios necesarios para alcanzar su objetivo de mejores niveles de vida y un crecimiento económico adecuado. La evolución económica de nuestros países está estrechamente vinculada a la economía mundial. A nuestro juicio, y según el concepto que tenemos de una economía sana, el comercio de exportación de los propios países interesados debería ser la fuente principal de los recursos que necesitan para financiar sus importaciones, llevar a cabo sus programas de diversificación y desarrollo económico y afianzar sus programas de estabilización. Ni la ayuda financiera exterior, ni los planes, esfuerzos y sacrificios internos serían suficientes para combatir con feliz éxito el subdesarrollo si no podemos colocar en forma normal nuestros productos básicos en los principales mercados mundiales.

Todos los señores delegados conocen las dificultades que el comercio exterior de nuestro Continente debe afrontar para la colocación de sus productos de exportación. Las agrupaciones económicas europeas no han logrado hasta ahora suprimir los tratamientos económicos que perjudican y entraban el libre acceso a esos mercados de los productos que exportamos tradicionalmente los países americanos. Yo estimo, señores delegados, que los Gobiernos miembros de esas organizaciones económicas deben abrir su comercio a nuestro Continente, permitiendo la colocación en sus mercados no sólo de aquellos productos que tradicionalmente han adquirido en nuestros mercados, sino a todos aquellos que sean la resultante de nuestro progreso económico y social. Esos Gobiernos no deberían olvidar que el Continente latinoamericano extendió sin reservas sus brazos fraternos para acoger a los ciudadanos de esos países que, por exceso de población, dificultades económicas u otras razones, buscaron en esta parte del mundo un pedazo de tierra o un trabajo remunerativo que les permitiera formar una nueva y promisoria existencia, amparados por nuestras leyes, nuestra tradición democrática y la invariable buena disposición para ofrecer amplias oportunidades a los hombres de esfuerzo y buena voluntad.

El Gobierno de Chile estima que es urgente y del más alto interés una acción coordinada de todos los países latinoamericanos frente a nuevas normas de comercio exterior que están adoptando las agrupaciones económicas de otros continentes. Esta preocupación, se hace apremiante en consideración al hecho de que esos países de gran poder comercial y financiero están actuando en forma mancomunada, rápida y efectiva, en campos del más alto interés, en tanto que las naciones latinoamericanas actúan en forma aislada, sin ofrecer la posibilidad de mantener contactos continuados necesarios para alcanzar entendimientos satisfactorios. A este respecto desearía recordar lo que manifestara sobre esta materia Su Excelencia el Presidente de la República de Chile al inaugurar el Noveno Período de Sesiones de la CEPAL: "Pienso también que la CEPAL está en una excepcional posición para estudiar los efectos en la economía latinoamericana del Mercado Común Europeo y de otros esquemas de integración, así como de recomendar las fórmulas que permitan armonizar nuestros intereses con los de una región unida a nosotros por tantos vínculos culturales y por una tradición comercial más que centenaria".

Tenemos pues una grave responsabilidad que sólo podremos superarla con valentía, decisión y audacia, en una carrera contra el tiempo que sabemos difícil. Y es éste el privilegio y la dura tarea que corresponde a los señores delegados. No podemos ni debemos desalentarnos en nuestro esfuerzo común, porque ello significaría la desmoralización de nuestros pueblos, la desesperanza y la pérdida de la fe en la democracia y en los destinos de este Continente.

En nombre de mi Gobierno y en el mío propio doy un cordial saludo de bienvenida a los representantes de todos los países y personeros de los organismos internacionales que participan en este período de sesiones de la CEPAL y, al mismo tiempo, me complazco en ofrecerles la hospitalidad del Gobierno y del pueblo de Chile.

Estoy cierto que los debates de esta reunión serán altamente beneficiosos para los intereses de nuestros pueblos y que las directivas y orientaciones que de ellos resulten darán a la Secretaría de la CEPAL y a su Director Principal el respaldo necesario para continuar con renovados esfuerzos el trabajo tesonero, inteligente y capaz que siempre los ha distinguido".

EN LA MONEDA:

Crédito francés a Chile por US$ 4.000.000

Se destinará preferentemente a la adquisición de bienes de capital en la zona sur

Francia comunicó oficialmente al Gobierno de Chile que podrá utilizar de inmediato el crédito de cuatro millones de dólares acordado entre ambos países, en favor del nuestro.

El Embajador galo, M. Bernard Dufournier, visitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela, a quien comunicó esta decisión del Gobierno de París.

El crédito será pagado en diez años y se destinará preferentemente a la adquisición de bienes de capital para la reconstrucción de la zona afectada por los sismos de mayo de 1960.

Diputados comunistas serán recibidos por el Canciller

El Ministro de Relaciones Exteriores recibirá en la mañana de hoy la visita de los diputados comunistas Víctor Contreras y Orlando Millas.

La audiencia fue solicitada por estos parlamentarios.

Siguen incendios de los bosques en Los Angeles

Carabineros de Los Angeles informaron a Interior que continúa propagándose el incendio que se declaró el miércoles 7 del presente en el fundo "San Antonio" de propiedad de Antonio Farías, en el sector cordillerano. Las llamas se extendieron a las montañas del fundo "San Miguel" de Callaqui destruyendo 20 hectáreas de bosques en ese lugar.

También se produjo un siniestro en el fundo "Aguas Blancas", de Domingo Contreras, quemándose 58 hectáreas de bosques.

Tercer Secretario de la Embajada de Chile en Brasil

Se dirigió a Río de Janeiro, a ocupar su nueva designación, Fernando Bachelet, quien ha sido nombrado tercer secretario de la Embajada de nuestro país en Brasil.

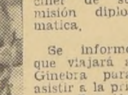
Anteriormente se desempeñaba como secretario del Ministro Martínez Sotomayor.

Copia de cartas credenciales entrega el Nuncio

El nuevo Nuncio Apostólico de su Santidad, en Chile, Monseñor Gaetano Alibrandi, entregará hoy al Canciller copia de sus cartas credenciales.

El ilustre prelado presentará sus cartas credenciales en el curso de la próxima semana.

Cónsul Alfonso Grez viajará a Ginebra



A. Grez

Alfonso Grez, Cónsul de Chile en Nueva York dio cuenta al Canciller de su misión diplomática.

Se informó que viajará a Ginebra para asistir a la primera Reunión del Comité de Administración y Presupuestos de la NU. Chile fue nombrado, conjuntamente con Bulgaria, miembro de este organismo en la última Samblea General de las Naciones Unidas.

El Almirante Searle dio cuenta de su misión diplomática

El almirante Hernán Searle, ex Adicto Naval en la Embajada de Chile en Washington, fue recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores, a quien informó ampliamente sobre la misión cumplida en el desempeño de su cargo. El jefe marino ha asumido la Jefatura de la Primera Zona Naval.

Embajador Walter Müller continuó sus informes



W. Müller

El Embajador de Chile en Estados Unidos y ante la OEA, celebró una nueva entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores para continuar sus informes sobre la tarea de nuestro país en la citada organización internacional y el programa de acción para este año. También se trató sobre la próxima visita de economistas norteamericanos.

Canciller recibirá al Embajador de Rusia en B. Aires

El lunes próximo el Embajador de Rusia en Argentina, Igor Alexyo, se entrevistará con el Ministro de Relaciones Exteriores.

En fuentes de la Cancillería no se informó sobre el objetivo de esta visita.

No existe peligro para Chile por la viruela negra

El Intendente de Magallanes, Jorge Araos, comunicó telegráficamente, al Ministerio del Interior de las medidas adoptadas en esa provincia para evitar el contagio con viruela negra presentado en la República argentina.

Señala que todos los pasos fronterizos están bajo control sanitario y que sólo pueden cruzar la línea divisoria aquellos ciudadanos que han sido vacunados contra la viruela a contar de 1961. Continúa la vacunación masiva de la población y las autoridades sanitarias han cubierto totalmente toda el área expuesta al contagio. Expresa el Intendente que no hay motivo alguno para provocar alarma entre la población y que se dispone de los elementos más adecuados para obtener éxito en la operación.

Destinarán fondos para radicar a pobladores de Ovalle

Con cargo a los 3 millones de escudos que fijó la Ley de Presupuestos para expropiaciones hechas por el Ministerio de Obras Públicas, se destinará una parte para hacer frente a los gastos que demande la radicación de los pobladores del departamento de Ovalle que se verán afectados con la construcción del embalse La Paloma.

Los fondos necesarios se pondrán a disposición de la Caja de Colonización Agrícola en virtud de convenios celebrados entre esta entidad y el Ministerio.

De acuerdo con lo dispuesto por la legislación vigente, la Caja podrá adquirir, parcelar, dividir, formar villorrios agrícolas, hacer caminos, [illegible]cos y todos los trabajos que estime necesarios para la habilitación general de los predios en que se radicará a los expropiados.

HECHOS, USOS Y PARADOJAS EN LA LEJANA ISLA DE PASCUA

Por CARMEN MERINO, enviada especial de LA NACION

● Tres horas de diferencia tiene la Isla de Pascua con la hora oficial de Chile. Las ocho de la mañana en la isla son las once en el continente.

● Los pascuenses no votan en las elecciones. ¿La explicación? Es porque no pueden cumplirse los reglamentos de la Ley Electoral, enviando en un plazo determinado los libros y votos emitidos al Tribunal Calificador y autoridades competentes.

● El Gobernador de la Isla de Pascua no tiene título de Gobernador. Es jefe militar de la isla, inspector del Distrito N.o 25 de Valparaíso y Subdelegado Marítimo.

● En la Isla de Pascua, llena de piedras rocosas volcánicas, no existen piedras "huevillos". Estas deben ser traídas del continente en sacos, desplazando otros embarques. El "huevillo" es indispensable para la formación de las bases de la postación eléctrica, que se emprende recién en la isla.

● Los gorriones y tiuques llevados del continente se han multiplicado de tal manera en Pascua, que han terminado con los huevos del manutara y otros pájaros típicos de la isla.

● Las casas que construyen los pascuenses con gran sacrificio no tienen el terreno legalizado con títulos de propiedad, sino en la Gobernación de la isla, cuya validez no está aclarada.

● Todos los días lunes del año, los pascuenses no empleados en la Marina y FACH trabajan gratuitamente para el Fisco en reparación de pircas, arreglos de caminos y obras de utilidad pública.

● Solamente los hombres votan una vez al año en Pascua, para elegir a "los Representantes del Pueblo", que tratan con el Gobernador los problemas isleños, convenios de trabajo de esquila, venta del maíz, etc. Son cuatro: uno con título de alcalde y tres representantes. La lista de candidatos debe tener la aprobación del Gobernador de la isla. Los elegidos representan más bien los "clanes" más importantes. Las familias más numerosas hoy son: Tepano, Tucki, Pakarati y Atán, entre cuyos miembros, generalmente, salen los representantes. Los otros clanes menos numerosos son: Paca, Veri-Veri, Otus, Teao, Riroroko, Pakomio. Los que conservan con más pureza la raza pascuense son Teao y Veri-Veri.

● La única película sonora que se ha exhibido en Pascua fue la que dio en la escuela de la isla el barco soviético de investigaciones oceánicas. "Era en colores y hablada... pero en un idioma muy difícil...". "Muy interesante", continúan aún comentando los pascuenses después de un año desde que ésta se proyectó. La "Esmeralda" dio el año pasado una película sobre la industrialización de la sardina, desde que se pesca hasta que sale en las latas. Un turista, en ocasión del último viaje del "Pinto", mostró una proyección de diapositivas en colores. Tuvieron gran éxito, especialmente las de Tahití, la tierra que todos añoran por conocer y que tiene muchas costumbres parecidas a Pascua.

● La fecha más antigua que los arqueólogos de la expedición de Thor Heyerdahl han encontrado en Pascua por medio de los exámenes de radiaactividad del carbón 14, y relacionada con los primeros habitantes de la isla, es de 400 años D. C. La destrucción de las estatuas, volcadas de los "ahus" (altares de piedra), es posterior a 1838, época en que el almirante francés Du Petit Thouars, fue el último extranjero que las vio sobre sus pedestales de piedra.

● La temperatura de Pascua, tiene pocas variaciones entre verano e invierno. Fluctúa con una máxima, término medio, 26 grados. ¡La enorme irradiación solar, que recibe la isla hace tostar la piel del continetal con un hermoso bronceado... delicia de los turistas...!

● Hasta hace pocos años, el matrimonio de los jóvenes pascuenses se concertaba entre los padres de los novios. Hoy, las uniones son sometidas a la aprobación de los futuros esposos. Los isleños evitan las uniones con parientes consanguíneos, hasta primos terceros. Esto es una ley tácita, implantada por la costumbre. La fiesta del matrimonio se celebra en casa de la novia, novio o pariente cercano. El Registro Civil funciona en la Gobernación. Si se separan los conyuges y la madre se une a otro hombre, los hijos quedan con los abuelos maternos.

● Desde hace 50 años que no se ha cometido un asesinato en Pascua. Suelen existir reyertas, pero éstas generalmente no llegan a violencias extremas. No hay Carabineros en la isla. La justicia la hace el Gobernador, asesorado por los Representantes del Pueblo.

● Existe en Pascua un profundo respeto por la vejez y la autoridad de los padres raramente es desconocida. La familia es muy unida y son infinitos los casos de hermanos que hacen sacrificios hasta heroicos para ayudarse mutuamente.

● En enero de 1935, por decreto del Ministerio de Tierras y Colonización, Pascua es declarado "Parque Nacional"; en julio del mismo año, asciende a "Monumento Nacional", y en el inventario que recibe ese Ministerio se da cuenta que hay 688 estatuas entre destruidas y enteras en la isla.

Cadetes argentinos en la FACH



ENCABEZADOS por el alférez mayor Fernando Aníbal Alvarez, pasaron a saludar en la mañana de ayer al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general del aire Eduardo Iensen Franke, los cadetes de la Escuela de Aviación Militar Argentina, que se encuentran de visita en nuestro país, como resultado de felices gestiones en favor de un intercambio de cadetes de los planteles de ambos países hermanos. EN EL GRABADO, el Comandante en Jefe de la FACH dirige la palabra a los alféreces (de izquierda a derecha), Fernando Aníbal Alvarez, José Leandro Cambiazo, Esteban Boroni y Juan Carlos Valencia. Falta Alberto Jorge Zeoli.

Valioso aporte al Plan Habitacional dará este año Viviendas de Emergencia

Eº 1.200.000 se invertirán en un programa de vasto alcance en el presente año

El Presidente de la República aprobó ayer los presupuestos de inversiones para este año de la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social y de las empresas de Agua Potable de Santiago y El Canelo.

Los fondos destinados, son de 1.132.284, 5.985.060 y de 400.000 escudos, respectivamente.

OTROS FONDOS

Por decretos cursados en el Ministerio de Obras Públicas se autorizaron 202.883 escudos para modificar contratos de obras celebrados anteriormente e incluir otras complementarias.

Entre éstas figuran los caminos de Loncoche-Lastarria Parral-Catillo, longitudinal sur sector Casma-Purranque, longitudinal norte entre Sara-Pintados y Buenaventura-Hiláricos, Los Muermos-Freire, Concepción-Santa Juana, longitudinal norte sector Flamenco-Chañaral, puente sobre el río Maule y los sistemas de agua potable de Temuco, San Fernando y Parral.

Por otros decretos fueron aprobados diversos contratos celebrados por el Ministerio con firmas de ingenieros para la realización de estudios sobre diferentes obras. Destacan los proyectos del puente sobre el río Malleco, agua potable de San Esteban, alcantarillado de Arica, trazados y mejoramiento de caminos, alcantarillado y tratamiento de aguas servidas de Quilpué, y planta de tratamiento de aguas de Antofagasta.

El valor de los convenios alcanza a 690.000 escudos.

EMBAJADA DEL PORTUGAL INFORMA SOBRE ACONTECIMIENTOS DE ANGOLA

Declaración entregó ayer la representación diplomática en Santiago

La Embajada del Portugal entregó ayer la siguiente información:

"Al contrario de lo que se alega en "noticias" puestas en circulación por la propaganda de ciertos sectores interesados, por motivos obvios, en confundir la opinión pública internacional, los lamentables acontecimientos registrados, a partir del 15 de marzo del año pasado, en la provincia portuguesa de Angola no corresponden a ningún movimiento "nacionalista" iniciado por las poblaciones locales con vista a la obtención de la independencia.

Conforme es del conocimiento general, la paz que siempre reinó en aquella provincia portuguesa fue bruscamente alterada en la mencionada fecha, por actos terroristas que tuvieron lugar exclusivamente en un área de la frontera noroeste lindante con la República del Congo (Leopoldville).

Fue en esa región, hasta hace pocos años inaccesible, habitada por las tribus más primitivas de la provincia que, en la madrugada, en puntos separados unos de otros por largas distancias, bandas de terroristas, extranjeros en su mayor parte y **venidos de territorio extranjero**, atacaron simultáneamente, con una ferocidad sin paralelo en la historia del mundo moderno, violando mujeres, asesinando indiscriminadamente, de forma indescriptiblemente cruel, negros, blancos, mestizos, incluyendo numerosos niños de pocos meses.

Esos actos de salvajismo tenían como principal objetivo aterrorizar a las poblaciones locales, intimidándolas para que se juntasen a los terroristas, y perturbar la armonía racial que siempre reinó en las provincias portuguesas de Africa y que constituye el mayor obstáculo a los planes de los autores del movimiento.

En el territorio de Angola, cuya área es de más de 1.300.000 km2., las fuerzas armadas existentes en esa altura sumaban apenas 8.000 hombres, de los cuales menos de 3.000 eran blancos. Con tan reducidos efectivos no era evidentemente posible restablecer el orden, por lo que sólo más tarde, con la llegada de refuerzos, pudo ser dominada la situación.

Debe destacarse que los acontecimientos mencionados no tuvieron ninguna repercusión fuera del área de la frontera noroeste que representa menos de un décimo de la superficie total de Angola. En el resto del territorio de la provincia, la paz nunca fue alterada, hecho que, por sí solo, revela a todo observador imparcial que no se está en presencia de un movimiento interno.

El jefe de los terroristas —y de la denominada "Unión de las Poblaciones de Angola" (UPA)—, en declaraciones al periodista belga Pierre de Vos, publicadas el 6 de julio de 1961 en el periódico francés "Monde", declaró que habían sido cometidas, en efecto, las mayores violencias y que docenas de personas habían sido aserradas vivas. Ese individuo, conocido, entre otros, por los nombres de Gilmore, Roberto Haldane, Holden Roberto y Ruy Ventura, es un agente notorio del comunismo internacional, que recibió instrucción de guerra de guerrillas en Leipzig y en Praga. Tiene su cuartel general en Leopoldville, desde donde dirigió los actos terroristas a que hacemos referencia.

Reforzada la guarnición militar de la provincia, el orden fue restablecido en poco tiempo en el área donde operaban los terroristas, registrándose actualmente perfecta tranquilidad, salvo en algunas regiones donde pequeñas bandas de terroristas se mantienen aún ocultos en la selva, atacando, con frecuencia cada vez menor, objetivos aislados.

Este regreso a la normalidad y todos los hechos expuestos han sido registrados en los últimos tiempos por la prensa de todo el mundo occidental, incluyendo varios diarios y revistas que enviaron corresponsales a Angola y regiones vecinas.

Esos periódicos registraron en sus columnas atestaciones de testigos imparciales y divulgaron documentos obtenidos en fuentes no portuguesas que no dejan lugar a dudas sobre la verdadera naturaleza del "movimiento" y de las relaciones de sus dirigentes con el comunismo internacional. Entre esos periódicos se cuentan el "New York Herald Tribune" (Estados Unidos), "O Globo" (Brasil), el "ABC", (España), el "Monde" (Francia), el "Basler Nachrichten" (Suiza), el "Daily Telegraph" (Gran Bretaña), el "Lollands Tidente" (Dinamarca), el "Catholic Herald" (Gran Bretaña), "The Vancouver Sun" (Canadá), el "Daily Anjam" (Paquistán), "La Nation Belge" (Bélgica), el "Reader's Digest" (Estados Unidos), y "U. S. News & World Report" (Estados Unidos), para citar algunos.

Muchos de esos diarios y revistas —algunos de los cuales tradicionalmente contrarios al Gobierno portugués— publicaron extensos artículos revelando en pormenor la interferencia de la URSS, China continental, Alemania oriental, y otros países comunistas en la organización y financiamiento del "movimiento" de Angola, el cual, como otros acontecimientos registrados en Africa, es controlado por Moscú, a través de la Embajada Soviética en Conakry.

Conviene que la opinión pública de los países de Occidente tenga bien presente estos hechos y no se deje ilusionar por la propaganda de los terroristas al servicio del comunismo internacional, que pretende presentar los acontecimientos de Angola como un episodio de la lucha anticolonialista y de emancipación de "poblaciones subyugadas".

Lo que Portugal está defendiendo en Angola no son intereses "colonialistas" pero sí la causa de la civilización común del Occidente que los comunistas pretenden destruir.

A quienes tengan dudas al respecto, aconsejamos que escuchen las transmisiones radiales de los países comunistas. La Emisora de Praga consagra tres horas diarias a la campaña en favor de los "rebeldes de Angola" y la Radio de Bucarest hasta tres horas y media. El programa radial de Pekín para las posesiones portuguesas en Africa es de casi siete horas por día.

Es bien sabido que actualmente ningún país, por más poderoso que sea, consigue mantener el orden público en sus territorios si no cuenta con la lealtad de la población local. El caso de Chipre constituye un ejemplo típico.

¿Cómo podría Portugal, país pequeño y de pocos recursos militares, haber restablecido el orden en Angola y dominar a los terroristas que trataron de perturbarla si la población civil, negra y blanca, no hubiese cooperado estrechamente con la fuerza pública?".

DIJO BILLY GRAHAM:

En el corazón del hombre no hay cortinas de hierro

● Fui a la URSS como turista. ● Elmer Gantry es una caricatura

—Los problemas del mundo son más profundos que los políticos, económicos o religiosos. La avaricia, el odio, la lujuria, son los elementos que al fin conducen a la guerra. Nuestro problema es causado por la rebeldía del hombre contra Dios. Al principios Dios y el hombre eran amigos. Ni siquiera existía entonces la muerte. No había guerra ni injusticias sociales. Pero el hombre, haciendo uso de su libre albedrío, se rebeló y desde entonces vino la muerte, la miseria. Y ahora el hombre está parado junto a un precipicio.

Estas son las primeras palabras del predicador evangelista Billy Graham al recibir ayer a los periodistas a las 18 horas en el Hotel Carrera, luego de su arribo a Santiago, donde actuará sábado y domingo en el Parque Cousiño a las 20 horas.

Alto, de sobrio terno y corbata obscuros, rubio colorín, de ojos azules, el pastor representa mucho menos de 43 años. Durante una hora contestó las preguntas de los reporteros, bebió dos tazas de té y habló con energía, como cuando pronuncia sus sermones.

—No vengo como representante de Estados Unidos, sino como representante de Dios, dijo.

—Estamos en una época en que todos nos preocupamos por los problemas del mundo. Yo paso mucho de mi tiempo con las juventudes en las Universidades, con quienes converso sobre si hay algunas respuestas a los conflictos de la naturaleza humana.

—Dios dijo: "Yo soy la Verdad". Yo luché por saber si esto era cierto, porque si lo era, El es el secreto del misterio de la vida. El es la respuesta a nuestras preguntas. Hasta que un día Lo recibí en mi corazón por la fe. Y desde entonces cambié la orientación de mi vida y ésta cobró un nuevo significado y propósito.

—Yo era presidente de una pequeña Universidad, pero cuando conté a la gente sobre Jesucristo, más gente vino a verme y me di cuenta de que los problemas del mundo eran cada vez más desesperantes y comencé a viajar.

LA PAZ SIN DIOS NO EXISTE

Luego de su exposición, Graham esperó las preguntas de los reporteros, las que contestó a quemarropa, sin esperar un segundo.

Sobre la paz: —Nunca tendremos paz desde el punto de vista político. Nunca la ha habido en la Historia. Tampoco hay paz en el corazón del hombre y por eso la naturaleza humana tendrá que ser transformada.

—Tenemos que trabajar por la paz, pero su realización final sin Dios no es posible.

—Antes de su muerte, Dag Hammarskjold me preguntó: "¿Lo que usted predica para obtener la paz es verdaderamente lo necesario?"

—Cuando me convertí aprendí una cosa práctica: mi concepto racial cambió. Si fuéramos a las Conferencias mundiales con buena voluntad, habría una gran diferencia. Pero el cambio se producirá, porque la Biblia lo dice. Entonces Jesucristo volverá.

—Esta afirmación puede parecer ridícula, pero si a mi abuelo le hubieran dicho que un hombre daría la vuelta a la Tierra en un cohete o que yo me demoraría tres horas de Lima a Santiago, habría dicho exactamente lo mismo.

Sobre la URSS: —Estuve allí como turista, pero no prediqué, porque, según me dijeron, no tenía la visa apropiada. Ahora estoy invitado a Polonia y Hungría y allí sí predicaré. En el corazón del hombre no hay cortinas de hierro.

Sobre acercamiento de Iglesias cristianas: —Estamos en una época de comprensión entre catolicismo y protestantismo, pero las diferencias son profundas, ahondadas por los siglos. Tendremos que esperar. En el futuro inmediato no veo solución.

—Uno de los problemas más serios para el protestantismo, es la infalibilidad del Papa.

SON COSAS VIEJAS

Acerca de sus sermones explicó: —En todos los países hablo de lo mismo. No cambio mi mensaje, porque va al corazón del hombre, y éste es igual en cualquier sitio. Yo no hago más que subrayar cosas viejas.

Sobre el materialismo: —La Biblia dice que hay dos fuerzas en el mundo: Dios y Satanás. Satanás trata de llenar el vacío en el corazón del hombre.

—En Estados Unidos hay miles de personas que lo tienen todo, pero su corazón está vacío. Lo mismo sucede en la Unión Soviética.



BILLY GRAHAM

—Hay hambre en el alma humana por Dios. No sólo de pan vivirá. Necesita a Dios.

—En este cuarto hay gente que se cubre de pretextos. La bebida, el sexo, los narcóticos, son las expresiones del hambre por Dios. Y no les ha resultado.

Sobre el personaje de Sinclair Lewis: —Elmer Gantry es una caricatura. El suyo es un evangelismo que se predicaba hace cincuenta años en los pueblos de la frontera de Estados Unidos. Nadie nos ha comparado aún con él después de escucharnos. (Se refiere a él y sus evangelistas asociados).

—Sólo puedo decir que Burt Lancaster cumplió un muy buen trabajo, como actor, al llevar a la pantalla a Gantry.

Su receta para llegar a Dios: —Primero, arrepentirse de los pecados. Cambiar de manera de vivir. La búsqueda de Dios es un problema de orden moral y no intelectual. Segundo, tener fe. Este es un acto sencillo. Tercero, obedecer a Dios en todos los aspectos de nuestra vida.

El predicador espera tener el mismo éxito que en los países latinoamericanos visitados y está preparado para ello con su Biblia y su personalidad vigorosa. Su único modelo, según confiesa, es Cristo, de quien es sólo su siervo.

Hoy se efectúan funerales de Egidio Orellana Bravo

Hoy, a las 11 horas, se efectuarán los funerales de don Egidio Orellana Bravo, de relevantes condiciones intelectuales y humanas, quien falleció el martes pasado. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Av. Ortúzar 101, hasta el Cementerio General, donde harán uso de la palabra representantes de los educadores, alumnos e instituciones a las cuales perteneció.

El Directorio del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, ante el deceso de su presidente, acordó anoche: cerrar las puertas de su hogar social, enviar una nota de condolencia a la familia, asistir en corporación a sus funerales, y comisionar al profesor Eugenio Pereira Salas para que despida sus restos en el Cementerio General.



El señor HECTOR POTTSTOCK, Arturo Prat 2120, Santiago, en el momento de recibir un refrigerador comercial Mademsa, uno de los premios en el sorteo efectuado entre sus clientes mayoristas y minoristas por las firmas Perlina S.A.I. y Procter & Gamble (Chile) S.A.I.

CONFERENCIA INTERAMERICANA DE RELACIONES PUBLICAS EN SANTIAGO

Angel Sanhueza, presidente del Comité Organizador, define el moderno concepto de relaciones públicas y precisa objetivos del torneo

Por HUGO GOLDSACK

"Es evidente que el mercado para la publicidad en Chile está cada día mejor, pues son varias las agencias que se han abierto en los últimos años. Pero, más que el crecimiento físico, elogio su interés por mejorar las técnicas de trabajo y servir mejor al cliente. Esto es evidente en una serie de novedosas iniciativas, en especial el estudio de motivaciones a cargo de sociólogos y psicólogos de gran experiencia".

"Es difícil imaginarse los prodigios que realiza nuestra publicidad con medios por lo demás precarios. Es así como ha logrado poner en marcha campañas de gran efecto, eludiendo los altos costos, por razones obvias".

"Si hubiere de diferenciar en pocas palabras la publicidad y las relaciones públicas, diría que la primera es una parte —sólo una parte— de la segunda. Precisando más, definiría la publicidad como una técnica de la comunicación, en tanto que las relaciones públicas son, de acuerdo con lo que se expresó hace un año en Caracas, el impacto social que produce la conducta de una organización, cualquiera que ella sea. Como se ve, su campo es mucho más vasto, pues se trata de un complejo psicológico, social y ético de incalculables proyecciones en todo sentido".

PIONERO

Las afirmaciones son de Angel Sanhueza, presidente del Instituto Chileno de Relaciones Públicas y presidente, también, de la Comisión Organizadora de la Tercera Conferencia Interamericana de Relaciones Públicas, que se celebrará en Santiago en la segunda mitad del año en curso. Sanhueza fue uno de los pioneros de la racionalización de las empresas y de la fundación del ICARE. Después, se contó entre los que trajeron a Bernard Herberick, autoridad mundial en relaciones públicas, para que convenciera a los industriales que este campo es tan importante como la división de Producción y Manufactura, la de Mercados y Ventas, la de Finanzas y Costos o la de Relaciones Humanas e Industriales.

TEMARIO CON ESPINAS

—¿Quién auspicia la Conferencia Interamericana que se está preparando?

—"La Federación Interamericana de Asociaciones de Relaciones Públicas, que preside Antonio Lutz, con sede en Caracas. Esta institución ha celebrado una primera conferencia en Ciudad de México y una segunda en Caracas, correspondiéndonos a nosotros el honor de ser la sede de la tercera. El temario, que acaba de entregarme Ismael Tocornal, secretario del Instituto es el que sigue: 1) Las Relaciones Públicas y las Relaciones Internacionales; 2) Los Gobiernos y las Relaciones Públicas; 3) Las Empresas y las Relaciones Públicas; 4) El Nacionalismo, las Inversiones de Capital Extranjero y las Relaciones Públicas; y 5) La Formación Profesional del Relacionador Público".

PRONTO SERAN TRECE

¿Cuántos países están representados en la Federación?

—"Doce: Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Estados Unidos, México, Panamá, Perú, Puerto Rico, Uruguay y las Antillas Holandesas. Creo que en esta Conferencia pedirá oficialmente su incorporación Canadá".



Por vía Iberia regresó a su patria el catedrático español Antonio Almagro, quien completó una visita a nuestro país después de haber dictado varias conferencias. En el grabado, el académico español en compañía de Mariano Vidal, secretario de la Embajada de España y de Agustín Cano, de la Universidad de Chile.

HOSPITALIZADO Y CON NOMBRE SUPUESTO HALLARON A HOMICIDA

Internado en el Hospital Traumatológico, con una pierna fracturada, fue encontrado por la Brigada de Homicidios el autor de la muerte de un capataz, hecho del cual no se había formulado la denuncia a la Justicia.

La víctima fue el capataz de la Fábrica de Soleras de la Parcela 17 de Los Cerrillos, Oscar Alfonso Barrales Astudillo, de 35 años de edad.

El día 29 de enero sostuvo una riña con Manuel Claro Tapia Vega, apodado "El Pirincho", pioneta de un camión que acarreaba materiales desde la fábrica. Barrales Astudillo hirió a su rival con un cuchillo, en el tórax, y éste se defendió con un aguzado palo de escoba, con el que lo golpeó en el estómago.

Barrales falleció el 31 de enero, y al saber la noticia Tapia Vega huyó y comenzó a trabajar en otro camión, con el nombre de Jorge Abarca Pino. El día 2 de febrero, mientras trabajaba en un camión, fue aprisionado por una betonera, sufriendo la fractura de una pierna. Así fue internado en el Hospital Traumatológico.

Los detectives de la Brigada de Homicidios, Hernán López, Juan Seoane y Manuel López, lograron ubicarlo a medianoche en una de las salas del segundo piso del Hospital. Para no molestar a los enfermos, decidieron esperar hasta la mañana de hoy y se presentaron ante el homicida, quien solamente se limitó a decir: "Presentía que me iban a pillar". Quedó detenido, con vigilancia policial a su lado, mientras permanece con la pierna enyesada, en suspensión. Los antecedentes pasarán hoy a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen.

—También fue detenida ayer Blanca Puelma Fuentes, de 20 años de edad, empleada doméstica, quien dio muerte a su hijo, poco después de nacer.

ASTROLOGOS

Nuevamente fue interrogada ayer María Pino Gallardo, autora del homicidio frustrado del astrólogo Luis Rodríguez Mambi. Este fue sometido a una intervención quirúrgica por el doctor Emilio Mohor para extraerle un proyectil alojado en el hombro, según se informó en la Clínica Alemana, donde se encuentra internado. Sin embargo, no se dieron a conocer antecedentes sobre el resultado de la intervención. La juez Silvia Dupuis denegó la petición de la defensa de Fernando Betancourt, astrólogo que está acusado de ser el instigador del atentado.

VALIJERO ASALTADO

Un valijero del Correo de San Javier fue asaltado cuando se dirigía desde la estación ferroviaria a esa localidad, en la madrugada de ayer. Cinco desconocidos lo golpearon, a la altura del fundo San Jerónimo, causándole heridas de mediana gravedad. Le robaron, también, las seis valijas de encomienda y correspondencia que transportaba en su triciclo.

Sancionan a 38 comerciantes denunciados por el público

Nueve establecimientos comerciales serán sancionados con clausuras y otros veintinueve con multas, como resultado de los antecedentes que a la Dirección de Industria y Comercio enviase el Comité de Defensa del Consumidor, luego de comprobar denuncias hechas por el público. En la confirmación de esas denuncias, junto al personal del Comité, actuó el de la Vigésima Comisaría de Carabineros, que presta su cooperación en estas labores inspectivas.

La resolución de clausura afecta a las siguientes panaderías: Pedro Lagos 1332, Vicuña Mackenna 7337, San Isidro 498, Salvador Sanfuentes 2785, Pinto 1799, Moneda 2701 y San Eugenio 550. Puestos de pan: Apoquindo 7040 y Antonio Bellet 21.

Multas para las siguientes panaderías: San Diego 756, Vicuña Mackenna 6495, Blanco Encalada 2829, Molina 590, Antofagasta 2899, Pizarro 1902, Avenida Cerrillos 583 y 481, Fermín Vivaceta 4192, Bilbao 2157, Tres Antonios 2085, Catedral 2423, y Apoquindo 5202. Puestos de pan: San Diego 2090, Gamero 1850, Larraín 7371, Avenida Holanda 64, Población Rebeca Matte, calle Dos 5383, El Salto 2892, Alejandro Chadwick 2239, La Cañada 6734, Alameda 446, Miguel de la Barra 414, y Merced 385.

También se sancionará con multas a los siguientes negocios: San Diego 928, puesto de papas; Martín de Zamora 2939, fiambrería; Avenida Tomé 878 y Coventry 1548, almacenes.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Los astrólogos y la policía



—Adivina quién soy yo...

Promoción del desarrollo

El Presupuesto Fiscal para 1962 consulta, a través del Ministerio de Obras Públicas, una inversión global del orden de los 88 millones de escudos.

Esta cifra, si bien no representa la totalidad de la inversión programada por esa Secretaría de Estado —ya que ésta, en razón de aportes adicionales del Ministerio de Economía, debe sobrepasar de los 100 millones—, es, en todo caso, reveladora de la importancia que el Gobierno asigna a este aspecto de la actividad constructiva del Estado.

Nunca se ponderará suficientemente la estrechísima relación que existe entre esta política de promoción de las obras públicas y el desarrollo económico y social mismo del país.

El desarrollo económico supone la construcción de caminos, puentes, puertos, aeropuertos y obras de riego.

El desarrollo social supone, a su vez, el mejoramiento de las condiciones de vida en los centros poblados, es decir, la ejecución de obras de agua potable, alcantarillado, defensas fluviales, etc., y, sobre todo, de escuelas, hospitales y edificios para los servicios públicos.

Toda política de desarrollo económico-social presupone, entonces, una inversión primaria en obras de este tipo.

Y ésa es la labor que desarrolla el Ministerio de Obras Públicas, a través de sus diversas Direcciones.

No obstante, como sus recursos son limitados, ha debido programar su inversión dando prioridad a aquellas obras de mayor rendimiento económico a corto plazo, como los caminos y planes de riego.

Es lo que pudiera llamarse la jerarquización de las necesidades sociales.

En esta forma, el Ministerio de Obras Públicas está dando una óptima inversión a los recursos financieros que la capacidad económica del país permite colocar en su mano; y, al hacerlo, está dando forma y contenido a un más avanzado y rápido desarrollo económico y social, que es lo que el país necesita para superar sus grandes problemas actuales.

Olvido de Gabriela

Llegamos hasta allí por escalones sucios de un cerro inculto. Por el alma presente de la mujer muerta, quedamos un minuto clavados en el suelo, descubiertos, y sólo con palabras que no supieron salir.

Una piedra con letras esculpidas: "Lo que el alma hace por su cuerpo, es lo que el artista hace por su pueblo". Una rama de laurel, dos fechas y el reclamo de un premio que se llama Nóbel 1945.

Los que enterraron a Gabriela en un cerro de Monte Grande, volvieron al centro de Chile con el alma acongojada, y Gabriela quedó allí mirando la baraja de cuchillas desde los otros cerros que bajan del Alcoguaz, de aguas rumorosas, de piedras que se chocan en la noche tranquila, como un canto de ronda.

Allí quedó Gabriela, soñando con la eterna quietud de su tierra primera, de su tierra ilusionada y de sus niños de escuela, quemados por el sol que broncea las vides. Quedó suspendida en el hálito de las soñadas margaritas, para siempre jamás.

Así quisimos pensar de ella y de su ilusión cumplida; pero para nosotros, los que la visitamos, no fue así. La casi lágrima del viejo agricultor Guillermo Varela, que no halló qué decir, fue como la protesta muda de los que miraron con nosotros los árboles secos que iban a ser el telón de fondo de una gloria hecha espectáculo, para las gentes que llegaran en peregrinación. La protesta de los que encontramos la tierra agrietada y hecha yesca.

¿Y qué se hizo la ley que declaró la tumba de Gabriela monumento nacional? ¿Qué se hizo el propósito de los escritores de Chile, que fueron allí con ella a dejarla bajo una palada de tierra y un discurso? ¿Qué se hizo el propósito de devolverle un rincón de paz en su tierra?

¿Dónde está la comisión que le diga siquiera a los que vienen: esto se está haciendo y este es el plan de algo grande? Hasta hoy no se ve nada.

Sin embargo, hay un grupo de ochenta niños, hijos de agricultores viñateros, que no saben de monumentos ni de la vanidad de la pompa humana, pero que saben que son de una escuela, y que Gabriela les quiso, y que aún después de muerta, el producto de sus obras se vuelve trapos limpios y nuevos para ellos.

En este año 62, el deporte del mundo llegará a Chile para competir. Los hijos de México, que le tiene calles y monumentos a Gabriela Mistral, llegarán hasta Monte Grande, para regresar y contar entre los suyos, algo que sabemos de sobra: en la tierra de Gabriela Mistral empieza el desierto.

D. CARMONA GODOY
Ovalle, febrero de 1962.

TRIBUNA LIBRE:

No hay tal dólar bancario

Se ha sostenido que los bancos nacionales han hecho colocaciones en moneda extranjera dentro del país, por sumas superiores a sus compromisos exteriores. Se atribuye este hecho al "dólar giral", o multiplicación bancaria de los depósitos en dólares.

A nuestro juicio esta premisa es equivocada. Y no hay tal "dólar giral bancario" en Chile.

Si bien es cierto que en las instituciones bancarias de cualquier país se forma el dinero giral en moneda nacional, no ha ocurrido tal cosa con el dólar. Es probable que el error al respecto provenga de la estimación equivocada de los datos que publica el Boletín Mensual 406 del Banco Central, que, en sus páginas 1406 y siguientes, da algunos datos extractados sobre colocaciones y depósitos en moneda extranjera, señalando 154 millones para las primeras y sólo 65 para los últimos, a noviembre de 1961.

Pero dichos números son demasiado extractados y debe analizarse en los balances la totalidad de los rubros en moneda extranjera. Aparte de los depósitos propiamente tales, los bancos han obtenido fuertes recursos por líneas de créditos de otros bancos y corresponsales en el exterior (muy superiores a los depósitos) y existen también, fuera del rubro de crédito, los avales y obligaciones contingentes, operaciones de cambio en marcha, cartas de crédito, etcétera, que, si técnicamente hablando no son colocaciones del tipo normal de sobregiro, descuento o pagaré, son virtualmente lo mismo y corren el mismo problema de las divisas ni más ni menos, pudiendo desde luego, por la circunstancia contingente o liquidación de la operación, transformarse en tales.

Si se analiza, pues, la totalidad de los rubros en moneda extranjera (exceptuando sólo los debentures internos en moneda extranjera y, por otra parte, las reservas propias del banco), tendríamos en 4 de los bancos principales los siguientes activos y pasivos: 117.502 contra 107.338; 69.725 contra 71.598; 34.188 contra 32.346; 30.500 contra 29.325. Esto es al 31 de diciembre último y no queremos dar los nombres de los bancos, porque basta el hecho de que se compruebe fehacientemente que estas partidas en cada banco están equilibradas. Las diferencias son muy pequeñas. Sólo un banco tiene 10.000 de exceso, otras fluctuaciones de un 5 por ciento, aproximadamente, a favor, otro un 2 por ciento en contra.

Establecidos así los hechos, resulta fuera de lugar formular consideraciones sobre operaciones de crédito en dólares que se han visto multiplicadas por los bancos o de un supuesto endeudamiento multiplicado y, por consiguiente, en gran parte ficticio. También resulta gratuito el cargo de haber usado "de una fuerte disponibilidad en moneda corriente" para colocarla en dólares con la mira de que "tarde o temprano se generarían muy altas utilidades ante cualquiera elevación de la paridad cambiaria". Y mucho menos para fundamentar la tesis de un alza de precio del dólar bancario.

Los bancos sólo han operado en dólares dentro de márgenes más o menos estrictos, señalados por las vinculaciones extranjeras de cada cual. No hay dólar giral ni multiplicación, ni siquiera podría hablarse de un dólar fungible, sino de un dólar en especie del que se ha dispuesto. También resulta fuera de lugar la afirmación de que "el deudor desde el primer instante sólo recibió moneda nacional conforme se ha descrito", porque es obvio que los dólares bancarios pasan todos por el Banco Central, el cual dentro del país sólo liquida en moneda nacional.

Lamentablemente no es así. ¡Ojalá que se tratara sólo de una contabilización interna en dólares, pues entonces el problema lo podríamos arreglar en casa, pero es la cruda verdad que esos dólares se deben al extranjero! Incluso en el problema de que muchos compradores de automóviles y otra mercadería importada han aceptado letras en dólares por la totalidad, siendo que, en rigor, sólo debería ser por el valor CIF o efectivamente pagado al extranjero, debiendo por su parte la totalidad en divisas (no siempre, pero en muchos casos).

De ello resulta que una corrección de la cotización oficial del dólar que se propicia, sería perjudicial e injusta para los deudores, puesto que todos han estipulado compromisos en el entendido de la estabilización. Y si realmente fuera efectiva la premisa de la multiplicación bancaria del dólar, y nosotros estuviéramos equivocados, tanto más injusta la medida porque premiaría la especulación (en que, volvemos a repetir, no creemos).

Por lo demás, confiamos en el Gobierno. Tiene toda la razón el Ministro señor Mackenna cuando expresa que las bases de la economía chilena están sanas (la agricultura ante una cosecha mejor que nunca). Y ha sido muy oportuna la Juventud Liberal al sostener que no debe haber motivo de tanta alarma, si se recuerda que el Japón se encuentra igualmente ante aflictivos problemas de su balanza de pagos. Nosotros recordaríamos también el caso de Gran Bretaña, sin que allá la oposición laborista demuestre una alegría inefable suponiendo un fracaso del Gobierno, ni los conservadores ingleses se sientan afligidos, y no olvidemos tampoco que el año pasado los Estados Unidos tuvieron que pedirle ayuda financiera a la recién derrotada y destruída Alemania, porque ellos también se hallaban en crisis de su balanza de pagos.

Jorge Benjerodt B.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

La compra del nicho

Falleció la anciana rodeada de hijos y de nietos desesperados. La vida de la mamita, viuda con doce hijos, es una larga y accidentada historia desde la mina de la montaña, en el sur, hasta su llegada a esta capital. Durante su enfermedad, más que todo de vejez, la cuidaron, turnándose sin cesar, los hijos y los nietos. Se trata de una familia con apellidos coloniales oriundos de Extremadura.

Opuso una resistencia fiera. Luchó con todas sus fibras hasta el fin. Amaba la vida con sus bondades y sus maldades. En su último delirio salieron de su boca entorpecida sonidos referentes a sitios y personas de otros mundos.

Quitaron de la cabecera la imagen de la Virgen de Monserrat para que dejara de sufrir. Según la creencia popular, esta Virgen Negra no permite morir a sus devotos.

Se fue, por fin. Un suspiro más fuerte y quedó inmóvil. Sus ojos, de retadora mirada, se hundieron en las cavidades orbitales. Su valiente corazón se detuvo, pero en su boca sumida se dibujó el rictus de una sonrisa de satisfacción.

—¡Dejó de sufrir!

Lavaron el cadáver y lo vistieron como ella había pedido, "de manda". Con el velo en la cara, con un ramito de albahaca y la imagen de San Cayetano en las manos.

Se escucharon sollozos y un gran grito histérico.

Había llegado la hora de sacar cuentas.

—¿Cuánto cuesta hoy devolver un ser humano a la Madre Tierra?

—El luto, el doctor, el pase, los funerales, el nicho, la lápida, las flores... Todo ha subido. Un ataúd modesto, de la funeraria del barrio, vale 120 mil. Un ataúd de lujo, 450 mil. Se puede pagar con facilidades, un pie al contado y el resto en letras.

—¿Ataúd pagado con letras?

—Es la única manera...

—¿Y la tumba?

—¿El nicho, dirá usted? ¿Temporal o perpetuo? Se puede conseguir uno temporal, por 45 mil. El perpetuo le costaría 100 mil, en una especie de potrero, en los terrenos finales del cementerio.

He ido a ver esos nichos en las paredes del cementerio, donde empieza el campo. En este mes de febrero la polvorienta pista produce una impresión de abandono y de tristeza. Vi a una mujer con manto, de media edad, caída de fatiga. El jardinero le dio a beber agua con la manguera. Le pregunté:

—¿Qué hacen los pobres para enterrar a sus muertos?

—No los entierran. Los llevan en patota, a la fosa.

—¿A la fosa común?

—Claro. Al fin es lo mesmo. Toos caímos cuando nos llega la hora.

La muerte es cara. Es un negocio. El de las flores es el negocio más pasable. Los sepultureros, cuando se van los acompañantes de un entierro, sacan el alambre de las coronas y de las cruces para revenderlo en ataditos, por kilos, a los comerciantes de flores. Otro negocio de los sepultureros es el llamado de "la resaca", o demolición de tumbas provisionales por fin del contrato. Los sepultureros sacan las "cajas", las abren y las vacían. Siempre encuentran restos comerciables, especialmente dentaduras. Es como en las minas. Se dio el caso de encontrar un canastillo de platino. El muerto había sido rico, operado de úlceras.

Esta conducta de los sepultureros es de indiferencia y contrasta con el respeto del chileno por los muertos. Así, por ejemplo, fui testigo de una impresionante conversación entre los hijos de la mamita y el encargado de vender los nichos. El nicho con la lápida costaría más de 150 mil pesos. El encargado de los nichos, cuando supo que el padre de sus clientes estaba enterrado en otro nicho permanente, propuso lo que sigue:

—Podemos hacer una cosa muy práctica para ahorrar dinero. Podemos "reducir" el cadáver del marido y poner el de la señora en el mismo ataúd.

—¿Qué quiere decir eso? —preguntó con exasperación uno de los deudos.

—Reducir el cadáver consiste en despresarlo y acomodarlo en una pequeña urna. Así hay lugar para poner a la difunta junto a él. Muy sencillo.

—¡Cómo se atreve a proponer eso! —exclamó la mayor de las hijas en imponente arrebato.

—Mi padre fue un hombre de trabajo, muy respetable. Le debemos mucho, y no vamos a permitir que hagan esa cochinada con sus huesos —dijo uno de los varones, con la voz atropellada por la ira.

Se acelera el ritmo de la producción industrial

Con motivo del incremento del volumen de ventas, la industria ha estado tomando, en los últimos meses, un paso cada vez más rápido. El índice de la producción industrial manufacturera, de la Dirección de Estadística y Censos, en el transcurso del mes de octubre incrementó sus valores en un 14,8 % respecto a septiembre. Como es corriente que todos los años los últimos meses den valores altos, se descuenta ese efecto si se compara ese mes con octubre de 1960, resultando un avance de 17,3 %. En septiembre el porcentaje de aumento en las mismas condiciones había sido de sólo un 5 %.

Se comprende mejor la magnitud del record de producción de octubre si se analiza lo sucedido con los componentes del índice. Haremos la comparación con un año antes para eliminar el efecto estacional, como dijimos, dado que los últimos meses son los de máxima producción en el año. En productos alimenticios hubo una expansión en 5,5 %; en tabaco, de 3,2 %; en productos textiles, de 27 % (en el mes anterior, en las mismas condiciones, fue de 9,3 %); en calzado y otras prendas de vestir, de 29,5 % (contra 20 % un mes antes); papel y productos de papel, de 23,2 %; imprentas, de 5,4 %; productos de caucho, de 5,9 %; productos químicos, de 18,9 %; productos minerales no metálicos, de 39 %; industrias metálicas básicas, de 28 %; productos metálicos, excluyendo maquinaria y equipo de transporte, de 24 %; maquinaria, de 25,5 %; maquinaria y artículos eléctricos, de 15,7 %, y, en general, para el índice total, como se expresó anteriormente, 17,3 %.

Se puede comprobar que uno de los factores de esta reactivación industrial proviene de la construcción en mayor volumen. Según la Cámara Chilena de la Construcción, entre 47 empresas dedicadas a la construcción e industrias afines, aumentó el número de su personal en cerca de 20 % entre 1959 y 1961, debido a la mayor actividad que les tocó desempeñar.

Otra razón del aumento de las ventas y producción manufacturera proviene de las mayores rentas que durante 1961 ha ganado la población. Si volvemos a la comparación de octubre pasado con un año antes, podemos ver que el aumento en 50 % que tuvo la producción de conservas de frutas y legumbres; en 12,5 % en la fabricación de azúcar; de 20 % en los hilados y acabados de textiles; de 47,8 % en los tejidos de punto; de 23 % en el calzado; de 40 % en las prendas de vestir, y de 2,1 % en los productos alimenticios, no se puede explicar si no es por aumento del dinero en poder del consumidor y una vuelta de éste a la confianza en su futuro y a compras en más grande escala.

Una de las condiciones para obtener en estas circunstancias que el "boom" o auge que señalamos vaya a realizarse, es la máxima estabilidad de precios. Por parte de la construcción, ello se ha logrado efectivamente. De acuerdo a estadísticas de la Cámara Chilena de la Construcción, el índice del costo del metro cuadrado de construcción se ha mantenido casi invariable. Durante los primeros seis meses de 1961 tuvo la siguiente evolución:

Enero:	262.0	puntos
Febrero:	262.5	"
Marzo:	262.6	"
Abril:	262.8	"
Mayo:	263,1	"
Junio:	262,5	"

Como puede verse, prácticamente los precios del metro cuadrado de construcción no han variado en los seis meses indicados, y por la información fragmentaria recogida hasta ahora, tampoco lo hicieron mayormente en los restantes meses del año.

Para 1962, junto con el mayor número de viviendas que se construirán de acuerdo al Plan Habitacional, veremos ir creciendo el volumen de la producción industrial.

Zarko Luksic Savoia

MIRADOR INTERNACIONAL.—

El "twist" en París

Por ART BUCHWALD

(En serio y en broma)

PARIS, Feb. 9.— El "Twist", con todas sus ramificaciones, ha tomado a París de modo absoluto. Cabarets que se estaban muriendo han sido salvados por la nueva afición; estudiantes que estaban planeando disturbios los han pospuesto a favor de la nueva danza; el gran vacío cultural en Francia ha sido llenado por favoritos del "Rock and roll", y, por el momento, la ciudad no sabe si es mejor bailar el "Twist" o derrocar al Gobierno.

Nosotros no sabemos cómo hacen el "Twist" en los Estados Unidos, pero en Francia es algo digno de verse. No son sólo los giros del "eje posterior" de los danzantes lo que hace del "Twist" un interesante deporte para el espectador, sino más bien lo que hay detrás de la danza misma.

La otra noche, por ejemplo, fuimos al Club Saint Hilaire, uno de los mejores templos del "Twist" en París. El salón estaba cubierto de cuerpos sudorosos y retorcidos, y tres de nuestro acompañamiento fueron atropellados mortalmente al tratar de llegar hasta nuestra mesa. Los sobrevivientes fueron colocados a pocas pulgadas del suelo. Si uno está sentado cerca del sitio en que se baila a nivel de ojo mientras los otros bailan el "Twist", hay siempre el peligro de perder precisamente el ojo.

La primera cosa que notamos acerca del salón del Saint Hilaire es que había en él más mujeres que hombres. Al parecer, las muchachas gustan más de retorcerse que los hombres. O tal vez es que no están cansadas como éstos, al final del día.

La segunda cosa que notamos es que nadie estaba seguro de quién bailaba con quién. En el "Twist" usted no está obligado a alternar con un compañero determinado, y en muchos casos las muchachas francesas creen que esto les da licencia para bailar con quien quieran.

Observamos a una encantadora rubia que estaba haciendo el "confundámonos" con un joven, cuando una trigueña la echó a un lado y comenzó a bailar con él. A la rubia no le gustó esto, de modo que comenzó a bailar con el compañero de alguna otra. La acompañante que se quedó sin pareja vino a nuestra mesa y arrastró a uno de los hombres al piso de baile, insistiendo en que danzara con ella.

Mientras tanto, ordenamos tragos, pero cada camarero que trató de traerlos era arrollado por la estampida y cuando su cuerpo fue recuperado, fue llevado a la caja en espera de un funeral común de camareros en la mañana.

Fue probablemente culpa nuestra por estar viendo tan intensamente, pero alguien nos dio con la cadera en la mandíbula, tirándonos de la silla. Rodamos por el suelo, sosteniendo la cabeza de modo que nadie pisara sobre ella, cuando descubrimos a una encantadora muchacha rodando por el suelo a nuestro lado. "¡Esto es!", exclamó ella, "¡usted ha inventado un nuevo paso!"

Tratamos de levantarnos: ella lo hizo al mismo tiempo, pero cuando nos tiraron de nuevo al suelo, cayó sin perder un compás.

Otra muchacha, viendo que hacíamos algo diferente, empujó a un lado a la primera y comenzó a rodar a poca distancia nuestra. Esta vez estuvimos en el piso hasta contar nueve y luego tratamos de alcanzar una esquina neutral, pero la rodilla de alguien nos dio en la espalda, y caímos otra vez.

Cuando finalmente nos levantamos, todas las muchachas querían danzar el "Twist" con nosotros, sólo que no sabíamos cómo hacerlo estando de pie. Uno de los hombres de nuestro grupo, que se había convertido en nuestro "manager" en el sitio, gritó: "¡Tírate al suelo otra vez!"

Pero era demasiado tarde. Las muchachas nos habían dejado y regresamos a la mesa en desgracia. "Por un minuto allí", dijo una esposa, "creí que estaba casada con un bailarín [illegible]to".

Nosotros sacamos todo lo posible la cara, esperando que alguien nos tirara al suelo de nuevo, pero todo el mundo evadía la mesa.

"Si sólo hubieras permanecido en el suelo", comentó nuestro "manager" con visible disgusto, "te podía haber conseguido un contrato a mil dólares por semana en el 'Peppermint Lounge'".



LA NUEVA OLA.

Cárceles inglesas

Según el famoso periodista Alastair Cooke, Roosevelt zanjó un día una divergencia de opiniones entre sus secretarios que debían redactar un discurso: "me las entretejen bien entreveradas!", dictaminó el Presidente.

No ha sido posible recurrir a un truco dialéctico parecido para reconciliar a los dos bandos que critican las prisiones británicas. Los "severos" las quieren menos moderadas y sentimentales; los "clementes" las critican por negativas y punitivas.

Los "clementes" llevan todas las de ganar: la Ley de Cárceles estipula que la prisión debe reeducar al presidiario para una vida útil y sana; por lo tanto, hay que adiestrarlo en el uso de la iniciativa y de la responsabilidad, imponerle menos obediencia y disciplina pasiva. Esos presidios edificados hace un siglo con una "solidez prestigiosa para el constructor, deplorable para el penalista" (como dice un experto, Winifred A. Elkin), van siendo desplazados por prisiones modernas sensatas: El preso recibe aprendizaje profesional, clases culturales, tratamientos psicoterapéuticos... trabaja a pleno horario en algo útil y remunerado; se repone con una comida más apetitosa y rica en calorías. Lleva una vida más humana, con relaciones familiares y sociales, música, cine y teatro.

El propio Ministro del Interior, R. A. Butler, pertenece al bando de los "clementes". Al inaugurar en mayo "la prisión más moderna del mundo", en Blundeston, cerca de Lowestoft, Butler aclaró: "Hay un malentendido por disipar: Reformar al criminal-víctima no supone menos disciplina, esfuerzo y régimen estricto. Para prepararlo a una vida útil y honesta, hay que enseñar al prisionero a trabajar, pensar, enfrentar sus dificultades y responsabilidades. El régimen carcelario tiende entonces hacia un alto nivel de conducta y esfuerzo; es más exigente que el viejo sistema que se contentaba con una sumisión pasiva a un régimen aburrido y monótono".

Desde 1950 existen las llamadas "prisiones abiertas" y las estadísticas prueban que las evasiones y la insurrección son menos frecuentes que en las cárceles a la antigua. También se han instituido, entre otros, varios privilegios para los presos de buena conducta, una visita de cinco días al final de la condena para que el preso vea con entera libertad a sus familiares y discuta con ellos sus planes futuros.

En ese panorama, no sorprende saber que en la cárcel de Wandswort, cerca de Londres, hay cinco clases de pintura por semana, con setenta y cinco alumnos entre los presos, a cargo de tres profesores artistas. El organizador de las clases, Director de Educación de la prisión, sostiene que por mucho que haya que limitar por razones de seguridad social la libertad de un hombre, nunca se debe poner la más mínima traba a su capacidad creadora.

Las mejores pinturas de estos alumnos-presos son exhibidas anualmente en la exposición de los estudiantes del Instituto de Arte de [illegible]sea. Uno de estos presos-pintores, un irlandés con numerosas condenas, hace [illegible] admirables a la manera de Paul Klee, y podría venderlos enseguida a las Galerías de Arte si se lo permitieran los Reglamentos.

Actualmente se organiza un Concurso Nacional en las prisiones británicas, con premios hasta de 100 libras esterlinas, en tres categorías: Literatura, Música, Artes y Artesanías. El dinero ha sido donado por Arthur Koestler, el conocido corresponsal de guerra, escritor y periodista. El Ministerio del Interior rige las operaciones, y sólo ha puesto una sola condición: no se puede elegir como tema la vida en la prisión, ni los crímenes que determinaron la condena. Las obras se [illegible]tarán a beneficio de sus autores, que podrán usar hasta 25 libras en cubrir deudas o hacer regalos a sus familiares; el resto del dinero será depositado en el Banco hasta cuando el preso termine su condena. Se esperan centenares de contribuciones, pues hay muchos grupos literarios, teatrales, etc., en numerosas prisiones, atendidos generalmente por maestros voluntarios locales o por varias sociedades de amigos de los presos.

E. [illegible]

TRIBUNA LIBRE:

La Cruz Roja de Tocopilla

Fue en el año del Centenario, cuando todo Chile se aprestaba a celebrar dignamente su primer siglo de vida independiente, que en el puerto minero de Tocopilla, como número principal de las festividades, un grupo de chilenos generosos y visionarios dio forma a un subcomité de la Cruz Roja Chilena, cuya Central estaba en Punta Arenas, como organismo nacional y, a la vez, como miembro integrante del Comité Internacional de Ginebra, fundado el 22 de agosto de 1864.

Desde su organización, la benemérita entidad dedica gratuitamente sus principales actividades a la asistencia pública, tanto en Tocopilla mismo como en los vecinos centros salitreros y cupreros. La labor en los primeros tiempos obligaba a sacrificios extremos y a una abnegación a toda prueba. Por falta de otros medios de transporte, los cruzados trasladaban a enfermos y heridos en camillas portátiles de madera, que tenían que cargar sobre sus hombros a cualquier hora del día o de la noche, en que se requirieran sus irreemplazables servicios.

Por fin, mediante la erogación pública, se superan tan rústicas condiciones y se adquiere en los Estados Unidos la primera ambulancia motorizada, un vehículo Ford, cuyo costo fue de 940 dólares, equivalentes a $ 8.640 chilenos de aquella época. Se conserva el nombre de la primera donante de esta obra de bien público, es la señora Juana Aranda de Olivares, cuyo ejemplo es seguido entusiastamente. Por medio de la Ley N.o 3866, de 28 de junio de 1922, aprobada y sancionada por el Presidente don Arturo Alessandri Palma, se exime a dicha máquina del pago de los derechos de internación.

Fuera de sus filantrópicas actividades específicas, la Cruz Roja de Tocopilla, en su mausoleo del Cementerio General, es depositaria de las sagradas reliquias de los restos de [illegible] Segundo Téllez y Felipe [illegible], respectivamente grumete y mozo, de la gloriosa Covadonga. Asimismo, desde este puerto, los restos del cirujano [illegible] Pedro R. Segundo Videla fueron conducidos a Valparaíso para descansar en el Monumento a Prat.

Hemos querido, al hacer este sucinto bosquejo de la [illegible] de la Cruz Roja de Tocopilla, brindarle en sus cincuenta y dos años el caluroso [illegible] que se merece, junto con los deseos de que traspase [illegible]samente los umbrales de [illegible] centuria.

Carlos Muñoz Ramírez
Carnet 48.680 Coquimbo

Premios anuales de seguridad para estimular prevención de accidentes

Serán otorgados en las principales actividades nacionales incluyendo los servicios de utilidad pública y el transporte

Premios Anuales de Seguridad, en los principales tipos de actividades, seleccionados mediante concurso, en las empresas, instituciones o industrias que se hayan distinguido por los resultados alcanzados en la Prevención de Accidentes, acordó el Consejo Nacional de Seguridad.

En este concurso podrán participar las industrias y empresas asociadas o no, al Consejo, y para los efectos de su clasificación se ubicarán primeramente de acuerdo con la actividad que desempeñen dentro de la siguiente nomenclatura:

1.—Substancias alimenticias, bebidas y tabacos.
2.—Textiles y sus manufacturas.
3.—Productos forestales y sus manufacturas.
4.—Papel, cartón y sus manufacturas.
5.—Substancias y productos químicos y farmacéuticos.
6.—Petróleo y derivados.
7.—Caucho, cuero, plásticos, pieles y sus manufacturas.
8.—Piedras, tierra, vidrios y cerámica.
9.—Metales y sus manufacturas.
10.—Maquinarias y vehículos (fabricación).
11.—Servicios de utilidad pública.
12.—Minería.
13.—Construcción.
14.—Agricultura.
15.—Silvicultura.
16.—Pesca.
17.—Transporte (terrestres, marítimos y aéreos).

Dentro de cada grupo de estas actividades donde se encontrarán grandes y pequeñas industrias, se agrupará a los participantes en tres categorías, de acuerdo con el número de personas que en ellas trabajen:

a) Industrias o empresas con 1.000 o más obreros y empleados.
b) Industrias o empresas con más de 200 y menos de 1.000 obreros y empleados.
c) Industrias y empresas con 200 o menos obreros y empleados.

Para uniformar el procedimiento del concurso, el Consejo ha aprobado un reglamento que consulta disposiciones relativas a requisitos de participación en el concurso, clasificación, fecha de apertura y cierre del concurso, información estadística, comisión de concurso y sus facultades y otorgamiento de premios.

El concurso se desarrollará entre el 1.o de enero y el 31 de diciembre, y los concursantes deberán enviar bimestralmente la información que determina el reglamento y que se refiere a:

a) Número de empleados y obreros.
b) Número de hombre-horas trabajados.
c) Número de hombre-días perdidos por accidente.
d) Número de accidentes clasificados según normas Inditecnor.
e) Indice de frecuencia.
f) Indice de gravedad (semestral).

Esta información será evaluada y verificada por una comisión, compuetsa de directivos del Consejo, representantes de los Comités Nacionales de Seguridad, un representante de los concursantes no afiliadas al Consejo, un representante del Servicio Nacional de Salud.

Los premios se discernirán por la Junta Ejecutiva a propuesta de la mesa directiva a la que le corresponderá revisar el trabajo de la comisión, y se entregarán en una sesión solemne conjunta del Directorio Nacional y de la Junta Ejecutiva.

El Consejo Nacional de Seguridad hace un llamado a todas las empresas e industrias del país que se interesen por la seguridad en el trabajo, para que participen en esta competencia que servirá para su propia evaluación en lo que respecta a los medios en uso para prevenir accidentes.

Esposos Morelle regresaron ayer

VIA LAN, partieron ayer a Lima, Paul Morelle, destacado periodista de "Le Monde", de París, y su esposa, Tino Morelle, Jefa del Departamento de recepción del turismo de la capital francesa. Los esposos Morelle visitaron Chile invitados por el Círculo de Periodistas y como una retribución a las múltiples atenciones que ellos dispensan a los chilenos que visitan su país. En Los Cerrillos fueron despedidos por periodistas y autoridades del turismo.

VIOLENTA ONDA... (De la primera página)

de los temblores que afectaron la zona sur entre las dos de la madrugada y las 8.45 horas. El detalle es el siguiente:

LINARES

06.42 Z.— Grado 2. Duración aproximada, 20 segundos.

CONSTITUCION

06.35 Z.— Grado 3. Duración 30 segundos.

CONCEPCION

06.37 Z.— Grado 3 a 4. Duración 20 segundos.

LOS ANGELES

06.35 Z.— Grado 6. Duración un minuto.

VICTORIA

06.35 Z.— Grado 6. Duración. Noventa segundos.
07.05 Z.— Grado 5. 35 segundos.
07.35 Z.— Grado 5. 35 segundos.
08.05 Z.— Grado 5. 35 segundos.
08.32 Z.— Grado 5. 35 segundos.

SISMOS GRADO 2 INTERCALADOS MISMAS HORAS

TEMUCO

06 36 Z.— Grado 5. 8 segundos
08.12 Z.— Grado 3. 2 segundos.
08.30 Z.— Grado 4. 2 segundos.

VALDIVIA

06.45 Z.— Grado 4. 20 segundos.
08.40 Z.— Grado 2. 10 segundos.

LONCOCHE

02.39 local. Grado 5. 1 minuto.

PEULLA

03.05 local. Grado 3. 20 segundos.

INFORMACIONES DE LA ZONA

De acuerdo con las informaciones enviadas por nuestros corresponsales, de otras obtenidas en el Ministerio del Interior o entregadas por Carabineros.

ANGOL (De Carabineros).— A las 2.35 de la madrugada, sismo grado cinco de la escala nacional, provocó gran alarma entre la población, y muchas personas se negaron a regresar a sus casas, pernoctando a la intemperie. No se registraron daños materiales ni desgracias personales. Durante el día continuaron leves movimientos, cinco de ellos claramente perceptibles.

SEIS TEMBLORES EN TEMUCO

TEMUCO (Guillermo Ravest, corresponsal).— Seis temblores. El primero y más violento (grado seis de la escala internacional), a las 2.40 horas de la madrugada. Posteriormente, con menos violencia, a las 3.10, 3.15, 4.09, 4.13 y 4.29. Los dos últimos se sintieron con mayor fuerza (hasta grado cuatro de la escala internacional). No se registraron daños materiales ni desgracias personales. Los sismos causaron gran alarma en la población, especialmente en la zona costera, donde el pánico hizo creer a los habitantes en una posible salida del mar. En Puerto Saavedra muchas personas se negaron a permanecer en sus casas, durmiendo en los cerros cercanos. El primer movimiento llegó acompañado de gran ruido. Mucha gente durmió en la Plaza Aníbal Pinto. Cooperó a aumentar la confusión de los primeros momentos un corte de ocho minutos de la energía eléctrica.

EN CONCEPCION

CONCEPCION (Gregorio Canales, corresponsal).— Primer movimiento a las 2.35 de la madrugada, grado cinco de la escala internacional, duración de 2 minutos 15 segundos. Posteriormente, continuó temblando levemente, por espacio de cinco horas. No se registraron daños materiales ni desgracias personales. En Talcahuano, en la propiedad de Berta Coloma, calle Colón 995, se desplomó una muralla con el primer movimiento. En las ciudades de Coronel, San Rosendo y Santa Juana, se interrumpió por 30 minutos el servicio de energía eléctrica. Después del primer sismo, que fue el más violento, el tráfico ferroviario se interrumpió de la siguiente forma: tren N.o 8 de Concepción a Santiago, detenido 55 minutos en Longaví; tren N.o 10, de Talcahuano a Santiago, detenido 44 minutos en Retiro; tren N.o 21, de Santiago a Valdivia, detenido 32 minutos en Putagán; tren número 22, de Valdivia a Santiago, detenido 72 minutos en Miraflores; automotor 1003, de Santiago a Puerto Montt, detenido 44 minutos en Colmún. Hasta el momento, las llamadas desde Concepción (por fono), para el sur del país, tienen demora indefinida. En la costa, no se tienen comunicaciones con la isla Mocha ni isla Santa María; se supone que los movimientos no han tenido mayores consecuencias.

El canal del lago Laja se desbordó, inundando unos terrenos adyacentes, debido a que los movimientos rebajaron en 20 centímetros la bocatoma.

Los sismos no afectaron a la Feria Exposición.

Mucha gente durmió en la Plaza de Armas, víctima de gran pánico. De inmediato, por orden de la Superioridad, carabineros patrullaron las calles; igual cosa hizo el Cuerpo de Bomberos. La tensión nerviosa ha continuado durante todo el día.

LOS ANGELES. (Diario "La Tribuna").— Fuerte movimiento sísmico, grado seis de la escala internacional, a las 2,40 de la madrugada. Serios daños sufrieron los fuertes y sifones de la bocatoma del canal del Laja, que por efecto del movimiento se rebajó en unos 20 centímetros, inundando los terrenos adyacentes.

Ariel Corral Salazar, domiciliado en calle Ricardo Vicuña N.o 673, preso del terror, se lanzó del segundo piso de su casa, sufriendo lesiones graves.

En el fundo Curamávida, se desplomó una casa, quedando atrapados en su interior seis menores, afortunadamente, sólo uno de ellos sufrió heridas de mediana gravedad, los demás resultaron ilesos.

Toda la población salió aterrada a las calles. Muchos pernoctaron en calles y paseos públicos. La energía eléctrica se cortó durante cinco minutos. En muchas casas antiguas cayeron cornisas y los adornos que revestían las murallas. Durante todo el día se registraron temblores de menor intensidad. Sólo funcionó una línea telefónica a Concepción.

LEBU. (Corresponsal).— Diecinueve temblores sacudieron desde las primeras horas a esta ciudad, provocando alarma en la población. Los habitantes de Lebu se lanzaron a las calles al producirse el sismo y al repetirse los temblores se prepararon para asilarse en los cerros vecinos temiendo una salida de mar. La energía eléctrica fue cortada en prevención de incendios o víctimas, pero los remezones aislaron la ciudad al cortar sus comunicaciones telefónicas y telegráficas.

Algunas murallas se derrumbaron, pero, felizmente, no hubo víctimas.

INTERPOL y Aduana tendrán pabellón en Los Cerrillos

Un pabellón anexo en el terminal aéreo de Los Cerrillos, construirá la Dirección de Arquitectura, antes del 30 de marzo.4

Las propuestas públicas para iniciar los trabajos fueron pedidas ayer. Se presentaron cinco contratistas, correspondiendo el presupuesto más bajo, por 97.200 escudos, a la firma Sigdo Koppers.

El pabellón, destinado a facilitar el movimiento de turistas que se registrará por el Campeonato Mundial de Futbol, tendrá 17 metros de ancho por 35 de largo y vías de acceso y salidas para la circulación de los pasajeros. En él serán instaladas las dependencias de la Policía Internacional y la Aduana. Será de estructuras metálicas, con piso de baldosas y encielado con un nuevo material denominado "Pluma-Fol".

Después de 44 años se retira funcionario



Don Luis Carrasco Sepúlveda, que alcanzó a cumplir 44 años como empleado de la Braden Copper Co. acaba de acogerse a jubilación. "Don Lucho", como es llamado por sus múltiples amigos, ingresó al servicio de la empresa en 1918, iniciándose como ayudante de caja, en las oficinas de Rancagua. Al retirarse, lo hizo como Agente de la Braden Copper, en San Antonio, localidad en la que participa activa e intensamente en sus actividades municipales y sociales. En el grabado, durante la ceremonia en la cual el señor Carrasco Sepúlveda hizo entrega a su sucesor Silvio Botteselle Pahul, de la oficina a su cargo; de izquierda a derecha, Carlos Tolosa, Gerente Comercial de la Empresa; Silvio Botteselle, el sucesor; don Luis Carrasco Sepúlveda, y Roberto M. Haldeman, Vicepresidente de la compañía.

Se dará título de dominio a centenares de propietarios de S. Pedro de Atacama

El Ministro de Tierras explica a LA NACION singulares supervivencias del derecho incásico de propiedad en esa región chilena y las iniciativas del Gobierno en favor de sus habitantes

En el pueblo de San Pedro de Atacama, cuna —según el padre Le Paige, S. J.— de la más antigua civilización conocida en el continente americano, quedan no solamente restos arqueológicos de máxima importancia científica, sino graves problemas jurídicos y sociales, heredados del Incanato y quién sabe si de culturas anteriores a éste. Uno de estos problemas, y quizá si el más dramático, es la falta de títulos de dominio que ostentan muchos de los propietarios de los 870 lotes en que se han subdividido los 12 ayllus principales de la época del Imperio de Tupac Yupanqui y Huayna Cápac. Por lo menos 400 carecen de todo título.

DETALLES

Con el objeto de dar solución a éste y otros problemas, viajaron el viernes pasado a la región los Ministros de Agricultura, Orlando Sandoval; de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y de Tierras y Colonización, Julio Philippi. LA NACION conversó con este último, inmediatamente después de su llegada a Santiago, a fin de conocer en detalle los problemas de tierras de San Pedro de Atacama. Con su habitual gentileza, el Ministro Philippi nos proporcionó todos los elementos de juicio que requeríamos:

"El pueblo está situado a 2.450 metros sobre el nivel del mar, en una zona volcánica, frente al Licancabur y otros hermosos gigantes cordilleranos. Tiene un clima desértico-continental. El promedio de las aguas lluvia no excede de un milímetro al año. Hay muy poca humedad y las temperaturas varían entre los 30 grados sobre cero y los 10 bajo cero."

12 AYLLUS

"En San Pedro de Atacama se desarrolla desde tiempos antiquísimos una importante actividad agrícola. Dividida tradicionalmente la tierra en 12 ayllus principales —que llevan hermosos nombres en la desaparecida lengua "kunza" o "lican-antai"—, hoy se reparte en unos 870 lotes, con una superficie aproximada de mil seiscientas hectáreas.

"Allí se cultivan de preferencia, alfalfa, maíz y trigo, algo de chacarería y árboles frutales, en particular perales. También revisten alguna importancia los algarrobos y los chañares. Las propiedades alcanzan a unas 400, si bien parte de los propietarios ya no viven allí, sino en Calama u otros pueblos."

VISITA NECESARIA

—¿Cuál es el problema más urgente respecto de la propiedad?

"El hecho de que la propiedad privada sobre estas tierras no está constituida legalmente. La ocupación y aprovechamiento de las tierras proviene de tiempos inmemoriales, pero la propiedad figura hoy, en gran parte, como fiscal. Nuestra visita en compañía del Ministro de Agricultura tuvo por objeto, precisamente, imponernos de las modalidades del sistema de propiedad de los ayllus, a fin de poder sanear todo este aspecto del problema.

"Mediante visitas al terreno, conversaciones con los propietarios y una amplia discusión con los principales vecinos, los Ministros pudimos establecer claramente las condiciones de hecho que deben respetarse allí, para constituir los títulos de dominio que solucionarán definitivamente el problema."

PROPIEDAD INDIVIDUAL

—¿Se trata de un tipo de propiedad colectiva?

"No. Por el contrario, pudimos comprobar que la propiedad es individual y que debe reconocerse así, porque cada uno sabe exactamente qué es lo que le corresponde como propio. Inclusive, se da el caso de que un mismo propietario tiene pequeños retazos, perfectamente delimitados, en diversos ayllus, los que será necesario concentrar, previo acuerdo entre los propietarios mismos."

De la conversación con el Ministro Philippi se desprenden otras informaciones de interés. Por ejemplo, que existe un derecho consuetudinario de pastoreo cordillerano, que se observa fielmente, de generación en generación. Lo mismo respecto del aprovechamiento de las salinosas aguas con que se riegan aquellas tierras.

INICIATIVAS

Respecto de iniciativas acordadas por los otros Secretarios de Estado a raíz de esta visita, establecimos: primero, que el Ministerio de Obras Públicas acelerará los trabajos, el saneamiento e impermeabilización de los cauces que toman agua de los ríos San Pedro y Vilama; segundo, que se instalará una escuela agrícola en San Pedro de Atacama, proyecto que financiará en parte la progresista Municipalidad de Calama, y tercero, que la CORFO espera terminar en pocos meses más una hostería, que se inaugurará con una conferencia internacional de arqueólogos y etnólogos de todas las naciones, en octubre próximo.

MENSAJE...

CEPAL, en el campo de la planificación del desarrollo econ4mico, culminen en el establecimiento de un Instituto de Planificación, apoyado por el Fondo Especial de las Naciones Unidas y el Banco Interamericano de Desarrollo. El Instituto afianzará así las tareas ya cumplidas, y permitirá progresar aún más en la prestación de servicios de asesoramiento a los gobiernos en materia de planificación económica e investigación de las técnicas de la programación. Al estar tan estrechamente vinculado con la CEPAL, como estará, el Instituto ayudará a los gobiernos a cumplir las antiguas y justas aspiraciones de todos los pueblos latinoamericanos.

Al desear al Comité Plenario todo éxito en sus deliberaciones, quiero expresar a los miembros de la Comisión mi firme apoyo en el desempeño de sus actividades. Con mis mejores deseos.

U Thant, Secretario General Interino, Naciones Unidas."

Denuncian actividades de falso periodista de nacionalidad uruguaya

La Agrupación de Reporteros del Sector Económico denunció ayer al Consejo Regional Santiago del Colegio de Periodistas, que un ciudadano que se hace llamar César L. Arriagada, ha engañado la fe pública haciéndose pasar por periodista uruguayo, en tránsito en Chile, visitando importantes instituciones, centros industriales, etc., y realizando viajes oficiales a provincias.

La Agrupación, en su reunión de ayer, acordó hacer esta denuncia, por caer esta persona en el delito de ejercicio ilegal de la profesión, por cuanto altos organismos gremiales de periodistas uruguayos han comunicado que se trata de una persona que no es periodista, después de haberse hecho las averiguaciones del caso desde Chile.

70 mil vacunas anti variólicas envía el SNS para Zona Austral

Otras 10 mil vacunas fueron despachadas hacia Chiloé para activar campaña sanitaria

La Dirección General del Servicio Nacional de Salud despachará hoy jueves por vía aérea a Punta Arenas, otras 20.000 vacunas antivariólicas. El sábado enviará una partida similar, con lo cual se completarán 70.000 vacunas destinadas para la campaña de vacunación antivariólica que el SNS inició en la provincia de Magallanes.

También se despacharon 10.000 vacunas a la Dirección Zonal de Puerto Montt, para que sean distribuidas en las zonas de Chiloé y Aisén.

Actualmente se desarrolla una intensa vacunación contra la viruela en las provincias de Magallanes y Aisén, especialmente en la primera de las nombradas.

Las autoridades sanitarias dispusieron la vacunación en dichas regiones en vista de los casos de viruela registrados en Argentina. Con la cooperación de Carabineros se realiza un severo control sanitario de las personas que entran y salen del país por tierra, para evitar la introducción de esta grave enfermedad, que en nuestro país no existe.

La Jefatura Zonal del SNS en Punta Arenas informó que se está investigando un caso sospechoso de viruela en Tierra del Fuego, en la parte argentina.

Como medidas de prevención, el Director de la X Zona de Salud, que comprende las provincias de Malleco y Cautín, Dr. Jorge Baechler, informó a la Dirección General que con la colaboración de Carabineros se ha iniciado en ambas provincias el control de los pasos cordilleranos, mediante la vacunación antivariólica.

Por su parte, la Oficina Sanitaria Panamericana de la VI Zona, con sede en Buenos Aires, está informando a la Dirección General del SNS todos los pormenores relacionados con la viruela. Es así como ayer miércoles, por cable da cuenta que desde el 26 de enero y hasta la fecha se han registrado en Europa los siguientes casos de esta enfermedad: Inglaterra, 17; Alemania, 5, y Suiza, 1. El origen de estos casos proviene de pasajeros de Africa y de Pakistán.

El Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, con sede en Washington, Dr. Abraham Horwitz, ha expresado, en relación a esta enfermedad: "La viruela es una enfermedad que puede y debe ser eliminada del continente. En numerosas oportunidades la Asamblea Mundial de la Salud y los Cuerpos Directivos de la Organización Panamericana de la Salud, se han pronunciado en iguales términos".

La OSP notificó 4.500 casos de viruela registrados en el continente durante el año 1961.

En Chile, desde hace muchos años, la viruela no existe, gracias a los programas de vacunación que se han realizado oportunamente por el Servicio Nacional de Salud.

ROTARY CLUB RINDIO HOMENAJE A LA PRENSA

Un homenaje a la prensa nacional, con motivo de haberse cumplido el sesquicentenario de la fundación y aparición de "La Aurora de Chile" rindió ayer Rotary Club de Santiago en su sesión semanal. Al iniciarse la sesión, el primer vicepresidente, don Juan Edwards —quien dirigió la reunión, en ausencia del titular, Samuel Claro Velasco—, expresó: "Debo recordar que ayer se cumplieron ciento cincuenta años desde que se publicara nuestro primer periódico, "La Aurora de Chile" creación y obra de Fray Camilo Henríquez, publicación que fue semilla y tronco de la prensa libre que enorgullece a nuestra patria hasta nuestros días, y la cual ha contribuido a formar primero y a defender después nuestras libertades y nuestra conciencia cívica. Nuestro Club, que comparte las inquietudes y anhelos de nuestra prensa, habiendo contado siempre entre sus miembros a destacados periodistas, se une en la celebración de este aniversario, haciendo votos por un siempre creciente desarrollo y depuración de las misma, en pos de sus nobles finalidades".

Asimismo, el vicepresidente Edwards recordó que el lunes se habían conmemorado los cuatrocientos veintiún años de existencia de nuestra ciudad capital, por cuyo desarrollo, progreso y ornato formuló, en nombre del Club, los mejores votos.

El tema central de la sesión estuvo a cargo del rotario Enzo Fantinati, quien hizo ágiles recuerdos de su permanencia durante veintiún años en el Rotary Club de Santiago. Con sincero espíritu rotario y con su buen humor característico, Enzo Fantinati recordó la obra realizada por los presidentes del Club que más honda huella dejaron en su espíritu; trajo a la memoria la actividad desarrollada por muchos rotarios, en los diversos aspectos de la tarea que al Club le corresponde realizar; relató algunas anécdotas ilustrativas de sus aseveraciones y tuvo especial dedicación para señalar cómo el rotario de verdad no envejece, porque, aun cuando la edad señale sus avances en lo físico, mantiene su juventud espiritual. Y a tal respecto hizo recuerdos afectuosos de Mr. James MacClean, del almirante don Guillermo García Huidobro, de don Alfredo Melossi, ya desaparecidos; así como de don Gregorio Schepeler, a quien sus años no le impiden concurrir puntualmente a las reuniones. En suma, fue una charla amena, espiritual, llena de patéticas remembranzas, que fue premiada con entusiastas aplausos por la concurrencia.

Antes de terminar la sesión el vicepresidente señaló el hecho de que entre las visitas que se habían mencionado al iniciar la reunión estaba un grupo de profesionales y hombres de negocio norteamericanos, de Spokane, Estado de Washington, que recorren por su propia cuenta diversos países latinoamericanos para tomar contactos personales y estrechar relaciones, ya que en tal forma ponen en práctica una fórmula rotaria para lograr un mayor conocimiento mutuo entre los pueblos y fomentar, así, el mejoramiento de las relaciones internacionales.

MEDIDAS DE CONTROL SANITARIO SE APLICARON PARA FIESTAS DE YUMBEL

Cada año se agravan los problemas de saneamiento y control de alimentos creados, por las fiestas de romería del 20 de enero, al santuario de San Sebastián de Yumbel. En efecto, la población yumbelina de 4.000 habitantes, con servicios de agua potable que corrientemente no alcanzan a satisfacer sus necesidades y sin instalación de alcantarillado, aumenta durante veinte días a 20.000 personas, que se alojan en carpas, tiendas, ramadas o casas particulares. El mismo día de la peregrinación, llegan a Yumbel más de cien mil personas

En nota dirigida en enero a la Dirección del SNS, el doctor Renato Carrasco Tapia, Director del Hospital Regional de Yumbel, observa que el servicio a su cargo no cuenta con los medios necesarios para encarar los problemas de salud originados por esa masa humana. "Es así —agrega— como hay que desinfectar más de 30 mil metros cuadrados de viviendas o locales y hay que controlar la preparación y expendio de alimentos en más de 300 locales y en más de 200 puestos ambulantes".

Con tal motivo, para las fiestas, se entregaron a la población flotante más de 30 metros cúbicos de agua clorada repartida en un estanque montado en un camión y se instalaron 30 letrinas sanitarias en diversos puntos de mayor aglomeración de gente.

Según el diario "La Prensa", de esa localidad, tan sacrificada como eficiente fue la labor desarrollada por Carabineros, la Cruz Roja, el SNS y el Cuerpo de Bomberos.

En estudio comercio chileno en la Zona de Libre Comercio

La Secretaría de la Comisión Chilena de la Zona de Libre Comercio, se encuentra elaborando un detenido estudio sobre el comercio de Chile con los demás países integrantes de la Zona, durante el año recién pasado.

Una vez que este estudio esté terminado, se darán a conocer las cifras oficiales del intercambio. Al respecto, señala que no se pueden suministrar datos parciales existentes hasta este momento, ya que pueden inducir a error, en relación con este aspecto de nuestro comercio exterior.

ESTRICTO CONTROL DE CHOFERES

LAS MEDIDAS que están poniendo en práctica las autoridades por iniciativa del Ministerio de Justicia con la colaboración de los servicios del Tránsito Público y de Carabineros, tienden a defender al peatón, reduciendo la elevada cifra de accidentes registrada en los últimos meses, especialmente en los cruces de calle, donde deben gozar de mayores garantías. La seguridad del peatón depende del estricto cumplimiento por parte de los conductores, especialmente de camiones, autobuses y taxibuses, de las disposiciones y del sistema de señales existentes. Igualmente persiguen exigir que el público también se someta a las disposiciones sobre la materia, absteniéndose cruzar las calles a mitad de cuadra, a respetar el cambio de luces, a descender de los vehículos de la locomoción colectiva en los paraderos autorizados y a no viajar en las pisaderas. EL GRABADO muestra en forma elocuente la desorganización que existe como consecuencia del incumplimiento de las señales del tránsito. A pesar de que las luces del semáforo dan la pasada al peatón, un station-wagon y un autobús se encuentran detenidos sobre el tramo reservado para que el público cruce la calzada.

DIJO EL DR. PREBISCH EN LA CEPAL:

La "Alianza Para el Progreso" incorpora la Revolución Tecnológica a Latinoamérica

La Carta de Punta del Este revela un cambio fundamental en la política de cooperación internacional

"Para nosotros, la Carta de Punta del Este es la expresión de una concepción política superior reconocida por todos sus firmantes: la de incorporar con celeridad en nuestros países la revolución tecnológica que está transformando radicalmente a las naciones que hasta ahora constituían la periferia de la economía mundial", manifestó ayer el Dr. Raúl Prebisch, Director principal de la CEPAL, durante la sesión inaugural del octavo período de sesiones de su Comité Plenario, al analizar el sentido y las metas principales de la Alianza para el Progreso.

En su intervención, el Dr. Prebisch se refirió en primer término al apoyo prestado por Chile a la iniciativa de Paul Hoffmann, Director General del Fondo Especial de las Naciones Unidas, de crear, bajo la égida de la CEPAL, el Instituto de Planificación Económica y Social. Enseguida se refirió a la importancia de este Instituto y a las proyecciones de su labor para el futuro inmediato de América Latina.

Luego analizó la decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, de descentralizar la Asistencia Técnica, destacando su importancia, fortaleciendo las comisiones regionales, al darle mayor responsabilidad.

ALIANZA PARA EL PROGRESO

En la tercera parte de su discurso, el Director principal de la CEPAL se refirió a la colaboración que se le ha pedido a la Secretaría a su cargo en la ejecución de la Alianza para el Progreso.

Expresó el Dr. Prebisch: "Finalmente, quiero añadir aquí algunas palabras acerca de la colaboración que se ha solicitado de la Secretaría de la CEPAL, como parte integrante del Comité Tripartito en la ejecución de la política que entraña la Alianza para el Progreso, así como sobre la contribución que se le pidió en la preparación de los documentos que se presentaron a la primera conferencia de Punta del Este.

De mucho tiempo atrás estábamos convencidos de que era una necesidad ineludible introducir profundas transformaciones en la estructura económica y social de América Latina para acelerar su tasa de crecimiento. Para quienes estábamos persuadidos de que el desarrollo económico y su aceleración no es un fin en sí mismo, sino un medio efectivo de mejorar progresivamente la distribución del ingreso en favor de las masas populares; para quienes sosteníamos que una industrialización creciente y masiva era una exigencia imperiosa en la medida en que se iba tecnificando la agricultura; para quienes creíamos que todo este proceso de desarrollo y de mejor distribución del ingreso no era ni podía ser resultado del juego libre de las fuerzas económicas, sino de una acción consciente y deliberada del estado con claros objetivos para lograr aquella aceleración del desarrollo y aquella mejor distribución, el ver consagradas esas viejas aspiraciones en el documento que salió de Punta del Este ha supuesto un acontecimiento histórico de enorme trascendencia que abre nuevas perspectivas y grandes oportunidades de acción eficaz a los países latinoamericanos.

Por eso no vacilamos en responder, no fríamente, sino con entusiasmo y con devoción, al llamamiento a colaborar que se nos hacía. Pero lo hicimos no sólo porque en quienes habíamos sembrado algunas ideas era un deber ayudar a recoger sus frutos. Lo hicimos sobre todo porque en este cambio fundamental de la política de cooperación internacional veíamos algo más que un plan oficial de mayores recursos internacionales para el desarrollo económico de América Latina. Veíamos, señor Presidente, que esos recursos cuantiosos que se anunciaban no obedecían ya esta vez al designio primordial de abrir nuevos campos fructuosos al capital privado —cosa muy respetable—, sino que se inspiraban en las necesidades de transformación estructural de América Latina, y que esos recursos se darían además en función de la aptitud y de la decisión de nuestros países de llevar a la práctica los solemnes compromisos de carácter económico y social que se habían contraído en la Alianza para el Progreso en Punta del Este.

Pero hay algo más. Para nosotros, la Carta de Punta del Este es la expresión de una concepción política superior reconocida por todos sus firmantes: la de incorporar con celeridad en nuestros países la revolución tecnológica que está transformando radicalmente a las naciones que hasta ahora constituían la periferia de la economía mundial. El dilema es claro y terminante. O se cuenta con amplios recursos internacionales para elevar sustancialmente la capitalización a fin de absorber la tecnología contemporánea o se imponen formas drásticas de capitalización y compresión del consumo —y del crecimiento del consumo— que suelen traer consigo muy grandes sacrificios políticos y sociales, por lo menos hasta alcanzar el nivel de productividad e ingreso de los países ya desarrollados que forman una proporción relativamente pequeña de la población mundial. La Carta de la Alianza para el Progreso significa, pues, un acto eminentemente político, una decisión política fundamental sobre la forma de llegar a donde se quiere llegar. Política en tal sentido, pero no en el sentido de que el suministro o la cuantía de recursos internacionales que se pongan a disposición de un país vaya a vincularse con las actitudes o compromisos que ese país pueda tomar eventualmente con menoscabo de la autenticidad de sus grandes decisiones nacionales.

Es esta convicción la que nos ha llevado a un conjunto de hombres latinoamericanos a encontrar perfectamente compatible nuestra posición de funcionarios internacionales con la de colaboradores decididos de esta trascendental política de cooperación económica internacional.

No podría ser de otro modo, y no podría serlo, porque el éxito fundamental de la política de la Alianza para el Progreso depende ineludiblemente de su penetración en las masas populares latinoamericanas y del firme apoyo que obtenga por parte de ellas, guiadas de ese sano instinto nacional que las caracteriza.

Hay que contar, además, con la adhesión consciente de aquellos hombres que, por su pensamiento y por su acción —y me refiero especialmente a los de las nuevas generaciones—, están llamados a influir en forma decisiva en el curso de los acontecimientos por venir en el ancho suelo de América Latina. Y no podríamos lograr la adhesión de esos hombres a esta nueva política, sin darles la seguridad de que su único objetivo es ese objetivo político superior".

300 mil escudos anuales invierte el SNS en campaña contra la rabia

Durante el año 1961 en todo el país se presentaron 554 casos de rabia animal y de rabia humana, manteniéndose en líneas generales la distribución de los casos observados en 1960, de acuerdo a los estudios realizados por el Servicio Nacional de Salud.

El costo anual de los trabajos destinados a evitar que un mayor número de personas sucumba víctima de esta enfermedad es de 300.000 escudos anuales. En esta suma se considera la mantención de vacunatorios humanos y animales, laboratorios de diagnósticos, gastos de envío de muestras, observación y control de perros callejeros etc., sin contar con el impacto psicológico que significa la aparición de rabia humana y la restricción de libre circulación de ciudadanos, peatones, y en vehículos que en número de 35.000 sufren de agresiones por los perros callejeros y deben ser sometidos a largos y, a veces, "dolorosos tratamientos".

PROGRAMAS PARA 1962

La provincia de Santiago fue la que proporcionó el mayor número de casos, (281) más 4 humanos, pero la realización desde junio adelante de una campaña de vacunación en el Gran Santiago y áreas colindantes de no menos de 150.000 perros determinó una baja considerable en la casuística semanal que en el último período exhibe casos principalmente de la zona rural.

Este desplazamiento de la zoonosis a las zonas rurales ha indicado la necesidad de continuar el programa de vacunación en dichas zonas de la provincia en las que se considera la aplicación de 60 000 dosis de vacunas antirrábicas.

Valparaíso es la provincia en que el problema adquiere mayor gravedad en la actualidad. El propósito del SNS es obtener los recursos necesarios para aplicar unas 60 000 dosis tanto en la zona rural como urbana, extendiendo esta acción a la provincia de dad, lo que se explica por su Aconcagua, que si bien no tuvo casos de rabia en 1961, ha iniciado el presente año con la reaparición de la enfermevecindad con las provincias de Santiago y Valparaíso.

ZONA CENTRAL

Labor similar se proyecta realizar en la provincia de O'Higgins que contribuye a aportar el 86 % del problema total en el país.

La Direcciones Zonales de Talca y de Rancagua realizarán en el presente año una vacunación masiva de perros en la región limítrofe de ambas zonas en una línea que va de cordillera a mar entre las provincias de Colchagua y Curicó.

Ñuble se abocará a una vacunación intensa en Chillán y pueblos vecinos.

Concepción está efectuando en la actualidad una vacunación masiva, casa a casa en la ciudad y consulta la aplicación de más de 25.000 dosis en diversas áreas rurales de las provincias de Arauco y Bío Bío en que el problema es importante, ya que es ésta la zona en que se ha producido el primer caso de rabia humana del presente año.

En el resto del país se mantendrán acciones de control focal en los casos aislados de rabia que puedan presentarse.

Los trabajos de control se complementan con la debida atención a los mordidos, observación de perros mordedores, envío de muestras al laboratorio y control de perros callejeros.

Con respecto a esto último se logró equipar a Santiago con vehículos nuevos en 1961 y en Valparaíso se mantiene esta misma actividad con gran escasez de recursos y en Concepción tales acciones realizadas con perreras que fueron suspendidas por destrucción del Centro de Recolección debido a los sismos de 1960.

En el resto del país, aun en las zonas en que no hay rabia, debido al gran número de personas víctimas de mordeduras en la vía pública se efectúa una restricción del número de perros callejeros mediante eliminaciones periódicas con cebos envenenados.

23 mil servicios sanitarios se conectarán a red central

Instalaciones de agua potable y alcantarillado, construcción de defensas fluviales, pavimentación de aceras y calzadas y de caminos, iniciarán las Direcciones de Obras Sanitarias, Pavimentación Urbana, Riego y Vialidad, en este año.

En el Ministerio de Obras Públicas, se dio a conocer ayer el programa de trabajo de esas reparticiones, que en la primera parte de sus planes terminarán las obras iniciadas, para proseguir con nuevas construcciones. La mayor parte de los trabajos se realizarán en la zona sur, de acuerdo con los planes de reconstrucción.

23 MIL CONEXIONES DOMICILIARIAS

Obras Sanitarias construirá 241 kilómetros de cañerías nuevas en diversas redes de agua potable, y terminará 180 kilómetros que ya se encuentran en ejecución. Conectará además, 12.000 instalaciones domiciliarias.

Asimismo, construirá 145 nuevos kilómetros en las redes de alcantarillado y terminará 60 kilómetros que están en ejecución. Al igual que en sus programas de agua potable, conectará 11.000 instalaciones domiciliarias de alcantarillado en diversos puntos del país.

Entre los programas de construcción de defensas fluviales, esta dirección tiene en proyecto 30 y otros 25, para su terminación.

CAMINOS Y PUENTES

Vialidad mejorará 3.800 kilómetros de caminos, gran parte de los cuales serán pavimentados. Se proyecta además, la pavimentación de otros 250 kilómetros. Los trabajos de conservación de rutas se harán extensivos a una red de 70.000 kilómetros.

En cuanto a puentes, se repararán 15.000 metros, se construirán 1.800 metros y se estudiará la construcción de otros 1.000 metros.

Pavimentación Urbana pavimentará 750.000 metros cuadrados de calzados en distintas localidades del país. Estas obras se harán en concreto de cemento y pavimento asfáltico. Se consulta también la ejecución de 350.000 metros cuadrados de nuevas aceras.

Riego, por su parte, está construyendo 18 canales y 12 embalses y los proyectos consultan la realización de más de 100 sondajes.

BANCO CENTRAL DA... (De la primera página)

que se calculaba para 1961 y el que existió en el año 1960.

Para financiar este eventual déficit, se contaba con un ingreso de créditos a largo plazo para desarrollo y reconstrucción del orden de los 80 millones de dólares, junto con 12,5 millones provenientes de la donación norteamericana de 20 millones y recursos a corto plazo de interfinanciamiento.

Los resultados del ejercicio de 1961, cotejados con la proyección que se hizo en octubre de 1960 (revisada posteriormente mes a mes, con los nuevos antecedentes que se recogen), denotan diferencias provenientes, principalmente del aumento inusitado y no previsto de tres rubros, como lo adelantó el señor Ministro de Hacienda en su declaración a la prensa del día 1.o de febrero en curso: a) importación de artículos suntuarios, especialmente por los puertos libres; b) gastos de viajes al extranjero; c) retraso en la recepción de los créditos externos a largo plazo para la reconstrucción y desarrollo económico del país.

En efecto, mientras los ingresos ordinarios se elevaron en 14 millones de dólares y las importaciones en el resto del país crecieron en un 12 por ciento (en vez del 11 por ciento previsto), los valores correspondientes a las internaciones a través de los puertos libres —tomando únicamente los valores registrados en la Aduana— aumentaron en un 25 por ciento. El rubro de gastos de viajes de residentes al extranjero subió en más de un ciento por ciento del estimado para 1961. Por último, de los 80 millones de dólares de crédito a largo plazo considerados, sólo se recibieron 30 millones; 12,5 millones de la donación y los créditos a corto plazo ya mencionados y que en parte se pagaron en el curso de 1961.

Todos los antecedentes relativos al comercio exterior del país y al movimiento de divisas que se está generando por ese capítulo, se consignan principalmente en dos informes mensuales de circulación restringida: uno denominado "Informe Económico Nacional", que contiene todo lo relativo a la producción, precios, costo de la vida, situación fiscal, desarrollo monetario y crediticio, comercio exterior, etc. El otro se titula "Movimiento Efectivo de Divisas", que proporciona una información detallada del desarrollo de las exportaciones e importaciones, de los rubros denominados "invisibles", de la situación de divisas del país analizadas desde diferentes aspectos, etc. En otras publicaciones que circulan entre el público, como el Boletín mensual del Banco Central, se incorporan parte de estas informaciones.

Los dos informes referidos se envían mensualmente al Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, al cual, según la Ley, le corresponde "formular la política general en relación con el comercio de exportación y de importación y con las operaciones de cambios internacionales", política que, a su vez, aplica el Comité Ejecutivo del Banco Central de acuerdo con las normas que se le imparten. Dichos documentos se remiten, además, a los Ministros de Relaciones Exteriores y de Hacienda, a la Corporación de Fomento de la Producción y a algunas Misiones Diplomáticas de Chile en el extranjero.

Por razones obvias, los Bancos Centrales no dan a conocer al público todo este tipo de antecedentes, en la oportunidad debida. Por el contrario, en los mercados libres de divisas, como el que teníamos, donde el Banco Central operaba como el comprador y vendedor de mayor importancia, es menester utilizar toda clase de precauciones para que las informaciones que se consignan no se empleen para maniobras especulativas con las monedas que se transan en estos mercados.

2.—MEDIDAS ADOPTADAS POR EL COMITE EJECUTIVO.

El otro interrogante que ha surgido es: ¿qué hizo el Comité Ejecutivo del Banco Central ante la situación de divisas que se presentaba para el año 1961? Sería muy largo enumerar las distintas actuaciones del Comité a este respecto, de modo que sólo me referiré a las principales.

Primeramente, y para una mejor comprensión, es necesario referirse a los puntos básicos de la política que nos ha guiado en esta materia. En una larga exposición sobre política monetaria hecha ante el Directorio del Banco Central, como presidente subrogante, con fecha 15 de marzo de 1961, me referí al déficit de US$ 44 millones que arrojó la Balanza de Pagos durante el año 1961, sintetizando esa política en los siguientes términos:

"La situación indicada nos obliga a mantener en el futuro, aún con mayor estrictez, la política de limitar las importaciones de aquellos rubros que no son de vital interés para el país en el momento actual, pues es necesario recordar que el desequilibrio de nuestra balanza de pagos no es fenómeno circunstancial, sino estructural, desde el año 1930 a esta parte, agravado por el proceso inflacionario pasado, déficit que sólo ha sido posible eliminar ocasionalmente por severas y amplias restricciones en las importaciones nacionales. Creemos que es legítimo, y aún necesario, propender a la importación de bienes que se van a traducir a corto plazo en un aumento de la producción y en una reducción de sus costos, lo que a su vez va a aumentar las exportaciones o reducir las importaciones, contribuyendo así a mejorar la posición de nuestra balanza de pagos. En cambio, fomentar la importación de otros bienes, no se justificaría dentro de nuestra situación presente y sólo se traduciría en una pesada carga para las generaciones futuras".

El Comité Ejecutivo del Banco Central aplicó con rigidez la política enunciada durante todo el año 1961. En lo que respecta al proyecto de nuevo Arancel Aduanero, que se comenzó a revisar a comienzos de 1961, planteó al Ministerio de Hacienda la necesidad de modificar el nivel de derechos estudiado y mantener, por lo menos, los gravámenes que estaban en vigencia, dando al Ejecutivo facultades especiales para alzarlos en la medida necesaria para reducir cualquier déficit de la balanza de pagos. El Comité Ejecutivo usó, hasta donde era posible, dentro de las dificultades que creaban los regímenes aduaneros preferenciales, sus facultades legales de proponer modificaciones al nivel de depósitos o a los impuestos adicionales que posteriormente —y por mandato de la Ley— los reemplazaron, en todo aquello que era mercadería prescindible. Es así como estos impuestos adicionales llegaron a representar gradualmente un gravamen ad valorem sobre el valor CIF de la mercadería, a fines de 1961, de alrededor de 125 por ciento para los artículos suntuarios; de 95 por ciento para las mercaderías prescindibles, en tanto que los productos esenciales, como alimentos no producidos en el país, materias primas, combustibles, bienes de capital, repuestos, etc., tienen un impuesto adicional promedio de alrededor de 1,6 por ciento. A esto hay que agregar los gravámenes propiamente aduaneros que en el caso de las mercaderías suntuarias y prescindibles alcanzan un nivel medio entre 250 por ciento y 150 por ciento, de manera que este tipo de importaciones pagaba un total de impuestos que fluctuaba entre 375 y 245 por ciento como promedio.

A pesar de las medidas adoptadas, el déficit de la balanza de pagos comenzó a agravarse después del segundo semestre de ese año, superando el saldo desfavorable que se había previsto anteriormente. Además, la compra excesiva de divisas que se estaba produciendo en el mercado, implicaba una mayor venta de esa moneda extranjera por el Banco Central, recibiendo éste como contrapartida los valores correspondientes en escudos. Este proceso había comenzado a provocar una falta de liquidez en los Bancos para atender las necesidades de la economía nacional, situación que S. E. el Presidente de la República, el Directorio del Banco Central, la producción y el comercio, en general, consideraban, con razón, perniciosa, ya que redundaba en perjuicio del desarrollo de las actividades económicas del país.

La solución para una situación de esta naturaleza ofrecía dos alternativas: modificar substancialmente el régimen de importaciones y el sistema cambiario, para corregir los inconvenientes anotados, o, en último término, la devaluación de la moneda nacional en el margen requerido. La segunda alternativa se desechó de inmediato, pues cabe considerar que una devaluación, por el volumen e importancia de los artículos de primera necesidad que se importan en el país, provocaría un alza apreciable en el costo de la vida, a lo que seguiría un alza de sueldos y salarios, produciéndose, además, todos los efectos multiplicadores que crea un incremento de costos de la producción esencial del país. La experiencia chilena demuestra que si una devaluación se hace en un momento inoportuno, en que no se pueden emplear todos los medios existentes para frenar su impulso inicial, el alza del costo de la vida a los pocos meses alcanza el nivel en que se ha devaluado la moneda, con lo que se llega al triste resultado de haber provocado un trastorno inútil sin mejorar la situación que existía con anterioridad. Por esta circunstancia, es necesario que la devaluación se haga, en países que tienen la situación del nuestro, cuando la producción se haya fortalecido lo suficiente para que pueda absorber el alza de costos, sin traspasarlo íntegramente al nivel de precios.

A fines de julio del año pasado se comenzó a estudiar la modificación del régimen de importaciones y del sistema cambiario, lo que requería, previamente, la transformación substancial de las modalidades existentes para la importación a través de los puertos libres. Las mayores alzas de gravámenes y aún la prohibición para la importación de artículos suntuarios y prescindibles en el centro del país, no habría tenido otro efecto que aumentar los privilegios que la Ley había concedido a los puertos libres y con ello el tráfico ilegal de mercaderías a través de todo el país. En el caso de los automóviles, por ejemplo, el Comité Ejecutivo no podía subir el monto del depósito previo de importación y, posteriormente del derecho adicional que lo substituyó, a un nivel superior al 50% del valor CIF que tenía. En efecto, tal alza iba a significar en la práctica que gradualmente todos los automóviles que entraban por los puertos del centro del país, se internaran por Arica, se armaran en esa ciudad, se les agregara un porcentaje de piezas de producción nacional y se introdujeran al centro del país pagando menos de la mitad de los gravámenes que se percibían.

Por todas estas circunstancias, el Gobierno y el Comité Ejecutivo redactaron en agosto del año pasado, incorporándose después al Mensaje enviado con fecha 29 de agosto sobre reajustes de sueldos al sector privado y bonificación al sector público, un artículo que imponía un gravamen adicional para las importaciones de las zonas libres de los extremos norte y sur del país. Aun cuando la tasa que se propuso resultó relativamente modesta (15% de los gravámenes que se cobraban en el resto de la nación), esta iniciativa del Ejecutivo no prosperó en el Parlamento, ante la firme negativa de algunos sectores para modificar el Estatuto de las Zonas Libres.

En el mes de octubre del año pasado, nuevamente el Gobierno, con el Comité Ejecutivo del Banco Central, prepararon un proyecto que establecía gravámenes adicionales para la importación de artículos suntuarios y prescindibles en las Zonas Libres. Este proyecto sufrió una larga tramitación por las dificultades que encontraba para su aprobación, lo que obligó a reemplazar algunas de sus disposiciones redactándose un nuevo proyecto de Ley que finalmente se envió al Congreso con fecha 29 de diciembre último.

Mientras tanto, la situación de divisas se había agravado en el mes de diciembre y tomó bruscamente un carácter especulativo el día 27 del mismo mes, en que, sin haber pagos especiales con el exterior, la venta de divisas se duplicó en relación con los días anteriores. Al final de ese día, se suspendieron todas las operaciones de cambio.

Conjuntamente con tomar estas medidas, el Ejecutivo pidió a los Partidos de Gobierno máxima urgencia para el proyecto de Ley sobre las Zonas Libres. El Congreso despachó esta iniciativa del Ejecutivo con fecha 12 de enero del presente año y pasó a ser Ley de la República el día 13 de enero.

3.—POLITICA APLICADA POR EL COMITE EJECUTIVO.

En las páginas anteriores nos referimos a las normas puestas en práctica por el Comité Ejecutivo en lo que concierne a las importaciones, basadas principalmente en la necesidad de restringir las adquisiciones de artículos prescindibles y no afectar, en lo más mínimo, la internación de aquellos bienes esenciales para el abastecimiento del país, para su producción o para el desarrollo económico. Esto es lo que podría llamarse las medidas de orden inmediato, sin considerar las soluciones a más largo plazo.

En este último aspecto, debe tenerse primeramente en cuenta el plan de Desarrollo Económico del país, que contempla, con prioridad, el desenvolvimiento de producciones destinadas a la exportación o que crean saldos exportables. La aplicación de la Ley, patrocinada por el senador señor Faivovich, al eliminar todos los gravámenes que afectaban las operaciones de exportación y embarque, ha significado también un poderoso incentivo para esta actividad, reduciendo sus costos de financiamiento, con las consiguientes ventajas para la competencia en los mercados externos.

Dentro de este mismo orden de cosas, el Directorio del Banco Central aprobó, en marzo de 1961, un acuerdo para financiar, a un interés muy bajo, los gastos destinados a preparar las exportaciones para su venta en el exterior y, en seguida, para adelantar al exportador una parte substancial del precio de sus productos, cuando éstos deban colocarse en el extranjero con pago diferido.

Con finalidades parecidas, el Comité Ejecutivo del Banco Central envió, con fecha 10 de diciembre de 1960, un informe confidencial sobre la política crediticia y cambiaria aplicada durante ese año y las perspectivas que se presentaban para 1961. Este informe fue entregado a los Ministros de Economía, Hacienda, Minería y Agricultura de ese entonces, señores Julio Philippi, Eduardo Figueroa, Enrique Serrano y Manuel Casanueva, respectivamente.

En ese documento, después de describir la situación en el curso del año 1960, se manifestaba la necesidad de impulsar con mayor celeridad algunos puntos del programa gubernativo que tenían relación directa con la estabilidad interna y externa de la moneda. En lo que se refiere a las medidas para lograr un menor desequilibrio de la balanza de pagos, se proponía materializar, en condiciones satisfactorias, las cuantiosas inversiones extranjeras en negociación; simplificar en seguida los trámites para nuevas inversiones en determinadas ramas de la producción nacional. El punto de vista era y es que, si los recursos del país son limitados, no se puede ni se debe ignorar este importante factor en la aceleración del desarrollo económico, pues cualesquiera que sea el desconocimiento de algunos y la ceguera de otros, es evidente que estas inversiones, por la cuantía del capital que invierten por hombre ocupado, son las que están en situación de pagar y pagan los mejores salarios del país, los mayores impuestos y crean a más corto plazo una mayor producción susceptible de exportarse. Los abusos del capital extranjero de que tanto se habla en algunos sectores, pertenecen ya a una época pretérita y no podrían prosperar en el actual ambiente internacional. En cambio se requiere su ayuda para aumentar rápidamente nuestra producción y cumplir de este modo el programa en que está empeñado el Gobierno de dar mayor ocupación y apresurar el mejoramiento de los niveles de vida de las clases más necesitadas.

Dentro de este mismo orden de ideas, se propugnaba también por un mayor impulso y amplitud al programa del Gobierno, de bonificar las semillas y los abonos, junto con una más efectiva ayuda técnica al mediano y pequeño propietario agrícola. Sabemos por experiencia que las alzas de precios para los artículos agropecuarios, en general, sólo producen aumentos de producción en los reducidos sectores que disponen de los recursos y elementos técnicos para lograr esa finalidad. En cambio, el sistema de bonificación, que en el hecho equivale a un alza de precios, conduce directamente a un rápido y considerable aumento del rendimiento de la propiedad agrícola, especialmente de la mediana y pequeña, permitiendo a estos grupos un mayor ingreso, con el mismo costo de producción, lo que los deja en situación de pagar mejores salarios, mayores impuestos y lograr que el país ahorre considerables sumas en divisas gastadas en la importación de artículos alimenticios.

En beneficio de la brevedad, me voy a referir únicamente a otros dos puntos que trataba ese Informe, y que incumben a la estabilidad de precios internos. En el convencimiento de que la política monetaria no puede por sí sola limitar las alzas de precios, especialmente si provienen de incrementos de costos, se proponía un reforzamiento de la política de estabilidad de precios, junto con la adopción de las medidas necesarias para tener un adecuado y oportuno abastecimiento del exterior en aquellos productos en que hay déficit de producción. Para evitar el fenómeno que está ocurriendo, de que, mientras los precios al por mayor de la industria y la producción se mantienen casi estables, desde fines de 1959 a esta parte, en tanto que los precios al detalle han tenido un mayor aumento, que no concuerda con el anterior, se insinuaba que los propios productores tuvieran una intervención mayor en la venta de sus artículos al consumidor, descansando únicamente en la iniciativa del Gobierno. Sin perjuicio, naturalmente, de que éste los ayudara en otros campos, como en lograr la legislación adecuada para esos fines, etc.

Ya se ha informado lo suficiente sobre el nuevo sistema de comercio exterior y de cambios, que se estableció a partir de esa fecha. Sólo me cabe agregar algunas consideraciones al respecto. Primeramente se ha objetado en algunas publicaciones la creación de dos mercados de cambio: uno bancario y de corredores. Desgraciadamente en este terreno no existen alternativas; o se permite un mercado único totalmente libre, en que se pueden transar toda clase de operaciones, legítimas o ilegítimas desde el punto de vista de las necesidades nacionales, como el que existía con anterioridad al 28 de diciembre último, o si se establece cualquiera restricción, hay que aceptar la existencia de otro mercado que opere de hecho o de derecho. Consideremos el caso que se hubiese mantenido un mercado único, con la sola restricción de no operar en divisas para gastos de viaje al extranjero. Es evidente que en ese mismo instante se crea de hecho un mercado negro, de compra y venta de divisas. De esta suerte, lo único que habría que dilucidar cuál modalidad es más conveniente para el país, si la existencia de un mercado ilegal que no estaría sujeto a ninguna norma o reglamentación, o que se cree legalmente un segundo mercado de divisas.

Los cálculos que se han hecho a base de las importaciones de 1961, muestran que el nuevo régimen implantado significará una apreciable economía de divisas en relación con los gastos del año último. Desde luego, la prohibición para importar artículos suntuarios y prescindibles en el centro del país, implica un ahorro de divisas equivalente a 57 millones de dólares anuales. La menor importación de suntuarios y prescindibles en los extremos norte y sur del país, se estima que significarán un ahorro en moneda extranjera —tomando los valores reales que tenían esas importaciones— de alrededor de 30 millones de dólares. Además, la medida transitoria de cubrir cambios después de 90 días de la fecha del conocimiento de embarque, originará también un menor desembolso de divisas para el presente ejercicio.

El tipo de cambio de corredores que el viajero chileno debe pagar para su traslado al exterior, unido al impuesto recién aprobado de 30 a 50 escudos, según sea su destino, reducirá también substancialmente los gastos de divisas por este capítulo. El tipo de cambio moderará también la corriente apreciablemente la de capitales a corto plazo hacia el exterior.

Si se considera todo este conjunto de factores, cabe estimar que la economía en divisas sobrepasa los cien millones de dólares anuales.

El señor Ministro de Hacienda ya se refirió a las perspectivas económicas del país durante el presente año, que permiten considerar con optimismo nuestras posibilidades futuras y mirar, como dificultades transitorias, las que confrontamos en estos momentos. A ello sólo cabe agregar que los menores gastos mencionados, unidos a la normalización del régimen crediticio de que informó recientemente el Directorio del Banco Central, completan el cuadro a que ya hemos aludido.

Creo que los antecedentes que he resumido permiten, por lo menos, dejar en claro la situación que le ha cabido al Comité Ejecutivo del Banco Central. No nos corresponde juzgar nuestra actuación, sino únicamente exhibir los hechos tales como ellos se han desarrollado y que es la finalidad que he perseguido.

Fernando Illanes B., Presidente Interino del Banco Central de Chile.



Mañana a mediodía llega a Santiago el Presidente de la Cámara Junior Internacional, Leslie Perrott, de Melbourne, Australia. Perrott es arquitecto y urbanista, y forma parte de una de las principales firmas de arquitectos en su país. Como profesional se cuenta entre los más destacados de Australia y es miembro de instituciones cívicas y vocacionales. La Cámara Junior es una organización de hombres jóvenes, dedicada al entrenamiento directivo, a través de servicios cívicos existentes en 67 países. Cuenta con seis mil Cámaras y 300 mil socios.

INFORMACIONES GREMIALES

DIJO EL MINISTRO H. GALVEZ:

Son infundados y falsos los rumores sobre rebaja en Asignación Familiar

● Se refiere al beneficio de los empleados del sector privado. ● En estudio modificación de la Ley 7295

(Por NIBALDO MELLA R.)

"Infundadas y falsas son las noticias que se han propalado, en el sentido de que la Caja de Empleados Particulares procederá a rebajar el monto de la asignación familiar en setecientos pesos, para sus imponentes del sector privado. Por lo tanto, los temores que sobre el particular, le asisten a los dirigentes de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH) son erróneos y carecen de base sólida."

Las declaraciones precedentes corresponden a una respuesta dada a conocer ayer a LA NACION, por el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, sobre el particular, quien, a su vez, de acuerdo a las leyes vigentes, es el presidente de las Cajas de Previsión del país.

Este Secretario de Estado dio una respuesta similar al presidente de la CEPCH, Federico Mujica, en una entrevista que le concediera antenoche, para considerar estas materias.

Expresó el Ministro al dirigente Mujica, que eran infundadas estas afirmaciones, pues el Gobierno está estudiando la modificación a la ley 7.295, con el objeto de que los fondos de la Asignación Familiar no sean tocados para financiar la asignación escolar para los trabajadores, beneficio éste último otorgado por la nueva ley de bonificaciones y reajustes del sueldo vital.

Asimismo, el Ministro dio seguridad a los dirigentes máximos de la CEPCH que la actual asignación familiar se mantendrá en su monto actual.

SUBSECRETARIO DE PREVISION.— Por su parte, el Subsecretario de Previsión, Reinaldo Villarroel, hace pocos días, se refirió a este mismo asunto, en una entrevista concedida a LA NACION.

Este alto personero, dijo:

"No debe haber temores respecto a una posible rebaja de este beneficio social, porque el Ministro Hugo Gálvez tiene en estudio la redacción de un proyecto de ley con el propósito de que ello no ocurra. Sin embargo, hay que reconocer que se han originado problemas al respecto. Hay que recordar que el Consejo de la Caja, a comienzos del año pasado, aprobó un presupuesto elevado e ilusorio para financiar la asignación en cuestión, idea que fue ardientemente defendida por el entonces consejero-parlamentario Ramón Silva Ulloa. El vicepresidente de la institución, Luis Undurraga, fue claro y preciso en expresar, en su debida oportunidad, de que esta situación provocaría algún trastorno. Al efecto, la institución debió recurrir al rubro "Fondos de Reservas", agotándolos. Cabe señalar, además, que la ley 7.295 es bien categórica en su articulado, al señalar que cuando se originan situaciones como la descrita, la Caja "queda autorizada para rebajar este beneficio". Sin embargo, el Gobierno está dispuesto a que esto no acontezca. He ahí el motivo del porqué el Ministro Gálvez tenga en estudio un proyecto modificatorio de este cuerpo legal."

Telefónicos tratan mañana su conflicto en concentraciones

El gremio de empleados telefónicos realizará diversas concentraciones en la tarde de mañana para considerar la actual situación existente en relación a la no solución de su pliego anual de peticiones en demanda de mejoramientos económicos y sociales.

Estos actos se llevarán a efecto en las ciudades más importantes del país, organizados por los sindicatos respectivos. En Santiago, la concentración tendrá lugar en el local de la Federación, Manuel Rodríguez 35.

Los empleados de esta Compañía solicitan un reajuste de sueldos de un treinta por ciento más otras regalías de carácter social.

Choferes de locomoción particular reclaman el pago de reajuste

Dirigentes de la Federación de Choferes de la Locomoción Colectiva Particular informaron ayer que solicitaron una audiencia al Presidente de la República.

Señalaron que la iniciativa tiene por finalidad solicitarle al Presidente Alessandri se retenga el decreto que concede una bonificación de 450 escudos mensuales a cada empresario de la locomoción colectiva particular. Fundamentaron su inquietud al respecto, porque dicen tener conocimiento que no se habría garantizado previamente el pago de reajustes que los empresarios adeudan desde el año pasado a los choferes.

Agregaron que ellos cuentan con una promesa formal en este sentido, de parte del Ministro de Economía y del Subsecretario de Transportes.

El reajuste que se adeuda es el otorgado por la ley que concedió un aumento de un 16,6% a todos los trabajadores del país.

Montepiadas agradecen al Ministro Hugo Gálvez ley que las beneficia

● Lo hicieron a través de conceptuosa nota enviada por la Confederación respectiva

Las montepiadas de las diversas instituciones previsionales del país agradecieron al Ministro del Trabajo y Previsión Social los nuevos beneficios que se les han otorgado mediante la promulgación de la Ley N.o 14.842, que simplificó las tramitaciones para proceder a cobrar estos beneficios, cuyo proyecto de ley redactó e impulsó dicho Secretario de Estado.

La nota que las montepiadas enviaron a través de la Directiva de la Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepiados de Chile, institución a la cual ellas pertenecen, es muy conceptuosa y llegó a poder del Ministro Hugo Gálvez ayer en la mañana.

En uno de sus párrafos, la nota dice, textualmente: "La ley concebida y tramitada por usted, apoyada por todos los sectores del Congreso Nacional, ha demostrado que en los problemas previsionales no hay izquierdas ni derechas sino chilenos dispuestos a hacer el bien".

Cabe señalar que este nuevo cuerpo legal fue promulgado y publicado en el Diario Oficial del sábado pasado, entrando de inmediato en vigencia. Señala que en el futuro las montepiadas podrán cobrar este beneficio sin la necesidad de presentar la posesión efectiva, ni otros papeleos inoficiosos. Además que en el instante mismo de hacer la presentación de rigor, la beneficiada recibirá, como anticipo, el cincuenta por ciento del monto total del beneficio.

IMPULSAN LA FORMACION PROFESIONAL DE OBREROS

Bajo la presidencia del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, se reunió en la mañana de ayer la Comisión que estudia un Programa Asistencial para la Mano de Obra y el Empleo, relacionada con la preparación técnica y profesional.

Asistieron el Director General del Trabajo, Carlos Gajardo; representantes de la Sociedad Nacional de Agricultura, de la Sociedad de Fomento Fabril y del Departamento de la Mano de Obra y el Empleo, dependiente de la Dirección General del Trabajo.

La reunión se inició a las 11 horas, poniéndose fin poco después del mediodía. En los próximos días habrá una conferencia de prensa para dar a conocer amplios detalles sobre la iniciativa en estudio.

NIVELACION DE PENSIONES

Por otra parte, poco después de las 13 horas, se reunieron con este mismo Secretario de Estado algunos miembros del Comité que estudia la revalorización —o nivelación— de las pensiones. También estuvieron presentes dirigentes técnicos en la materias pertenecientes a los partidos de Gobierno y de la Comisión Central Mixta de Sueldos.

ARANCEL PROFESIONAL PARA LOS PERIODISTAS

● Designada Comisión que estudiará y redactará la reglamentación de la ley sobre el arancel correspondiente. ● Decreto de rigor fue cursado por el Ministerio del Trabajo

En el Ministerio del Trabajo y Previsión Social fue cursado el decreto por medio del cual se designó la Comisión que estudiará y redactará la reglamentación de la aplicación de la ley sobre el Arancel Profesional para los periodistas.

Esta quedó integrada de la siguiente forma: por el Colegio Nacional de Periodistas de Chile, René Silva Espejo y Nibaldo Inestroza; por la Asociación Nacional de la Prensa, René Viviani; por la Asociación de Radiodifusoras de Chile Jorge Quinteros Tricot; y el presidente de la Comisión Central Mixta de Sueldos Alfredo Alcaíno.

Esta comisión sólo deberá estudiar la reglamentación en cuestión y no fijar los nuevos sueldos para estos profesionales.

Acción mancomunada de los tres Partidos de Gobierno

● Reunión de Ministros y dirigentes radicales, liberales y conservadores

De "muy interesante y auspiciosa" fue calificada ayer la reunión que Ministros y dirigentes de los Partidos de Gobierno celebraron en la noche del martes último, en el Club de La Unión.

Todos fueron invitados a una comida por el presidente en ejercicio del Partido Conservador, diputado Sergio Diez Urzúa, y durante ella se intercambiaron ideas y puntos de vista, sobre materias políticas y económicas.

Por los radicales asistieron, el presidente del Partido, Jaime Tormo; el vicepresidente, diputado Julio Sepúlveda; el senador Angel Faivovich; los Ministros, Carlos Martínez, Luis Escobar y Orlando Sandoval.

Por los liberales, el primer vicepresidente, diputado Humberto del Río; los miembros del Comité Parlamentario, diputados Nicanor Allende y Gustavo Alessandri; los Ministros Patricio Barros y Hugo Gálvez, y el ex diputado Pablo Aldunate.

Por los conservadores, además del señor Diez, los diputados Julio Subercaseaux, segundo vicepresidente del Partido, y Luis Valdés; los senadores, Francisco Bulnes Sanfuentes y Bernardo Larraín, y el Ministro Julio Chaná.

Diez, Tormo, Del Río, Allende y Bulnes coincidieron en la necesidad de mancomunar la acción de los tres Partidos de Gobierno, para llevar adelante los proyectos de ley de que conocerá el Congreso Nacional, cuando en marzo se reanude la actividad parlamentaria. También analizaron, dentro de este mismo propósito, las medidas ya adoptadas o que podrían concretarse en el futuro, sobre la situación cambiaria, el Plan Habitacional, la reconstrucción del sur y el fomento general de la economía.

Finalmente, se acordó celebrar estas reuniones, una vez por semana, para coordinar toda la acción de los Partidos de Gobierno.

Agradecen a la FACH traslado del sobreviviente

En cordial nota, el Superintendente de Aduanas, Octavio Gutiérrez C., agradeció a la Comandancia en Jefe de la FACH la gentileza de haber puesto uno de sus aviones a disposición del Jefe de Aduanas, Luis Vásquez, para trasladarlo desde Coihaique hasta Valparaíso, inmediatamente después que dicho funcionario fue rescatado del lago O'Higgins a raíz del accidente del Gruman 0122.

Como se recordará, el señor Vásquez fue el único sobreviviente de aquel trágico accidente aéreo y ha debido ser internado con gravísimas heridas en un hospital.

Mensajes de ascensos llegaron al Senado

En el Senado se recibieron ayer dos Mensajes del Ejecutivo, por los cuales se solicita el acuerdo constitucional de esta rama del Congreso, para el ascenso a Coroneles de Ejército, de los Tenientes Coroneles Mario Carvallo Correa y Ramón Valdés Martínez.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

Partido Radical.— Mañana, a las 21.30 horas, se reunirá la Asamblea "Universidad", de la VIII Comuna, en su nuevo local de San Francisco 817. Se debatirán problemas políticos y económicos de actualidad.

S. E. recibe hoy a Directiva del Partido Radical

El Presidente Alessandri recibirá en la Moneda, a las 16.30 horas de hoy, a los miembros de la Mesa Directiva del Partido Radical.

Los señores Jaime Tormo, presidente del Partido; Julio Sepúlveda y Raquel Lazo de Ceppi, vicepresidentes, y Emilio Molina, secretario general, harán entrega al Jefe del Estado de un memorándum relacionado con los últimos acuerdos del CEN.

No se ha pedido la renuncia al Tesorero General

El Subsecretario General de Gobierno, don Patricio Silva, expresó esta mañana que las informaciones sobre petición de renuncia al Tesorero General de la República, don Ramón Avilés, eran absolutamente infundadas.

Disposiciones vigentes para exportación e importación

Síntesis de las últimas medidas aplicadas por el Departamento de Comercio Exterior del Banco Central

TERCERA PARTE

A continuación publicamos la tercera parte de las disposiciones legales y reglamentarias en vigencia sobre operaciones de importación y exportación, emanadas del Departamento de Comercio Exterior del Banco Central.

b) Para cubrir giros al exterior por pagos de comercio invisible previa autorización del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile y, siempre que sean para atender a alguno de los siguientes fines:

Fletes de mercaderías que deban pagarse a empresas navieras extranjeras.

Gastos de transporte al extranjero de correspondencia y encomiendas.

Primas de seguros de bienes que deban asegurarse en el exterior conforme a convenios con Organismos Internacionales de Crédito.

Primas de seguros de cascos de naves.

Compras de cambios de Compañías Nacionales de Seguros o Agencias autorizadas de Compañías extranjeras, conforme al Artículo N.o 10, inciso 2.o, del Decreto N.o 1.272.

Remesas de recaudaciones consulares de representaciones extranjeras acreditadas en Chile, por visación de documentos de exportación.

Pago de servicios de agencias noticiosas internacionales.

Pago de servicios de comunicaciones internacionales.

Servicio de obligaciones contraídas en el exterior, por empresas o firmas productoras nacionales que destinen la totalidad, o una parte substancial de su producción a la exportación. Las obligaciones vigentes y las que se contraten en el futuro deberán registrarse en el Banco Central.

Remesas por amortizaciones e intereses de capitales extranjeros que corresponda cubrir en este mercado de acuerdo con el decreto supremo o con el convenio con este Banco Central, que autorizaron el respectivo aporte.

Igualmente se cursarán con divisas de ese mercado, los giros que se autoricen para el servicio de obligaciones del Fisco, instituciones fiscales, semifiscales, instituciones y empresas del Estado, como asimismo, para el cumplimiento de compromisos con organismos internacionales.

Tanto en estos casos, como en los de la letra a) precedente, los Bancos autorizados deberán hacer directamente el pago al comitente o acreedor extranjero o a su corresponsal en el exterior.

c) Para proveer a sus deudores de los cambios necesarios para el servicio de los créditos efectivos en moneda extranjera otorgados directamente por el mismo Banco con anterioridad al 28 de diciembre de 1961, y de los que se otorguen a partir del 13 de enero de 1962, dentro del margen y con sujeción a las normas que imparta la Superintendencia de Bancos y el Directorio del Banco Central de Chile (1).

En los casos indicados en esta letra, conforme a las instrucciones impartidas, las ventas de cambios sólo podrán realizarse con los recursos que se indican a continuación:

1) Con las divisas provenientes de nuevas colocaciones en moneda extranjera que las personas o entidades que obtengan estos préstamos deberán vender de inmediato al Banco;

2) Con las divisas que el Banco Central venda a los Bancos o con las que autorice para cargar a su posición, por los montos y en las condiciones que, periódicamente determine el Comité Ejecutivo del Banco Central. Estas divisas deberán ser distribuidas por cada Banco proporcionalmente entre sus respectivos deudores en moneda extranjera. Las normas que anteceden, en cuanto a las ventas de cambios del Mercado Libre Bancario para el servicio de deudas contraídas en moneda extranjera con los Bancos, no se aplicarán hasta la concurrencia de los respectivos valores, a los créditos en moneda extranjera que adeuden las personas que al 27 de diciembre de 1961 tenían depósitos en esas monedas en los Bancos establecidos en el país; y las que eran tenedoras a la fecha indicada de bonos y/o pagarés en moneda extranjera emitidos por el Fisco, de acuerdo con las Leyes números 13.305 y 14.171 ó titulares de estos mismos valores como cedentes de ellos a los Bancos, con pacto de retroventa.

El margen a que alude la letra c) anterior, se ha fijado para el primer trimestre de este año en un 5% del monto de las colocaciones directas en moneda extranjera de cada Banco, al 28 de diciembre último.

Las ventas de divisas del mercado libre bancario, para los efectos que se han indicado, deben efectuarse al contado. No obstante los Bancos podrán operar en el mercado libre bancario a plazo o a futuro, siempre que se trate de créditos financiados por el Banco Central de Chile o por su conducto.

Asimismo, como ya se dijo anteriormente, el Banco Central de Chile puede vender divisas a futuro a los Bancos comerciales, a un plazo de hasta 180 días, para cubrir importaciones de determinadas mercaderías, tales como: materias primas esenciales, combustibles y lubricantes, alimentos esenciales, etc.

Sin perjuicio de las normas contenidas en el presente párrafo, las Compañías Nacionales de Seguros y las Agencias de Compañías extranjeras, legalmente autorizadas para operar en el país, pueden percibir primas en monedas extranjeras sobre los seguros que contraten en estas mismas monedas, quedando facultadas para mantenerlas depositadas en el mercado bancario y girar libremente sobre estos fondos para el pago de siniestros, operaciones de reaseguros, gastos del aseguramiento y de liquidación.

(1) **Estas normas fueron impartidas por la circular N.o 626 de fecha 29 de enero de 1962, de la Superintendencia de Bancos.**

(CONTINUARA)

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO CITROEN 1947, CON Taxímetro, E° 2.300. Porvenir 532-D. (9) 15 y 16-II-62 P.

f) Bicicletas y triciclos

SE VENDE BICICLETA ARO 26 de hombre, perfecto estado. Tratar Venosso Goyoll 4878. 15, 16 y 17-II-62 4-P.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

d) Piezas.

PIEZAS CON PENSION, AMPLIAS toda comodidad, arriendo, prefiero estudiantes. Lira 170. 13-14-15-16-17-II 8 P.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PUERTAS, VENTANAS, PERSIANAS RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precio ocasión Fábrica Chiloé 3970. Depósitos, San Diego 742 y Chacabuco 31 B. (32) 2 al 28-II-62 O.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

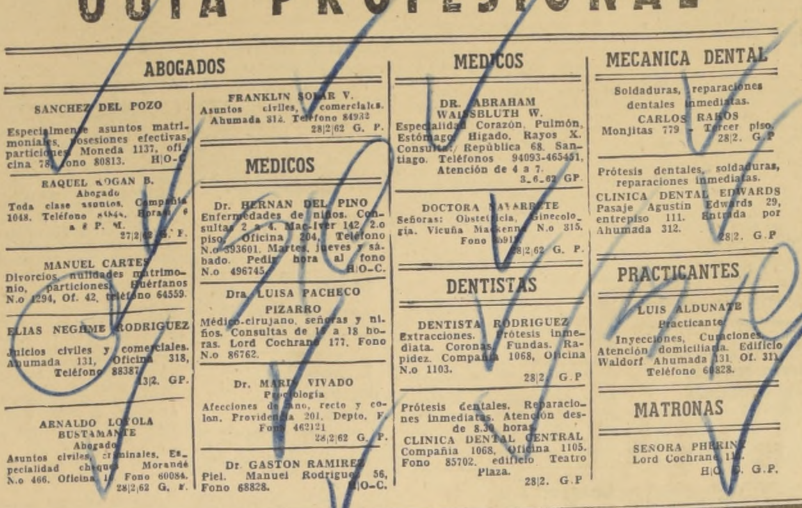
CENTRO DE TAQUIGRAFAS DE Chile, está organizando cursos rápidos populares para la formación de expertas taquígrafas comerciales, con matrícula gratuita en Catedral 1355. Cursos de mañana y tarde. 14, 15y16|2. 18. P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUIEBRA SOCIEDAD VON SCHroeders, Oliva y Cía — Tercer Juzgado Civil. Resolución 9 mayo 1960, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Créditos valistas: Jan Spaarwater Van Woerden, E° 11.664,59, recibo; Ambrosio Labbé Meneses, E° 3.000, recibos; Congregación Salesiana de Chile, E° 22.272,56, recibos y cheque; Tulio Marengo Bollo, E° 2.000, recibo; Miguel Mandry Von Nordenflycht, US$ 3.082,50 capital, 3.000 intereses, US$ 82,50 recibo; Antonio Pérez Jaramillo, Hilda Arias Gomez, E° 800, recibo; Guido Tento Borcalate, E° 600, recibo; Natalio Wiegand Ognio, E° 5.000, cheques; Ingwert Jurgens Hansen, US$ 20.000, recibos; Werner Frick Tietz, E° 11 250, facturas; Julieta Araya Carrasco, E° 3.000, recibo; Dina Araya Carrasco, E° 750, recibo y letras; Hernando Acosta Sarmiento, E° 6.829,20 capital, E° 6.504 intereses, E° 325, recibos y cheques; Lía Ibáñez Guzmán, E° 87,45, recibo; Hipólito Serruys Gans, E° 800, recibos; Laura Escudero Oyanedel, E° 1.088,32, recibos; Lucinda Cereceda Arancibia, E° 2.600, recibos; María Guzmán López, E° 1.428,03 capital, E° 1.397,29 intereses, E° 30,74 recibos; Dante Guzmán López, E° 775,29 capital, E° 758,60 intereses, E° 16,69 recibos; Carlos Ruiz Fuenzalida, E° 997,65, cheque; Carlos Mursel Oneto, E° 275, recibo y letras; Marta Abrigo Contreras, E° 150, recibos y letras; Raúl Bonnefoy Grosetete, E° 2.500, recibo; Clotilde Lizana Lizana, E° 510, recibo y letras; Silvia Berio Lunley, E° 486, recibos; José Berio Viani, US$ 1.000 y E° 300, recibos; Ulises Valencia Muñoz, E° 200, recibo y letras; Imprenta y Librería Metro, E° 258,55, facturas; Federico Schutze Fromm, E° 2.000 recibo; Willibald Raym, US$ 464,75 recibos; Kurt Von Arend Thier, E° 1.950, recibos; Sociedad Chilena de Publicaciones y Comercio S. A., E° 514,90, facturas; Oscar Jaramillo Mera, E° 345, letras; Mario Pantoja Bustos, E° 2.000, recibos; Elcira Moreno Vial, E° 640 capital, E° 600 intereses, E° 40 recibo; Manuel Abramovich S., E° 64, recibos y letras; Eduardo Morris James, E° 4.376,25 recibos; Bernardino Silva Riesco, E° 32, letras; Regina Donoso Bañados, E° 800, recibos; Renee Trouve de Puelma, E° 6.000, recibos; César Montoya Pampiu, 2.075 capital, E° 2.000 intereses, E° 75 recibo; Pabla Umaña Maldonado, E° 618,75, factura; Antonio Achilli Palombi, E° 1.000, facturas; Alberto Jorquera Avalos, E° 162,40 capital, E° 140 intereses, E° 22,40 letras; Carlos Viterbo Bini, E° 80, letras y recibos; Enrique Peralta Torres, E° 136, letras; Juana Moggia C., E° 100, recibo; Ana L. Moggia C., E° 489,40 recibos; Wendula Von Kanitz de Burkhard, E° 3.000, recibos; personas que integraban el plan de ahorro, con letras: Marta Azócar Ossandón, 55 escudos; Alejandro Abarca L., 34; Luisa Acosta Flores, 22; Ananias Alarcón A., 12; Aníbal Arias A., 12; Guillermo Avilés F., 14; Pedro Aburto A., 10; Guillermo Aguirre J., 20; Pedro Aguayo L., 9; Fernando Albornoz C., 6; Orfelina Arévalo M., 48; Héctor Araneda U., 32; José Araneda S, 12; Víctor Alarcón A., 3,50; Antonio Arévalo R., 13,50; Francisco Aguirre Z., 6,50; María Audibert C., 60; Cupertino Arévalo M., 7; Fernando Amstein B., 8; Agustín Avalos E., 5; Edgardo Arce, 4; José Araya S., 6; Orlando Arriagada O., 7; Juan Amigo A., 7; José Araneda E., 6; Osvaldo Alister T., 10; Graciela Alarcón R., 5; Juan Arizábalo B., 6; Gustavo Arancibia A., 13; Alfonso Acuña G., 7; David Alcázar E., 12; Ruperto Aguilera E., 6; Víctor Arroyo B., 6; Marta Arcaya, 6; Alejandro Astete, 6; Carmen Arteage, 16; Alberto Aguayo A., 15; Manuel Aguayo C., 9; Estanislao Arias M., 10; Benedicto Araneda, 25; Eliana Araneda M., 25; Luis Aguilera P., 15; Luis Avila H., 6; Florentina Aguayo, 30; Juan Alvarez V., 12; Héctor Alvarez S., 6; Alberto Asken T., 8; Caldenio Alonso R., 12; Marta Arredondo F., 6; Enrique Aguayo E., 6; Alfredo Alvarez G., 9,50; Julio Almonacid, 9; Rodolfo Ayala M., 5; Mario Anciani L., 6,90; Estela Aguayo L., 9; Luis Barrientos L., 60; Elsa Burgos, 16; Jorge Barba B., 10; Edy Balocchi, 6; Nelly Von Bennewitz R., 9; Juan Bustamante S., 27,60; Juan Bustos H., 14; Cristina Ballestero O., 6; Reinaldo Bermedo E., 17; Augusto Baeza S., 9; Laura Barra N., 6; Carlos Bello A., 60; Luis Bittner Von B., 25; Humberto Bilbao C., 24; Rodrigo Benavides C., 12; Roberto Barrera P., 35; Joaquín Benítez M., 10; Augusto Barros C., 18 escudos; Gabriel Beltrán B., 7,50; Víctor Benavente R., 9; Nadir Bustos Wall, 6; Alejandrina Bunster Brown, 6; Alfredo Badilla L., 6; Noemí Burgos Z., 6; Pedro Bravo U., 6; Silvia Briones N., 10; Vera R. de Bentrup, 13; Tomás Bello F., 12; Ester Becerra, 12; Héctor Barría O., 12; Alberto Bergen M., 5; Rosa Basso B., 9; Domingo Benavente L., 10; Gustavo Becerra M., 5; Sergio Bocaz M., 8; Graciela Bascu B., 8; Sergio Nelson B., 12; Waldo Cortés J., 10; Gustavo Carrasco Ch., 12; Gilberto Cabrera C., 15; José Casanueva V., 14; Miguel Cáceres Ore, 15; César Carrasco V., 10; Bertholet Caamaño O., 12,50; Oscar Cuevas B., 15,50; Mario Calderón C., 21; Eunice Castillo M., 30; Emma Concha, 10; Mario Cruz Q., 16; Elisa Caamaño B., 10; Javier Carrasco Salazar, 18; Horacio Carrasco R., 70; Virginia Cid, 6; Marcelo Cateaga G., 30,80; María I. Cordero S., 18,80; Luis Cruz P., 6; M. Angélica Casa C., 16; Florencia Campos R., 20; Marta Campos Rioseco 20; Manuel Cifuentes S., 12; Manuel Campano B., 118; Sergio Casanueva Arias, 27,60; Francisco Cairibil T., 7; Luis Caffi B., 12; Gloria Castillo, 46; María Coll, 6; José Cantere O., 5; Juan Cifuentes I., 6; Mario Carrasco G., 14; Lercal Castro R., 6; Raimundo Cares R., 6; Humberto Campos V., 5,50; Bernardo Constanzo C., 6; Leoncio Campos H., 9; Pedro Chávez H., 10; Luis Celis A., 18; Mario Cartagena L., 12; José Carreño E., 12; Luis Concha S., 6; Igleberto Cortez P., 12; Orlando Cheuquemán O., 8; Elena Celi, 20; Sergio Cárcamo, 6; Juan Castro, 12; Hernán Contreras, 6; Gregorio Cid, 6; Jovita Concha M., 6; Pedro Casas C., 9; Miguel Cerna G., 9; Mario Cid M., 13; Octavio Cofré 12; Roberto Guillén Cox, 12; Pedro Casals B., 11,60; Víctor Corzo T., 33,50; Fructuoso Ceballos M., 6; Walterio Chacón G., 12; Gustavo Concha A., 6; Serapio Carrasco P., 46; Rubén Carrasco V., 17; Luis Castro S., 6; Aquiles Canales B., 20; Viola Ban Cauwelaert, 20,50; Ulises Carrasco C., 7; Rolando Carvallo H., 6; Ramón Cuevas V., 6; Rolando Carrillo L., 12, Alberto Candia B., 6; Rosalía y Viviana C., 6; Graciela Cabezas G., 6; Guillermo Calderón C., 12,50; Miguel Carrasco A., 7; Juan E. Concha P., 9; Julia Cumplido de Reyes, 17; Manlio Caffarena F., 23,80; Raquel Canales, 9; Georgina Chávez M., 6; Manuel Chávez A., 5; Aida Cádiz Coppia, 12; Alfonso Corral A., 8; Juan Concha H., 12; Luis Durand I., 16; Enrique Dinamarca T., 14,50; José Durán S., 6; Reinaldo Díaz D., 6; Olga Drago C., 9,80; Virginio Delgado C., 8; Héctor Durán I., 7; Juan Donato C. 4; Eduardo Donoso I., 8; José Díaz V., 13,80; Fernando Delois P., 10, Virginio Delgado C., 8; René Duarte G., 10; Ana Díaz V., 30; Liliane Duvauchelle S., 8; Gladys Durán S. 15; Luis Dreves M., 6; Oscar Delgado D., 12; Pedro Dubois C., 20,70; Francisco Eriz O., 10; Mario Espinoza F., 11; Darío Enríquez Bello, 140; José Ebeling F., 9; Eugenio J. Espinoza Q., 17,60; Diocles Espinoza A., 17; Guillermo Escobar B., 22; Eugenio Espinoza A., 6; Emilio Escobar O., 6, Víctor Escobar H., 10; José Escobar C., 23; Carlos Espinoza R., 6; Enrique Espinoza D., 16; Roberto Eriz C., 14,75; Armando Espinoza M., 193; María Espinoza T., 12; Hernán Escámez C., 24,50; Olga Espinoza R., 7,50; Antonio Espinoza E., 6,00; Olga Encina R., 10; Sergio Fernández T., 14; Raúl Fernández, 14; Enrique Franco Ch., 14; Abraham Farías O., 30; José Figueroa A., 12; Manuel Fuentealba S., 6; Norma Ferrada P., 12; Gina Frigerio H., 12; Ivonne Frigerio H., 12; Omar Flores B., 8; José Fredes, 3,50; María Fernández V., 6; Juan Fuentes B., 10; Graciela Figueroa, 15; Juan Figueroa G., 6; Julio Fuentes J., 8; Ramón Ferrada R., 12; Pablo Frontier A., 5; Carlos Figueroa V., 24; María Fernández F., 7,50; Guillermo Flores R., 6,00; Víctor Figueroa V., 12; Elsa Fontena H., 6; Silvia Fuentealba, 6; Adriana Francoys, 12; Bernardo Ferreira, 13; Matilde Fernández S., 13; Raquel Fierro N., 18; Fresia Fierro M., 30; Juan Fredes S., 10; Luis Flores S., 6; Ramón Fuentealba V., 13,80; Víctor González M., 15; Laura González, 19,80; Jorge González B., 16; Manuel González M., 12; Raúl Gajardo C., 24; Víctor Grandón C., 20; Edison Grandón C., 8; Graciela Garrido R., 6; Ligia Garcés M., 12; María Gutiérrez, 24; Enrique González G., 6; Maximiliano Godoy S., 12; Roberto Gutiérrez V., 8; Tomás Garcés V., 23,80; Roberto Gell P., 18; Osvaldo Garcés S., 6; Ana Galaz M., [illegible]; Inés González P., 6; Hortensia Garrido M., 20; Rebeca González P., 6; Leopoldo Gutiérrez R., 6; Rosa Garrido R., 12; Rubitalia García A., 6; Jorge Guzmán J., 12; Niriam George L., 6,90; María Granadino P., 7; Víctor González C., 10; Rosa Gómez, 9; Luis Gajardo T., 10; Dolores Granadino P., 7; María González G., 7; Omar González F., 25; Rolando González R., 12; Mercedes González, 11; Lidia Godoy M., 20; Juan Gallardo O., 6; Guillermo Garay M., 6; María Gándara M., 6; Jorge Gutiérrez P., 10; Berto González V., 10; Matías García D., 25; Julio Gutiérrez L., 9; Víctor Giusti E., 6; Ligia Garcés M., 6; Carlos García Ch., 5; Graciela Garrido R., 6; Patricia Giuberggia C., 8; Humberto Galarde U., 12; Armini Gundermann R., 7; Berta Herrera H., 8; José Herrera E., 13,80; Sergio Hinojosa G., 18; Mario Enríquez S., 6; Enrique Malaby A., 60; Paulina Herrera, 10; Atilio Ormazábal N., 12; Ignacio Hasan Ch., 27,60; Francisco Hermosilla C., 9; Floridor Herrera N., 6; Arnoldo Hernández V., 12; Inés Hidalgo R., 7; Manfredo Hecker G., 12; Edgardo Henríquez M., 9; Juan Henríquez S., [illegible]; Romelia Horta T., 7; Inés Herrera [illegible], 22; Enrique Herrera S., [illegible]; Gonzalo Herrera M., 8; Gustavo Hermosilla S., 12; Rina Hinojosa B., 13; José Herrera E., [illegible]; Edith Hidalgo H., 14; Mario Henríquez S., 6; Telmo Ormazábal T., 10; René Heldt F., 30; Elena Ibacache C., 12; Oscar Inostroza I., 12; Arcadio Inostroza R., 6; Antonio Inzunza A., 6; Víctor Iturra A., 5; León Inzunza C., 10; Laura Iglesias, 20 Adriana Idieta, 18; Jorge Ill L., 18; José Inzunza C. 122; Carlos Jarpa K., 9; Ruth De la Jara de la Jara, 6; Fernando Joiré R., 7,14; Dorca Jara V., 3; Hernando Jara C., 12; Manuel Jorquera Z., 8; Luis Jiménez P., 6, Luisa Jara J., 10; Julio Jacobsen A., 16; Gumercindo Jobanolo Z., 8; Carlos Krumm V. 27,60; Cristina Kerr, 5; Lars Kreg M., 12; Nancy Klapp E., 3; José Krausse O., 7; José Kuhn S., 59,50; Rafael Kries G., 7; Herman Kuch S., 9; Mario Ladrón de Guevara, 11; Carlos Ladrón de Guevara, 11; Luis La Orga F., 12; Enrique Lavanchy L., 20; Luis Lamas S., 6; Jorge Lamig C., 6; Juan Leal L., 7; Lorenzo Lasagna G., 16; Viola Latorre, 12; Alberto Lavín R., 14,50; Fernando Laurie O., 6, Alfredo León V., 22; Zoila Lecaros, 12; Teresa López B., 32; Carlos Leal S., 6; Heinz Dieter L., 30; Sergio Lagos V., 16; Carlos Luengo 5; Julio Leiva B., 8; Casimiro Letelier A., 34,50; René la Lanne M., 6; Antonio Leris L., 40; Favio Lasarovich H., 23,80; Oscar Lemann R., 6; Humberto Lavandero T., 60; María Lerdon G., 12; Nur Lama, 30; José Lara G., 8; Jose Letelier C., 4; Washington Lermanda C., 5; Ramón Leiva F., 6; Miguel Larenas C., 15; Antonieta Lagos, 8; Jose López B., 13; Jorge Lamig C., 6; Lorenzo Lasagna G., 18; Fernando Larenas B., 38; Carlos Lobos P., 5; Marino y Cía. Ltda., 8; Pedro Medina S., 18; Juan Mendoza O., 34,50; Gabriela Matus C., 12; Hugo Miranda M., 10; Luis Mackers R., 14; Luis Marín A., 4,50; Ana Matas G., 5; Néstor Medina P., 13; Avelina Machuca R., 14; Javier Mendoza R., 30; Alberto Maturana R., 15,80; Nieves Montanares S., 21,88; Ricardo Muñoz T., 15,50; Teresa Montory A., 14; Enrique Mardones V., 20; Emeterio Mena V., 14; Higinia Muñoz, 28; Alberto Maas B., 8; Sergio Manzanares B., 12; Moisés Morales A., 12; Raquel Muñoz M., 22; Gabriel Montiel G., 8; Theofrastos Meggiaaratos S., 12; Gastón Muñoz S., 12; Consuelo Muñoz, 70; Ana Moncada V., 12; Teresa Morle U., 12,50; Enriqueta Martínez D., 11; Elsa Martínez, 74,25; Juan Mora M., 12; Leonidas Merino U., 9; Jorge Muñoz V., 11,50; Eglantina Moscos, 8; Octavio Muñoz S., 7; Mauricio Monroy U., 8; Gladys Moreno, 12; Merino y Cía. Ltda., 47,60; Jorge Montecinos N., 12; Oscar Moraga L., 18,50; Adriana Mardones V., 4; José Mardones V., 4; René Martínez S., 13,80; Santiago Márquez I., 30; Porfirio Molina F., 12; Víctor Muñoz L., 6; Antonio Moreno V., 6; Luis Méndez V., 6; Eduardo Merino F., 6; Froilán Muñoz U., 6; Carlos Merino F., 6; José Merino, 6; Mariela Muñoz A., 5; Sonia Monks J., 8; Ernesto Muñoz G., 6; Hilda Martín A., 8; Armando Montecinos, 6; María Medina M., 27,60; Isabel Miranda F., 6; Pilar Monjes, 12,50; María Melo M., 15; Rubén Morales, 6; Juan Miranda, 6; Pedro Márques, 17; Alberto Muñoz, 6; Pedro Millán R., 6; Carlos Mellado F., 4; Luis Martínez M., 9; Genoveva de Muñoz, 6; Víctor Martínez V., 6; Alejandro Márquez I., 6; Juan Mejías C., 15; Octavio Marín P., 12; Manuel Matamala H., 9; Luz Margulis D., 20; Fresia Monsalves, 6; Miguel Molina C., 12; Nidia Merino D., 12,50; Elena Matamala, 12,50; Carmen Segundo Mellado A., 22; Domingo Mercado C., 9; Palmenio Moya V., 8; Leonie Mahuzier de V., 15; Ramón Mendoza F., 5; Alfredo Montanares S., 5; Cecilia Montecinos F., 9; Patricio Monteci-

CICUTA





GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78. Fono 80813. H|O-C

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horario 6 a 8 P. M. 27|2|62 G. P.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42, teléfono 64559.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387. 13|2. GP.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques. Morandé N.o 466. Oficina 16. Fono 60084. 28|2|62 G. P.

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales. Ahumada 312. Teléfono 84932 28|2|62 G. P.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 16 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762.

Dr. MARIO VIVADO
Proctología
Afecciones de ano, recto y colon. Providencia 201. Depto. F. Fono 462121 28|2|62 G. P.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, Fono 68828. H|O-C.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República 68. Santiago. Teléfonos 94093-465451. Atención de 4 a 7. 3-6-62 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 36912. 28|2|62 G. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. 28|2. G.P.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068, Oficina 1105. Fono 85702. edificio Teatro Plaza. 28|2. G.P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAMOS
Monjitas 779 — Tercer piso. 28|2. G.P.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 28|2. G.P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131. Of. 311. Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERING
Lord Cochrane 11.. H|O-C. G.P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

nos M., 12; Ester Montecinos M., 9; Julio Martin K., 16; Manuel Muñoz M., 9; Miguel Moraga G., 6; Juana Meneses D., 7; Lucas Mardones V., 10; Florencia Medina M., 8; Pablo Núñez U., 22; Víctor Núñez R., 12; Hugo Neira C., 13; Héctor Navarrete G., 11,50; Luis Nocetti, 6; Uberto Neira C., 24; Francisco Nocetti M., 24; Víctor Meumann H., 12; José Neira San M., 9; Humberto Nova A., 9; Roberto Navarrete, 5; Luzmira Neira, 16; Leonor Nova T., 12; Pantaleón Nova R., 5,50; Rita Novoa S., 7; Said Nomes A., 12; Guillermo Núñez R., 13,80; Luis Oñate V., 6; Carlos Oñate V., 6; Luis Oróstica L., 32,50; Camilo Otárola L., 16; Reinaldo Olate S., 20; Emelina Ojeda T., 15,50; Patricia Oberg S., 12; Tzzadi Ortiz O., 9; Mario Olmos R., 14; Pedro Ortiz S., 13,80; Oscar Oyanedel R., 8; Hilda Olivares T., 12; Aída Otegui C., 12; Jorge Olave I., 30; Fidel Oliva I., 15; José Ortega A., 13,80; Eliana Ortiz O., 18; Harri Ordenes P., 6; Julia Ortiz V., 5,50; José Orostica L., 20; Pedro Ortega L., 10; Ester Ojeda P., 7,50; Inés Opazo G., 8; Carmen Ortega F., 15; Daniel Opazo C., 7,50; Hernando Pinto C., 7; Fernando Petinelli M., 36; Domingo Petinelli L., 30; Gastón Pezo M., 12; Mario Poblete F., 14; Enrique Parra N., 22; Mario Pantoja F., 95,20; Amador Pedrero P., 20; Ema Pincheira O., 30; Raúl Pradenas M., 9; José Pérez C., 7; M. Isabel Pearson A., 70; Rosamel Pereira A., 9; Reinaldo Pasalacqua B., 34; Manuel Peña, 5; Antonio Pampaloni, 8; Gabino Provoste N., 12; Pedro Ponce C., 12; Félix Paz P., 6; Renato Pinilla O., 6; Luis Peñailillo A., 11; Carlos Paillama L., 6; Rogelio Palma S., 12; Pedro Pradenas C., 6; Margarita Pérez C., 6; Ana Paredes, 12; Arnoldo Pacheco R., 12; Pablo Peña, 6; Carlos Palma P., 18; Eduardo Pinto R., 15; Hugo Pacheco B., 10; Carlos Paves C., 16; Jorge Pisani G., 10; Eduardo Padilla F., 4; José Passeck A., 8; Manuel Pardo M., 10; Héctor Palma A., 6; Hernán Peñailillo, 30; Luis Pezo M., 12; Zoilo Paredes E., 12; Manuel Parra E., 12,80; Enriqueta Pantoja H., [illegible]; Valentín Parra R., 6; Héctor Parra de la T., 6; Amelia Pimentel, 20; Guillermo Prieto A., 20; Juan Pérez P., 5; Marina Pereda O., 15; Margarita Pérez C., 6; Doris Partarrieu N., 2; Ana Parra B., 17; Máximo Pinar A., 5,50; Ernesto Quiroga S., 6; Ermindo Quezada M., 12; Florentina Rivas S., 16; Cruz Ramírez S., 53; María Rivera I., 26; Clara Riquelme E., 5,50; Telma Rivas R., 11; Estela Rojas R., 6; José Romero M., 6; Aquiles Ruiz G., 20; Zenón Rivas M., 8; Alicia Romero E., 18; Miguel Reyes V., 14; Sergio Rebolledo S., 12; José Rivera C., 22; Luis Reyes A., 13; Viola del Río, 15; Alejandro Ramírez N., 24; Juan Rojas C., 9; María Reyno H., 13,80; Bernardo Ramírez S., 12; Pascuala Roa L., 6; Alberto Rivera S., 12; Luis Rivera V., 7; Luis Rojas C., [illegible]; Juan Rojas S., 12; Carlos Rioseco C., 6; Raquel Reyes R., 6; Raquel Rosas B., 15; Emeterio Rodríguez P., 12; Aurelio Retamal P., 9; Ramón Rivera Z., 6; Lucinda Rodríguez B., 30; Jorge Ribet C., 6; Renato Rojas F., 12; Estela Roa C., 17; Javier Rivas V., 6; Luis Reeve T., 9; René Rodríguez C., 63; Raúl Ramírez J., 6; José Rosales G., 6; Elvira Roa, 6; José Riquelme P., 10; Gabriel Ríos E., 12; Raúl Ramírez A., 25; Emilio Reyes G., 7; Samuel Rodríguez R., 5,50; Rosa Roa V., 6; Lucinda Rayo C., 8; José Rebolledo R., 6; Raquel Rivera M., 12,25; Víctor Reyes M., 12; Yolanda Riquelme, 8; Baldomero Sanhueza R., 21; María San M., 28; Luisa Soto S., 13; Hediberto Stegmann P., 8; Alberto Estempel E., 10; José Sepúlveda C., 24; Raquel Salgado A., 24; Nora Saavedra P., 20; Julia Sanzana, 13; Orlando Soto P., 18; Miguel Salinas C., 11; Iván Sanhueza S., 12; Armando Solano M., 70; Leonidas Suárez F., 12; José Sanhueza T., 12; Juan Salgado G., 6; Sergio Salinas S., 6; Roberto Saavedra F., 6; Raimundo Sanzana S., 10; Eusebio Solar L., 12; Carlos Silva C., 24; Mafalda Spalazzi A., 110; Myla Saldías P., 16; Norma Stagno V., 30; Ruth Sepúlveda U., 12; Belarmino Sepúlveda U., 12; Raquel Sáez G., 8, José Sáez V., 6; María Sierra M., 16; Carlos Sanhueza S., 12; Octavio Silva C., 24; Mario Sanhueza T., 11; Eduardo Sanhueza S., 3; Daniel Saavedra G., 12; Eduardo Sánchez, 8; Alberto Salinas, 6; Guillermo Saavedra G., 2, Juan San Martín G., 10; José Soto M., 6; Laura Sanders R., 12; Mario Saldes, 8; Gladis Suazo S., 6; Eliana Salazar G., 6; Aurelio Sarabia S., 6; Reinaldo Sandoval C., 12; Luis Smith C., 9; Juan Sepúlveda R., 12; Blanca Sanhueza V., 3; Guillermo Schuster R., 12; Mario Sánchez R., 6; Alberto Seminario A., 33,90; Francisca Sfaga G., 6; Raúl Smith D., 6; Guillermo Sarzoza L., 9; Hugo Silva A., 6; Salvador Segura C., 6; Mario Sepúlveda M., 32; Artemio Sanhueza M., 12; Luis Salas P., 15; Silvia Saldaña R., 22; Lorenzo Ceavia Q., 12; María Seguel P., 12, Norma Sierpe P., 36; Marta Sepúlveda S., 13; Livia Steffoni C., 11; María Sepúlveda, 6; Luisa Sepúlveda B., 11; Jova Sánchez A., 13,50; Carlos Sierra, 6; Pablo Schegel C., 30; Marlis Schulze H., 12; Domingo Soto S., 6; Nolberto Schuffeneger, 6; Julio César S., 9, María Seldás, 12; Luisa Salas A., 13; Lucía Santibáñez F., 5; Antonio Salamanca M., 12; Harald Sievers F., 7; Mario Soto C., 5,50; Pedro Salvo D., 6; Harald Simpferdorfer R., 25; Hugo Soto Z., 11, Alvaro Silva M., 24; Julio San Martín San M., 12; Gamaliel Sanzana S., 8; Gudelicio Sánchez G., 10; Héctor Sepúlveda C., 12; Luis Sagardía V., 15; Irma Torres K., 19,80; Luis Tapia L., 12; Carlos Thomas García, 20; Marta Torrejón S., 6; Emilio Thompson R., 11; Luis Terán P., 12; Ruth Torres V., 16,50; René Thibaut F., 6; Carlos Toledo, 8; Luis Torres R., 7; Reinaldo Torres S., 6; Pedro Tiznado T., 6; Luis Torres E., 6; Raúl Tapia San M., 20 escudos; Pedro Toledo H., 9; Lucía Torres C., 8; Graciela Tapia A., 6; Luis Tapia L., 12; Arturo Tassara E., 7; Marta Torrejón S., 6; Roberto Trujillo D., 5; Francisco Von Trott U., 20; José Ulloa F., 6; Enrique Ubilla C., 41,40; Fernando Urra G., 22; María Ulloa F., 6; Carlos Ulloa A., 4; Hilda Van Camps S., 24; Manuel Valenzuela Soto, 12; Guillermo Vidal S., 10; Enid Vasey, 6; María Vásquez, 6; María Valenzuela P., 5; Raúl Villouta C., 14; Alicia Vergara R., 29,40; Luis Valenzuela V., 6; Italia Vivaldi, 12; Antonio Vargas H., 8; Carlos Vejar G., 18; Víctor Vera C., 5,50; Gabriela Vargas R., 12; Julio Villegas R., 58; Juan Viceros M., 17; Luis Venegas Y., 10; Gonzalo Villalobos M., 14; Eduardo Venegas V., 24; Sergio Vargas G., 27,00; Leoncio Valenzuela S., 8; José Valenzuela V., 17,50; Mauricio Vargas G., 6; José Vásquez C., 8; Senen Vera O., 24; Daniel del Valle N., 8; Gregorio Vega A., 8; Eladio Valderrama V., 12; José Vega V., 12; Jorge Valeze V., 12; Ramón Valenzuela L., 25; Ema Villagra S., 6; Rosa Vásquez S., 6; Margarita Veloso S., 5,50; Renato Villar P., 6; Jorge Valenzuela, 16; Rubén Vidal M., 9; Julio Valdés S., 30; Margarita Vilugrón, 9; Hernán Vera G., 12; María Vásquez P., 5; Julio Valdés R., 10; Adriana Vega C., 10; Manuel Valdebenito, 6; Teresa Veloso, 5; Néstor Varela P., 24; Humberto Valles, 9; Francisco Villagrán V., 6; Fabio Vásquez V., 6; Hernán Vega R., 40; Manuel Valenzuela V., 6; Viola Van Cauwelaert B., 20; Ernesto Victoriano Ch., 16; Francisco Varas L., 16; Rebeca Viveros F., 8,25; Domingo Vargas J., 4,50; Lucy Vallejos F., 6,50; Domingo Yáñez [illegible]; José Yevenes S., 8; Leonardo Yáñez B., [illegible]; Felicia Yáñez [illegible]; [illegible] Yáñez F., 6; Carlos Zamorano A., 4; Jorge Zennder B., 25; Armando Zapata D., 6; Rosa Zamorano S., 6; María Zamorano S., 10; Nicanor Zenteno G., 6; Lucía Zamorano M., 6; Rita Zambrano S., 6; José Zapata L., 12; Berthe Dereix Clemenz E° 4.100, recibos; Ruth Martínez de Urrutia E° 20, letras; Jane Rousineau de Levy E° 1.500, recibos; Jorge Broughton Lillo E° 10.250, letras (Banco O'Higgins), Pedro Staub Otto E° 105, recibos y letras; Javier Díaz Salas E° 2.632,50, recibos; Guillermo Mujica López E° 500, recibos; Enrique Oneto Aguilar E° 2.179,16, recibos. Capital E° 2.000; Int. E° 179,16. Raúl Bonnefoy Grosetete, E° 3.476,71, acciones; Miguel Lacapiat Hidalgo E° 644, letras; Arturo Atria Ramírez E° 690 recibos; Heriberto Carvallo Benavente E° 161 letras Capital E° 140; Int. 21, Blanca Benavides Barrera E° 66, letras y recibo; Laura del Pozo de Urrutia E° 45, letras y recibo, Ema Grez Letelier E° 25, recibo y letras; Alicia Chamorro E° 500, recibos; Erick Wolff Wolff E° 132,04, recibo y letras; Erich Lewin y Luisa Biesel de L. E° 10.000, recibo; Héctor Brandan Canevaro E° 96, letras; Irene Kunse Núñez, E° 100 y US$ 101,15, cheque y acciones; Matilde Pimouget Paroaris y Lucía Pimouguet E° 310, recibos; Jorge Toro González E° 8.000, recibos; Tirso Pastor Pérez E.o 100, letras; Luis Unuurraga Herrera E.o 2.000, recibo; Hugo García Díaz E° 60, letras; Román Felipe Santiago E° 2.000, recibo, Adelina Azócar Soto E° 4.536,05, recibos; Gertrudis Dirsch Rau E° 600, recibos; Enl Schoor Metz de Von S 8.000 escudos, recibos y títulos; Antonio Andrade Bórquez E° 60, cheque; Anna Vaula Nicola US$ 895,05, cheques; Roberto Vera Gómez E° 1.134, recibos; Rogelio Romo Aldunate E° 5.000, recibos; Armando Salvatierra Mesías E° 1.000, recibos; Manuel Torres Arévalo E° 500, recibo; Eduardo Romecin A. US$ 1.500, cheque, Flor Cerda Pimentel E° 55, recibo; Denis J. Bell E° 202,28, recibos; Víctor Sánchez Vergara E° 86, recibo; Eduardo Godoy Núñez E° 57, recibo; Mariano Vicuña E° 200, recibo; Juan Arenas Urízar E° 1.000 recibos; Enno Von Schirmeister Shoor E° 1.250, recibos; Ramón Montecinos Hermosilla E° 49, recibo; Ernesto Lagos Carvajal E° 2.144,59, factura y cheque; Margarita Larrañaga Larrañaga E° 170, letras; Jorge Bravo Amacay E° 170, letras; Mauricio Yánkes Ibanez por LAN. E° 149,61, cheque; Lucía Sepúlveda Aguilera, E° 200, letras y recibo; Antonio Gálvez Fuentes, E° 35.419,19, recibos y cheque; Ester Gatica de Riveros, E° 4.000 recibos; María Herz Rodríguez, E° 1.200, recibos; Lautaro Riveros Riveros, E° 180, recibo; Sociedad Katz Johnson S. A. C., E° 47,47 recibo; Blanca González vda. de Lafrentz, E° 1.000, recibos; Juana María Dauvin, E° 4.480, recibo; Roberto Barteau Fischer, E° 1.000 recibo; Erident Parada Gutiérrez, E° 43, letras; Miguel Ortega Matamala, E° 32, letras; Raúl Cañas Zaldívar, E° 120, recibo y letras, Carlos Coello Castillo, E° 42, recibo y letras; Cedric Biggs Valencia, E° 175, recibo y letras; Carlos Schultz Neff US$ 10.000, recibo; Arturo Blanco Miller, E° 135, letras y recibo; Jorge Monckeberg Marros, E° 390, letras y recibos, Ida Saint Jean, E° 200, recibos, Elena Prieto de Greene, E° 4.720 Capital, E° 4.000; Int. E° 720, recibos, Laura Saint Jean Duhalde, E° 200 recibo; Adela Menke vda. de B., E° 1.800, recibos; Walter Thiene Bruggemann, E° 1.000, recibo; Pedro Boit Tegerina, E° 1.869,50 recibos; María García Boente, E° 1.500, recibos; Jorge Vega López, E° 1.000, recibo; Florencio Ovalle Velasco, E° 1.000, recibos; César Bunster Calderón, E° 11.500, recibos, Fernando Vial Williams, E° 100, letras; Heriberto Blanco Contreras, E° 96,60, recibos; Enrique Albertz Huber, E° 8.821,47, US$ 12.000, recibos y acciones; José Said Saffie, US$ 24.596,40, cheques; Eulogio Pérez Cotapos, US$ 13.428,99, cheques; Julio Aguirre Cepeda, E° 86, letras y recibo; Remigio Herrera Medina E° 114, recibo y letras; Mamerto León Leiva, E° 64,93, recibos; María Parra, US$ 474,35, cheques; Hilda Etchells Richards, E° 1.000, recibos; Leonel Richard Cowtery, E° 1.530,12, recibos; Guillermo Chacón Gómez, E° 75, letras y cheque; Delfina Trivelli Herrera, E° 1.100, capital E° 1.000, intereses E° 100, recibo; Luis Margas Angelosante, E° 127,40, cheque; Luis Devillaine Semprevivo, US$ 164, E° 536, cheque y acciones; Mario Devillaine Vetrina, E° 15.500, recibos; Luisa Perteau de Strazza, E° 4.100, recibos; Hernán Letelier Paulsen, E° 80, letras y recibos; Werner Diercksen Gaats, E° 1.900, recibo; Walter Munster, E° 500, recibo; María Van Buren de Barros, E° 100, recibos, María Barros Van Buren, E° 100, recibos; Gonzalo Vial Correa, E° 300 recibos; Walter Kunze Wageman, E° 12.000, US$ 2.500, facturas, Rebeca Benítez vda. de Kaulen, E° 974,33, recibos; Gastón Nicolet Wilson, E° 337,60, recibo y letras; Kurt Behn Kuen, E° 1.000, US$ 80, recibos y cheque; Hermann Brehmn Oehler, E° 4.400, US$ 2.000, recibos; Horacio Ugarte Manterola, E° 9.200, recibos; Guillermo Ugarte Urzúa, E° 3.000, recibo; María Rebolledo Sanhueza, E° 200, recibo y letras; Etelvina Azócar Soto E° 1.308,80, recibos; Corina Bravo Santibáñez, E° 400, recibos; Sara Rosa Bravo Santibáñez, E° 1.400,48, recibos; Ramón Espejo Fuenzalida, E° 55, recibos y letra; Miguel Cuevas Torrealba, E° 325, letras; Jaime Carreño Luke y Eugenio Auil Atala, E° 1.000, recibos; María Echeverría de Gálvez, E° 337,45, recibos; Inés Peragallo de Muñoz, E° 98, letras; Alfredo Baeza Arrate, E° 240, recibos y letras; Oriana Bravo Santibáñez, E° 459, acciones; Corina, Oriana, Sara Rosa y Laura del C. Bravo Santibáñez, herederas de Teresa Bravo Santibáñez, E° 2.591,84 acciones; Mercedes Gutiérrez Fajardo, E° 190, recibos; Antonio Gálvez Echeverría, E° 4.479,70, recibos; Nieves Fernández González, E° 380, recibos; Morelia Rivera Pardo, E° 60,56, letras; Franz Otto Evers Echweedt, E° 355, letras; Laura del C. Bravo Santibáñez, E° 250, recibos; Régolo Strazza, E° 21.272,21, recibos; Flaminio Noseda Zambra, E° 10.000, recibos; Luisa Chacón Gómez, E° 84, letras; Graciela Chacón Gómez, E° 24, letras; Nicomedes Fuentealba Osorio, E° 145, letras; Aníbal Pinto Santa Cruz, E° 1.673,81, recibos y acciones; Elba Cerda Zentelias, E° 22, recibo y letras; Ema Lobos Ulloa, E° 24, letras; Ambrosio Gaete Castro, E° 80, recibo y letra; Graciela Neale Silva, E° 14, recibo y letras; Fernando Madrid Robles, E° 94, recibo y letras; Laura Salinas Vargas, E° 32, recibo y letras; María Cellis Ojeda, E° 32, recibo y letras; Octavio Soto Sáez, E° 32 recibo y letras; Sara González Aveles, E° 54, recibo y letras; Víctor Ramírez Salinas, E° 64, recibo y letras; Laura Lanfranke Santander, E° 16, recibo y letra; Rosario Aguilera vda. de Cádiz, E° 25, recibo y letras; Agueda Díaz García, E° 72, recibo y letras; Ugalda Pérez Mardones, E° 32, recibo y letra; Juana Jiménez Sánchez, E° 48, recibo y letras; Magdalena Narváez Muñoz, E° 5, letra; Estela Báez, E° 500, recibos; Blanca Oteiza de Muñoz y Estela Muñoz Oteiza, E° 415,10, recibos; Octavio Pinochet Aceituno, E° 510,40, recibos; Sergio Castillo Aránguiz, E° 52, recibo y letra; Víctor Alarcón Fell, E° 68, recibos y letras; Elena Muñoz Córdova, E° 40, recibo y letras; Carmen López Gutiérrez, E° 60, recibos y letras; Manuel Soto Cofré, E° 56, recibo y letra; Juan Bedoya Macedo, E° 1.550, recibos y letras; Pedro Pablo Rivas Santa María, E° 120, recibo y letras; Miguel Poduje Kuljis, E° 200, recibo y letras; Carlos Fahrenburg Tartleb, US$ 221,70 cheque; Roberto Araneda Mena, E° 30, recibo y letras; Roberto Neme Neme, E° 34.000, recibo y letras; Carlos Mewes Ortiz, E° 350, recibos y letras; Oscar Chavalos Arce, E° 27, recibo y letras; Raúl González Johnson, E° 63, recibo y letras; Julio Vogel Blaya, E° 17, recibo y letras; José Troncoso Mouriño, E° 42, recibo y letra; Manuel Octavio Penroz Molina, E° 44, recibo y letras; Ricardo Galán Alvarado, E° 186, recibo y letras; Elsa Mayer Rechnitz, E° 30, recibo y letras; Alfredo Díez Fuentes, E° 91, recibo y letra; Oscar García Valdés, E° 39, recibo y letras; Marta Moreno Urzúa, E° 28, recibo y letras; Gunter Kruger Fischer, E° 400, recibo y letras; Jorge Calderón Montes, E° 50, recibos; Hernán Toresano Barros, E° 39, recibo y letra; Santiago Pellerano Solimano, E° 170, recibo y letras; Arturo R., Ternicier, E° 240, recibo y letras; Antonio de Torres Lozano, E° 58, recibo y letra; Rolando Oyarzún Parragué, E° 62, recibos; Guillermo Laverón Peebles, E° 49, recibo y letras; Juan Contardo Rojas, E° 41, recibo y letras; Carlos Apablaza Gaete, E° 99, recibo y letras; Francisco Octavio Cubillos Fuentes, E° 13,25, recibos; Gabriel Ramírez Ocaranza, E° 84, letras; Soledad Moore Rodríguez, E° 75, letras; Alfonso Collado Calderón, E° 58, letras; Raúl Montecinos Polden, E° 9, recibos; Julia Rodríguez Sepúlveda, E° 319,10, acciones; Erich Frey, E° 2.500, recibos; María Serrano Smarts, E° 50, recibos; Gerardo de Lago Segura, E° 90, letras; María Henríquez Henríquez, E° 55, letras; Elena González González, E° 25, letras; Antonio Villacura Ramírez, E° 40, letras; Jeanne Brunet Debonis, E° 56.983,58, acciones; Jorge Castillo Bazán, E° 1.250, recibos; Humberto Saravia Saravia, E° 190, letras; Enrique Oyarzún Gallegos, E° 48, letras; Rafael Soler García Huidobro, E° 95, letras; Alejandro Vidal Cordero, E° 160, letras; Luis Renard Valenzuela, E° 10.000, recibos; Elizabeth Freymann Oppernann, E° 90, letras; Luz Silva Berríos, E° 28, letras; Marcial González von Merees, E° 132, recibo y letras; Paulette Rey de Antonelli, E° 71.019, acciones; Jorge Tolosa Villalta, E° 9, letra; Olivia Román de Valdivia, E° 45, letras; Flor Cáceres Jorquera, E° 50, letras; Amadeo Navarrete Uribe, E° 80, letras; Guillermina Jasmen González E° 110, recibo y letras; Humilde Vallejos Baeza, E° 40, letras; Ilse Reimers vda. de Gremler, E° 1.250, recibo; María E. Zuccone Rolla, E° 500, recibos; Marta Sánchez Cruz US$ 611.826, recibos; Javier Valdés del Campo, E° 5.000, recibos; Juan Eduardo Díaz Aguilera, E° 50, recibos; Marta Solís Rojas, E° 30, letras; Santiago González Pacheco, E° 55, letras; Abraham Gatica Zúñiga, E° 32, letras; Isabel Sánchez Bolea, E° 1.000, recibos; Goyita Bórquez de Fernández US$ 10,15, cheque; Roberto A., Contreras Abarca, E° 80, letras; Enrique Bruce Bruce, E° 54, letras; Gustavo Reyes Rubio, E° 30, letras; Patricio Valenzuela Castro, E° 15,50 letras; Alfonso Herrera Fajardo, E° 50, recibos; Rafael Boufffard Campos, E° 24,50, letras; Jorge Ibarra Jiménez, E° 24, letras; Hernán Rojas Santa María, E° 8.626,76, cheque y recibos; María Angélica García Huidobro US$ 207,36, letras; César Bórquez Vial, E° 6.278,81, recibos; Armando Fernández Triday US$ 20,31, cheque; Inés Fernández Vial, E° 6.360,38, recibos; Axel Ahnfeld Poblete, E° 36, letras; Fdo. Alessandri Rodríguez, US$ 874,50 cheque; Rafael Calderón Silva, E° 2.000, recibos; Juan Trabuco Gamallo, E° 562,68, recibos; Laura Badilla de Bravo, E° 600, recibos; Juan Edwards Cruzat, E° 6.600, letra; David Hojman Pezoa, E° 600, letras; Germán León Benavides, E° 32,39, cheque; Angela Rovano Lavanchy, E° 90, letras; Froilán Gutiérrez Fredes, E° 75,50, letras; Guillermo Prado Duque, E° 20, recibo y letra; María Castillo Lucares, E° 60, recibo y letras; Elena Munnich Noelke, E° 1.000, recibos; Miguel Angel Prat, E° 750, recibo; Federico Baraona Walton, E° 90, letras; Escuela San Lázaro, E° 5.500, recibos; Leonor Cariada Cariada, E° 90, recibo y letra; Carmen Santelices Navarro, E° 42, letras; Zita Clenner de Ruiz Tagle, E° 1.844,28, recibos; Carlos Nieny Mullet, E° 105,05, letras; Margarita Murget de Cerri, E° 9.000, recibos; Marta Rosselot Rosselot, E° 668,62, acciones; Julia Franke vda. de Bollo, E° 2.981,86, recibos; Lautaro Soto Rodríguez, E° 2.063,85, acciones; Bruno Von Bsk Von Turckheim, E° 3.600, recibos; Ortensia Valenzuela Sepúlveda, E° 60, recibos; Erca Kottmann Von Stowasser, E° 150, recibos y letras; Manuel Hernán Díaz Martínez, E° 36, recibo y letra; Juan Gabriel Arrate Ducoing, E° 153, recibo y letra; Alfredo Rebolar Games, E° 132, recibo y letras; Waldo Guzmán Heughan, E° 295, recibo y letra; Elena Mamany Ayarde, E° 12, recibo y letras; Edith Resi Goldstein de Soto, E° 500, recibo y letras; Horacio Mery Mery, E° 120, letras; Luis E. Donoso Botz, E° 64, letras; María Reyes vda. de Quiroz, E° 81, recibo y letras; Francisco Pérez Errázuriz, E° 105, letras; José San Nicolo Folle y Juan Bleili Cessirelli, E° 160, letras; Patricio de Peña Donoso, US$ 207,36, letras; Juan Colin Montandon, E° 7.780, recibos; Otto Pfenniger Imbach, US$ 11.237,68, cheques; Kramer, Pfenniger S. A. C., US$ 9.754,32, recibos; Patricia Hiriart de Ramírez, E° 180, recibos y letra; Iglesia Evangélica Alemana de Santiago, US$ 1.076,80, factura; Yolanda Allende Espinoza, E° 80, letras; Benjamín Olivares Avarias, E° 96, recibo y letras; Guillermina López Castañeda, E° 15, letras; Hilda Pachaly Oder, E° 1.650, recibos; Arthur Pachaly Kroekel, E° 1.000 y US$ 1.200, cheques; Raúl Navarro Letelier, E° 85,40, recibos; María C. Ortiz

14.—ESTATUTOS y LEGALES

López y Enrique Mardones Ortiz, E° 178, recibos; Federico Echeverría Miranda, E° 18, letras; Julio Fritis Alcaíno, E° 136, recibos y letras; Olga Cornejo Salgado, E° 45, letras; Sergio Carvacho Ramírez, E° 158, letras; Emeteria Paredes Rivas, E° 100, recibo y letras; Luis Valdés Vega, E° 90, recibos y letras; Rosario Failla Voneziano, E° 298,07, recibos y letras; Gertrudiz Tuerke de Werler, E° 1.355, recibos; Héctor Gómez López, E° 144, letras; Judith García Salinas, E° 1.000, recibos; María Labrin Gutiérrez, E° 66, recibos y letras; Juan Jedinguer, E° 3.000, recibos; Gerhard Bing Wallace, US$ 1.000, recibos; Enrique Frankel, E° 6.235,70, recibos; Elsa Memelsdorff de Bloch, E° 2.000, recibos; Wilhelm Steinert, E° 3.000, recibos; Carlos Jantsen, US$ 2.810,23, recibos; Oscar Castro Osorio, E° 500, recibos; Fresia Silva Prado, E° 213,35, recibos; Luisa Medina vda. de Urmeneta, E° 135; recibos; Guillermo Olivares Osorio, E° 500, recibos; Paulino Serra Reyes, E° 805, letras; Ernesto Lavín Rodríguez, US$ 414,72, recibos y letras; Luis Aguirre Navarro, E° 310, recibos y letras; Francisco Cereceda Madariaga, E° 15, letras; Miguel Ahumada Zúñiga, E° 5.084,67, recibos; Jorge González Leyton, E° 95, letras; Gino Piccinini Leonardi, E° 1.035, recibos; Emilio Candini Sacuatti, E° 1.035, letras; Arturo Salinas Toro, E° 64, letras; Leo Kohorn Kohorn, E° 240, letras; Marcos Bolken Müller, E° 240,82, recibos; Agustín Macuer Correa, E° 100, recibos; Hermógenes Novoa Oyarce, E° 400, recibos; Eugenia Opazo Valenzuela, US$ 240, cheque; Lisel Hebel Oyarzún, E° 450, recibos y letras; Teresa Penjean de Avaria, E° 500, recibos; Antonio Videla Santander, E° 600, recibos; Hilda Flores de Rosas y Gastón Rosas Flores, E° 1.283,59, recibos; Juan E. Rodríguez Murga, E° 200, recibos; Gustavo E. Avaria Pemjean por hijos menores, E° 6.469,92 y E° 320, recibos; Oscar Palma Bastías, E° 216, recibo y letras; Alfonso Ramírez Maturana, E° 87,88, recibos; Genoveva Balich Stanich, E° 60, letras; María J. Pizarro Jiménez, E° 37,50, letras; Ramón Rojas Cartagena, E° 1.207,85, recibos; Teresa Prieto Perdiguero, E° 90, letras; Aníbal Oyarzún Lorca, E° 650, recibos; Sergio Estrada Valenzuela, E° 280, recibos; Arturo Silva Torres, E° 150, letras; Elisa Larraguibel Monardes, E° 125, letras; Raúl Kinast de la Rosa, E° 2.656,05, recibos; Pedro Casals Morales en representación de Pedro y José M. Casals Bustos, E° 45,01, y 45,01, recibos; Isabel Lama Lama, E° 22, letras; Laura González Bellicer, E° 48, letras; Juan Rojas Roig, E° 64, recibos y letras; Salustio González Ojeda, E° 64, recibos y letras; Belisario Cuevas Márquez, E° 8, letras; María S. Lon Sánchez, E° 144, recibos; Rafael Le-Bert Espinoza, US$ 2.045,58, cheques; Inés Torres de Orrego, E° 8,50, letras; Ultramar Agencia Marítima Ltda., E° 380,12, cheques; Nildo Arada de Martini, E° 74, letras; José Riegger Schultheiss y Paulina Corbat de Riegger, E° 12.846,92, recibos; Florencia Ríos de García, E° 70, letras; José Bella Olliot, E° 86, letras; Edmundo Bugueño Bugueño, E° 77,50, letras; José Inostroza González, E° 92, letras; Abel Lara Zúñiga, E° 92, letras; Héctor Fernández Ardiaca, E° 32,40, letras; María Basaure Merino, E° 24, letras; Mariano Abadía Cuen, E° 328, acciones; Ninfa Burgueño Zamora, E° 60, letras; Carmelo González de la Torre, E° 60, letras; Herna Mora Maulén, E° 32, letras; Florentino Cartagena Vásquez, E° 24, letras; Enrique Lagos Pinto, E° 112,50, letra y recibo; Georgina Gigena Cubillos, E° 55, recibos; Roberto Azula Bilbao, E° 200, letras; Renato Benezet Rodríguez, E° 760,98, recibos; Universidad de Chile, US$ 491,47 cheques; Marta Daroch Fernández E° 124, letras; Hans Schliessmann Fonk, E° 300, recibos; Universidad de Chile, US$ 158,44, cheques; Luis Silberger Wolfes, E° 1.331,25, acciones; Eliana Tassara Plaza, E° 400, recibos; Lucrecia Ponce de Neumann, E° 1.300, recibos; Arturo Farcher Sinclain, E° 150, letras; Mario de la Barra Camilo, E° 108,75, recibos; José Cornejo Cornejo, E° 32, letras; Pidia Pacheco Araya, E° 32, letras; Fundación Educacional, E° 314,71, rentas. arrendamiento; Juan E. Nario Ltda., E° 265,02, recibos; Guillermo Vergara Walker E° 2.316,60, recibos; Adriana Señoret, E° 250,61, cheques; Margarita Mare de Vivanco, E° 325,89, letras; Max Seiderer Albrecht, US$ 1.000, cheque; Juan Pesceto Butron, US$ 300 y E° 534,40, cheques; Manuel Márquez del Castillo, E° 7.711,66, acciones; Boris Tocigl Segia, E° 81,16, recibo; Ana Labarca Gómez, $ 36,25, letras; Meraldo Rodríguez Caro, E° 35, letras; Mario Blancherd Sepúlveda, $ 65, letras; Luis Soto Gaete, E° 22,50, letras; Graciela Zárate Durán, E° 75, letras; Medardo Rodríguez Moscoso, E° 50, letras; Eleodoro Rojas Valle, E° 17,50, letras; Alfonso Contreras Fuentes, E° 37,50, letras; Jorge Espinoza Salinas, E° 50, letras; Nildo Garel Donola, E° 3.000, recibos; Roberto Ossandón Guzmán, E° 2.600, recibos; Sergio Carrasco Lindorf, E° 409,19, recibos; Enrique Mora Campos, E° 102, letras; Nildo Garbin Donola, US$ 80, cheque; Adolfo Larrain Valdivieso, US$ 788,49, compra pasajes; Nora Peñaloza Díaz, E° 66, letras; Marta Sánchez Cruz, US$ 616,826, recibos; Roberto Ramírez Ramírez, E° 75, recibo; María Victoria Von Schroeders de Eyzaguirre, E° 2.696,56, recibos; María Larrain de Von Schroeders, E° 29.368,21 acciones; Diego de la Cruz Covarrubia, E° 570, recibos y letras; José Gallay Bercoviez, E° 420, recibo y letra; Isidoro Cisternas Quintana, E° 330, recibos; Universidad de Chile, US$ 192,95, cheques; Enrique Labraña Vergara, E° 135, recibos y letras; Pablo Santibáñez Vásquez, E° 155, recibos y letras; María Collado García, E° 100, letras; Consuelo Collado García, E° 210 letras; Ana Ruth Langue, US$ 300, recibos; Berta Aguirre de Molina, E° 105, letras y recibos; Antonio Delgado Cuiquiño, E° 915, letras; Pedro Arce Quiroz, E° 50, letras; Lidia Gordoniz Melelli, E° 45, letras; Sofía Gordoniz Melelli, E° 37,50 letras; Lucía de Uhau Vásquez, E° 90, letras; Miguel Escobar Arriagada, E° 55, letras; Dina Medina Cruces, E° 38, letras; Juan Gutiérrez Zúñiga, E° 24, letras; Elena Barrera de Marcal, E° 50, letras; Julieta Reyes Rojas, E° 50, letras; René Reyes Rojas, E° 50, letras; Graciela Benavente Jiménez, E° 70, letras; Margarita García Valenzuela, E° 70, letras; Manuel Madrid Corrales, E° 45, letras; Manuel Jara Rubio, E° 120, recibos; Luis Mori Iñiguez, E° 30, letras; Gabriela Servat Miranda, E° 37,50, letras; Manuel J Campos Campos, E° 110, letras, Guido Riedl Bosi, E° 171,80, letras; Alcira Ramos de Bonati, E° 71, letras; Laura A. Flores Canales, E° 90 letras; Marta Servat Miranda, E° 75, letras; Cupertina Ortega Muñoz, E° 50, recibos; Leonor Avilés Soto, E° 171,82, recibos; Luisa Vallejos Fernández, E° 155,73, recibos; Horacio Arturo Urquieta Alvarez, E° 104, letras; Juan Rojas Santander E° 135, letras; Manuel Jesús Soto López, E° 60, letras; Tulio Rojas Galleguillos, E° 124, letras; Oscar Torreblanca Lobos, E° 75, letras; Carlos Labarca Martínez, E 140, letras; Desiderio Soto Carreño, E° 40, letras; Florencio González Ruiz, E° 100, letras, Manuel Cohen Recepter, E° 1.033,70, recibos; Orlando Canales Sánchez, E° 225, recibos; Angela Agüero de Saavedra, E° 3.500, recibos; Erwin Markus Loewenstein, E° 1.646,08, acciones; Olga Maetschl vda. de Ziegele, E° 830,96, recibos, Irma Zotteie Clark, E° 3.500 recibos; Caja de Previsión de EE. PP., E° 211,99, multas y recargos. CREDITOS PREFERENTES: Raúl Martínez Barraza, E° 187,25, sueldos, Juan Hidalgo Núñez, E° 97,10 sueldos, Jorge Hiriart Díaz, E° 155,25 sueldos; Virgilio Vela Callejas E° 145,75, sueldos; Eduardo Valenzuela Pezoa, E° 314,25, sueldos; Juan Cuéllar Vergara, E° 212,82, sueldos; Daniel Verdugo Mitodio, E° 275,75, sueldos; Hugo Peñaflor Díaz, E° … sueldos; Luis Barreda … sueldos; Federico Schulze … E° 205,56, sueldos; Fernando … mán Navarro, E° 141,31, sueldos; Luis Ernesto Cifuentes, E° … sueldos; José Reyes … E° 275,05, sueldos; Germán … Marín, E° 236,93, sueldos; … Chacón Gómez, E° 441,11, sueldos; Julio Cortés Piazzola, E° … sueldos; Carlos Elzo … E° 198,05, sueldos; Carlos … E° 501,73, sueldos; Germán …sen K., E° 441,58, sueldos; … Oyarzún Zeballos E° … sueldos; Juan Salazar, E° … sueldos; Santiago Soler … E° 396,10, sueldos; Jorge … E: 152,25, sueldos; Ricardo … Merino, E° 201,30, sueldos; … Huberman de Keller, E° … Jaime Gazmuri … E° 212,10, sueldos; Julio … E° 327, sueldos; Juan … E° 252,05, sueldos; Sergio … E° 245,05, sueldos; Julio … E° 141,47, sueldos; Alberto … cich, E° 16,80, sueldos; Manlio … tos Quezada, E° … sueldos; Willy Riedel, E° 211,55, sueldos; Pablo Serrano, E° 292,30, sueldos; Jaime de Guzmán, E° 220,10, sueldos; Ramón Silva, E° … sueldos; Eduardo … E° 129,80, sueldos; Manuel … ñoz, E° 108,51; sueldos; … Mandakovic, E° 200,68, sueldos; Josefino Blanch E° 307,05, sueldos; … lberio Keller E° 299,55, sueldos; Francisco González E° … sueldos; Emilio Maass E° 132,40, sueldos; Abel Santiago E° … sueldos; Renato Sepúlveda E° … sueldos; Luis Sandoval … sueldos; Marcos Huberman … E° 1.000 sueldos; Eduardo … ras Guillen E° 898,79, sueldos; … bil Aranki Semán E° 134,70 … dos; Hernán Berti Zentelli … escudos, sueldos; Manuel … Ruiz E° 253,49, sueldos; … Utrupe E° 103,10, sueldos; … Seiffert Squire E° 77,55, sueldos; José Palomo M. E° 180,05, sueldos; Waldo Pincheira Concha E° … sueldos; Héctor Carrillo … E° 86,55, sueldos; Hernán … Sanhueza E° 72,55, sueldos; … M. Soto Moreno E° 150,70, sueldos; Víctor M. Soler Martínez E° … sueldos; Juan F. Gonzales … E° 91,05, sueldos; Antonio … da Sepúlveda E° 148,30 sueldos; Eduardo García Martínez E° … sueldos; Claudio Peragallo … E° 232,94, sueldos; Erich … Wolff E° 224,86, sueldos; Roberto Advis Lobos, E° 795,10, sueldos; Teófilo Ibarboure Scolz E° … sueldos; Miguel Garcedo … E° 265,89, sueldos; Alfonso … Lyon E° 249,15, sueldos; … rani Bacci E.o 81,80, sueldos; … ge Villarino Rojas E.o 114,… dos; Julio López Oyarzún E° … sueldos; Pompilio Salas … E° 137,55 sueldos; Hernán … Bianchi E° 196,33, sueldos; … to Vera Mancilla E° 130 … Eduardo Felipe Carvajal … E° 187,64, sueldos; Eugenio … negro D'Hainaut E° 345,30, … dos; Mauricio Leclerc … E° 100, sueldos; Germán … Cuevas E.o 145, sueldos … U. Delgado Cadagán E° 170, … dos; Caja de Previsión de … E° 6.614,45, imposiciones; … Trabuco Gamallo E° 1.077,… dos; Helcías Méndez … E.o 279,75, sueldos; Banco … Americano E° 2.296,95, … sobre giro; Teresa Urrutia … E° 172,30, sueldos; Antonio … Benasi García E° 187, … Alejandro Miranda Gacitúa … escudos, sueldos. Habilítase feriado: Por resolución de fecha 24 de enero de 1962, del … gado Civil de Mayor Cuantía … brada en solicitud del Síndico … diendo habilitación de feriado … ra publicar resolución que de… ró cerrado procedimiento … rio, nómina de créditos … dos y para que transcurra … plazo para impugnar, se proveyó: "Ha lugar a la habilitación … dida, previa notificación … al fallido y por aviso a los … dores, con la salvedad que … ducirse impugnaciones, no se … bilita feriado para tramitar … mismas".— A. Meershon, … Pérez, Secretario.

EXPROPIACION. CUARTO … gado Mayor Cuantía en … de Santiago. Causa N.o … "Corporación de la Vivienda … Acuña San Martín, Arturo" … conformidad Art. 33 del D.F.L. N.o 76, fecha 24 de febrero … avísase terceros, fin puedan … valer sus derechos, que … piación inmueble perte… don Arturo Acuña San Martín … cado en esta ciudad, calle … rren N.o 703, superficie … da 87 mts. cuadrados por … ción N.o 7957 fecha … diciembre 1961, del Vicepresidente … de la Corporación de la Vivienda … esta institución consignó a … den del Tercer Juzgado … Cuantía la suma de E° 3.000 … mil escudos para responder … indemnización fijada común … do. Referido inmueble, según títulos, tiene los siguientes … des. Norte, en 13 metros con … Domeyko; Sur, en 14 metros … lote N.o 8· Oriente, en 10.30 … con calle Echaurren; … en 10 metros con lote N.o … encuentra inscrito a fs. … 6.166 del Registro de Propiedad … del Conservador de Bienes … de Santiago, correspondiente … año 1959. Habilítase feriado.— … tiago, febrero 9 de 1962.— … cretario. 10, 12, 13, 14 y 15|2.

EL CENTRO SOCIAL … con personería Decreto N.o … elegirá nueva mesa directiva … regirá los destinos de 1962, … mingo 18 de febrero. 13-14-15-II …

HABIENDOSE EXTRAVIADO Título N.o 895 por 10 acciones $ 100 v|n. del Banco … Chile a nombre de Federico … Bitenfeld, queda nulo y sin … por haberse dado el aviso … pondiente. 13-14-15-II

BANCO ARABE CHILE. … 2026. Habiéndose extraviado cheques E 00307061, E° 80, … en blanco. Quedan nulos. 13, 14 y 15|2.

INMOBILIARIA OTECB S. A. … tase a Junta General de Accionistas para el día 5 de marzo, a las … horas, en el local Spita, calle … te N. 746, para conocer la … ría y Balance del Ejercicio al … diciembre de 1961. Corresponde … gir o reelegir dos directores … gistro de Accionistas quedará … rrado desde el día 25 de febrero … 10 de marzo, inclusive.— El … dente. 13-14-15-…

CHEQUE EXTRAVIADO 1456932. Cta. C.te 81555, Banco … Estado, queda nulo 13-14-…

EXPROPIACION. QUINTO … gado Mayor Cuantía en … de Santiago. Causa N.o … "Corporación de la Vivienda … Sánchez Aliaga de Jaramillo … quel". En conformidad Art. … D.F.L. N.o 76, fecha 24 … 1960, avísase terceros, fin … hacer valer sus derechos … expropiación inmueble perte… te a doña Raquel Sánchez … Jaramillo, ubicado en … calle Avda. República … superficie aproximada … por Resolución N.o … noviembre 1961, del Vicepresidente … Ejecutivo de la Corporación de la … Vivienda, esta Institución … a la orden de este Tribunal … ma de E° 12.000 (Doce mil … para responder valor indem… fijada común acuerdo. Refe… mueble, según sus títulos … siguientes deslindes: … doña Rosaura Navarro; … don José Antonio Acevedo … con don Juan Pablo G… Poniente, con Avenida … y se encuentre inscrita a … N.o 17.238 del Registro de … des del Conservador de Bienes … ces de Santiago, correspondiente … año 1953. Habilítase feriado. Santiago, febrero 8 de … secretario. 10, 12, 13, 14 y 15|2.

POSESION EFECTIVA. Por … lución 12 febrero 1962 … Letras Puente Alto, concedió … sión efectiva herencia … don Selim Santiago … Roscala a hijos Jorge … Azize y Pablo Antonio … Manosalva, sin perjuicio … cónyuge sobreviviente … v.r Manosalva Ros… Hay un timbre del Juzgado … ilegible. 14, 15|2 …

UNA MODIFICACION BIEN IMPORTANTE:

El cupón sirve para cualquier sorteo en el concurso "Viva Gratis un Mes"

● Se ha dispuesto así, con el objeto de facilitar su intervención a los participantes de provincias. ● El sábado 17, a las 13 horas, se efectuará el tercer sorteo

Tal como lo informamos ..., desde ahora en adelante no habrá ninguna restricción de cupones, en cuanto a la fecha que corresponde. Es decir, cualquier cupón sirve siempre para el sorteo que se hace en el popular Concurso "VIVA GRATIS UN MES".

En realidad, se ha acordado esta disposición contemplando de preferencia los intereses de los lectores de LA NACION y del público de provincias. Quienes no viven en la capital tienen, en verdad, un plazo para juntar cupones y participar en el sorteo de la misma semana. Además, la correspondencia puede atrasarse por mil motivos y entonces el provinciano pierde toda chance. En virtud de lo que decimos, los organizadores del Concurso "VIVA GRATIS UN MES" determinaron que cualquier cupón sirve para cualquier sorteo. Con ello, no pretendemos sino aumentar la chance de las personas que deseen intervenir.

El próximo sábado corresponde realizar el tercer sorteo, en un acto que tendrá lugar en el hall central de LA NACION, a las 13 horas, en presencia del Notario Público Eliseo Peña y de quien quiera asistir.

Como se sabe, el premio mayor del Concurso que auspician LA NACION y la firma de abarrotes y frutos del país Antillo Escobar Hnos. Ltda., de Gran Avenida 2649, consiste en proveer a un hogar determinado por la suerte, de todos aquellos artículos de abarrotes y de consumo diario que se utilizan durante un mes. Es decir, que la familia favorecida por el premio no gastará un centavo durante 30 días y se ha calculado que el valioso obsequio alcanza para un hogar formado por un mínimo de seis personas.

Dado el significado del Concurso, de profundo sentido humano y social, y de lo fácil del procedimiento para tentar suerte en él, esta iniciativa ha encontrado la mejor aceptación y desde ya podemos adelantar que su éxito —en cuanto al número de concursantes— ha superado todo cuanto pudimos imaginarnos.

Se trata, en síntesis, de recortar el cupón que diariamente publica LA NACION en la página dos, colocar en él el nombre, dirección y carnet de identidad, y luego depositarlo en uno de los tres buzones que, por ahora, han sido habilitados. Uno está en el hall central de LA NACION; otro en el local de la firma Antillo Escobar Hnos. Ltda., Gran Avenida 2649; y un tercero en la Agencia de nuestro diario, en Valparaíso, calle Blanco 1161, casilla 109-V.



EMILIO ARANDA PEREZ, 49 años, sargento 2.o (12 años músico del Orfeón de Carabineros de Chile, en "percusión" o batería completa), obtuvo un premio de la Casa Julín Serra, en el segundo sorteo del concurso "VIVA GRATIS UN MES". Nos dijo: "un concurso muy simpático. Soy admirador de LA NACION hace muchos años. Participé, también, en la Polla del Fútbol, pero "na ni ná...". El sargento 2.o es casado con Elena Georgina Arellano y tienen 5 hijos: Emilio, Fernando, Domingo Antonio, Concepción y Eliana. Viven en Tres Antonios 3503, departamento 409. En el grabado, se le ve haciendo declaraciones a LA NACION, acompañado por el cabo José Chandía Ulloa y carabinero Aurelio Maurelia Olave, y por los funcionarios Guillermo Yáñez y Miguel Angel Merelo.

¡VIVA GRATIS UN MES! CONTESTA sus CARTAS

DE HERMAN GARROTE ROJAS.— Coquimbo.— "Señor Jefe del Concurso "VIVA GRATIS UN MES", diario LA NACION. Ruego a usted dar acogida a mi consulta sobre el Concurso "VIVA GRATIS UN MES", y que se refiere a lo siguiente: en mi calidad de concursante, hago llegar en esta semana seis cupones del sorteo correspondiente al próximo sábado y, como es lógico, tengo que enviarlos en sobre cerrado a dicho diario, por avión, el día jueves, para que puedan entrar a sorteo con el debido tiempo. Pero me queda la duda si acaso mis cupones sean entregados en un tiempo oportuno por el Servicio de Correos, o si de ese diario envían a buscar la correspondencia prontamente, con el fin de dar oportunidades a los lectores de provincias. De suceder lo contrario, el esfuerzo que se hace para obtener cupones, enviarlos y entrar en dichos sorteos sería en vano. Agradezco de antemano su voluntad para dar respuesta a la presente consulta y felicito al diario LA NACION y a la FIRMA ANTILLO ESCOBAR HNOS. LTDA., por tan loable y prestigiosa iniciativa en bien de las familias chilenas. Saluda atentamente a usted. (Firmado) Herman Garrote Rojas. Coquimbo."

RESPUESTA.— Recién no más, los auspiciadores y organizadores del Concurso "VIVA GRATIS UN MES", LA NACION y la firma de abarrotes y frutos del país ANTILLO ESCOBAR HNOS. LTDA., han dispuesto que un cupón sirve para cualquier sorteo. Con ello queda contestada su pregunta, pues si sus cupones no alcanzan a llegar para el sorteo de una semana, sencillamente queda para el próximo, con idéntica chance. Se ha tomado esta disposición, precisamente, para facilitar la intervención de los lectores de LA NACION y público que vive en provincias.

DE MARIA OYANEDEL DE SILVA.— Los Andes.— "Señores Antillo Escobar Hnos. y el diario LA NACION: He participado muchas veces en sorteos, pero nunca jamás en uno tan generoso y fácil como éste. Quiera el Señor que ahora que necesito tanto, tenga la suerte de salir favorecida, pues mi esposo hace ya 3 meses que está enfermo, operado de la vista y hospitalizado. ¡Imagínese cuánto significaría para mí este generoso sorteo! En fin, Dios dirá. (Firmado) María Oyanedel de Silva."

RESPUESTA.— Muy agradecidos por sus conceptos tan generosos. Lamentamos la situación en que se encuentra y lo menos que podemos desearle es que, en tales circunstancias, tenga suerte y resulte favorecida con el valioso obsequio de nuestro Concurso.

¡¡¡EL CONCURSO TIENE 7 PREMIOS MAS!!!

Sacos de azúcar, cajas de fideos, té y arroz para premios de consuelo

El interés que ha despertado en todos los sectores de la población nuestro simple Concurso "VIVA GRATIS UN MES", el enorme número de cupones que recibimos de todos los rincones de Chile, nos han movido a ampliar el número de los obsequios que entregaremos a los participantes en los sorteos de los días sábado.

En efecto, a los premios de consuelo que regalamos la semana última, agregaremos este sábado dos sacos de azúcar de pan de 20 kilogramos cada uno, que constituirán el segundo y tercer premio; dos cajones de fideos surtidos, que serán los premios cuarto y quinto; un kilogramo de TE REPITAME, que será el sexto premio; y dos sacos de arroz de cinco kilogramos cada uno, para los premios séptimo y octavo.

Los regalos de JULIN SERRA, consistentes en delantales, blusas u overoles, así como también las entradas para cines, serán sorteados de ahora en adelante, entre los asistentes a las reuniones de los sábados a mediodía, en nuestra casa.

De esta manera, los premios de consuelo siguen la línea del premio principal, esto es, que contribuyen a ayudar a la economía hogareña con artículos de consumo habitual y que nunca están de más en la despensa o en la cocina de una casa.

¡VIVA GRATIS UN MES!

VIVA GRATIS UN MES VIVA GRATIS UN MES VIVA GRATIS UN MES

ANTILLO ESCOBAR HNOS LTDA

ABARROTES Y FRUTOS DEL PAIS
GRAN AVENIDA 2649 SANTIAGO.

Y EL DIARIO "LA NACION"

SE UNEN PARA QUE USTED

VIVA GRATIS UN MES

Vea todo lo que puede ganar cada semana enviando sus cupones:

ACEITE "CRUZ DE ORO"	10 litros
ARROZ "MIRAFLORES"	5 kilos
Ají Pimentón	1 paquete
Azúcar	18 kilos
Callampas	200 gramos
Canela	2 sobres
Ciruelas secas	1 kilo
Clavos de olor	2 sobres
Chocolate amargo	¼ kilo
Chuño	½ kilo
Galletas	4 paquetes
Garbanzos	2 kilos
Harina	4 kilos
Huesillos	2 kilos
Leche Condensada	6 tarros
Lentejas	2 kilos
Maíz	5 kilos
Manteca	1 kilo
Miel de Palma	1 tarro
NESCAFE	2 tarros
Porotos	4 kilos
Queso	1 kilo
Queso para rallar	¼ kilo
Sal de cocina	2 kilos
Sal fina	1 kilo
TE "REPITAME"	1 kilo
Yerba	½ kilo
Arvejitas	2 tarros
Atún	2 tarros
Cholgas	2 tarros
Choritos	2 tarros
Duraznos	4 tarros
Mermeladas	2 tarros
Porotitos verdes	2 tarros
Salmón	2 tarros
Sardinas	2 tarros
Surtido para caldillo	2 tarros
Tomates	2 tarros
Ampolletas 40 W.	4 unidades
Escobas	1
Escobillas lavar	1

Esponjas acero	2 paquetes
Fósforos	2 paquetes
JABON "ROCOCO"	2 panes
JABON "GRINGO"	4 panes
LIMPIAMETALES "BRASSO"	1 tarro
Papel Confort	8 rollos
Pasta Dentífrica "ODOL"	2 tubos
Lavaloza REI	2 unidades
Lacón para lavar	2 unidades
SAPOLIO	1 paquete
TANAX	1 frasco
Velas grandes	1 paquete
Virutilla p.pisos "MANLAC"	2 paquetes

1 Sobre Sopa de Pollo "IPAL".
1 Sobre Sopa de Carne "IPAL".
1 Sobre Sopa de Cola de Buey "IPAL".
1 Sobre Sopa de Espárragos "IPAL".
1 Sobre Sopa de Camarones "IPAL".
1 Sobre Sopa de Callampas "IPAL".
1 Sobre Sopa de Arvejas con tocino "IPAL".
1 Sobre Sopa de Espinacas "IPAL".
1 Sobre Flan de Chocolate "IPAL".
1 Sobre Flan de Vainilla "IPAL".
1 Sobre Flan de Leche con huevo "IPAL".
1 Sobre Flan de Limón "IPAL".
1 Sobre Flan de Lúcuma "IPAL".
1 Sobre Crema de Espárragos "IPAL".
1 Sobre Crema de Lentejas "IPAL".
6 Botellas de Vino Blanco "VINEX" SANTA ELENA, reservado.
6 Botellas de Vino Tinto "VINEX" SANTA ELENA, reservado.
1 Botella de Cognac "Gil Blas", "CAYLA BEX".
1 Botella de Anís "Caravanchel", "CAYLA BEX".
12 Pepsi-Cola, tipo Familiar.
1 CAJA DE CERA "NUGGET" de 900 gramos.
1 CAJA GRANDE DE BETUN "NUGGET" color café.
1 CAJA GRANDE DE BETUN "NUGGET" color negro.

UN CAJON SURTIDO FAMILIA "CAROZZI", con:

Cabellos de Angel N.o 1	500 gramos
Canastillitos N.o 98	500 gramos
Codos N.o 35	500 gramos
Dedalitos N.o 23	500 gramos
Fideos Finos N.o 3	500 gramos
Mariposas N.o 79	500 gramos
Mostaccioli rayados N.o 46	500 gramos
Ñoquis N.o 50	500 gramos
Nutrina	500 gramos
Pastinas glutinadas	250 gramos
Pastinas surtidas	1 kilo
Pomarola	1 tarro
Sémola	500 gramos
Tagliatella N.o 88	1 kilo
Tallarines N.o 87	1 kilo
Trenette N.o 7	500 gramos

PRODUCTOS "AMBROSOLI"

1 Kilo Caramelos "AMBROSOLI".
1 Flan "ROYAL".
2 Gelatinas "ROYAL" en distintos sabores.
4 Paquetes Maicenita "AMBROSOLI".
4 Budines y Flanes, en sabores surtidos.
2 Tarros Polvo de Hornear "ROYAL", fabricado en Chile bajo licencia de Standard Brands Inc.
2 Recetarios Polvos de Hornear "ROYAL".

LA NACION y las firmas que han dado forma a este obsequio de tanta importancia para un hogar, no hacen exigencia alguna a los lectores que deseen intervenir en él. Bastará con recortar y llenar el cupón que publicamos aparte, depositarlo en el buzón instalado en el hall de nuestro diario o enviarlo por correo a "CONCURSO VIVA GRATIS UN MES", Casilla 81-D, Santiago. En Valparaíso, los cupones pueden depositarse en el buzón especialmente instalado en nuestra oficina, calle Blanco 1161. El próximo sorteo se hará el SABADO 17 DE FEBRERO, a las 13 horas, ante el público que desee asistir.

Cualquier lector de cualquier punto del país puede intervenir en este concurso, con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D, Santiago.

Todas las mercaderías detalladas más arriba serán entregadas al dueño del cupón que resulte favorecido en el sorteo de cada semana.

El concursante puede enviar cuantos cupones desee.

VIVA GRATIS UN MES VIVA GRATIS UN MES VIVA GRATIS UN MES VIVA GRATIS UN MES

AVISOS ECONOMICOS

14.—ESTATUTOS y LEGALES

LIBRETO CHEQUES SUSTRAIDO en Calera, cuenta 3989, Serie A-H, N.os 946.568 al 946.575, Banco del Estado, Oficina Brasil, quedan nulos. 13-14-15-II 14 P.

POSESION EFECTIVA. POR RESOLUCION 13 febrero 1962, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada, causante don Jorge Mocarquer Carduch, a hijos legítimos primer matrimonio doña Sofía, Juana, Selim Santiago Mocarquer Roscala, éste último fallecido y representado por sus hijos: Jorge Selim, Ana Azize y Pablo Antonio Mocarquer Manosalva; Yude, Saba Ramón, Nuncio, Abraham, Olga y Sergio Mocarquer Roscala, y a sus hijos legítimos de su segundo matrimonio, doña Patricia Angélica, Miryam Verónica y Miguel Angel Mocarquer Samur, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Samur Aguad. Practicaré inventario solemne bienes causante, veintidós presente, once horas, en mi oficina del Juzgado.— Secretaría. Hay un timbre del Juzgado y firma ilegible. 14, 15y16|2. 14. P.

EXPROPIACION. CUARTO JUZGADO Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 159.532 "Corporación de la Vivienda con Villarroel V., Luis y otro". En conformidad Art. 33 del D.F.L. N.o 76, fecha 24 de febrero de 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos, que en expropiación inmueble perteneciente a don Luis Villarroel Vargas y Rodolfo Marchant Marchant, ubicado en esta ciudad, calle Echaurren N.o 678, casas 5 y 6, superficie aproximada de 119 metros2; por Resolución N.o 7.526, fecha 23 de noviembre de 1961, del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden del Segundo Juzgado de Mayor Cuantía la suma de E° 3.200 (tres mil doscientos escudos) para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Referido inmueble, según sus títulos tiene los siguientes deslindes: Norte, con terreno de don Alfredo Echaurren Velasco; Sur, con Pasaje que da salida a Echaurren N.o 678; Oriente, casa N.o 7, del lote N.o 6, y; Poniente, casa N.o 4 del lote ocho, y se encuentran inscritos: el dominio de don Luis Villarroel V. a fs. 651, N.o 781, y el del señor Rodolfo Marchant M. a fs. 4.917, número 6.467 del C. de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente a los años 1961 y 1960, respectivamente. Habilítóse feriado.— Santiago, febrero 13 de 1962.— El secretario. 14, 15, 16, 17y18|2. 14. C.

QUIEBRA: AMADEO ARANEDA Torres. San Miguel. Por resolución de fecha 8 del actual, Juzgado tuvo por agregado inventario bienes fallido, confeccionado por el Síndico.— Secretario. 14, 15y16|2. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE A H N.o 1882861. Cuenta 214, Banco Estado, Conchalí. Orden, Carmen Amaya de Maggi, queda nulo por haberse dado aviso. 14, 15y16|2. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.os: 1088 por 30 accs. de 100 pesos v|n. c|u., a nombre de Juana Sirota Subelman; y títulos N.o 4195 y 7000 por 1.000 y 1.500 accs. de 100 pesos v|n. c|u., a nombre de Natalia Slech Serebrinsky, del Banco Israelita de Chile, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 15, 16 y 17|2. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques serie SB-32359 al 32400, inclusive del Banco de Londres y América del Sud quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (14) 15, 16 y 17-II-62 G.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín, Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION.

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 650. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. 6 al 28|2. 18 C.

ESTUDIANTE DE INGENIERIA hace clases inglés y matemáticas. Llamar fono 96116. 13-14-15-II 18 P.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ME OFREZCO PARA TODO SERVICIO. Tengo libreta al día y buenas recomendaciones. Avda. Egaña, Los Corteses 5507, preguntar por María Rojas. 13, 14 y 15|2. 36. P.

SE OFRECE JOVEN, 20 AÑOS, con conocimientos para ayudante oficina. Fono 85358. Juan Figueroa, 14 a 18 horas. 13, 14, 15|2. 36. S|C.

OFRECESE JOVEN DE 22 AÑOS, con 6.o humanidades, como ayudante de oficina. Llamar fono 85358, de 14 a 16 horas. 13, 14 y 15|2. 36. S|C.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ME OFREZCO PARA MOZO PUERTAS adentro en cualquier parte. Hogar de Cristo, Chorrillos 3828. Enrique Arévalo. 13, 14 y 15|2. 36. S|C.

OFRECESE SEÑORA PARA REGENTAR residencial o dueña de casa. Excelentes recomendaciones. Olivos 679. 13, 14, 15 y 16|2. 30 S|C.

EX-CARABINERO SE OFRECE, como portero, ... o nochero, dirigirse a Copiapó y Toro, número 475, Puente Alto. 15-16 y 17|2. 36 ... C.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

JOVEN CORTADOR FORROS CALZADO, necesito. Independencia 1546. 13-14-II 37 G P.

38.—PEINADOS, BELLEZA y MODAS

FUTURAS PEINADORAS, PEINADORES, estudien la profesión en forma correcta y háganlo solamente con grandes peluqueros, gentileza de The National Beauty School. La Escuela Profesional de altos estudios comparados que ofrece cursos, diurnos, vespertinos, nocturnos a E° 18,50 mensual. Diploma, examen y carnet del Estado. Cursos por correspondencia. Huérfanos 786, Ofs. 102-221. 28-Feb. 38. C.

40.—PROPIEDADES VENDEN

EN RANCAGUA, E° 12.000 VENDO regio chalet Pereira. Tres dormitorios, living-comedor, cocina, baño, pieza y servicio empleada, entrada auto. Tratar: Hotel Santiago, Rancagua, o Merello, teléfono 380875, Santiago. (40) 15, 16 y 17-II-62 G.

48.—REMATES y CITACIONES

A QUIENES HICIERON SERVICIO Militar, año 1939, Escuela de Caballería, Sección Comunicaciones. Cítaseles en Compañía 1333, fono 80622. 14-15|2. 48. P.

LISTA DE LOS CONSIGNATARIOS del remate a efectuarse en Alameda Bernardo O'Higgins 776, Departamento 38, el día viernes 16 del presente, a las 21.30 horas, Manuel Silva, Francisco Tokos, David German, Eugenia Merino, Oscar Olguín, Américo Beneden, Enrique Feldman, Bernardo Leichuk, Jorge Tapia, A. Vieira.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. (48) 15 y 16-II-62 C.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa. Viernes 16, a las 10.30 y 15.30 horas adelante Compañía 1390. Valentina Becaros, L. Julio Escudero, María Oliva, Carlos Scott, P. Madel, José Marroquín, Nikifor Batmanov, Importadora de Azúcar, María Urzúa, Nicolás Raskay, Amada Cortez.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos. 15|2. 48. O.

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

DOS REFRIGERADORES IMPORTADOS, marca Leonard en 180 mil; marca Norge, en 250 mil pesos al contado. Se venden, teléfono 41741. 14y15|2. 51. P.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Primera Compañía. "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a Ejercicio para el viernes 16 del presente, a las 22 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante. 15, 16, 16|2. 55 O.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Quinta Normal. Bomba Cmdte. Gustavo Neveu G. Honor y Disciplina.— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 15 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. 14|2. 55. O.

VALDIVIA: POBLACIONES PARA OBREROS.— La ciudad de Valdivia, destruida por el terremoto de mayo de 1960, como el ave Fénix, ha renacido en forma extraordinaria, revelando el espíritu de lucha y pujanza de sus habitantes. En su reconstrucción, el Gobierno ha influido en forma determinante, invirtiendo cuantiosas sumas de dinero en la construcción de nuevos edificios públicos, escuelas, hospitales y poblaciones de obreros y empleados. En poco menos de dos años, Valdivia es una ciudad con un futuro optimista, y en la que sólo se notan ligeras huellas del sismo de mayo. En el grabado, se pueden ver las obras de una nueva población para los obreros de Valdivia, que está construyendo la CORVI, y qua llevará el nombre de Huachocopihue. Así, el Gobierno contribuye a su resurgimiento industrial, proporcionando viviendas a los trabajadores, en las que contarán con todas las comodidades necesarias para ellos y sus familiares.

EL PROGRAMA DE HOY:

JYMKANAS INFANTILES Y BAILES EN EL CARNAVAL DE LAS PLAYAS

A las 11 horas se hará la primera en Playa Grande, en Cartagena, y la segunda, en San Antonio

Los veraneantes de Llolleo, San Antonio y Cartagena estarán de fiestas con las grandes Jymkanas infantiles y los grandes bailables que ha programado para hoy, la Comisión Organizadora del Gran Carnaval de las Playas que auspician la Compañía de Cervecerías Unidas, el diario LA NACION y las Municipalidades de Santo Domingo, San Antonio y Cartagena.

El programa de hoy, es el siguiente: **Cartagena:** Jymkana infantil en Playa Grande, a las 11 horas. Grandes bailables en el Conte Verde, a las 22 horas. **San Antonio:** Jymkana infantil, a las 16 horas, en la Avenida Pedro Montt. **Llolleo:** Grandes bailables, a las 22 horas.

CANJES DE TAPAS

En la Piscina de Santo Domingo, en el Conte Verde de Cartagena, y en los sectoristas de las Cervecerías Unidas de Llolleo y San Antonio, desde las 11 a 13 y de 16 a 20 horas se canjearán las tapas de pilsener Escudo por votos para la elección de las reinas del Gran Carnaval de las Playas de Santo Domingo, Llolleo, San Antonio y Cartagena. Cada una vale por cuarenta votos.

En el mismo lugar existen urnas para depositar los votos canjeados por tapas de pilsener Escudo y los cupones que diariamente publica LA NACION, y que tienen un valor de veinte votos.

José Roselló.

CARTAGENA:

AUN NO SON HABILITADOS LOS MODERNOS CAMARINES DE BAÑO

CARTAGENA.— El Alcalde José Roselló se encuentra en la capital realizando gestiones para sacar de la Aduana de Valparaíso una moderna ambulancia, que prestará servicio en las playas de su comuna-balneario, la que fue adquirida recientemente.

Durante su ausencia ha llamado la atención que los modernos camarines que recientemente fueron inaugurados y que están totalmente terminados y listos para entrar en servicio, aún no sean puestos a disposición del público veraneante de Playa Chica.

Esta poca preocupación de las autoridades municipales ha sido más notoria debido a que los bañistas de Playa Chica deben ocupar actualmente unos camarines de madera que carecen de comodidades, de baños y despiden malos olores.

Entrevistado el regidor, Dr. Enrique Lagos, sobre esta situación, expresó: "No me explico la razón de que aún no hayan habilitado al público estos camarines recientemente construidos. Tan pronto regrese el Alcalde, de la capital, conversaré con él sobre esta materia y espero que de inmediato ordene que se pongan al servicio de los veraneantes, porque el espíritu del Municipio no ha sido construirlos para mantenerlos cerrados.—(El corresponsal).

Un plan de fomento pisquero se desarrollará en Coquimbo

LA SERENA.— Presidida por el Jefe Zonal de Agricultura, Alejandro Pizarro, recientemente sesionó en la Comuna de Paihuano la Comisión Agropecuaria, del Comité Provincial de Desarrollo de Coquimbo.

Con el objeto de tratar importantes aspectos relacionados con un plan de fomento pisquero para la región, asistieron especialmente invitados a esta sesión el Secretario General del Comité de Desarrollo, Raúl Bitran, y los asesores de la Comisión Coordinadora para el Norte, Hernán Puelma e Iván Buljevic.

En esta oportunidad quedó establecido el evidente interés de los productores de pisco del Valle de Elqui para exportar ese licor. Al respecto, la Comisión Coordinadora para el Norte se comprometió a hacer un estudio del mercado interno y externo para el pisco, mientras que por otra parte el Comité Provincial de Desarrollo realizará un estudio de las áreas agrícolas susceptibles de ser plantadas con viñas especialmente destinadas a la producción de pisco.

Finalmente, se acordó efectuar un estudio sobre la legislación de alcoholes con el fin de acondicionar un proyecto de ley que facilite la realización de este extraordinario plan de expansión pisquera. (Luis Muñoz Leiva, corresponsal).

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN:

HOY:

Antofagasta, de Iquique.
Archímedes, de Amsterdam.

MAÑANA:

Maipo, de Nueva York.
Paraguay, de Talcahuano.

SALEN:

HOY:

Hedda Dan, para Talcahuano.

MAÑANA:

Santa Isabel, para Nueva York.
Burgenstein, para Hamburgo.
Archímedes, para Puerto Montt.
Gloria, para Arica.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— El viento no sabe leer. Cuarenta grados de amor.
CENTRAL.— Once a la medianoche. El capitán Buffalo.
COLON.— Cama para tres.
CONDELL.— El Puente de Waterloo. Hijo de lobo.
IMPERIO.— La cabeza de Pancho Villa. El Siete Leguas.
METRO.— El Rey de Reyes.
PACIFICO.— Mujeres guerrilleras. La cobra humana.
REAL.— Un amor en Roma.
RIVOLI.— Tarzan y la Fuente de la Juventud. La que labró su destino.
VALPARAISO.— Vamos al Twist.
VELARDE.— El dueño del Mundo.
VICTORIA.— El mago de Bagdag. Doce horas para matar.

EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Cía. de Comedias de Américo Vargas. Cinco gansters y una monja.
ORIENTE.— La nave de los monstruos. Salvajes inocentes.
REX.— Vacaciones en Mallorca.
RIALTO.— La revista de Chaplin. Fiesta en París.

VIÑA DEL MAR.— Simbólica estatua a Prat.— En la Quinta Vergara de esta ciudad ha sido armada una estatua del escultor francés Augusto Rodin, que, conocida con el nombre de "Victoria", constituirá un simbólico homenaje a nuestro héroe naval, Arturo Prat. En el grabado, las enérgicas líneas de la estatua, que representa a la "Gloria" elevándose por sobre el "Héroe" caído.



PAPUDO: LA BELLEZA SE DIO CITA EN PAPUDO.— Este selecto y hermoso balneario, además de contar con parajes naturales, de indiscutible atracción, y de brindar a los cientos de turistas que a él acuden tranquilidad y esparcimiento, tiene la virtud de reunir en sus playas a un gran número de hermosas damas, que concurren atraídas por la belleza y serenidad de sus costas. Prueba de ello es el presente grabado, que nos muestra a las simpáticas Stella Pedemonte Koltes y Nancy Wolnitzky, disfrutando de la suave brisa de las playas papudinas. (CANCINO, corresponsal.)

Fuerzas Armadas y Carabineros defenderán riquezas forestales

Ayer fue constituido Comité de Defensa Forestal.— Lo preside el Comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta.— Además, cooperarán la FAO y otras instituciones

El Comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta Molina, fue designado presidente del Comité de Defensa Forestal, que se constituyó ayer, y que tendrá como fin específico prevenir y combatir los incendios de bosques en el centro y sur del país, mediante la acción organizada de las Fuerzas Armadas, de Carabineros, de Turismo y otras instituciones, tales como la Corporación de la Madera y el Instituto Forestal.

CONSTITUCION DEL COMITE

El Comité de Defensa Forestal quedó organizado en una reunión que se efectuó ayer en el Departamento de Bosques, bajo la presidencia del Jefe de ese Departamento, ingeniero Osvaldo Alvarado.

Tras algunas deliberaciones iniciales, se resolvió designar presidente de esta organización, de combate y prevención de incendios en los bosques, al general, Comandante en Jefe del Ejército, Oscar Izurieta Molina, integrándola, además, los siguientes funcionarios, en representación de las instituciones que se indican: Carabineros, coronel Luis Henríquez y capitán Héctor Jacob; Ejército, coronel Aníbal Mancilla; Fuerza Aérea, comandante Roberto Manríquez; FAO, Tasco Petín y Henry Gabenger; Industria Forestal, Hugo Cárcamo y Manuel Muñoz; Turismo, el Director, Luis Valdés Pereira, y Enrique Ballacey; Instituto de Investigación Forestal, Manuel Muñoz, Moisés Gandellsio y Hugo Cárcamo.

La jefatura del asesoramiento de este Comité estará a cargo del ingeniero Osvaldo Alvarado, a quien secundarán los demás miembros del Departamento de Bosques.

OBJETIVOS

El ingeniero Alvarado expuso que el objetivo inmediato del Comité era la organización de un plan de combate y prevención de incendios en los bosques. Con posterioridad a un vasto cambio de ideas, se procedió a fijar las tareas que serán cumplidas para tal fin por las instituciones representadas en el grupo.

CARABINEROS

Corresponderá a Carabineros intensificar la fiscalización del cumplimiento de la Ley de Bosques, especialmente en lo que se refiere a la ejecución de roces a fuego en esta época del verano. Las patrullas de la policía uniformada, los jefes y retenes rurales, efectuarán permanentes patrullajes y estarán en contacto continuo con los funcionarios forestales para combatir los incendios, sin perjuicio de detectar los focos que se produzcan y combatirlos con ayuda de voluntarios.

La Superioridad de Carabineros remitirá a todas las unidades, del centro y sur del país, las instrucciones respectivas.

GENERAL OSCAR IZURIETA

FUERZA AEREA

Todos los pilotos en vuelo de la Fuerza Aerea de Chile tendrán la obligación de dar la alarma sobre cualquier foco de incendio de bosques que adviertan durante sus trayectos por las zonas centro y sur, para lo cual comunicarán toda novedad a sus respectivas torres de controles, las que, a su vez, darán la alarma correspondiente.

También la Superioridad de la Fuerza Aérea solicitará de los clubes civiles el cumplimiento de idéntica misión.

ACCION DEL EJERCITO

El Ejército, por su parte, en casos de incendios de bosques, cooperará a la extinción de ellos mediante el otorgamiento de movilización y apoyo a los grupos de voluntarios que deberán trasladarse desde cada ciudad hasta los puntos en que se encuentre ubicado el siniestro.

Además, esta rama de las Fuerzas Armadas dotará de voluntarios, cuando las necesidades así lo requieran, a los grupos de guardabosques que combatan un incendio de envergadura.

El Ejército duplicará su cooperación, especialmente en la zona sur del país.

TURISMO

La Dirección de Turismo, mediante sus Centros existentes en las ciudades del sur, se dedicará a la difusión de las normas que deben seguirse para evitar los incendios de bosques, especialmente dirigidas a los grupos de excursionistas campamentarios.

Finalmente, el Comité resolvió dar inmediata aplicación a los acuerdos a que se llego, disponiéndose efectuar una nueva reunión en próxima fecha, a fin de continuar robusteciendo la campaña.

En la reunión de ayer, además de las personas mencionadas, se encontraban presentes los coroneles, de Ejército, Aníbal Mancilla, y de la Fuerza Aérea de Chile, Carlos Uribe; los mayores de Carabineros Miguel Mayorca y Gustavo Erazo, el teniente de Carabineros Arturo Fontaine, periodistas y funcionarios.

CURICO:

Terrenos para 65 casas compró la Cooperativa "Aguas Negras"

CURICO.— La Cooperativa Habitacional "Aguas Negras", de esta ciudad, con apenas dos años de existencia, recientemente ha cerrado contrato para adquirir 31 mil metros cuadrados de terrenos en el barrio San Francisco de Curicó, frente a la Plaza Luis Cruz.

Dicho terreno tendrá un costo aproximado a los cincuenta mil escudos y en él serán construidas sesenta y cinco modernas casas. La construcción de las viviendas se iniciará en el curso de este año, una vez que se hayan finiquitado los trámites de compra.

Esta Cooperativa Habitacional, que integran empleados de comercio y que preside Alejo San Martín F., está estudiando la formación de otro grupo con el fin de ampliar sus actividades, en vista del éxito logrado en su primera etapa de compra de terrenos.

La segunda etapa de este plan, es decir, la construcción de las viviendas, se iniciará en el curso de los próximos meses. (Merino Bustos, corresponsal).

Freire:

Dramática búsqueda realizan 2 hermanos

FREIRE.— Dos hermanos que en la actualidad cuentan con más de cuarenta años de edad desean saber si su madre vive aún, pues ellos dejaron de verla cuando eran muy pequeños. Solamente saben que ella vive en la calle Ferrocarril de esta localidad.

Los hermanos son Enrique e Isabel Recabarren Carrasco, y viven en la calle Mayor Abé 3148, de Santiago (Barrio Macul). El nombre de la madre es María Carrasco de la Cruz.

Si algún lector de este diario conoce el exacto paradero de la señora Carrasco de la Cruz, se le ruega escribir a la mencionada dirección de la capital.

Concepción:

Incendio destruyó ayer dos inmuebles

CONCEPCION.— Una casa habitación y una bodega de vinos quedaron totalmente en ruinas en la madrugada de ayer, al estallar un incendio en Colo Colo 946, propiedad de Orlando Seguel, ocasionado por la explosión de combustible en el patio interior.

La bodega pertenecía a Alfonso Bhelat Tascón.

Daños por efectos del agua y las llamas denunciaron también Carmen Martínez, de Colo Colo 922, y los residentes de los edificios de Las Heras 825 y 857.

Con heridas resultaron los voluntarios Sandor Bravo y Andrés González, de la Sexta Compañía, y Sergio Zamorano, de la Octava.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Conchalí



EFICIENCIA PARLAMENTARIA.— Los diputados Florencio Galleguillos y doctor Héctor Lehuedé se han distinguido por su constante preocupación por los problemas de las poblaciones obreras que integran las comunas del Segundo Distrito. A su labor realizadora se deberá que en poco tiempo más cerca de ocho mil familias de Conchalí y Las Barrancas, cuenten con un sitio vendido por intermedio de la CORVI, para levantar sus viviendas. En el grabado se les puede ver conversando en la antesala del Vicepresidente de la CORVI, Carlos Granifo, de quien obtuvieron que se adquirieran terrenos en Conchalí para dar sitios a 7.500 familias que carecían de casa y que actualmente viven en poblaciones callampas o de allegadas en otros hogares.

AUTORIZARAN VARIANTE DE LIEBRES

El Subdirector Subrogante de la Dirección de Transporte y Tránsito Público, Patricio Balmaceda, informó a LA NACION que en los primeros días de la próxima semana, el Director del Servicio, Alejandro Ríos Mackenna, resolverá favorablemente la creación de una variante de liebres de Vivaceta a la Estación Central; con lo cual se solucionará el problema originado a los empleados y obreros de ese sector, que trabajan en los alrededores de la Estación Central, y que para llegar a sus lugares de trabajo debían tomar dos vehículos de la locomoción colectiva.

La petición de esta variante había sido apoyada por la totalidad de las Juntas de Vecinos del barrio comprendido entre Vivaceta, Santa María, Canal la Punta y Carlos Spano, y por el Alcalde de Conchalí, Julio San Martín, quién había dirigido un oficio al Director de Transporte y Tránsito Público, haciéndole ver la conveniencia de resolver favorablemente, y a la brevedad posible, esa solicitud.

Los dirigentes vecinales, ante la demora para pronunciarse de la Dirección de Transporte, habían acordado enviar una carta pública al Ministro de Economía, señor Luis Escobar Cerda, solicitando que interviniera para que se acelerara la firma de la autorización para crear la citada variante, que está pendiente en el despacho del Director de Transporte, Ríos Mackenna, desde hace varias semanas.

Quinta Normal

TRABAJOS DE PAVIMENTACION

El 10 del próximo mes, serán inaugurados los trabajos de pavimentación de veinte cuadras que han sido realizadas con la colaboración del Centro para el Progreso, que agrupa a veintitrés Juntas de Vecinos y que tiene su personería jurídica en trámite.

Al mismo tiempo, el Centro para el Progreso de la comuna ha donado al Municipio las ampolletas necesarias para colocar luz de gas de mercurio en las calles cuya pavimentación será inaugurada el próximo mes.

ENTREVISTA DE DE GAULLE Y ADENAUER SE REALIZARA HOY

Tratarán sobre la integración europea

BONN, 14.— (UPI).— El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, se reunirá mañana con el Canciller Konrad Adenauer para tratar problemas relativos a la integración europea.

El anuncio, totalmente inesperado, agrega que ambos estadistas conferenciarán en Baden-Baden. Tratarán de llegar a un acuerdo en lo concerniente al estatuto de la propuesta "Unión de Naciones Europeas", según indicaron fuentes informadas.

La Comisión Fouchet, que discutía los detalles de la Unión, no pudo llegar a ningún acuerdo y entró en una impasse cuando Francia insistió en que la Federación no fijará vínculos muy fuertes entre los Estados Miembros. Los otros cinco países, en cambio, propician una federación sólida de naciones europeas.

En el pasado, las reuniones celebradas entre De Gaulle y Adenauer permitieron lograr soluciones de avenimiento que hicieron posible la prosecución de las negociaciones.

En vista de que Francia propuso una intensificación de la cooperación en materia de Defensa, se estima que la reunión de mañana hará frente a obstáculos considerables, según fuentes informadas.

Alemania Occidental teme que tal cooperación pueda competir con la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). Los Ministros de Relaciones Exteriores de Francia y Alemania Occidental, Maurice Couve de Murville y Gerhard Schroeder, respectivamente, participarán en la reunión de mañana, además del Secretario de Estado alemán, Karl Carsten, del jefe de la división europea de la Cancillería, Josef Jansen y del secretario de prensa del Gobierno, Félix von Eckardt.

HUELGA CONTRA CHEDDI JAGAN PARALIZO LA GUAYANA INGLESA

GEORGETOWN, Guayana Inglesa, 14 (UPI).— Este país está paralizado hoy por una huelga general cuya finalidad es obligar al Primer Ministro, Cheddi Jagan, a modificar sus medidas económicas.

El paro es mayor aún del que esperaban los dirigentes sindicales, ya que se calculaba que se sumarían al mismo los empleados públicos, pero no que quedarían afectados servicios vitales como el del alumbrado y el acueducto.

En suma, todos los servicios quedaron paralizados. Se cortó la electricidad y el abastecimiento de agua; los teléfonos no funcionan, como tampoco los trenes y otros transportes. No solamente se sumaron al paro los estibadores y los maestros de escuela, sino hasta los sepultureros.

Las escuelas están cerradas y las oficinas del Gobierno confrontan gran ausencia de personal.

Jagan advirtió ayer a los trabajadores que declarar la huelga sin un previo aviso razonable era ilegal.

Anoche el Primer Ministro exhortó a los empleados públicos a que boicotearan la huelga, que se inició el lunes, advirtiéndoles que es contra la ley que los trabajadores de "servicios esenciales" vayan a un paro, pero los aludidos desoyeron las advertencias.

Un parlamentario canadiense que visita la Guayana, Erhart Regier, acusó a los opositores al presupuesto de Jagan de "anteponer su provecho político potencial al bienestar de la nación".

Regier dijo: "Los líderes opositores se están convirtiendo en instrumentos dóciles de los intereses creados. Pueden estar seguros de que el Reino Unido prestará cualquier fuerza militar que sea menester para apoyar al Gobierno democráticamente elegido y sofocar cualquier rebelión".

DE GAULLE NO ASISTIRA A CONFERENCIA EN LA CUMBRE

PARIS, 14 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle pasará por alto, en las circunstancias actuales, toda superconferencia con la Unión Soviética, en relación con el problema del desarme.

Fuentes oficiales indicaron que el Jefe de Estado no intervendrá en ninguna reunión de ese tipo, ya sea la de 18 ... Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, o la de los "cuatro grandes".

Los informantes agregaron que si Khrushchev asiste personalmente a la reunión de la Comisión de Desarme, de las Naciones Unidas, que tendrá lugar en Ginebra, el 14 de marzo, De Gaulle no concurrirá a la misma.

"Nuestra actitud es de calma olímpica —dijo un funcionario francés— con Khrushchev o sin Khrushchev."

El Presidente francés —según fuentes de su Gobierno— se opone a que se realicen negociaciones con la Unión Soviética, mientras subsista la amenaza rusa en Berlín. Estima que mientras tales amenazas no se retiren, ningún resultado beneficioso surgirá de negociaciones directas.

Autoridades francesas anticipan que Francia enviará solamente un observador a la Conferencia de Ginebra, sin tomar en cuenta quién sea el representante ruso, por estimar De Gaulle que, en última instancia, la reunión no será otra cosa que una tribuna de propaganda.

El Gobierno francés anunció hace una semana que está dispuesto a realizar negociaciones sobre desarme con los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia, únicamente si existen posibilidades de un acuerdo para prohibir la producción de armas nucleares y destruir las existencias actuales, con un sistema adecuado de control.

In Memoriam.-



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestro recordado esposo y padre, don

LUIS FLORES VEGA
(Q.E.P.D.),

se invita a todos sus parientes y amigos a la misa que se rezará por el eterno descanso de su alma, hoy jueves 15, a las 20 horas, en la Iglesia Santa Sofía, ubicada en Pedro Lagos con Lord Cochrane.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir trágicamente nuestro querido hermano

JORGE FERNANDEZ BARRIENTOS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, saliendo el cortejo desde Barros Borgoño 412, a las 16 horas.

Sus hermanos.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y tío, don

EGIDIO ORELLANA BRAVO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 15.30 horas, desde su casa habitación, calle Ortúzar N.o 101.

La familia.

† Ha fallecido mi querido padre, don

MANUEL AGUSTIN GONZALEZ PALMA

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa habitación, Las Crisálidas 3609 (J. Ossa, altura del 1800).

Luisa González Mella.

PRESOS POLITICOS CUBANOS



LA HABANA.— La foto forma parte de una serie tomada dentro de la fortaleza La Cabaña, por el ex oficial rebelde cubano, Hiram González. La fotografía logró ser sacada de contrabando de la prisión dentro de una valija diplomática y es una de las primeras publicadas sobre la vida carcelaria de ese penal. El teniente Hiram se valió de una máquina fotográfica en miniatura que llevaba escondida, cuando cumplía una condena de 13 meses en ese recinto.— (FOTO UPI).

Khrushchev iría de todos modos a Reunión del Desarme en Ginebra

A PESAR DE LA RESPUESTA DE ESTADOS UNIDOS Y GRAN BRETAÑA

MOSCU, 14 (UPI).— (Por Robert J. Korengold).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, podría ir a Ginebra de todos modos, a pesar de la contestación de hoy de los Estados Unidos y Gran Bretaña, para dar a la apertura de la conferencia de desarme de 18 naciones una nota de propaganda, según dijeron hoy algunos diplomáticos occidentales.

Según éstos, la decisión de Khrushchev de aceptar su propia invitación a una conferencia de Jefes de Gobierno el mes próximo dependerá más probablemente de las respuestas que obtenga de los miembros neutrales de la conferencia.

Esos miembros neutrales son México, Brasil, la República Arabe Unida, India, Birmania, Nigeria y Suecia.

Si algunos de estos neutrales aceptasen la propuesta del Jefe soviético de abrir la conferencia de desarme con asistencia de los máximos gobernantes de los países participantes, sería difícil para Khrushchev, según los diplomáticos, no acudir él mismo.

Dijeron que, en todo caso, no se espera que la respuesta de hoy de los EE. UU. y Gran Bretaña, rechazando toda idea de una superconferencia antes de comenzar las sesiones de desarme que se inauguran el 14 de marzo, disuada a Khrushchev a ir a Ginebra.

Algunos de esos diplomáticos creen que Khrushchev acaso vaya, según su plan original, y después diga a las potencias occidentales que volverá con gusto más tarde.

Los EE. UU. y Gran Bretaña sugirieron hoy que para que se celebre cualquier conferencia en la cumbre deben lograr algún progreso las negociaciones de desarme. Creen que si los neutrales, juntamente con los occidentales, rechazan la idea de la superconferencia inmediata, el Kremlin podría muy bien aceptar la sugerencia original anglo-norteamericana de negociaciones previas entre los Ministros de Relaciones Exteriores.

Aquí se cree que, a pesar de la aceptación condicional de Londres y Washington de una ulterior conferencia en la cumbre sobre desarme, los soviets pueden acusar a las dos potencias occidentales de querer matar tiempo.

La prensa soviética ha venido achacando al oeste falta de todo deseo real de adelantar en la solución del problema del desarme.

Se considera que tanto el mensaje original de Khrushchev como las dos respuestas occidentales de hoy fueron de tono extremadamente suave. Pero se ha dicho que los soviets quizá objeten a hacer depender una superconferencia ulterior del éxito de las negociaciones preliminares de desarme en Ginebra.

Hoy el órgano oficial del Partido Comunista soviético, "Pravda", dice que Khrushchev no propone una conferencia en la cumbre "en el sentido formal ordinario".

KENNEDY CONFIRMO:

EE. UU. reanudará en marzo las pruebas nucleares atmosféricas

CONFERENCIA SEMANAL DE PRENSA EN LA CASA BLANCA

WASHINGTON, 14 (UPI).— El Presidente Kennedy dijo hoy que la información que se reciba del piloto del avión U-2, Francis Gary Powers, derribado en Rusia y condenado allí por espionaje, será comunicada a las comisiones parlamentarias competentes, y que al aviador se le autorizará a prestar testimonio ante ellas.

En su audiencia periodística de hoy, el Presidente manifestó que Powers está "cooperando voluntariamente" con los interrogadores del Gobierno, en un lugar que no reveló.

Kennedy manifestó que también se permitirá a Powers hablar con la prensa una vez que hayan terminado con él las autoridades federales, a las cuales está facilitando "importante" información.

La primera pregunta que se hizo en la audiencia de hoy se refirió a cuál será la situación del piloto, de 32 años, canjeado el sábado último por el espía soviético Rudolf Abel, después de sufrir cerca de dos años de prisión, una vez que hayan terminado sus interrogatorios oficiales. Kennedy respondió que ahora Powers es "agente libre" que está cooperando voluntariamente, y que a la conclusión de los interrogatirios quedará en libertad de hacer lo que desee.

El Presidente manifestó su "honda satisfacción" de que los comunistas hayan libertado a Powers y al estudiante norteamericano Frederic Pryor, encarcelado en Alemania oriental, y que quedará "doblemente complacido si esta excarcelación" conduce a algún progreso significativo en el mejoramiento de las relaciones soviético-norteamericanas.

Kennedy se negó a contestar una pregunta sobre la forma en que fue abatido el avión de Powers, diciendo que ésto tenía que aguardar hasta después de ultimado el interrogatorio.

REUNION CUMBRE

Hablando de otras cuestiones, Kennedy corroboró una manifestación del Primer Ministro británico, Harold Macmillan, de que no se proyectan pruebas atómicas en la Isla Christmas del Pacífico central hasta después de empezar la Conferencia de Desarme de Ginebra. Explicó que para fin de este mes el Gobierno de los Estados Unidos habrá completado sus análisis de todos los factores relacionados con la posible reanudación de experimentos en la atmósfera, y entonces será cuando se adopte la decisión.

En cuanto a una Conferencia en la Cumbre en Ginebra, dijo que le satisfará mucho asistir para concentar un acuerdo de desarme cuando las negociaciones a nivel más bajo indiquen que se progresa hacia un acuerdo efectivo. Explicó que "si progresamos y mi presencia" puede contribuir a concertar un convenio, "entonces, desde luego, iré".

El Presidente discrepó de la afirmación de que la reciente Conferencia de Punta del Este fue un fracaso, hecha por el Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller. Declaró que todos los países del hemisferio adoptaron la actitud de que Cuba, con su Gobierno comunista, no es parte del Sistema Interamericano, y agregó que lo importante fue la unánime posición contra Cuba.

VIET NAM DEL SUR

El Presidente dijo que se tiene a los dirigentes de ambos partidos en el Congreso informados del creciente apoyo que se está prestando a Viet Nam para impedir que la agresión militar comunista sojuzgue a aquel país, acerca de lo cual el Comité Nacional del Partido Republicano hacía ayer conjeturas de que los Estados Unidos se encaminan a "otra Corea" en Viet Nam.

A un periodista que preguntó si un acuerdo de desarme tendría que incluir a China comunista para ser eficaz, le contestó asintiendo y diciendo que cualquier acuerdo que pueda valer algo tiene que abarcar a todo el mundo.

Interrogado sobre si su hermano, el Procurador General (Secretario de Justicia), Robert Kennedy, que está viajando por Asia suboriental, irá a Moscú en su corriente viaje, dijo que Robert no tiene aún planes para tal visita.

En relación con las conversaciones que sostuvo en Washington con el Rey Saud de Arabia Saudita, el Presidente manifestó que en ellas no se trató la cuestión de la posible renovación del contrato de arriendo en aquel país de la gran base aérea norteamericana de Dhahran.

ES FALSA ACUSACION CUBANA SOBRE AGRESION DE EE. UU.

NACIONES UNIDAS, 14. — (UPI).— El Embajador Adlai E. Stevenson, refutó hoy calificándolas de "irresponsables, infundadas y completamente falsas", las acusaciones de Cuba, en el sentido de que los Estados Unidos preparan una agresión contra ella.

Stevenson dijo que la afirmación cubana es un intento comunista de desviar la atención de la expulsión del régimen de Castro, de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

Stevenson exhortó a la Comisión política principal de la Asamblea General a que rechace cualquier ponencia que dé crédito a la queja de Cuba de que Washington tiene planes agresivos.

"Que lástima —dijo Stevenson—, que en momentos en que hay algunos síntomas de sinceros esfuerzos para aliviar las tensiones entre mi país y la Unión Soviética, ésta última haya ordenado a sus satélites que desaten un ataque infundado contra nosotros".

El presidente de la Comisión, Mario Amadeo, de la Argentina, convocó al grupo de 104 naciones media hora más temprano mañana (a las 10 de la mañana), en la esperanza de que la discusión llegue a su fin en el día.

Sólo se ha presentado una moción ante la Comisión: la auspiciada por Polonia y Rumania, de que se haga un llamamiento a los Estados Unidos para que termine su "intervención" en Cuba. Es seguro que la ponencia será derrotada.

In Memoriam.-

Con motivo de celebrarse el primer aniversario del trágico fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo

MANUEL E. VENEGAS FRANCO
(Q.E.P.D.),

se invita a usted a una misa cantada, con la asistencia del señor Obispo, Monseñor Alejandro Menchaca Lira, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de los RR. PP. Capuchinos, Catedral número 2345, el día 17 del presente mes, a las 9 horas.

SUS PADRES

DEFUNCION.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo y hermano, señor,

FERNANDO CRENOVICH BRONSTEIN

Sus funerales se efectuarán privadamente a las 11 horas de hoy, en el Mausoleo Israelita, del Cementerio General.

La familia.

Se suicidó un periodista en Estados Unidos

TARZANA, California, 14 (UPI).— El conocido comentarista radial, Fleetwood Lawton y su esposa Lucille fueron encontrados hoy muertos a tiros en su residencia y la policía dijo que aparentemente se trata de un caso de asesinato y suicidio o de doble suicidio. Lawton fue director del periódico "The Standard", de Buenos Aires, y pasó varios años viajando por Chile, Perú, Brasil y otros países sudamericanos.

La policía informó que numerosas notas halladas en la casa indican que las muertes de Lawton y su esposa fueron premeditadas. Los cadáveres de los esposos fueron encontrados por un pelotón de rescate del Departamento de Bomberos que la policía envió a la casa.

SE ESPERA TIEMPO FAVORABLE PARA EL VUELO DE JOHN GLENN

CABO CAÑAVERAL, Florida, febrero 14.— Funcionarios de la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica están en espera de un tiempo atmosférico más favorable, antes de fijar una nueva fecha para poner en órbita alrededor de la Tierra al vehículo espacial que llevará al astronauta John H. Glenn.

El mal tiempo reinante en la zona del Océano Atlántico, donde descenderá el vehículo espacial, fue la causa del aplazamiento del vuelo, que había sido programado para la mañana del miércoles 14. Los funcionarios de la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica anunciaron ese día que no se había fijado una nueva fecha para el lanzamiento.

Sin embargo, los meteorólogos de dicha dependencia gubernamental dijeron que los pronósticos del tiempo para el jueves eran inciertos, puesto que se estaba desarrollando una nueva tormenta en la zona de descenso del vehículo espacial, al este de las Islas Bermudas.

El martes, un supercohete del tipo Atlas, más potente que el que impulsará al vehículo espacial del astronauta Glenn, llevó un cono delantero y una pequeña cápsula que contenía instrumentos científicos a un blanco en el Atlántico Sur, a una distancia de 11.200 kilómetros.

El supercohete Atlas, conocido como Modelo "E", es capaz de llevar una carga a una distancia equivalente a la tercera parte de la circunferencia del planeta.

Al mismo tiempo se están realizando ensayos con el Modelo "F", cohete más perfeccionado del tipo Atlas.

EN FASE FINAL ENTRARON LAS NEGOCIACIONES SOBRE ARGELIA

SE ESPERA UNA RESOLUCION EN MUY CORTO PLAZO

PARIS, 14 (UPI).— Por Joseph W. Crigg. — Las negociaciones secretas sobre Argelia llegaron hoy a su fase crítica, mientras nuevos sucesos violentos entre europeos y musulmanes, en el puerto norafricano de Orán, amenazaban con convertirse en un tremendo baño de sangre.

Las autoridades revelaron que el Ministro francés de Asuntos Argelinos, Louis Joxe, y los dirigentes rebeldes continúan enfrascados en sus trascendentales conversaciones en un sitio secreto, que, se dice, es algún lugar francés próximo a la frontera suiza. Los informantes dijeron que las gestiones se hallan en su decisiva fase final.

El Presidente de la República, Charles de Gaulle, se reunió con su Gabinete en el Palacio del Elíseo a las tres y media de la tarde, con la seguridad interna como uno de los principales temas de discusión y sin que Argelia estuviera en el orden del día de la reunión.

La sesión del Gabinete terminó a las seis y 20 de la tarde.

No asistió a la reunión el Ministro Joxe. También faltaron otros dos de sus colegas de Gobierno que están auxiliándole en las negociaciones sobre Argelia: el Ministro de Obras Públicas, Robert Buron, y el Secretario de Estado para Asuntos del Sahara, Jean de Groglie. Se interpretó su ausencia como confirmación definitiva de que continúan las conversaciones para concertar el alto el fuego.

SEGURIDAD INTERNA

Después de la sesión, en la que el Ministro del Interior, Roger Frey, informó largamente al Gabinete sobre la seguridad interna, y particularmente sobre los sangrientos disturbios del jueves en la Plaza de La Bastilla, en que murieron ocho personas, el Ministro de Información, Louis Terrenoire, dijo a los periodistas que Frey recordó que las manifestaciones callejeras abrieron el paso al fascismo en Italia y a la guerra civil en España, y agregó:

"El Gobierno no tenía necesidad de recordar estas lecciones de la historia para mantener con mucha firmeza su resolución de no ceder a otros el cumplimiento de sus deberes, particularmente en relación con la defensa de la República contra actividades de rebelión."

Varios periódicos de París, y la radio, controlada por el Gobierno, informaron esta mañana que las conversaciones sobre la paz en Argelia se habían roto, pero las autoridades negaron más tarde esta noticia.

El sitio de las negociaciones es un absoluto secreto. Los cuatro dirigentes argelinos que participan en ellas —el Vice-primer Ministro, Belkacem Krim; el Ministro de Relaciones Exteriores, Sadd Dahlab; el Ministro del Interior, Lakhdar Ben Tobbal, y el Ministro de Información, Mohamed Yazid— han sido vistos una sola vez desde que llegaron a Suiza, el sábado último. Se los descubrió el lunes en el pueblecito de Yverdon, 40 kilómetros al norte del lago Ginebra, e inmediatamente volvieron a desaparecer.

Un rumor no confirmado dice que las negociaciones se desarrollan en un solitario chalet del bosque de Brassus, en los montes Jura, cerca de la frontera franco-suiza. Según otro, en un vagón de ferrocarril.

Las conversaciones adquieren un creciente carácter de urgencia, a causa de la explosiva situación de la propia Argelia.

Allí, a primera hora de esta mañana, una racha sin precedentes de 44 explosiones de bombas plásticas estremeció los barrios de Orán habitados por musulmanes. Las explosiones fueron seguidas de violentísimos desórdenes, en los cuales las tropas francesas se vieron obligadas a hacer uso de granadas de mano y gases lacrimógenos.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS DESDE EL 27 DE ENERO AL 12 DE FEBRERO INCLUSIVE.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería. — "S (Diseño)", "NACO", "NACO SUNSASH".

Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados. — "CHEMCELL", "SCALA D'ORO".

Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho. — "HEVELAC", "UREPAN".

Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines, etc. — "CUOBER".

Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas. — "LIFE", "SIRIOGEN", "SABATINI", "BRISOL", "BACOFLEX".

Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. — "ESPEJOL", "TRIANA", "NORGCLOR", "WHITEX", "DIAL", "DELITEC", "FEX", "EXTRAL".

Clase 22.—Vidrios para construcciones. — "GLASSEAL".

Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas. — "TRAUB", "HARRIS", "DOWIDAT", "GESA", "TREVA", "SILMA".

Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar, etc. — "MORAT", "TEMATEX".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo. — "GESA".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "ALADDIN", "DIAMOND", "GESA".

Clase 35.—Colmenas, incubadoras, jaulas. — "J. JAMESWAY".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.—"TRAUB", "JETY", "BERLIET", "MICROSTRAINING", "J. JAMESWAY".

Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales. — "KORTING", "WARWICK", "CLARION", "INDUNORT", "RAULAND", "VIDEOCRAFT".

Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc. — "SIMBOLO", "SCALA D'ORO", "COMODINA".

Clase 42.—Muebles en general, de madera y metálicos. — "HEVELAC", "COLSON".

Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "CHEMCELL", "ETIQUETA", "CRYLOR", "SCALA D'ORO", "TEMATEX".

Clase 45.—Telas y tejidos. — "ETIQUETA", "CRYLOR", "HASBUN", "SCALA D'ORO", "TEJESA", "LILION".

Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas. — "SCALA D'ORO", "PUBLICIDAD CUSHION HURTADO", "NACRUR".

Clase 47.—Ropa de vestir.— "MAYOGAINE", "CRYLOR", "MORGAN'S", "DONALD", "CHILDREN", "SCALA D'ORO", "IRIFORT", "COROT", "GRECO", "LILION", "BISMARK", "ESMERALDA".

Clase 48.—Botonería, paquetería, pasamanería. — "WINGS", "MISRA".

Clase 50.—Calzado. — "ESTESO", "TEN RIVER SHOE", "HILTON".

Clase 52.—Bastones, paraguas, abanicos, quitasoles, carteras. — "ESTESO".

Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos. — "ESTESO", "GRANADA".

Clase 55.—Grabados en materias y piedras no preciosas.— "FANTASIA RECORD", "ETIQUETA (Poncho y Pelota)".

Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "JOHNSON & JOHNSON".

Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador. — "PHILISHAVE", "ARTIMATIC", "VITACEL", "SURRACEL", "YALOSABE", "MOHAIS", "CHANSON D'AMOUR", "KAREN-PAOLA", "ZIGNAGO", "JYGIA", "FLOATING", "GALENICA", "TINOPAL", "REM", "BORAXOL", "IDEAL QUIMERA", "FONTARI", "MUTIX", "MULDON", "CURITOL", "BIPLIX", "ERPESIL", "TWO STEP".

Clase 59.—Grasas empleadas en los alimentos. — "SOBERANO", "ESCUDO CHILENO".

Clase 60.—Leche y productos de lechería. — — "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "LUBRAND", "BRICK", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY".

Clase 61.—Aceites comestibles, especias, aliños. "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CREMINO", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY", "IANSA", "CORZA", "MAGGI".

Clase 62.—Productos vegetales comestibles. — "LA SUREÑA", "AS DE ORO", "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CREMIÑO", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY", "HUASO BRAND", "CORZA", "MAGGI".

Clase 63.—Harinas, fideos, pan.—"LA SUREÑA", "AS DE ORO", "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CREMINO", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CREMINO", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY", "HOTELERO", "MAGGI".

Clase 65.—Té, café, yerba mate y similares.— "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CREMINO", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY", "MINTO", "FRADA", "COLATE", "SAUDADE".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes. — "EL ALMENDRAL", ""CHOC-O-RI", "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY", "MINTO", "FRUTI-SOLA", "GOOD NEWS".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos. — "MERITENE", "LOLLY POP", "CHOCOLITO", "SAVORY", "BRICK", "CREMINO", "FRUTTINO", "CAO RICO", "ROLL CAKE", "SANDY", "BEBESUP", "BABESUP".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas. — "POLLITO", "PRINCIPE", "NEGRITO", "KOLD KANDY", "FRUTI-SOLA".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas. —"LOS ALMENDROS", "CLUNY", "CHEPITA", "VIÑA OPASO COUSIÑO".

Clase 71.—Cigarros, cigarrillos, tabacos. — "MIRAFLORES", "PLAYER'S", "GRANADA".

Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes. — "HEVELAC".

Clase 73.—Artículos para viajes, talabartería. — "SCALA D'ORO", "ESTESO".

Clase 74.—Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma. — "SCALA D'ORO".

Clase 75.—Medicina y productos químicos y farmacéuticos. — "CHEMCELL", "IMWITOR", "EGAMIREN", "LOGAMEL", "PERTOFRAN", "MERITENE", "V.VEPHONA", "SEPTISOL", "POLIFARSAN", "TRIFARSAN", "TETRAFARSAN", "CAVED-S", "YALOSABE", "AMDAX", "SEBACIL", "SIRIOGEN", "FANASIL", "LEVARNIL", "GARGON", "PIPEREX", "VETALOG", "CREST", "POLDEMICINA", "DIVERSEY DEOSAN", "DIVERSEY DIVERSOL", "ULTRAMID B—S", "DIUTENSEN—R", "SIMPERTEN", "PENICILINA ESTREPTOMICINA", "DOMINAL", "TURGENAL", "FONTARI", "MUTIX", "MULDON", "CURITOL", "BIPLIX", "ERPESIL", "ANUSOL", "MICROTHENE", "ARVAR".

Clase 77.—Aparatos médicos, otorpédicos, dentísticos, quirúrgicos. — "HEVELAC", "JOHNSON & JOHNSON", "PIEDRA CHINA", "ETIQUETA".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. — "V. VEPHONA", "KAR PARK", "PARKOMETER", "DUAL", "HURRICANE", "COLSON", "INDUNORT", "SILMA".

Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. — "W.B. WARNER BROS", "WARWICK", "CLARION", "INDUNORT", "AUSTRO RECORDS".

Clase 81.—Impresos y artículos de escritorio. — "HEVELAC", "MIRAFLO[illegible]", "ZORZAL", "FANTASIA RECORD", "MORGAN'S", "ZEUS", "SIMBOLO", "AALA", "AGFA", "TURISMO VIÑA", "PUBLICIDAD CUSHION HURTADO", "ETIQUETA", "ASDECO", "ESTESO", "TEJESA".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "ANUARIO ADUANERO DE CHILE", "TEMPORADA", "AUSTRO".

Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "WAGONS ROOF", "PLAYTIME", "FERROPRACTIC".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"HEVELAC", fábrica de artículos de latex y caucho; "DISFRUVER", distribuidora de frutas, verduras y comestibles diversos, en la provincia de Santiago; "PLAYA ANCHA", barraca de madera, en la provincia de Valparaíso; "ZEUS", oficina de publicidad, en la provincia de Santiago; "LOS DELTA", conjunto melódico; "MAGNOLFI", depósito de licores y vinos, en la provincia de Santiago; "AALA", empresa publicitaria, en la provincia de Santiago; "TOPAZE EN EL AIRE", empresa de publicidad hablada, escrita, radiada y televisada; "LOS LEONES", estab. comercial de venta de lanas para tejer, en la provincia de Santiago; "ALTUE", predio agrícola y criadero de animales finos, en las provincias de Osorno, Valdivia, Llanquihue y Cautín; "ASDECO", empresa asesora de la industria e instituciones en todo lo referente a sus adquisiciones tanto en el país como en el extranjero, en la provincia de Santiago; "ESTESO", tienda, en las provincias de Santiago, Valparaíso, Concepción, Aconcagua, Osorno y Valdivia; "LIDO", salón de belleza, en la provincia de Santiago; "BURLESQUE", espectáculos teatrales para todo Chile, excluyendo Santiago y Valparaíso; "INDUNORT LIMITADA", fábrica de artículos comprendidos en las clases 37, 79 y 80; "FANADEPU", fábrica de butacas; "BACARAT", restaurant y similares, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "GAMA", oficina de propaganda, en la provincia de Santiago; "CAUPOLICAN", fábrica de dulces chilenos; "EL REY DE LAS CARPAS", fábrica y estab. comercial de venta de carpas, en la provincia de Santiago; "PUBLIMAN", oficina de publicidad, en la provincia de Santiago; "CASA DEL LUTO", estab. comercial de venta de artículos de luto, en la provincia de Santiago; "PETROCHILE", empresa distribuidora de petróleo y sus derivados, en la provincia de Santiago; "TAP ROOM", boite, bar y similares, en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

15-16-17—II—62

GOOOL, GOOOL DE U. CATOLICA.— Lo celebra su autor, Tito Fouillioux, con los brazos en alto. Fue marcado a los 5 minutos. Después hizo otro, a los 26 minutos del segundo tiempo, con el que U. Católica se puso en ventaja de 3 a 1.



CENTURION, arquero de Millonarios, tuvo mucho trabajo frente a la ofensiva de la UC., cuando ésta embaló a fondo. (El arquero colombiano jugó lesionado.) En el grabado, abandona su valla para interceptar un cabezazo de Tobar (N.o 8).

Universidad Católica se Encontró en el Segundo Tiempo y Ganó 4-1

Millonarios, que jugó mejor en la etapa inicial, no pudo después frenar el fútbol veloz y eficaz impuesto por Fouillioux y Ramírez. Los goles chilenos los anotaron Fouillioux (2) Trigili y Tobar. Campillo, el tanto colombiano

DISPARA ARMANDO TOBAR, forward de U. Católica, y la valla de Millonarios pasa por un momento de apremio. Cuando el campeón chileno jugó el fútbol de penetración que sabe, no le fue difícil marcar goles y obtener un triunfo categórico por 4 a 1.

CANCHA: Estadio Nacional.

PAGARON: 20.106 personas.

RECAUDACION: 21 mil 421 escudos 90 centésimos.

ARBITRO: Juan Carlos Armental, muy mal.

UNIVERSIDAD CATOLICA (4) Behrens; Barrientos, Villarroel, Valdés; Olivares y Rivera; Fouillioux, Tobar, Soto, Trigili y Ramírez. Entrenador: Miguel Mocciola.

MILLONARIOS, de Colombia (1) Centurión; Lombana, Bolla y Avila; Vulcano y Jamardo; Larraz, Arango, Klingeer, Gamboa y Benítez. Entrenador: Gabriel Ochoa.

PRIMER TIEMPO.— 5' gol de Fouillioux, luego de una jugada de Ramírez, que apoyó a Tobar, quien dio el pase adentro, donde Fouillioux tiró a media altura; Centurión atajó, pero perdió pie y la pelota se fue a la red. A los 38' Campillo reemplazó a Larraz en el cuadro colombiano. El mismo Campillo logró el empate, cuando se cumplían 44'. Fue el producto de un tiro libre ejecutado por Jamardo, que el forward conectó en jugada muy segura.

SEGUNDO TIEMPO.— A los 12' Trigili conquistó el segundo gol chileno, cuando cabeceó un córner muy ceñido, servido por Fouillioux. Al cumplirse 25' hubo un penal claro contra Trigili, que el juez no sancionó. Un minuto después, Fouillioux batió por tercera vez la valla colombiana. El puntero derecho tiró fuerte junto a un poste, tras recibir pase de Ramírez. Se produjo allí una incidencia entre el árbitro y los jugadores Bolla y Avila, que fueron expulsados del campo. Finalmente, a los 32', Tobar recibió pase de Trigili y venció a Centurión con remate violento, que pegó en el travesaño y fue a la red.

Levantándose por sobre su labor opaca e inconsistente del primer tiempo, Universidad Católica estructuró, en la parte final del encuentro disputado anoche en el campo del Estadio Nacional, un triunfo categórico de 4-1 sobre Millonarios. Una victoria que vale para el Campeonato de Campeones Sudamericanos y que —añadido al que obtuviera el campeón chileno sobre Emelec, de Ecuador— le permite mirar con optimismo su futuro en el certamen continental de clubes.

La performance de U. Católica hay que repartirla en dos mitades. Su primer tiempo fue decepcionante. El cuadro chileno hizo sólo algo de valía en los 10' iniciales, cuando se movió con cierta prestancia y sacó un gol sobre el que cabría decir, con mayor propiedad, que se lo encontró, toda vez que el arquero Centurión perdió pie en el remate de Fouillioux cuando ya lo había atajado. A partir de esa conquista, el juego ofreció un panorama sorprendente; quien se afirmó y rindió más que antes fue Millonarios, en tanto que UC se diluyó. Durante 30' el conjunto colombiano jugó con soltura, haciendo un fútbol macizo y flexible en la defensa así como hábil, bien armado, en el ataque. En ese lapso, Millonarios gustó y convenció, viéndose como una fuerza de recursos variados, a la que concurrieron valores muy estimables como Bolla —zaguero de acción tranquila y muy segura—, Santiago Vulcano —un volante que tanto aceró en el quite como en el apoyo— y dos delanteros, como Arango y Klinger, que manejaron bien la pelota y jugaron para sus compañeros, donde en el orden personal impresionó bien también la penetración y codicia de Gamboa, a la que luego se unió Campillo.

Millonarios sacó el empate casi encima del pitazo de tregua. La verdad es que lo mereció mucho antes, toda vez que jugó más fútbol, fue más equipo y cargó con harta frecuencia, obligando a una labor permanente a Behrends, que en alguna ocasión se salvó providencialmente. Jugó bien el equipo visitante, pero a ello contribuyó el enfoque equivocado que le dio U. Católica a su fútbol. Desde luego, entró a defenderse, arriesgando, cuando más en el ataque, sólo a Tobar y a Trigili. Todo el resto del equipo se retacó, cedió la iniciativa. Ni siquiera podrá admitirse el argumento de que el campeón chileno entró en ese juego como una manera de sorprender y sacar provecho del contragolpe. Mal lo podía hacer con un pivot como Soto, que anduvo por el campo a tranco de buey, y movió la pelota con lentitud. Le quitó así nervio y dinamismo a todo el conjunto, y frenó, esencialmente, a forwards veloces y de imaginación, como son Fouillioux y Ramírez. Un planteamiento absurdo, a juicio nuestro, considerando que jugaba de local, en un ambiente donde todo le era propicio para arriesgarse más y hacer fútbol de construcción, de verdadera calidad.

Las cosas variaron substancialmente en la parte final. Fouillioux y Ramírez se buscaron entre sí, usando el pase largo, y sus entradas profundas, demoledoras para la defensa colombiana, que, al ser exigida por las puntas, perdió ubicación y dejó brechas. A este juego, ya más en consonancia con las verdaderas aptitudes del cuadro local —pase en profundidad, toque de primera y remate, con la pelota bien traída desde atrás—, se sumaron también Tobar y Trigili. Es decir, se conjugaron, en una misma idea, cuatro forwards que tienen recursos y saben ir al área. Por ese camino, U. Católica encontró su salvación, y liquidó el pleito en rápida sucesión de goles. Tres tantos gestados por los extremos, con el sello de fútbol impuesto por Fouillioux y Ramírez, bien que con una colaboración valiosa de los otros dos delanteros.

Pudo ser más alto el score. Antes de la expulsión de Bolla y Avila —quienes al parecer tuvieron términos inconvenientes para el árbitro— la defensa visitante cometió un foul penal contra Trigili. A este mismo jugador se le anuló además, un gol que dio la sensación de ser legítimo. Estos y otros yerros conformaron un arbitraje muy deficiente de parte de Juan Carlos Armental, juez que a través del tiempo y en cada ocasión que ha dirigido a equipos chilenos, los ha perjudicado.

Conviene puntualizar que al momento de la salida del campo de Avila y Bolla, ya U. Católica estaba en ventaja de 3-1. Es decir, la consiguió cuando las fuerzas estaban de igual a igual. Es algo que hay que tener en cuenta para medir la verdadera valía del triunfo chileno frente a un rival que hasta el 3-1 había mantenido muy bien plantado en el campo. Cedió con el tercer tanto, o mejor dicho, paso a la superioridad chilena que tornose mucho más pronunciada cuando Millonarios quedó reducido a solo nueve hombres. Una lástima, porque se desvirtuó un poquito el partido, aunque sin alcanzar a restarle mérito y jerarquía a la victoria de Universidad Católica.

Así como el recuerdo de Millonarios queda a través de la media hora del primer tiempo donde jugó más y mejor, el triunfo de U. Católica se [illegible] la y encuentra amplia justificación en lo que hizo, en los pasajes donde elaboró y [illegible] para el 3-1.

Raúl Hernán Leppé

Ortiz entró 2.o a Arica, pero fue el triunfador

Con más de 57 minutos de ventaja, el crack del Santiago Morning cedió a Ravera el primer lugar en el camino, pero no así la victoria.— Finalizó ayer el Gran Premio Internacional Automovilístico Santiago-Arica. Ravera, con el notable tiempo record de 5 horas y 51 segundos, vencedor de la última etapa Antofagasta-Arica.— También mejoraron la marca anterior para el tramo: Ortiz y Raúl Jaras.— 15 horas 05'25" empleó Ortiz entre Santiago y Arica, mejorando en 4 horas 14' 54" el record de Ataguile

Lo decía la lógica y lo aconsejaba la experiencia. Con los 57' 01" 2/10 de ventaja conseguidos espectacularmente sobre Nemesio Ravera en la 2a. etapa, La Serena-Antofagasta, Bartolomé Ortiz no tenía por qué arriesgar máquina ni chance en el último tramo, para hacer suyo el triunfo en el Gran Premio Internacional Automóvil Club de Chile 1962, Delegación Arica, y así lo hizo ayer.

Se corrió, entre Antofagasta y Arica, el tramo decisivo de la prueba y Ortiz se desempeñó como un maestro. Con la sonrisa en los labios dejó que Ravera lo alcanzara y pasara a apoderarse del puesto de honor en el camino y él accionó a la expectativa. Pero sin descuidar al gran rival. Violentísimo tren imprimió el crack del Audax a su avance, pero siempre estuvo avizora sobre él la mirada atenta del astro del Santiago Morning.

DERRUMBE DE RECORDS

Y sucedió lo que tenía que suceder. Ganó la etapa Ravera, con el extraordinario registro de 5 horas 0' 51", mejorando en 42' 36" el record que el propio Ortiz detentaba para el tramo, desde 1956, pero el triunfador absoluto de la gran carrera fue Bartolomé Ortiz. Y también con registro record para la distancia entre Santiago y Arica: 15 horas 05' 25" contra 19 horas 20' 19" del ítalo-argentino Salvador Ataguile, en 1953.

Sin embargo, dentro de esta reticencia de Ortiz, tan fuerte se corrió ayer entre Antofagasta y Arica, que no sólo Ravera, sino que también Ortiz y Jaras, 3.o en la etapa, quebraron el record de 5 horas 43' 27", en existencia. Ortiz hizo 5 horas 12' 29", y Jaras, 5 horas 39' 30". Cuarto en notable performance se clasificó en la etapa el chileno Mario Mansilla, que corrió con los colores del Automóvil Club Peruano, con 6 horas 6' 44"; quinto el argentino José Maimone, con 6 horas 06' 44"; sexto, Peter Kube —que fue el ganador de Carrozados—, con 6 horas 07' 26"; séptimo, Carlos Niemayer, con 6 horas 18' 40", y 8.o Hugo Tagle, con 6 horas 35' 13".

ULTIMA ETAPA

Trece corredores: Ortiz, Ravera, Kube, Niemayer, Jaras, Maimone, Mancilla, Tagle, Moreno, Araya, Requena, Fraile y Gac tomaron ayer la salida de Antofagasta. Lo hicieron con un minuto de intervalo entre máquina y máquina, siendo el primero en picar al frente, a las 8 en punto de la mañana, Bartolomé Ortiz. No largaron desde Antofagasta, pese a haberse clasificado en esa ciudad, Eugenio Velasco y el argentino Joaquín Perrotta.

Circunscrita la atención máxima de los aficionados en lo que harían en la etapa Ortiz y Ravera, esta expectativa se vio ampliamente confirmada, pese, como lo anotamos, a la reserva con que se desempeñó el primero, defendiendo, sabiamente, su primera opción al triunfo absoluto de la carrera.

RAVERA GANA LA ETAPA

Así fue como por Quillagua, a 284,0 kms. de Antofagasta, los controles de la Audición Rugen los Motores, de Emisoras Chilenas Nuevo Mundo, que en notable esfuerzo dieron amplias noticias del evento, anunciaron el paso, en primer término, por ese lugar, del coche de Ravera, seguido, segundos después, por el de Ortiz. El primero lo hizo a las 9.48 y el segundo a las 9.52. En tercer término, amenazando las posiciones de los líderes del evento, cruzó Raúl Jaras, seguido de Kube, que seguía realizando una gran carrera en su pequeño coche "Volvo" standard. A continuación pasaron Mancilla, Maimone, Niemayer, Requena, Tagle, Araya, Fraile, Moreno y Gac.

La prueba, al paso de los corredores por Humberstone (462 kms.), Zapiga (536 kms.), Cuya (625 kms.), y Chaca (645 kms.), no ofreció variaciones en los primeros puestos en la ruta. Ravera siguió su avance, tratando de descontar ventajas a Ortiz, pero éste se defendió bravamente y sólo le permitió descontarle 1[illegible] minutos 38 segundos en el tramo, asegurando así su victoria total en esta quinta edición de la prueba Santiago-Arica.

Hasta el momento de levantarse los controles radiales en Arica, se habían clasificado en esa ciudad 8 corredores: Ravera, Ortiz, Jaras, Mancilla, Maimone, Kube, Niemayer y Tagle, en este mismo orden en la etapa. A continuación, según un cable de nuestro corresponsal Humberto Crossa, lo hicieron Requena, Fraile, Araya y Moreno.



NEMESIO RAVERA consulta su reloj y cambia ideas con Juan Carlos Navone, su copiloto, respecto a la ventaja que le lleva Ortiz; pero, pese a la imposibilidad de darle alcance en la Clasificación General, promete luchar como bueno. Y el crack del Audax C. S. Italiano cumplió. Ganó ayer en brillante forma la última etapa, Antofagasta-Arica, y con gran registro record.

Records en la etapa y en la clasificación general

ETAPA ANTOFAGASTA — ARICA:

1.o Nemesio Ravera	Chile	5.00.51.0	148.800	record
2.o Bartolomé Ortiz	Chile	5.19.29.0	142.857	record
3.o Raúl Jaras	Chile	5.39.30.0	136.790	record
4.o Mario Mancilla	Perú	6.06.41.0	121.739	
4.o José Maimone	Arg.	6.06.44.0	121.623	
6.o Peter Kube	Chile	6.07.26.0	121.493	
7.o Carlos Niemayer	Chile	6.18.40.0	117.887	
8.o Humberto Requena	Perú	6.34.15.0	113.227	
9.o Hugo Tagle	Chile	6.35.13.0	112.950	
10.o Víctor Fraile	Chile	7.05.01.0	105.331	
11.o Jorge Araya	Chile	7.14.29.0	102.749	
12.o José D. Moreno	Chile	7.38.30.0	97.360	

NOTA.— El record anterior para la etapa era de 5 horas 43'27", y lo había establecido Bartolomé Ortiz, en 1956. Ravera mejoró dicha marca en 42 minutos 36 segundos.

CLASIFICACION GENERAL

1.o Bartolomé Ortiz	Chile	15.05.25.0	140.905	record
2.o Nemesio Ravera	Chile	15.50.48.2	134.179	record
3.o Peter Kube	Chile	17.40.46.0	120.269	record
4.o Jaime Maimone	Arg.	18.29.41.8	114.967	record
5.o Carlos Niemayer	Chile	18.51.38.2	112.137	record
6.o Mario Mancilla	Perú	18.59.21.0	111.974	record
7.o Hugo Tagle	Chile	19.34.30.2	108.623	
8.o Jorge Araya	Chile	23.29.13.0	90.531	
9.o José D. Moreno	Chile	23.48.00.0	89.340	
10.o Humberto Requena	Perú	28.25.32.0	74.802	
11.o Víctor Fraile	Chile	29.00.39.0	73.293	
12.o Raúl Jaras	Chile	32.06.09.0	66.303	

NOTA.— El record anterior para el tramo Santiago-Arica era de 19 horas 20' 19", y lo había establecido el argentino Salvador Ataguile, en 1953. Ortiz mejoró dicho registro en 4 horas 14 minutos 54 segundos.

Real Madrid ganó a Juventus 1 por 0

En otro match de la Copa Europa, Dukla venció a Tottenham, por el mismo score: 1-0

TURIN, Italia, 14 (UPI).— Real de Madrid venció esta tarde al equipo de Juventus por 1 a 0, con gol convertido por Di Stéfano a los 24 minutos del segundo tiempo. El primer tiempo terminó a 0. Este partido correspondía a la disputa por la Copa Europa.

Las alineaciones:

JUVENTUS: Anzolini, Castanoy, Sarti; Mazzia, Charles y Leonsini, Mora, Rosa, Niccole, Sívori y Stachchini.

REAL MADRID: Araquistain, Casado y Miera; Felo, Santamaría y Pachín, Canario, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento.

ARBITRO: Albert Dusc, de Alemania occidental.

PRAGA, 14 —(UPI)— El equipo local de fútbol Dukla derrotó hoy al inglés Tottenham Hotspur por un gol a cero en el partido de primera vuelta de su cuarto de final del torneo de la Copa de Europa.

El encuentro, disputado aquí en el Estadio Dynamo fue presenciado por [illegible] aficionados.

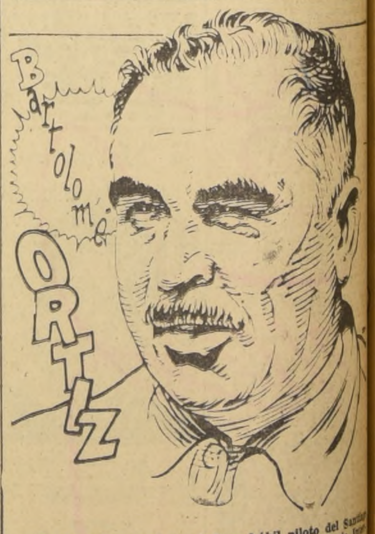
Las alineaciones fueron las siguientes:

Tottenham: Brown; Baker, Henry y Marchi; Norman y Mackay; Medwkn, White, Smith, Blanchfoower y [illegible]nesm.

Dukla: Kouba; Safranek, Novak y Pluskal; Cadek, Masopust; Brumovsky, [illegible]cera, Borovicka, Adamec, Jelinek.

BUNOS AIRES, 14 —(UPI)— El campeón argentino de fútbol, Racing, de Avellaneda, derrotó al campeón peruano Sporting Cristal por [illegible] a 1 por el Torneo Libertadores de América.

EL MEDALLON DE LA SEMANA



Puede aplicarse al corajudo y hábil piloto del Santiago Morning, brillante ganador del último Gran Premio Internacional Automovilístico Santiago-Arica, la expresión aquella del vino generoso... ¡Mientras más años... mejor!...

Desde la primera Arica-Santiago, corrida en 1948, [illegible] más el guapo "Bartolo" estuvo ausente de las listas. Pero nunca hasta ahora, en esta prueba, le había sonreído el triunfo. Ni menos esa esquiva deidad que se llama Fortuna. La simbólica corona de laureles anduvo tocándolo de pasada muchas veces. Pero, otras tantas, se le esfumó como por encantamiento de las manos. Fue 3.o en la Arica-Santiago, ganada por Varoli en 1948 y fue 2.o de Domingo Venturelli en esta misma prueba en 1956, pero la victoria [illegible] huía. Especialmente en esta última oportunidad, en que cedió el triunfo ante Venturelli por 1 minuto 19 segundos de diferencia en los cómputos, para los 2 mil 138 kilómetros 300 metros de carrera.

Ahora, depsués de hacer suyo con entera justicia el título de Campeón Chileno de Automovilismo de 1961, volvió a anotar su nombre en esta nueva edición de la Santiago-Arica. Y esta vez la suerte tuvo que inclinarse ante sus innegables méritos. No le salió con una de sus tantas jugarretas. Le respondió la máquina, y él, con sapiencia, gallardía, habilidad e inteligencia, puso el resto. Corrió como nunca antes lo había hecho, a lo maestro, conservando serenamente la ventaja de más de 57 que le traía a Ravera [illegible] el triunfo fue suyo. Y con entera propiedad.

E. A. R.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 15 DE FEBRERO DE 1962

Fundado el 14 de enero de 1917

Cuatro Años de Trabajo del Seleccionado Chileno



MISAEL ESCUTI: Nadie le discute su condición de arquero N.o 1.

Debutó en enero de 1958 ganando a First, de Viena. Y cerró su actuación en diciembre pasado, empatando con Hungría a 0. La derrota por 7 a 0 ante Brasil, el contraste más sonado. El triunfo por 4 a 2 sobre Argentina. Y la goleada 5-1 a Hungría, los éxitos más rutilantes

La Selección Nacional que representará a Chile en el Campeonato Mundial de Fútbol debutó en enero de 1958, frente al First de Viena. Desde esa fecha, Fernando Riera, comenzó su trabajo. La historia nos dice que el entrenador fue contratado a fines de 1957, y al mes siguiente ya debutó con dos planteles: "A" y "B", integrado por jugadores experimentados y noveles (Además se nominó un plantel juvenil).

Dos triunfos significaron para la Selección sus confrontaciones con First de Viena. El equipo "B" venció por 1 a 0. Y formó con: Coloma; Beltrán, H. Martínez y S. Navarro; Mohor y Luco; Riquelme, Rojas, Tobar, L. Sánchez y Hoffmann. El cuadro "A" ganó por 3 a 1. Y alineó con: Coloma; Yori, M. Torres (R. Sánchez) e I. Carrasco (Escobar); Vera y H. Rodríguez (Ortiz); Musso, Paco Molina (M. Soto), J. Soto, Hormazábal y L. Sánchez (Bello). Se activaron los entrenamientos semanales —durante el transcurso de la competencia oficial— a la espera de compromisos amistosos. Riera trabajaba paralelamente con los seleccionados juvenil, y "A" y "B".

En 1958, el equipo "A" fue a La Serena y ganó por 2 a 1. Formó con: Coloma; Yori, M. Torres y Carrasco; Vera y Rodríguez; M. Soto, Molina, J. Soto, L. Sánchez y Bello. El "B" fue a Talca y derrotó a Rangers, 4 a 0. Alineó con: Ojeda; Beltrán, H. Martínez y S. Navarro; Eyzaguirre y Mohor; Moreno, E. Rojas, Tobar, Alvarez y Hofmann. En este match debutó en la Selección, Luis Eyzaguirre, que era juvenil de U. de Chile.

En octubre, la Selección Nacional —refundidos los equipos "A" y "B"— enfrentó a Racing de Argentina. Y perdió por 3 a 1. En ese elenco formaron: Coloma; Yori, R. Sánchez y Carrasco; Vera y Rodríguez; Moreno, E. Rojas, J. Soto, L. Sánchez y Bello. A los dos meses siguientes, en diciembre, la Selección enfrentó a Norkoping de Suecia, y empató a 0. El equipo alineó con: Coloma; Yori, M. Torres y S. Navarro; Vera y Ortiz Musso, Verdejo, Tobar, L. Sánchez y Hoffmann. Se puede observar que fueron ascendidos, Sergio Navarro, Armando Tobar y Carlos Hoffmann, que hasta septiembre formaban en el equipo "B". Y se anota la actuación de Carlos Verdejo.

AL SUDAMERICANO DE ARGENTINA

A partir desde esta fecha, la Selección Nacional comienza a trabajar para el Campeonato Sudamericano de Argentina, que se disputó entre marzo y abril, en Buenos Aires. Para este torneo fueron nominados los siguientes jugadores: Coloma y Fernández, arqueros; S. Valdés, Eyzaguirre, M. Torres, F. Torres, R. Sánchez y S. Navarro, zagueros; Vera, J. Rojas, Rodríguez y Mohor, mediovolantes; Moreno, M. Soto, Alvarez, Verdejo, J. Soto, Tobar, L. Sánchez, E. Rojas, Hoffmann y Toro. Anótese el ingreso de Jorge Toro, que era juvenil. Y el hecho que Eladio Rojas seguía nominado como delantero, cual era su puesto en Everton. Los resultados para Chile en el Sudamericano de Argentina fueron regulares. Se debutó perdiendo con Argentina por 6 a 1, para más adelante registrarse los siguientes marcadores: con Paraguay, 1 a 2; Brasil, 0 a 3; Perú, 1 a 1; Bolivia, 5 a 2, y Uruguay, 1 a 0.

(Cabe abrir un paréntesis para no dejar en la Underwood el hecho que Chile estuvo presente en el Sudamericano Juvenil que se efectuó en Lima en 1958. Porque del plantel que en ese año llevó a Perú, se recuerdan los nombres de Eyzaguirre, A. Sepúlveda, Fouilloiux y Jorge Toro, hoy figuras insustituibles de la Selección Nacional para el Mundial).

Cerrado el paréntesis, sigamos con la historia de la formación de nuestra selección. Llegamos a septiembre de 1959, y nos encontramos con los partidos con Brasil —en Río y Sao Paulo— por la tercera edición de la Copa O'Higgins. El primer encuentro significó un fracaso de proporciones. Chile fue goleado, 7-0. (Hubo quienes pidieron la cabeza de Riera en esa fecha). En Maracaná, nuestro representativo formó con: Fernández; Yori, R. Sánchez y Navarro; G. Carrasco y H. Rodríguez (Luco); Moreno, Tobar, J. Soto, L. Sánchez y Bello.

Vino pronto la rehabilitación. A los dos días se perdió por 1 a 0 en Sao Paulo, con la misma selección brasileña. En esa caída honrosa la Selección alineó así: Coloma; Yori, M. Torres y S. Navarro; H. Rodríguez y Luco; Moreno, M. Soto, J. Soto, L. Sánchez y Bello. Gran papel le cupo en ese partido a Luco, que se las arregló muy bien con el fastuoso Pelé.

GRAN TRIUNFO SOBRE ARGENTINA

Aquietados los ánimos, respaldado el entrenador Riera en sus funciones, se enfrentó a Argentina, en nuestro Estadio Nacional, el 18 de noviembre del mismo año 1958. El resultado no pudo ser más grato. Se ganó por primera vez a los argentinos. Fue una noche inolvidable, con el fastuoso espectáculo de "Cocolliche" (el gigantesco mono de cartón que abrió las puertas del éxito a Rodolfo Soto) y la sentida despedida a "El Sapo" Livingstone. 4 a 2 ganó Chile a Argentina, y en esa Selección Nacional formaron: Coloma; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Luco (Contreras) y Rodríguez; Moreno, Meléndez, Tobar (Ríos), L. Sánchez y Bello. Se cerró, pues, 1959, con un broche de oro. (Nótese el debut de la fórmula Meléndez-Ríos, dupla de gran éxito en O'Higgins).

Llegamos a 1960. A los últimos toques preparativos para la jira a Europa. En febrero se enfrentó a Fluminense, registrándose un empate a 0. La Selección alineó con: Coloma; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Luco y Rodríguez; Moreno, Fouilloiux, J. Soto, L. Sánchez y Bello. Obsérvese que el terceto defensivo, Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro, ya constituía un bloque asentado. (Y Fouilloiux se confirma como forward realmente bueno).

Posteriormente, se ganó a Nacional de Uruguay, por 3 a 1. Despedida para la jira a

JORGE TORO: Unanimidad en su designación de entreala derecho.

Europa. Jugaron con la camiseta roja: Coloma; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Luco y Rodríguez; Moreno, Fouillioux, J. Soto, L. Sánchez y Bello.

JIRA A EUROPA

Y partió en marzo la Selección Nacional a Europa, con el siguiente plantel: Coloma y Astorga, arqueros; Eyzaguirre, Valdés, R. Sánchez, M. Torres, S. Navarro e I. Carrasco, zagueros; Contreras, Luco, Rodríguez y Sepúlveda, mediovolantes; Moreno, Musso, Meléndez, M. Soto, J. Soto, Tobar, L. Sánchez, Ríos, Fouillioux y Bello, delanteros. Se incorporan al equipo figuras jóvenes, como Astorga, Contreras, Sepúlveda y Fouillioux. El resultado de la jira no fue bueno. Se comenzó con un traspié de proporciones. Francia nos goleó, 6 a 0. Luego ante Alemania, se perdió 2-1. Con Irlanda, 0-2; con Suiza, 2-4. Con Bélgica se obtiene el primer punto, con un empate a 1. Para cerrar la jira con una igualdad a 3, con Internazionale de Italia. Conviene consignar un hecho, que para el futuro sirvió mucho. Que todos los primeros tiempos, en resultados y actuaciones, fueron buenos. En Francia los 45' iniciales: 0-1; en Alemania, 1-0; en Irlanda, 0-1; en Suiza, 1-1; en Bélgica, 0-0, y en Italia, 3-1. Se trabajó, entonces, en mantener el rendimiento del cuadro durante los dos tiempos.

De regreso de Europa, vinieron los desastrosos sismos de mayo, que incluso hicieron trastabillar la realización del Mundial. No escapó al movimiento terráqueo la Selección Nacional. Su preparación se vio afectada por la realización de partidos amistosos —para reunir fondos— que no se atendieron con la anticipación debida, por haberse pactado casi de la noche a la mañana. Se enfrentó a Uruguay. En el Estadio Nacional se perdió, 3-2. Y el equipo nacional alineó con Astorga; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Luco y Rodríguez; Moreno, Ramírez, Tobar, L. Sánchez y Bello. En la revancha, en Montevideo, vino la rehabilitación. Se empató a 2. Y Chile formó con Astorga; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Rodríguez y R. Cortés Moreno, Fouillioux, Tobar, L. Sánchez y Musso. (Se observa la reincorporación de Ramiro Cortés, marginado de los seleccionados, a raíz de los sucesos del S. A. de Lima, en 1957).

A BRASIL

En junio se va apresuradamente a Brasil, y se pierde con los campeones mundiales, en su casa de Maracaná, por 4 a 0. Así formó Chile en ese contraste: Astorga; Eyzaguirre, Almeyda y S. Navarro (Valdés); Cortés y Rodríguez; Moreno, (Tobar), Ramírez, J. Soto, L. Sánchez y Musso.

(Se preparaban los encuentros con España, de julio. Y por ende, este contraste causó enorme daño en la moral de los seleccionados).

España nos goleó en partido y revancha, 4-0 el primero y 4-1 el segundo. Estos fueron nuestros equipos: Escuti; Eyzaguirre, F. Navarro y Valdés; Cortés y Rodríguez; Moreno, Musso, Ramírez, Fouillioux y L. Sánchez, en el contraste inicial. Y Escuti; Valdés, F. Navarro y S. Navarro; Cortés y Rodríguez; Moreno, Musso, Ramírez, Toro y L. Sánchez, en la revancha.

Anótese la reincorporación de Escuti, que al igual que Cortés había estado marginado de la Selección.

A fines de 1960, las Selecciones "A" y "B", enfrentan a Paraguay. La "B" ganó en Valparaíso 4 — 1. Alineó con: Zazalli; Valentini, H. Martínez y Droguett; Gallardo y E. Rojas; N. Betta, M. Soto (Abello), Campos, R. Díaz y Hoffman. (Nuevos nombres surgen en el plantel). El equipo "A" triunfó en Santiago, 3 —1, formó con: Escuti; Eyzaguirre, F. Navarro y Valdés; Cortés (Contreras) y Ortiz; Moreno, Fouillioux, Cabrera, Toro y Bello (Musso).

LLEGAMOS A 1961

Se inicia en 1961 con el pie izquierdo para la Selección. El equipo "A" cae por 4 a 1, ante Estrella Roja, de Checoslovaquia. Formó así: Escuti; Eyzaguirre, F. Navarro (R. Sánchez), y S. Navarro; Cortés y Ortiz; Moreno, Fouillioux, Cabrera (Soto), Toro y Bello. Pero es el cuadro "B" que saca la cara. Gana 2 — 1, formando con: Zazalli; Valentini, H. Martínez y Droguett; Contreras y Rojas; Betta, Abello, Campos, R. Díaz y Hoffman. (Obsérvese que la dupla Contreras y E. Rojas comienza a triunfar).

Llegamos a marzo del año pasado, y Chile golea a Perú 5 — 2. Formó con: Astorga; Eyzaguirre, F. Navarro y S. Navarro; Contreras y Ortiz (Rojas); Moreno, Fouillioux (Ramírez), Soto, Toro y L. Sánchez. Luego el 26 de marzo, la gran victoria sobre Alemania, por 3 a 1. Alineó el cuadro rojo con: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Contreras y Rojas; Betta (Fouillioux), Toro, J. Soto, L. Sánchez y Ramírez.

Posteriormente, en mayo, por la cuarta edición de la Copa O'Higgins, recibimos la visita de Brasil. En el primer match, los campeones mundiales nos ganaron por 2 a 1. Nuestra Selección alineó así: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Contreras y E. Rojas; Fouillioux, Toro, J. Soto, L. Sánchez y Hoffman. En la revancha se perdió por estrecho 1 a 0. Entonces, el equipo formó con: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Contreras y Rojas; Betta, Toro, Tobar, L. Sánchez y Hoffman.

EQUIPO "B"

Vuelve en septiembre el equipo "B", que gana a Cerro, de Uruguay, por 2 a 0. Alineando con: Zazalli; Valentini, H. Martínez (Lepe) y Droguett; E. González y Rodríguez; Betta, Leal, Campos, H. Landa y Hoffman. Nótese que las figuras de Lepe, E. González y Landa, comienzan a tomar contacto con el representativo nacional. Luego, otros nombres, en el empate a 1 con Bon Sucesso de Río de Janeiro: Godoy; Valentini, Lepe y Valdés; Cruz y Rodríguez; Betta, M. Soto, Araya, R. Díaz y Morales.

Se llega al 12 de octubre, y la Selección "A" cae con Uruguay 3 — 2. Formó así: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Contreras y E. Rojas; Moreno, Fouillioux (Toro), Tobar (Landa), Ramírez y L. Sánchez.

La "B" juega con Portuguesa y empata a cero. Alineó con: Fernández; Valentini, Lepe y Valdés; Cruz y Sepúlveda (Rodríguez); Rojas, Soto, Araya, R. Díaz (Leiva) y Hoffman.

En noviembre, se enfrenta a Rusia, y se pierde por 1 a 0. La Selección presentó a: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y S. Navarro; Contreras y E. Rojas; Moreno (Fouillioux), Toro, Landa, L. Sánchez y Ramírez (Bello).



MARIO MORENO: Insustituible en el extremo derecho del ataque.

EL EQUIPO IDEAL

Como una manera de expresar su opinión sobre el cuadro titular que debe jugar por Chile en el próximo torneo Mundial de Fútbol, los cronistas de fútbol de nuestro diario confeccionaron, en forma individual, un equipo chileno. La encuesta practicada arrojó la siguiente alineación:

M. Escuti

L. Eyzaguirre — H. Lepe — S. Navarro

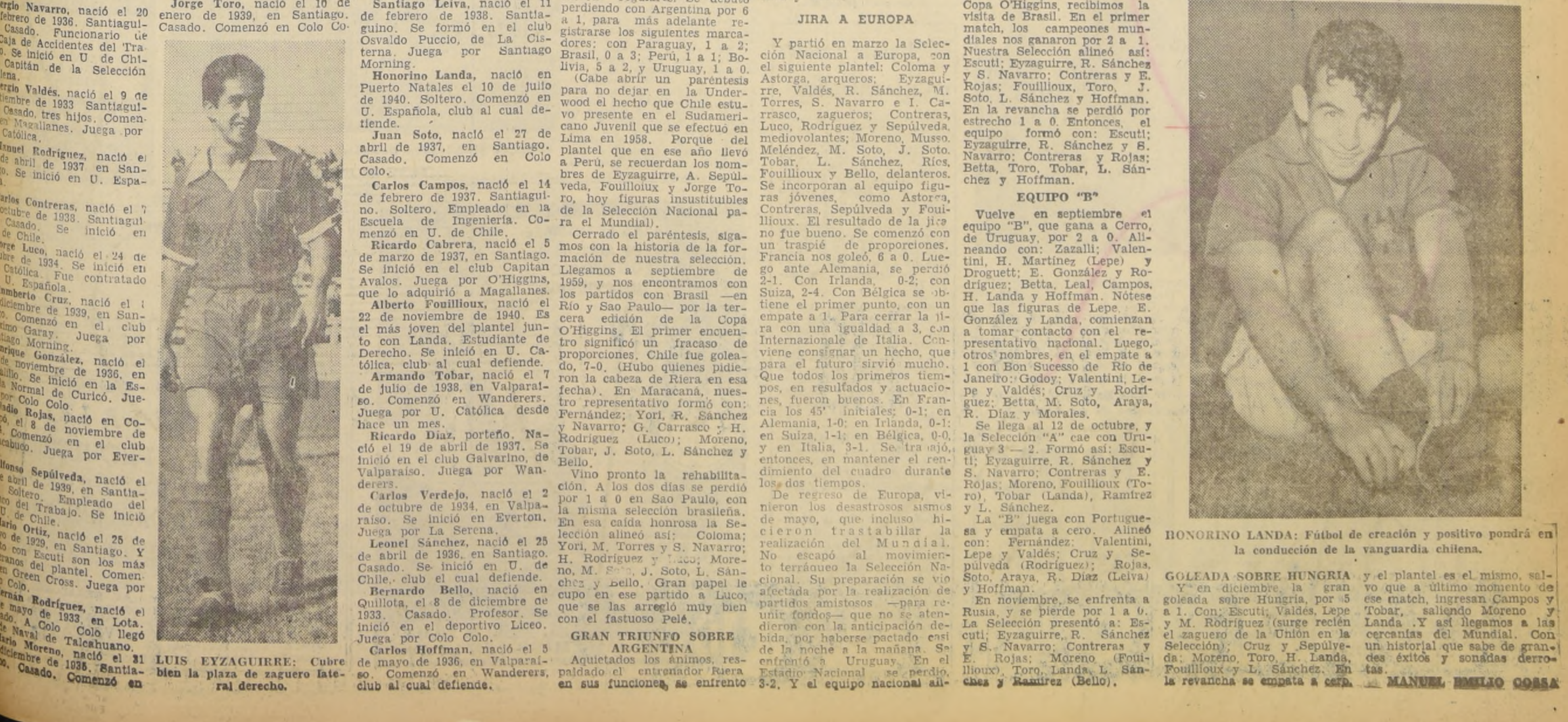
E. González — E. Rojas

M. Moreno J. Toro H. Landa A. Fouillioux L. Sánchez

Hubo puestos en que los cinco cronistas votaron por el mismo jugador; es el caso de Escuti, Eyzaguirre, Navarro, Moreno, Toro y Leonel Sánchez.

Para el puesto de zaguero central, Lepe logró 3 votos contra 2 de Raúl Sánchez. Para el puesto de mediovolante retrasado, Enrique Gònzález obtuvo 3 votos contra 2 de Carlos Contreras, y para el de mediovolante adelantado, Eladio Rojas consiguió 3 votos contra 2 de Alfonso Sepúlveda. Honorino Landa obtuvo 4 votos contra 1 de Armando Tobar en el puesto de centrodelantero.

En el puesto de interior izquierdo hubo disparidad de criterio: Alberto Fouillioux logró 3 votos, uno Ramírez y otro Armando Tobar.



HONORINO LANDA: Fútbol de creación y positivo pondrá en la conducción de la vanguardia chilena.

GOLEADA SOBRE HUNGRIA

Y en diciembre, la gran goleada sobre Hungría, por 5 a 1. Con: Escuti; Valdés, Lepe y M. Rodríguez (surge recién el zaguero de la Unión en la Selección); Cruz y Sepúlveda; Moreno, Toro, H. Landa, Fouillioux y L. Sánchez. En la revancha se empata a cero. y el plantel es el mismo, salvo que a último momento de ese match, ingresan Campos y Tobar, saliendo Moreno y Landa. Y así llegamos a las cercanías del Mundial. Con un historial que sabe de grandes éxitos y sonadas derrotas.

MANUEL EMILIO COSSA

FICHA DE LOS 39:

Fouillioux y Landa, los más jóvenes

Escuti y Ortiz, los "veteranos" del plantel chileno

La ficha completa de los 39 jugadores —de los 40— que Chile inscribirá en la FIFA para el Campeonato Mundial de Fútbol, es la siguiente:

Misael Escuti, nació el 20 de diciembre de 1926, en Santiago. Es el veterano del plantel con sus 36 años. Casado, tres hijos. Inició su campaña en Bádminton. Juega por Colo Colo.

Manuel Astorga, nació en Iquique, en mayo de 1938. Soltero, empleado bancario. Se inició en Academia de Iquique. Juega por U. de Chile.

Adán Godoy, nació en Copiapó el 26 de noviembre de 1934. Milita en Santiago Morning.

Constantino Zazalli, nació en Taltal, el 31 de diciembre en 1936. Empleado en el Servicio de Seguro Social. Se inició en el Insa, de Maipú. Juega por O'Higgins, que lo adquirió de San Luis.

Luis Eyzaguirre, nació el 22 de junio de 1939. Santiaguino. Industrial de zapatería. Se formó en las divisiones inferiores de U. de Chile, club al que defiende.

Alberto Valentini, nació el 25 de noviembre de 1937. Porteño. Se inició en Wanderers, club al que defiende.

Raúl Sánchez, nació el 26 de octubre de 1933. Porteño. Casado. Comenzó en Wanderers, club por el cual actúa.

Hugo Lepe, nació el 8 de mayo de 1934. Santiaguino. Se inició en U. de Chile. Arquitecto. Juega por Santiago.

Fernando Navarro, nació el 8 de julio de 1935. Santiaguino. Se inició en Colo Colo, club al que defiende.

Humberto Donoso, 21 años. Santiaguino. Se inició en U. de Chile, equipo por el cual actúa.

Sergio Navarro, nació el 20 de febrero de 1936. Santiaguino. Casado. Funcionario de la Caja de Accidentes del Trabajo. Se inició en U de Chile. Capitán de la Selección Chilena.

Sergio Valdés, nació el 9 de septiembre de 1933 Santiaguino. Casado, tres hijos. Comenzó en Magallanes. Juega por U. Católica.

Manuel Rodríguez, nació el 18 de abril de 1937 en Santiago. Se inició en U. Española.

Carlos Contreras, nació el 7 de octubre de 1938. Santiaguino. Casado. Se inició en U. de Chile.

Jorge Luco, nació el 24 de octubre de 1934. Se inició en U. Católica. Fue contratado por U. Española.

Humberto Cruz, nació el [illegible] de diciembre de 1939, en Santiago. Comenzó en el club Máximo Garay. Juega por Santiago Morning.

Enrique González, nació el [illegible] de noviembre de 1936, en Peralillo. Se inició en la Escuela Normal de Curicó. Juega por Colo Colo.

Eladio Rojas, nació en Copiapó, el 8 de noviembre de 1934. Comenzó en el club Chacabuco. Juega por Everton.

Alfonso Sepúlveda, nació el 3 de abril de 1939, en Santiago. Soltero. Empleado del Banco del Trabajo. Se inició en U. de Chile.

Mario Ortiz, nació el 25 de mayo de 1929, en Santiago. Y junto con Escuti son los más veteranos del plantel. Comenzó en Green Cross. Juega por Colo Colo.

Hernán Rodríguez, nació el 1 de mayo de 1933, en Lota. Casado. A Colo Colo llegó desde Naval de Talcahuano.

Mario Moreno, nació el 31 de diciembre de 1935. Santiaguino. Casado. Comenzó en Colo Colo, club al cual defiende.



TITO FOUILLIOUX: Con el número 10 puede alcanzar la consagración definitiva.

Braulio Musso, nació el 8 de mayo de 1930, en La Cruz. Se inició en el club Arturo Prat. Casado. Empleado en el Banco del Estado. Juega por U. de Chile.

Rómulo Betta, nació en Quillota, el 20 de marzo de 1937. Se inició en el club San Luis. Juega por Everton.

Jorge Toro, nació el 10 de enero de 1939, en Santiago. Casado. Comenzó en Colo Colo, club al cual defiende.



LUIS EYZAGUIRRE: Cubre bien la plaza de zaguero lateral derecho.

Jaime Ramírez, nació el 14 de agosto de 1931, en Santiago. Se inició en U. de Chile. Casado. Actuó durante cuatro temporadas en Europa. Juega por la "U".

Mario Soto, nació el 16 de junio de 1933, en Santiago. Casado. Se inició en Magallanes. Juega por U. Católica, equipo del cual es capitán.

Santiago Leiva, nació el 11 de febrero de 1938. Santiaguino. Se formó en el club Osvaldo Puccio, de La Cisterna. Juega por Santiago Morning.

Honorino Landa, nació en Puerto Natales el 10 de julio de 1940. Soltero. Comenzó en U. Española, club al cual defiende.

Juan Soto, nació el 27 de abril de 1937, en Santiago. Casado. Comenzó en Colo Colo.

Carlos Campos, nació el 14 de febrero de 1937. Santiaguino. Soltero. Empleado en la Escuela de Ingeniería. Comenzó en U. de Chile.

Ricardo Cabrera, nació el 5 de marzo de 1937, en Santiago. Se inició en el club Capitan Avalos. Juega por O'Higgins, que lo adquirió a Magallanes.

Alberto Fouillioux, nació el 22 de noviembre de 1940. Es el más joven del plantel junto con Landa. Estudiante de Derecho. Se inició en U. Católica, club al cual defiende.

Armando Tobar, nació el 7 de julio de 1938, en Valparaíso. Comenzó en Wanderers. Juega por U. Católica desde hace un mes.

Ricardo Díaz, porteño. Nació el 19 de abril de 1937. Se inició en el club Galvarino, de Valparaíso. Juega por Wanderers.

Carlos Verdejo, nació el 2 de octubre de 1934, en Valparaíso. Se inició en Everton. Juega por La Serena.

Leonel Sánchez, nació el 25 de abril de 1936, en Santiago. Casado. Se inició en U. de Chile, club el cual defiende.

Bernardo Bello, nació en Quillota, el 8 de diciembre de 1933. Casado. Profesor. Se inició en el deportivo Liceo. Juega por Colo Colo.

Carlos Hoffman, nació el 5 de mayo de 1936, en Valparaíso. Comenzó en Wanderers, club al cual defiende.

Chile espera la superación de su equipo en el Sudamericano de Natación

Mañana comienza en Buenos Aires el 16.o Campeonato Sudamericano de Natación. Chile envió a este torneo una reducida delegación. Nuestros representantes en la capital argentina serán una dama: Dafne Tassara, cinco nadadores: Sergio Castilla, Guillermo Villalobos, Marcos Orhanovic, Marco A. Pollier y Roberto Rona. Y once waterpolistas: Juan Garafulic, Percy Whittle, Jalil Tala Humberto Paz, Tomás Tuohy, Hrvoj Zlatar, Rodolfo Covarrubias, Jaime Shedan, Ramón René Escudero, Hernán Avilés y Fernando Escobar.

En natación, todas las posibilidades de un puesto en el marcador están cifradas en Dafne Tassara. En waterpolo, sólo a Uruguay le podemos hacer pelea. Ante Argentina y Brasil nada tenemos que hacer.

La natación chilena atraviesa por un período crítico. La falta de piletas temperadas en la zona central es la principal contra que tiene este deporte para su desarrollo. No tenemos nadadores de categoría internacional, ésa es la verdad de las cosas. Al Sudamericano anterior, efectuado en Cali sólo pudieron concurrir Dafne Tassara y el equipo de waterpolo, que recibió sendas goleadas. En esta ocasión, cinco nadadores registraron las marcas mínimas impuestas por la Federación, para ir a Buenos Aires. (Y que conste que estas marcas mínimas se basaron en los registros de los sextos puestos del Sudamericano anterior). Es decir que en el mejor de los casos, los nuestros podrían ubicarse entre el 5.o y 6.o lugar de las pruebas en que competirán, excepción hecha de Dafne, que puede quedar en el tablero de las 4 primeras en su especialidad.

Por falta de fondos, o en una medida acorde con la pobreza franciscana de la natación chilena, la Federación no incluyó esta vez en el equipo algunos elementos promisorios. Se quedan en casa juveniles de gran porvenir. Antes, a éstos se les enviaba para que aprendieran. Ahora la cosa fue distinta. O pasaron las marcas mínimas, o se quedaron sin el viaje.

Las posibilidades de éxito, en cuanto a marcas estrictamente se refiere, son pocas. Sólo Dafne Tassara está en condiciones de ocupar un lugar honroso. El equipo de waterpolo, en situación de exigir a fondo a Uruguay

En waterpolo, las esperanzas son que no recibamos de argentinos y brasileños las sendas goleadas pasadas. Se tiene fe en el equipo. Y hasta se piensa en darle dura batalla a los uruguayos.

En natación, las marcas no engañan. Por ello es que no podemos esperar con optimismo el Sudamericano de Buenos Aires. Si afirmamos que sólo Dafne Tassara es la única que tiene chance de dejarnos bien puestos es porque los suyos son los únicos registros que se acercan a los de una categoría continental. (Pero para mal de los males, Dafne ha sufrido atrasos en su entrenamiento, a raíz de una afección). Es decir, que, a lo mejor en pileta bonaerense no puede repetir el 1.23.4 que lleva en 100 metros espalda, marca con la cual podría quedar en el tablero. Aunque lejos por cierto del record sudamericano: 1.17.6 en poder de la brasileña Iza Texeira de Almeida. Del resto, —si los relojes no engañan— mejor ni hablar. Marco A. Pollier lleva 2.43 en 200 m espalda, y el argentino Pedro Díaz está en 2.26, Guillermo Villalobos va con 2.23 en 200 m. libre y el argentino Pedro Galvao está en 2.11. El velocista Sergio Castilla lleva 1.02 en 100 metros y el brasileño Manoel Dos Santos está en 55 segundos (a lo sumo en 57"). Roberto Rona lleva 1.21 en 200 m. pecho y existe el record sudamericano del argentino Héctor Domínguez, de 1.15.6. Y Marcos Orhanovic está con 2.23 en 200 m. libres, por los 2.11 del campeón sudamericano Galvao.

En líneas generales, —salvo superaciones extraordinarias—, nó nos hagamos ilusiones —ni remotas, siquiera— de algún triunfo en el Sudamericano de Natación. Esperamos, sin embargo, que el nunca desmentido corazón de nuestros muchachos deje el nombre de Chile muy bien puesto en Argentina.

Manuel Emilio Cossa.



DAFNE TASSARA, nuestra mejor defensora en el Campeonato Sudamericano de Natación que comienza mañana en Buenos Aires.

Con tres series comienza mañana el Sudamericano

Programa completo del 16.o torneo continental de natación, que finalizará el domingo 25

El programa completo del 16.o Campeonto Sudamericano de Natación y Waterpolo que comienza mañana en Buenos Aires, es el siguiente:

1a. FECHA EXTRAORDINARIA. Viernes 16 de febrero

Acto inaugural.
200 metros libres, varones, (series).
100 metros espalda, mujeres (serie).
1.500 metros libres, varones (series).

PRIMERA FECHA
Sábado 17

100 metros pecho, varones (series).
100 metros espalda, varones (series).
100 metros mariposa, varones (series).
100 metros espalda, mujeres (final).
200 metros libres, varones (final).
Saltos varones (3 metros), 4 saltos.
Waterpolo.

SEGUNDA FECHA
Domingo 18

100 metros espalda, varones (final).
1.500 metros libres, varones (final).
Posta de 4 x 100 (4 estilos) mujeres (final).
100 metros mariposa, varones (final).
Saltos varones (13 metros) 4 saltos.
Saltos mujeres 10 metros) 6 saltos.
Waterpolo.

2a. FECHA EXTRAORDINARIA. Lunes 19

200 metros libres mujeres (final).
100 metros libres, varones (final)

TERCERA FECHA
Martes 20

100 metros libres, varones (final).
200 metros mariposa, varones (series).
200 metros libres, mujeres (final).
100 metros pecho, varones (final).
Saltos (exhibición).
4 x 100 metros 4 estilos, invidual varones (final).
Waterpolo.

3a. FECHA EXTRAORDINARIA. Miércoles 21

100 metros libres mujeres (series).
400 metros libres, varones (series).
100 metros pecho, mujeres (series).

CUARTA FECHA
Jueves 22

4 x 100 metros, estilo, varones (final).
100 metros libres, mujeres (final).
100 metros pecho, mujeres (final).
400 metros libres varones (final).
200 metros espalda, varones (final).
Saltos (exhibiciones).
Waterpolo.

CUARTA FECHA EXTRAORDINARIA
Viernes 23

200 metros espalda, mujeres (series).
100 metros mariposa, mujeres (series).
400 metros libre, mujeres (series).
200 metros pecho, mujeres (series).

QUINTA FECHA
Sábado 24

200 metros espalda, mujeres (final).
100 metros mariposa, mujeres (final).
200 metros mariposa, varones (final).
200 metros pecho, varones (final).
4x100 metros libre, mujeres (final).
4x100 metros libre, varones (final).
Saltos, varones (10 metros), 6 saltos.
Saltos, mujeres (3 metros), 5 saltos.
Waterpolo.

SEXTA FECHA
Domingo 25

200 metros espalda, varones (final).
200 metros pecho, varones (final).
400 metros libre, mujeres (final).
5x200 metros libre, varones (final).
Saltos, varones (10 metros), 4 saltos.
Saltos, mujeres (3 metros), 5 saltos.
Waterpolo.
200 metros pecho, mujeres (final).
Ceremonia de clausura y proclamación de campeones, conjunto.

GALA SHOW
Lunes 26

Programa a fijar.

PREMIO A UN HOMBRE DE ACCION

PABLO GAMBERINI, del club Audax Italiano, crack máximo del motociclismo durante el año pasado, se hizo acreedor a la Copa de Oro, trofeo donado por la Compañía Cervecerías Unidas para la figura más representativa de ese deporte mecánico. Gamberini rindió sobresalientes performances, clasificándose campeón en las categorías de 175 cm. 3, 350 y 500 cm.3, y vicecampeón en las categorías de 125 cm.3 y 250 cm.3. Gracias a su destacada actuación en las diversas competencias del motociclismo durante el año 1961,

Pablo Gamberini fue distinguido como el prototipo del "Hombre de Acción" y ganando así la Copa de Oro de la Compañía Cervecerías Unidas. El grabado muestra a Pablo Gamberini momentos después de recibir el trofeo "Al Hombre de Acción" de manos del Jefe de Ventas de la Compañía Cervecerías Unidas, Enrique Jaramillo. La ceremonia se realizó en la sede de la Federación Chilena de Motociclismo, ante los dirigentes máximos de la entidad rectora de ese deporte.

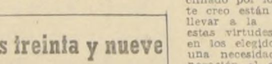
SERGIO NAVARRO: Pocos lo superan como marcador de punta izquierdo.

HUGO LEPE: De a poco se ha ganado el puesto de backcentro.





ELADIO ROJAS: Un número 6 de gran jerarquía.



Los treinta y nueve preseleccionados

De acuerdo con disposiciones reglamentarias de la FIFA, los participantes de la rueda final de la Copa Rimet deben inscribir en sus registros hasta un máximo de 40 jugadores, cuyo número deberá quedar reducido a 22 con diez días de anterioridad al importante evento. En cumplimiento a esta disposición, Chile envió una lista en la que aparecen los siguientes jugadores (39):

Arqueros: Misael Escuti, Manuel Astorga, Adán Godoy y Constantino Zazzalli.

Zagueros: Luis Eyzaguirre, Alberto Valentini, Raúl Sánchez, Hugo Lepe, Fernando Navarro, Humberto Donoso, Sergio Navarro, Sergio Valdés y Manuel Rodríguez.

Volantes: Carlos Contreras, Jorge Luco, Humberto Cruz, Enrique González, Eladio Rojas, Alfonso Sepúlveda, Mario Ortiz y Hernán Rodríguez.

Delanteros: Mario Moreno, Braulio Musso, Rómulo Betta, Jorge Toro, Jaime Ramírez, Mario Soto, Santiago Leiva, Honorino Landa, Juan Soto, Carlos Campos, Ricardo Cabrera, Alberto Fouillioux, Armando Tobar, Ricardo Díaz, Carlos Verdejo, Leonel Sánchez, Bernardo Bello y Carlos Hoffmann.

El cuadro que debe jugar en el Mundial

LOS CRONISTAS DE LA NACION EMITEN SU JUICIO ACERCA DE LA CONSTITUCION QUE HABRIA QUE DARLE AL CONJUNTO CHILENO

En un cuadro aparte aparece como una resultante de una encuesta efectuada entre los cronistas de fútbol de LA NACION el equipo que, a juicio de los encuestados, debe ser el titular de la selección chilena. Consignamos a continuación la opinión personal de cada uno de los cronistas con la razón que motivó la elección hecha.

RAUL HERNAN LEPPE:

Voté por el siguiente equipo chileno a manera de titular para el Campeonato del Mundo: Escuti, Eyzaguirre, Lepe, Navarro, González, Rojas, Moreno, Toro, Landa, Fouillioux y Sánchez.

A estos 11 hombres los veo en una misma idea de fútbol, en la certeza de que en la Copa Rimet el cuadro nacional entrará a jugar fútbol de creación, a sacar debido provecho de su condición de local y no a defenderse. Para mí, los partidos contra Perú, Alemania, Brasil y Hungría, mostraron el verdadero camino del fútbol chileno: ataque y más ataque, hecho de velocidad, pase largo y profundo, con manejo hábil de la pelota, cosa que nuestros jugadores, según se ha probado, son capaces de hacer.

La ubicación de Enrique González como N.o 4 tiene una vinculación directa con esta idea; el volante de Colo Colo sabe jugar, construye. Jamás se limita a un papel funcional y es capaz de responder y rendir sin menoscabo de su misión, en las dos cuerdas: defensa y apoyo. Es la razón por la cual pienso que el otro hombre del puesto debe ser "Chita" Cruz, el "carasucia", de Santiago Morning, que posee algo esencial: clase, desenfado. En la cancha, él siente que vale tanto como el que más y lo hace gravitar. El concepto puede extenderse a Raúl Sánchez, para la plaza de zaguero central, y aun puede aplicársele a Sergio Valdés en el costado izquierdo de la defensa.

Eladio Rojas señaló la ruta de las grandes performances criollas ante Perú, Brasil y Alemania. No lo vamos a descubrir ahora al gran jugador de Everton; tiene la aptitud y la personalidad de los conductores. Aquí está la ventaja que yo le veo sobre Sepúlveda, siendo éste muy bueno y capaz de alternar sin desmedro con el titular.

El ataque merece un análisis imposible de realizar en estas pocas líneas. Algunos apuntes solamente. Honorindo Landa, por genio y goles, está clavado como piloto. Fouillioux se sacudió de todos sus complejos y es tal vez, en este instante, el forward con más brilo e inteligencia. Leonel y su "mortero" no pueden quedarse al margen. Y la pareja Moreno-Toro puede hacer capote —ya lo ha hecho en verdad— frente a las defensas más pintadas. Para suplentes, hay varios con títulos similares, pero para mi gusto, esta tripleta debe vestir la roja: Leiva, Campos y Ramírez. El de Santiago Morning tiene el mejor disparo de media distancia que hay en canchas chilenas y juega mucho. Campos impone respeto y ve el arco y, en cuanto a Jaime, puede jugar en todos los puestos de la línea, salvo de centro delantero. Y habrá que elegir a hombres así desde el momento que un Campeonato del Mundo exige a tres arqueros: Escuti y Godoy parecen número puesto. El tercer hombre saldrá de Astorga y Zazalli.

ENRIQUE VERGARA:

Largas charlas sostenidas con los colegas y amigos Renato González, Mr. Hulfa y Pedro Gajardo, aquél que estuvo en el Mundial de Suiza, y el último que presenció el torneo olímpico de fútbol de Helsinki, me hacen pensar que en torneos de la trascendencia de la Copa Rimet hay que dar alguna preferencia en la formación de los cuadros, a los hombres que acusen una completa conformación física y técnica. Aquélla que los disponga a resistir los fragores de una lid que no es fácil sobrellevar, y la última, que los habilite plenamente para eludir y esquivar los choques de los europeos, que están acostumbrados a imponer un fútbol donde impera la fuerza antes que la galanura o el "chiche" a que tanto recurren los sudamericanos.

En base a esta premisa he incluido en mi equipo ideal a hombres hechos para una defensa dura, ardua, como son Lepe, Contreras y Rojas. En el ataque, a individualidades que se complementan, como es el caso de Toro y Fouillioux, que saben construir, y a Sánchez, Tobar y Moreno, realizadores sin par. ¿Estoy en la línea de nuestro fútbol actual? Lo principal en un mundial es ganar.

Este es mi equipo: Escuti; Eyzaguirre, Lepe y Navarro; Contreras y Rojas; Moreno, Toro, Tobar, Fouillioux y Sánchez.

JORGE FERNANDEZ:

En la idea de que en el fútbol debe primar antes que nada la habilidad y el sentido de creación de los hombres, me he inclinado por los que normalmente creo están en condiciones de llevar a la selección nacional estas virtudes. Hay excepciones en los elegidos, pero esto como una necesidad y no como una negación al concepto inicial.

En el arco no hay problemas. Escuti no tiene rivales. A falta de un elemento que aporte calidad técnica en la función de marcar al alero izquierdo, la rapidez y la voluntad que pone Eyzaguirre lo hace necesario. Por su mayor velocidad y menos falla de monto, Lepe está en mi opinión antes que Raúl Sánchez. Navarro, en el otro extremo de la zaga, supera a Valdés en la regularidad de su acción, aunque el defensa católico lo aventaja en reciedumbre.

Enrique González, prototipo del jugador que siente el fútbol hábil y constructivo, debe ser indispensable en los partidos en que el cuadro necesite atacar antes que defender. Sepúlveda, imaginativo y audaz en el ataque, es en estos momentos, a mi juicio, superior a Eladio Rojas por su velocidad y poder de recuperación.

El ala derecha, Moreno-Toro, al igual que en el caso de Escuti, no admite discusiones. Como complemento del juego lleno de picardía y esencialmente hábil que ambos exponen, debe estar Honorino Landa, que además aporta un claro sentido de la oportunidad. Distinto en esta concepción de juego, puede Fouillioux ser de gran utilidad por la rapidez natural de sus desplazamientos, a la que agrega empuje y poder físico extraordinarios. Finalmente, en la punta izquierda, Leonel Sánchez, hábil y fuerte, aunque poco inteligente y repetido, no tiene otro rival que Jaime Ramírez. Este pudo ser, a mi juicio el titular, siempre y cuando en la delantera no sea Toro el entreala derecho. Los dos juntos en funciones similares se topan y no rinden en lo que individualmente son capaces.

MANUEL E. COSSA:

Mi opinión es que la base de la Selección Nacional para el Mundial la deben constituir: Escuti, Eyzaguirre, R. Sánchez, S. Navarro, Contreras, E. Rojas, Moreno, Toro, Lande, Ramírez, y L. Sánchez, porque estos once jugadores, aparte de ser —a mi juicio— los más destacados en cada puesto, constituyen una amalgama, que bien puede ser la ideal. Del cuarteto defensivo, no me cabe duda alguna. Escuti, por experiencia y calidad, es el N.o 1, Eyzaguirre, a la derecha, está por sobre quienes podrían discutirle el puesto. Raúl Sánchez tiene experiencia y capacidad. Y Sergio Navarro a la izquierda, reúne las virtudes imprescindibles para dar seguridad. Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro vienen jugando juntos desde hace bastante tiempo. Se entienden a las mil maravillas, y con Escuti, forman un cuarteto que es lo mejor que se podría alinear. En la pareja de volantes, hay dos que, por calidad y entendimiento vienen formando desde hace varios meses una dupla excelente: Carlos Contreras y Eladio Rojas; si no son los dos mejores 5 y 6 de nuestro fútbol, son los que más se complementan con defensa y ataque. (Lo cual por cierto, es muy importante).





ENRIQUE GONZALEZ: Habilidad y buen fútbol en la plaza de volante retrasado.

LEONEL SANCHEZ: En la punta izquierda puede causar destrozos con la fuerza de su tiro.

En la ofensiva —me parece— que nadie puede discutir a Moreno, como el mejor puntero derecho. Toro a su lado es otro que difícilmente se puede objetar. Y, al centro ¿hay otro mas hábil que Honorindo Landa? En el ala izquierda me inclino por Jaime Ramírez y Leonel Sánchez, porque se entienden mucho, hablan el idioma del resto de la línea, y pueden alternarse en cualquier puesto de la ofensiva. Ramírez domina los cinco lugares del ataque, y a su calidad de juego, une gran espíritu de lucha. Por último, Leonel Sánchez, quizás es el único delantero chileno de categoría internacional que tiene, dispara de distancia. Y sin disparador de media distancia, ¿qué haría nuestro representativo en el Mundial?

ALFREDO LEONEL PARRA:

Al fundamentar mi opinión sobre cuál debe ser la composición del equipo titular de Chile, para el Mundial, hay que detenerse en varios puestos para justificar su inclusión. Especialmente, en la conformación del ala izquierda. Mi opinión es que ésta debe estar formada por Armando Tobar y Leonel Sánchez. El nuevo piloto católico en una posición adelantada, acompañando a H. Landa, para el juego dentro del área grande y Leonel, trabajando desde atrás, en complemento de acción con J. Toro, el insider del otro costado. Logrando con esa ubicación para el remate de media distancia. Mi inclinación por la pareja de volantes, González y Sepúlveda, se debe al hecho de que el ideal de esta función del medio campo, es que ambos deben reunir las condiciones necesarias para cumplir funciones de apoyo y defensa, ya que la labor de entreverarse con los delanteros no debe queder circunscrita sólo al medio de apoyo, sino al que en determinado momento, tenga el claro para irse arriba y en ese caso, González y Sepúlveda las reúnen. En cuanto a la plaza de zaguero central, soy de opinión de ubicar a Raúl Sánchez por tener el jugador porteño condiciones innatas para el puesto. Poseedor de reflejos instantáneos, elasticidad en el juego por alto, gran rapidez de desplazamiento y una idea cabal de la construcción del juego desde el área misma, cuando las acciones lo exigen. Para un juego de contragolpe como es el que practica la selección, se necesita un zaguero central con visión periférica y de entrega segura en el pase largo, condiciones éstas que reúne Raúl Sánchez. En suma, creo que el equipo debe ser: Escutti, Eyzaguirre, Sánchez y Navarro, Enrique González y Sepúlveda, Moreno, Toro, Landa, Tobar y Leonel Sánchez.

OSVALDO RETAMAL RAMOS:

"EL SUR NECESITA SER VISITADO POR CONJUNTOS DE LA CAPITAL"

OSVALDO RETAMAL RAMOS, don Reta es el pionero del básquetbol chileno. Nos atreveríamos a decir que es el primer entrenador que tuvo Chile en este deporte. Y se mantiene en actividad actualmente, con un mérito innegable. Cuando se discute la supremacía de los entrenadores en nuestro medio el nombre de "Don Reta" está siempre en el tapete, ocupando sino el primero, por lo menos los primeros lugares de la discusión. Su nombre siempre ha producido encendidas polémicas, su trayectoria en el básquetbol chileno ha tenido la virtud, el mérito de aglutinar fuerzas que, en uno u otro sector, se han canalizado en bien del básquetbol en general. Profesor de la Cátedra de Básquetbol en el Instituto de Educación Física, impulsó en el sector universitario la formación del Colegio Técnico de Básquetbol de la Universidad, militando en él profesores de Educación Física, técnicos en básquetbol, que actualmente dirigen la mayoría de los equipos universitarios y de los que compiten en la Asociación Santiago. Fue don Reta el primer técnico nacional que aplicó jugadas preconcebidas en nuestro medio, cuando hablar de laterales, postes, marcación individual y en zona, provocaba urticaria en los que todavía se aferraban al dos uno y al lanzamiento desde abajo con las dos manos. Siempre se dijo que el "gringo" Davidson era quien había introducido nuevos sistemas en el básquetbol criollo. Incluso se habla de la era, antes de Davidson y después de Davidson. Es que don Reta fue un entrenador estudioso pero introvertido. Nunca habló con la prensa con soltura. El entendía que trabajar en la cancha era la réplica más fuerte a las críticas que se le hacían y que le valieron el mote del "Indio". Pero la historia del básquetbol en Chile es clara y precisa. En ella se en-

El profesor de básquetbol, Osvaldo Retamal, realizó una jira por canchas del sur, donde pudo apreciar el abandono en que se encuentran los cuadros sureños ante la falta de roce con equipos del centro del país

cuentra la actuación de un equipo seleccionado de la Universidad de Chile, triunfando en 1943, en un torneo nacional realizado en Iquique —ciudad fuerte en la práctica de este deporte—, con un básquetbol fluído y sistemático. De planteamientos modernos que causaron el elogio y la admiración de todos. Y esto fue antes que llegara el astro norteamericano a nuestro medio. En Universidad de Chile, club al cual ha dirigido por espacio de 20 años, los equipos masculinos y femeninos, Retamales ha cumplido una gran labor. Defensores de la casaquilla azul siempre han sido pilares de los seleccionados chilenos, por su base basquetbolística, por la elegancia de sus movimientos, y porque siempre han llegado a la cúspide, bien fundamentados, tanto en defensa como en ataque. Los cuadros femeninos de la "U" siempre han tenido, por su accionar, el nombre de "Ballet". Un cuadro dirigido por Osvaldo Retamal, como respondiendo al sello de su director, juega con galanura. Esto que para muchos que no saben ver el básquetbol es negativo, contraproducente. Sin tomar en cuenta que para jugar un básquetbol suelto, galano, se necesita justamente tener base, tener fundamentos, que al ponerlos en práctica producen esta sensación de juego alegre, bien coordinado.

El año 1961 fue un año negro para el básquetbol de la "U". Nunca en su brillante trayectoria había sido intervenido por la Junta Ejecutiva del club, organismo rector de todas las ramas. Un directorio incapaz produjo esta intervención y estas trizaduras que afectaron directamente a la competencia misma. ¿Había que hacer algo? El Club Universidad de Chile tenía como obligación salir adelante. Y algo se hizo. Fue el propio Don Reta quien sugirió la idea de realizar una jira por canchas del sur con el conjunto seleccionado. Hoy lo tenemos de vuelta con otro ánimo. Con la disposición anímica de quien ha logrado dar un paso definitivo y de haber logrado la rehabilitación. Jugó el seleccionado universitario en cinco ciudades sureñas. Como en otros tiempos. Como si nada hubiera pasado. La alegría universitaria otra vez contagiando a los deportistas de esas tierras tan maltratadas últimamente.

El mismo Don Reta lo explica: "En Valdivia fuimos recibidos en gran forma. Era la primera delegación de básquetbol que llegaba por esos lugares después de los terremotos. Delegaciones de fútbol se habían presentado, cumpliendo una misión oficial, pero de básquetbol, ninguna".

"Actualmente las autoridades militares están dando amplias facilidades para el desarrollo de cualquier tipo de competencia. Desgraciadamente, el gimnasio en que actuamos tiene una reducida capacidad para recibir público. También me llamó la atención en esta jira que en casi todas las ciudades se desconocían las nuevas modificaciones reglamentarias y que el rayado de la cancha no estaba rectificado de acuerdo a las últimas reglas. Pero, en general, falta roce con cuadros de la capital. En Los Angeles tuvimos que realizar la mejor presentación para ganar. El seleccionado local se reforzó con Peralta y Cruz, de Huachipato, y esto hizo que el partido fuera muy disputado. En todas las ciudades se pudo apreciar que elementos existen, pero que falta una mejor orientación. En Chillán hay dos jugadores bastante recomendables, Luis Melo y Francisco Coloma; en Angol, los hermanos Parant, Enrique y Jorge; son mellizos, tienen 18 años, estudiantes y de buena estatura. En Valdivia están Jorge Triviños, Carlos González y Jaime Moreira, los tres con condiciones para la práctica del básquetbol, y en La Unión, nuestro conocido Humberto Moretti y Barnetche."

—Y en cuanto a la "U", ¿qué tal, Don Reta?

—Bueno, el cuadro fue integrado por figuras nuevas, que respondieron ampliamente. El seleccionado universitario tiene que volver a recuperar la supremacía que alcanzó en otros años. Y en este trabajo estamos. Esta jira, que se la propuse a la Comisión Interventora, tiene ese fin: el de buscar nuevos elementos que, en un tiempo no lejano, puedan brindar en torneos nacionales la verdadera calidad de nuestro básquetbol. Por lo menos el espíritu, la mística por el deporte universitario, se logran con esta clase de jiras.

"Estuvimos 10 días juntos, tiempo corto para lograr un éxito completo, pero nos hemos propuesto alcanzar una meta, y esta jira es justamente una parte de ese ambicioso plan. El básquetbol masculino de Universidad de Chile a corto plazo volverá a ser el básquetbol fuerte en el concierto nacional, como lo fue por espacio de muchos años."

Ha terminado la entrevista. Don Reta habla como si recién estuviera en el prólogo de su brillante carrera como técnico. Es el entusiasmo y la fe que se tiene quien detenta el título del mejor entrenador, en todo el sentido de la palabra, del básquetbol chileno.

Alfredo Leonel Parra

EL PROFESOR RETAMAL.— Junto al seleccionado de Universidad de Chile, equipo que dirige hace 20 años, Osvaldo Retamal viajó por el sur del país en jira, para levantar el entusiasmo universitario por la práctica de este deporte,, después del año "negro" que tuvo la "U" en 1961 en básquetbol.

EL VOLEIBOL CHILENO SACA PATENTE DE GRANDE

Después de una labor seria, concienzuda y de mucho esfuerzo, puede decirse recién que el vóleibol chileno ha sacado patente de grande en el concierto nacional y de calificación importante en el circulo internacional. El segundo lugar que el seleccionado nacional consiguió en el último Sudamericano de Lima fue el espaldarazo por el que venía bregando la dirigente chilena desde hace mucho tiempo.

No fue entonces un golpe de suerte el que dio al conjunto chileno el vicecampeonato, sino la consecuencia de un trabajo de 8 meses, cuyos frutos están ahora a la vista. El presidente de la Federación, Alberto Cumplido, muchacho joven que antes de llegar al cargo que ocupa fue jugador y más tarde presidente de la "Guay", conoce al desnudo los problemas del vóleibol, por ser él antes que nada voleibolista. Haciendo un poco de historia de lo que ha hecho Chile en los torneos sudamericanos, expresa el dirigente: "El vóleibol chileno en forma muy incipiente empezó a competir en el Campeonato, de, 1956 en Montevideo. El cuadro remató último en una demostración clara de inferioridad técnica. Dos años más tarde, en 1958, en Brasil, volvimos a salir últimos, pero acusando ya progresos.

"En el deseo de mejorar en todo sentido, la Federación contrató en 1959 al entrenador brasileño Renato Cardozo. Este, un técnico extraordinario, movió el ambiente. Hizo cursos de entrenadores, enseñó mucho y así tres muchachos chilenos: Alfredo Aceituno, Erik Ramírez y Guillermo Garrido, empapados de conocimientos fueron enviados al Campeonato Mundial de Río de 1960.

"Las enseñanzas que estos técnicos trajeron de Río y el posterior roce internacional influyeron también, a mi juicio, en la mejoría que se advirtió en el juego y en su posterior ubicación en el torneo sudamericano de Lima. Como una consecuencia de esto, el deporte del vóleibol creció de manera extraordinaria. En provincias hubo interés por ver a cuadros de Santiago, donde está la mejor expresión técnica. Nacieron Asociaciones en Iquique, Arica y Antofagasta, y desde otro punto de vista se consolidó institucionalmente la Federación al conseguir afiliación internacional y su reconocimiento en el seno del Consejo Nacional de Deportes.

"Esto es lo que se ha hecho —continúa Cumplido— en el terreno externo. Internamente la Federación, cumpliendo con su obligación de difundir el juego a través de competencias continuas y serias, ha organizado el Campeonato Na-

Alberto Cumplido, presidente de la Federación, hace un análisis de la realidad actual de este deporte. Gran importancia tendrá el Campeonato Nacional que comenzará el sábado en Viña del Mar.

cional de Viña del Mar, cuyo comienzo está fijado para el próximo sábado. Será este torneo una vuelta a la normalidad, ya que hacía cuatro años que estos campeonatos estaban suspendidos. Se jugará íntegro en el gimnasio del Everton, que tiene una capacidad para 1.500 personas, y participarán ocho Asociaciones: Arica, Iquique, Santiago, Valparaíso, Naval, Rancagua, Temuco y la Asociación de Pescadores. Esta última la forman pescadores auténticos que aprendieron a jugar en el Campamento de Vida Sana de Quintero hace ya bastante tiempo.

"La carencia de medios económicos, mal general en el deporte chileno —continúa Cumplido—, ha creado dificultades en la organización del certamen. Sin embargo, gracias a la ayuda muy importante de la Armada Nacional que por un costo ínfimo alojará a las delegaciones, creo que saldremos adelante en ésta, que para nosotros es una empresa importantísima. El costo del campeonato ascenderá más o menos a mil escudos, aclarando que la Federación no corre con los gastos de traslado, rubro que pertenece a las respectivas Asociaciones participantes.

Este Campeonato Nacional, que, como digo, tendrá para el vóleibol gran trascendencia, servirá para poner de nuevo en escena a estas confrontaciones y para preparar la base del equipo que intervendrá en el próximo Campeonato Sudamericano. Este torneo lo organizará Chile y se jugará en el mes de junio de este año, con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol.

"Creo —finalizó el presidente de la Federación de Vóleibol— que este certamen sudamericano tendrá gran éxito, ya que existe la seguridad de que participarán todas las Federaciones afiliadas a la Confederación, vale decir, Argentina, Uruguay, Brasil, Paraguay, Perú, Colombia, Venezuela y Chile. Con organizar esta competencia habrá dado el vóleibol chileno otro paso en su camino de ser un deporte que, a pesar de no mover grandes masas, tiene ya una indiscutible estimación internacional.

(J.F.R.)



EL CAMPEONATO NACIONAL será una vuelta a la normalidad, señala el presidente de la Federación de Vóleibol.

SEPTIMA COPA "JULES RIMET":

"SANGRE AZUL" EN GRUPO I DE ARICA

Estarán: Uruguay, 2 veces campeón olímpico y dos veces campeón mundial; Rusia y Yugoslavia, también campeones olímpicos. Y Colombia, un debutante que puede dar un campanazo

★ Al igual que los demás Grupos, el N.o 1, donde intervendrán los conjuntos de Uruguay, Colombia, Unión Soviética y Yugoslavia, aparece como de los más difíciles. Anticipar un ganador se hace poco menos que imposible, pues ocurre que este Campeonato, donde seremos los anfitriones, surge, por la calidad de los finalistas, como uno de los más interesantes de cuantos se han realizado hasta ahora.

★ Los pergaminos de uruguayos, soviéticos y yugoslavos son de todos conocidos. Los primeros llegan a la final de la VII Copa Rimet nada menos que con dos títulos olímpicos (1924 y 1928) y dos mundiales (1930 y 1950). El cuadro de la CCCP vendrá con su galardón olímpico de 1956, en Melbourne, y Yugoslavia lo hará como último campeón olímpico, pues triunfó en los Juegos de Roma en 1960. Colombia es el único que aparece como "outsider", pero en un torneo mundial no hay enemigo chico. Todos vienen sin ocultar sus intenciones de dar cuanto pueden.

★ De atenernos a los resultados de los últimos torneos sudamericanos, después del 56, Uruguay ha acusado cierta baja en su juego y en sus individualidades. Son escasos los elementos de categoría, y algunos no se acercan siquiera a la clase de un Obdulio Varela, Matías González, Rodríguez Andrade, Schiaffino, Míguez, Gambetta y Máspoli, que destacaron en el mundial del 50 y en muchísimas jornadas brillantes para el fútbol oriental.

Sólo Peñarol, el glorioso conjunto de William Martítez, ha sacado la cara por la celeste, triunfando para el balompié sudamericano en la Copa Intercontinental de 1961, donde hizo trizas a Benfica, ganador de la VI Copa de Europa. Sin embargo, ahora último empañó su campaña con tres sucesivas derrotas frente a Rheims, Anderlecht y Hamburgo S. V., tomándose el desquite ante Barcelona, a quien venció por 3-0.

★ No obstante, siempre hay que confiar en la garra tremenda de los ¡celestes campeones!, que cuentan a su haber con el triunfazo del 50, en Maracaná, donde a despecho de la zalagarda de los 200 mil aficionados que confiaban en la victoria del "scratch", se alzaron con una satisfacción imposible. Su clase internacional estuvo entonces muy por encima de su rival, a quien dejó con el grito de ¡campeón! en la garganta.

★ Ahora, frente a soviéticos, yugoslavos y colombianos, Uruguay mostrará, sin duda, toda su jerarquía de auténtico campeón, que le puede ser suficiente para alzarse con la primera ubicación del grupo ariqueño. Los orientales estarán en la pelea. A nadie le podrá caber la menor incertidumbre.

★ Por lo que ha hecho en la última década, Unión Soviética se proyecta como uno de los "grandes" del Campeonato Mundial próximo. Aun cuando hace muy pocos años que tomó muy en serio el fútbol, la CCCP pronto entró por la ruta de las satisfacciones. La rigidez de las designaciones, la disciplina de sus jugadores y los buenos moldes introducidos en su acción por los estudiosos técnicos soviéticos, le han dado singular categoría, hasta el punto de incrustarse entre los más capacitados del fútbol europeo y mundial.

★ Buena muestra de su avance, de sus progresos, lo marcó Rusia con su victoria en los Juegos Olímpicos de Melbourne, donde arrasó con sus adversarios. Ese triunfo de 1956 le dio "alas", y sin demora se anotó en las eliminatorias del mundial del 58 donde debutó con gran acontecimiento, luego de lograr su clasificación de finalista, con contundentes triunfos sobre Finlandia y apuradas victorias ante Polonia, un rival siempre difícil para los "guapos" de Europa.

★ Ya en las canchas de la bella Suecia, los soviéticos dijeron al mundo deportivo que su fútbol estaba en el yunque de la realidad, esto es, exhibiendo condiciones que luego lo conducirían al sector de más privilegio de este deporte.

★ El fútbol inglés, "decano" de esta especialidad, fue uno de los que supo en canchas nórdicas de los progresos de los rusos, y debió someterse frente a un debuntante engrandecido de golpe y porrazo. Otro tanto ocurrió con los austríacos, a quienes eliminaron en la primera rueda del torneo. El cuadro de la CCCP sólo sucumbió ante Brasil y Suecia, precisamente los que pelearon el título. ¡Qué hazaña!

★ De regreso del VI Torneo Mundial, los soviéticos intervinieron en la Copa de Europa para selecciones, triunfando sobre los más capacitados conjuntos del Viejo Mundo. Finalmente, está fresca la excursión realizada por el equipo de Igor Netto por canchas sudamericanas, donde dieron cuenta de argentinos, chilenos y uruguayos, tras mostrar acabada técnica y sus modernísimos complementos.

★ Terciará en el "pleito" de rusos y orientales otro de los "poderosos" de Europa: Yugoeslavia. Desde el tercer lugar que obtuvo en el mundial del 30, hasta ahora, los balcánicos se han mantenido en la primera línea, siempre al lado de los más fuertes. Muchas han sido sus satisfacciones en lides internacionales, pero se consagró definitivamente, triunfando en largo "duelo" en la última olimpíada de Roma, en 1960. En seguida, aprovechando la suerte del sorteo de las eliminatorias de la VII Copa Rimet, se impuso, como fue posible adelantarlo, a los empequeñecidos coreanos, llegando así invicto al Grupo I de Arica.

★ La última performance de jerarquía de los yugoeslavos la obtuvo a expensas de Austria, que venía dando "capote" sobre Rusia, Hungría, Inglaterra, Escocia y España. Su juego, por lo que le vimos a Estrella Roja, vencedor del cuadrangular organizado por Colo Colo, está basado en trámites modernos, esto es, en una marcación estricta de su bloque defensivo y en la penetración de sus aleros, siempre respaldados por un trío central que sube y baja perfectamente sincronizado. Los players yugoeslavos mostraron plenamente su dominio del balón, seguridad poco común en el dribling y una tenacidad que los hace hostigosos al más "pintado" de sus rivales.

★ Colombia, un debutante de escasos pergaminos, completará el Grupo I de Arica. En su historia, no se registran triunfos de categoría. Su fútbol, controlado por sendas dirigentes, sólo progresó en lo que se refiere a espectáculo, con la presencia, hace tiempo, de figuras del balompié mundial, como lo fue el gran Adolfo Pedernera, Néstor Rossi, Alfredo Di Stéfano y tantos otros que dejaron sus enseñanzas en canchas de Bogotá, Cali y Cúcuta.

★ Sorprendió a Sudamérica la clasificación de los colombianos, que la obtuvieron doblegando al "aguerrido" balompie peruano, en quienes dejó una de las notas más amargas de su historial. ¿Darán el campanazo en la tórrida Arica? Difícil, con tanta "sangre azul" con que tendrá que toparse.

Enrique Vergara R.



UN TITULO OLIMPICO: los rusos triunfaron invictos en el fútbol olímpico de Melbourne, en 1956. Forman también en la "casta" privilegiada, que llegará al Grupo ariqueño. En la foto, el equipo que ganó recientemente a Chile, por 1—0. Formó con: Malaschenko; Tchokheli, Mayilionkine y Ostrowsky; Voronin y Manoskin; Metreveli, Ivanov, Ponedelnik, Gussanov y Meschki.

1930. Uruguay campeón: Otra página brillante de su historial, llenó el fútbol oriental con su manífico triunfo en el I. Campeonato Mundial de Fútbol. Antes, había vencido en los torneos olímpicos de 1924 y 1928. En la foto, el cuadro campeón que capitaneó el "Mariscal" Nazazzi. En su triunfo sobre los argentinos, formó así: Ballesteros; Nazazzi y Mascheroni; Andrade, Fernández y Gestido; Dorado, Scarone, Castro, Cea e Iriarte.

Constantino Mohor contratado por Santiago en 5.500 escudos

Ayer se firmó la transacción. Los seleccionados se van hoy de veraneo a Algarrobo, balneario en el que permanecerán hasta el 5 de marzo. Colo Colo le ha renovado contrato a todos sus cracks



■ Al norte realizará Everton una jira. El equipo viñamarino irá dirigido por el jugador antofagastino Daniel Torres, que fuera puntal de Everton, y que desde hace algunos años es ayudante de Salvador Biondi. Los evertonianos debutarán el próximo sábado en Domeyko. El domingo jugarán en Vallenar; 20, en Chuquicamata; 25, en Iquique; 4 de marzo, en Tocopilla, y domingo 11, en Potrerillos. Es posible que en puntos intermedios se pacten otros encuentros.

■ Juan Soto, Bernardo Bello y Jorge Toro, cracks de Colo Colo, que eran los únicos —junto a E. González— que no habían renovado sus contratos con el club, han llegado a total acuerdo con la popular institución para seguir militando en ella. De esta manera, toda la plana mayor de Colo Colo sigue en el club, gracias a la diligente proposición del presidente, Antonio Labán, que suscribió la compra de casas y automóviles, según lo deseaban los jugadores y conforme al monto de los contratos extendidos para los cracks albos.

■ Rosamel Miranda, ex crack de Colo Colo hoy flamante entrenador, tuvo gran éxito con el equipo del Banco de Crédito e Inversiones, flamante campeón del torneo bancario.

■ Carlos Robles viaja mañana a Lima, para dirigir la revancha entre Sporting Cristal, campeón peruano, y Nacional, campeón uruguayo, por el torneo Libertadores de America.

■ U. Católica viaja el sábado a Ecuador y Colombia, para las revanchas con Emelec y Millonarios, por el torneo de equipos campeones sudamericanos. Los cuadros ecuatoriano y colombiano no emprenden el regreso a sus respectivos países, a la espera, también, de estas revanchas.

■ Los entrenadores estarán de seminario el próximo mes. En la Escuela "Juan Pinto" se reunirán los más avezados coachs que ejercen en nuestro país. Se analizarán diversos tópicos del fútbol internacional.

■ El zaguero derecho, Juan Villanueva, de Santiago Morning, está resentido de su rodilla derecha. Para prevenir afección a los meniscos, se halla en descanso.

■ Patricio Mekis, mandamás en O'Higgins y Alcalde de Rancagua, estuvo en Argentina, en su calidad de presidente del subcomite rancagüino del Mundial de Fútbol.

■ Constantino Mohor, mediovolante de Palestino, fue contratado por Santiago Morning. El club bohemio desembolsó Eº 5.500 para conseguir la firma del citado player. Mohor será el N.o 6 que tanto andaba buscando Santiago.

■ Hoy, a las 9 horas, deben encontrarse en la sede de la Asociación Central (Erasmo Escala esquina de Cienfuegos), los integrantes del plantel de 24 jugadores de la Selección Nacional, que han sido nominados para veranear en Algarrobo, a partir de esta fecha y hasta el 5 de marzo. Los que viajarán hoy al vecino balneario, son los siguientes cracks: Escuti, Soto, Bello, Toro y Moreno, de Colo Colo; Godoy, Lepe y Cruz, de Santiago Morning; Musso, de Universidad de Chile; E. Rojas, de Everton; R. Sánchez, de Wanderers, y M. Rodríguez, de U. Española. Tienen permiso para no hacerlo, hasta que terminen su actuación por Universidad Católica en el Torneo de Campeones Sudamericanos, Fouilloux, Valdés y Tobar. Y deben incorporarse en los próximos días a este descanso, los siguientes seleccionados de Universidad de Chile, cuyo regreso está anunciado para mañana: Astorga, Eyzaguirre, S. Navarro, Contreras, A. Sepúlveda Campos, L. Sánchez y Ramírez. Y Honorino Landa, player de U. Española que anda reforzando a la "U" en México.



CONSTANTINO MOHOR, mediovolante de Palestino, que fue contratado por Santiago.

■ En total han sido nominados para veranear 24 seleccionados; los más posibles a quedar entre los 22 que representarán al fútbol chileno en el Mundial. Todos ellos necesitan de un descanso reparador y para ello la Asociación Central no ha escatimado esfuerzo, a fin de proporcionarles toda clase de comodidades durante su permanencia en Algarrobo. Fue arrendada una casa confortable, para su exclusivo uso. Se contrató el servicio del mejor hotel del vecino balneario. Médicos serán los encargados de aconsejar las mejores comidas. Kinesiólogos estarán junto a los seleccionados. El entrenador Riera ha preparado un vasto plan de paseos. Serán 18 días de absoluto descanso; a lo sumo harán algo de footing y gimnasia para mantenerse en el peso.

■ Luis Méndez San Martín —no Lucho Méndez que jugó en Magallanes y Palestino— es un joven delantero de la Selección de Parral, que destacó en el Campeonato Nacional de Chuquicamata, defendiendo al representativo de Curicó. Su porvenir en el fútbol ha movido a dirigentes de Ferrobádminton y "Luis Cruz", de Curicó, a interesarse en sus servicios. Es así como le han formulado tentadoras ofertas. Y nada de raro sería que en la próxima temporada lo veamos actuar en uno de estos equipos.

■ En vista de que no podrá contar con sus puntales, Cruz, Godoy y Lepe, que irán de veraneo con la Selección, Santiago Morning canceló su match pactado para el próximo domingo en Temuco.

■ Nacional, campeón uruguayo, estuvo ayer en Los Cerrillos, de paso a Lima, donde enfrentará a Sporting Cristal, el próximo domingo, por el torneo Libertadores de América.

■ Siguen las controversias en el asunto de la lesión de Alfonso Sepúlveda. Mientras algunos afirman —conforme a viajeros llegados desde México—, que la lesión de Sepúlveda es de mucha gravedad: fractura de la tibia derecha, Universidad de Chile mantiene su comunicado oficial, en el sentido que sólo se trata de distensión muscular. Menos mal que la "U" regresa mañana y entonces sabremos la verdad.



LUIS SILVA: va mañana en busca de una nueva victoria, bien dirigido por Raúl Villalón.

Lavorante peleará con el campeón F. Patterson

Si vence al veterano Moore, el argentino disputará el título de todos los pesos. Jofré-Caldwell, el 10 de abril en Wembley. Listos para subir mañana al ring Osorio y Silva, frente a los argentinos Macri y Cano. Se firmó match Stevens-Vargas



■ Con el entrenamiento de ayer finalizaron su preparación los púgiles que intervendrán en la reunión de boxeo profesional que se realizará mañana viernes en el cuadrilátero del Caupolicán. Como se sabe, en el encuentro principal, Andrés Osorio, campeón chileno de peso mediomediano, se enfrentará con el argentino Antonio Macri. Previamente combatirán, también a 10 vueltas, Luis Silva, chileno, y Antonio Cano, argentino.

■ Tanto Osorio como Silva vienen de conseguir sendas victorias. El campeón retuvo su título frente a Alfredo Cornejo, al paso que el pupilo de Raúl Villalón logró espectacular nocaut sobre el argentino Pérez.

En el programa figura, además, otro encuentro a diez rounds, donde estarán frente a frente los livianos chilenos Fernando Azócar y Romualdo Gatica, disputándose antes un match amateur.

■ Se firmó ayer, ante la Comisión de Boxeo Profesional, el acta de desafío del match que librarán el 23 del actual los púgiles Raúl Vargas, argentino, y Godfrey Stevens, invicto en el profesionalismo. La firma del contrato ratifica en todas sus partes la noticia anticipada ayer por nuestro diario, donde tanto Vargas como su manager, Paco Bermúdez, aseguraron que habían aceptado combatir en la categoría pluma.

■ Por el Campeonato de los Barrios, que organiza la Asociación Santiago, se realizará el sábado por la noche el siguiente programa, en el ring del club Comercio Atlético:

CATEGORIA MOSCA: José Miño, Club Hípico, versus Luis Andrade, San Diego; Mario Figueroa, San Diego, versus José Vidal, San Pablo; Sudac Albiña, Yarur, versus Manuel Macaya, Exposición; José Ulloa, Exposición, versus Manuel Guzmán, Yarur, y Hugo Ramírez, San Pablo, versus Savatiel Acevedo, La Palmilla.

CATEGORIA GALLO: Luis Carreño, La Palmilla, con Domingo Celis, Santa Elena; Oscar Canales, Matadero, con Fernando Torres, San Diego; Héctor Ortiz, Yarur, con Manuel Vega, Yungay; Raúl Ramírez, Santa Elena, con Juan Cantillana, San Francisco; René Olguín, Lo Ovalle, con Gabriel Parra, Santa Elena, y Gerardo Navarro, Santa Elena, con Hernán Varas, Lo Ovalle.

CATEGORIA PLUMA: Luis Jerez, San Diego, versus Manuel Meneses, Matadero; Pedro Marambio, Exposición, versus Enrique López, San Pablo, y Máximo Cienfuegos, San Diego, versus Manuel Arenas, Santa Elena.

CATEGORIA LIVIANO: Carlos Vega, Club Hípico, con Eugenio Soto, Matadero; Luis Vera, Av. Matta, con Juan Yáñez, Matadero; René Núñez, Yungay, con Luis Campos, Av. Matta; Claudio Donoso, San Diego, con Albino Bravo, Yarur, y Jacobo Turri, Santa Elena, con Luis Pérez, Lo Ovalle.

Pesaje y examen médico, mañana, en el local de la Asociación Santiago de Boxeo, Av. B. O'Higgins 237, altos.

■ LOS ANGELES, 13 (UPI) — La organización de un combate en esta ciudad por el campeonato mundial de los pesos pesados, uno de cuyos protagonistas podría ser el argentino Alejandro Lavorante, recibió hoy el apoyo de la junta administradora del condado de Los Angeles.

Warren M. Dorn, miembro de la junta, conferenciará mañana con Julius November abogado del actual campeón, Floyd Patterson, para estudiar la organización de la pelea en el Memorial Coliseum o la Sports Arena de Los Angeles.

Dorn señaló que Patterson podría tener interés en la pelea para beneficiar al Fondo de Ayuda al Equipo Olímpico norteamericano, pues conquistó sus primeros laureles en los torneos olímpicos.

Todavía no se han concertado acuerdos sobre el posible rival de Patterson, pero Dorn dijo que se considerará a Sonny Liston, uno de los más destacados pugilistas de la categoría, o al vencedor del combate entre Lavorante y el ex campeón mundial de mediopesado, Archie Moore.

■ LONDRES, 14 —(UPI)— Se supo hoy que la pelea de desquite entre el campeón mundial de peso gallo, Eder Jofré, y el irlandés Johnny Caldwell, tendrá lugar en el Estadio de Wembley Pool de Londres el 10 de abril próximo.

El promotor de boxeo británico Jack Salomón, que concertó la primera pelea entre ambos púgiles en Sao Paulo, Brasil, el mes pasado, cablegrafió ayer al manager de Jofré, Abraham Ktazenelson, haciéndole conocer la fecha de la pelea de desquite.

"Debe defender título acuerdo con contrato. Calegrafíe inmediatamente confirmacion", decía el cable de Salomón anoche.

■ CARACAS, 14 —(UPI)— Ha quedado definitivamente señalada la pelea de revancha del campeón mosca español Ben Alí con el campeón venezolano Ramón Arias, para el 26 del actual, a diez asaltos, en el nuevo estadio de Caracas.

En otra pelea estelar, se medirán los pesos ligeros Douglas Vaillant, de Cuba, y el campeón de la misma categoría venezolano, Carlos "Morocho" Hernández.

ATLETAS DE SUDAMERICA VIAJARAN A ALEMANIA

Finalizado el torneo Ibero-Americano, los dos primeros de cada serie actuarán en Saarbruken, del 19 al 24 de octubre

El delegado de la Federación Atlética de Colombia, Alberto Galindo, se encuentra en nuestro país en visita que está realizando por Sudamérica, con el fin de comprometer a Chile a participar en el Torneo Sudamericano a efectuarse en Cali a mediados de 1963.

Para los días 7 y 8 de abril, han quedado fijadas las fechas de los Campeonatos Zonales, Norte y Sur, en Antofagasta y Valdivia respectivamente. Estos torneos zonales servirán para seleccionar los equipos que en el mismo mes de abril, los días 21 y 22 actuarán en nuestra capital en un nuevo Torneo Nacional de este deporte.

Los campeonatos indicados tendrán este año una especial importancia porque la Federación ha dispuesto que los atletas que aspiren a integrar el equipo chileno en los II Juegos Iberoamericanos a efectuarse en Madrid en octubre próximo, deben rendir las marcas mínimas en el mes de abril, sin cuyo requisito no podrán aspirar a ser incluídos en la delegación de Chile.

Desde Alemania ha llegado una carta a la Federación de Atletismo en la cual dan a conocer que la Federación Atlética de Alemania, tiene el propósito de mandar un representante directamente a los Juegos Iberoamericanos para ponerse de acuerdo sobre los preparativos del viaje que hará una selección sudamericana a pistas de Alemania. Este equipo sudamericano tendría que intervenir los días 21 y 22 de octubre de 1962, en la ciudad de Saarbruecken, en las siguientes pruebas: 100, 200, 400, 800, 1.500, 5.000 y 10.000 metros planos; 110 metros vallas, 400 metros vallas, 3.000 metros Steepl., salto largo, alto, triple y garrocha lanzamientos de la bala, disco, martillo y dardo, posta de 4 x 100 y 4 x 400 metros.

Este equipo sudamericano que viajará después de Madrid a Alemania debe estar integrado por los dos primeros de cada prueba, clasificados en los Juegos.

La Federación de Alemania ya envió las consultas a España sobre la posibilidad de esta presentación de los atletas sudamericanos, y no ha recibido respuesta.

Hace años que el fútbol italiano se tutea con campeonatos mundiales

● Dos veces por la Copa Rimet, campeón olímpico, campeón universitario, campeón juvenil y campeón militar. ● Entre 80 preseleccionados están eligiendo, por medio de verdaderos "tests", el equipo que jugará con Chile el sábado 2 de junio. ● ¿Cómo puede ser? Entre los cracks "nacionalizados" figura Mazzola, que en 1958 defendió a Brasil y que ahora actuará por Italia...

Realmente impresiona conocer el cartel internacional del fútbol italiano. Puede decirse que Italia se ha tuteado con los títulos mundiales, de donde se desprende que con razón y en todos los tiempos su cuadro representativo ha sido considerado entre los mejores.

Fue campeón mundial juvenil, en 1955, 1956 y 1958, valioso título que también han alcanzado Inglaterra, Francia, Austria, Yugoslavia, España (2 veces), Hungría (3 veces), Rumania (2 veces), Checoslovaquia (2 veces) y Bulgaria. Esto, para nosotros, debe tener mucha importancia, porque pone de manifiesto cómo se preocupan estos países de sus internacionales de mañana.

En los campeonatos mundiales universitarios, los italianos lograron el primer puesto en cinco oportunidades, a saber: 1927, 1928, 1930, 1933 y 1949. Alemania (2 veces), Hungría y Francia han sido los otros campeones. Y en los torneos mundiales para seleccionados militares, conquistó el cetro en 1950, 1951 y 1956. Grecia, Bélgica (2 veces), Turquía, Francia y Portugal, también ganaron el título.

Fueron campeones olímpicos en los Juegos de Berlín, en 1936, luego de ganar a Estados Unidos (1-0), Japón (8-0), Noruega (2-1) y Austria (2-1). Antes, en 1928, cuando triunfaron los uruguayos en Amsterdam, se clasificaron terceros y, recién no más, en Roma, en 1960, obtuvieron el cuarto puesto.

Italia ha sido dos veces campeón del mundo, en 1934, cuando hizo de local, y en 1938, en Francia. Cuando ganaron el primer título, luego de derrotar a Estados Unidos (7-1), España (1-1 y 1-0), Austria (1-0) y Checoslovaquia (2-1), Benito Mussolini les regaló una magnífica casa a cada jugador. Mayor gracia fue cuando triunfaron en 1938, en Francia, en un ambiente completamente hostil, porque todos estaban contra los italianos. No obstante, eliminaron a Noruega (2-1), Francia (3-1), Brasil (2-1) y Hungría (4-2), hasta ceñirse la corona.

Posteriormente, el fútbol de la famosa "squadra azzurra" se vino abajo por razones relacionadas con la Guerra Mundial. Reaparecieron en la Copa Rimet de 1950, en Brasil, pero apenas empataron con Paraguay (2-2) y cayeron enseguida con Suecia (3-2). Por último, en la Copa de 1954, en Suiza, ni siquiera llegaron a la rueda final y, en 1958, en Suecia, Italia fue uno de los tres grandes ausentes, junto a Uruguay y España.

Tal es el cuadro general de los pergaminos del rival que tendrá Chile, el 2 de junio próximo, por la VII Copa Jules Rimet. Se trata de una auténtica potencia del fútbol mundial. Agreguemos que, según el entrenador de la selección húngara, Lajos Baroti, este título de 1962 quedará entre Brasil, Italia o Chile, en ese orden.

¿POR QUE VIENE?

Para poder llegar a la rueda final de la Copa Rimet de Chile, Italia se clasificó en el Grupo VII de la Zona Europea, luego de derrotar a Israel por 4-2 y 6-0. Esta última goleada la lograron en el match "de vuelta", disputado en Turín, ante 70 mil personas. El cuadro azul formó así: Buffon (capitán); Bobotti, Losy y Bolchi; Maldini y Trapattoni; Mora, Angelillo, Mazzola, Sívori y Corso. Sívori hizo 4 goles, uno Angelillo y el otro Mazzola, todos ellos "nacionalizados".

80 PRESELECCIONADOS

La Federación Italiana de Fútbol puso 80 jugadores a disposición de los entrenadores Giovanni Ferrari, Paolo Mazza y Helenio Herrera. Este último, Herrera, es un famoso coach, nacido en Argentina, de nacionalidad francesa y ahora entrenador del Internazionale de Milán. Ha tenido serias dificultades con el astro Sívori, actual ídolo y primera figura. Una vez, no hace mucho, en un entrenamiento, estando Herrera sentado en la banca, Sívori le tiró un tremendo pelotazo, quizá si por casualidad. Antes que eso, cuando era entrenador del Barcelona de España, Herrera tampoco se entendió con el famoso húngaro Kubala. En fin, es un hombre difícil.

Bueno, con estos 80 preseleccionados se han estado haciendo sucesivos "tests" procurando llegar a los 22 jugadores que vendrán a Chile.

HOMBRES BASES

Sin embargo, ya se puede hablar de "hombres bases" para la selección italiana, y que son los siguientes, con sus características:

Arquero: Lorenzo Buffon, 32 años, del Internazionale de Milán, 1.84 metro de alto y 84 kilos, 12 veces internacional y capitán de la selección.

Zagueros: Giácono Losi, 26 años, del Roma, 1.68 metro y 72 kilos, casado; Enzo Robotti, 26 años, del Fiorentina, 1.77 metro y 77 kilos, soltero.

Medio zagueros: Bruno Bolchi, 22 años, del Internazionale, 1.81 metro y 79 kilos, soltero; Cesari Maldini, 30 años, del Milán, 1.80 metro y 79 kilos, soltero; Giovanni Trapattoni, 23 años, del Milán, 1.70 metro y 70 kilos, soltero.

Delanteros: Bruno Mora, 25 años, del Juventus de Turín, 1.75 metro y 67 kilos, soltero; Antonio Valentín Angelillo, 24 años, del Roma, nacido en Argentina, 1.78 metro y 74 kilos, soltero; José Altafini, "Mazzola", 23 años, del Milán, nacido en Brasil, 1.76 metro y 77 kilos, casado; Enrique Omar Sívori, 26 años, del Juventus, nacido en Argentina, 1.70 metro y 70 kilos, casado; Mario Corso, 20 años, del Internazionale, 1.75 metro y 66 kilos, soltero.

VERDES Y ROJOS

Pero ya Giovanni Ferrari tiene más o menos delineado cuál puede ser, en definitiva, el equipo que actuará en Chile. No hace muchos días, formó dos cuadros que denominó "verde" —que parece será el titular por las figuras que en él incluyó— y "rojo". En Bolonia, los "verdes" le pasaron 6-0 al team suizo del Servette, de Ginebra. Formación italiana: Buffón (Mattrel); David (Losi), Pavinato (Guarnieri) y Maldini; Bolchi y Trapattoni; Mora, Maschio, Mazzola, Sívori y Corso. Los goles fueron convertidos por Sívori (3), Mazzola (2) y Mora.

El conjunto "rojo", o de los "posibles", goleó 4-0 a los suizos del Chaux de Fonds, con su "cerrojo" y todo. Formación italiana: Sarti (Mattrel), Capra (Matrasi), Robotti y Malatrasi; Gonfiantini (Janich) y Fogli (Tumburus) Perani, Del'Angelo (Cella) Milani (Nicole), Rivera (Bulgarelli) y Stacchin (Petris). Hicieron los tantos Rivera, Milani, Nicole y Perani.

JUGADORES "NACIONALIZADOS"

Desde hace años que los seleccionados italianos han contado con jugadores extranjeros, pero "nacionalizados". Por ejemplo, cuando fueron campeones mundiales por primera vez, en 1934, en Roma, figuraban en el equipo los argentinos Raimundo Orsi, Luis Monti, Enrico Guaita y Demaría. Después, en 1938, en que nuevamente fueron campeones, su centro half era el uruguayo Andreolo. Además, de los nombrados, son muchos los cracks sudamericanos que se hicieron aplaudir en canchas italianas. Algunos nombres: Cesarini, Ferrara, Libonatti, Alejandro Scopelli, Guillermo Stábile, Orlandini, Uslenghi, Mascheroni, Martino, Grillo, Montuori, Cucchiaroni, Pentrelli, Abaddie, Schiaffino, Ghiggia, Tozzi, Del Vecchio y Vinizius. Más nombres: Ocwirck (austríaco); Bonifaci (francés); Szoke (húngaro); Volanthen (suizo); Bredesen (noruego); Pilmark (dinamarqués); Vukas (yugoslavo); Firmani (sudafricano); Charles (inglés), y los suecos Hamrin, Jensen, Lindskoj, Skoglund, Palmer, Liedholm, Hansen, Gustavsson y Selmonsson.

Ahora, actualmente, sin ir más lejos, ya están considerados para la selección que vendrá a Chile: Humberto Maschio, argentino, del Atalanta de Bérgamo; Enrique Omar Sívori, argentino, del Juventus, de Turín; José Mazzola Altafini, brasileño, del Milán; Francisco Loiacono y Antonio Valentín Angelillo, ambos argentinos, del Roma. Angelillo fue considerado, por una revista europea, nada menos que el mejor jugador del mundo en 1961.

¡Pero cómo puede ser ésto! Mazzola jugó por Brasil en 1958, cuando fueron campeones mundiales, y ahora, cuatro años más tarde, va a jugar por Italia... ¿No será peligroso el procedimiento? ¿No se podrá prestar, más adelante y de seguir como vamos para exagerar la nota?

LOS CHILENOS EN MILAN

Nunca han jugado, en la historia del fútbol mundial, Chile con Italia. Lo harán, por primera vez, el próximo 2 de junio.

Sin embargo, en la jira de nuestra selección nacional a Europa, en 1960, el cuadro de Fernando Riera empató a 1 con el Internazionale, en Milán, ante apenas 5 mil personas, con mal tiempo y cancha resbaladiza. Fue el último partido de los chilenos. Ya habían perdido con Francia (6-0), Alemania (2-1), Irlanda (2-0), Suiza (4-2), y empatado con Bélgica (1-1).

Debieron ganar los chilenos. Iban 3 a 1 al terminar el primer tiempo, pero... les faltó "ñeque" y permitieron el empate. Riera puso el siguiente equipo: Astorga; Eyzaguirre, Contreras y Navarro; Luco y Hernán Rodríguez (capitán); Moreno, Meléndez, Soto, Sánchez y Musso. Por los italianos jugaron: Mateucci Guarnieri, Gatti e Invernizzi Talaliavini y Venturi Bicicli, Rancati, Angelillo, Lindskoj y Corso. En el segundo tiempo, Juan Soto fue reemplazado por Tobar, que se lesionó luego, terminando Fouillioux en dicho puesto. Los goles chilenos los hicieron Leonel Sánchez (2) y Moreno.

CON TIEMPO

La selección italiana llegará a Santiago tres semanas antes que empiece el Mundial. Alojará en el Hotel Panamericano, pero comerán y pasarán todo el día en el cómodo y elegante Estadio Italiano de la colonia residente. Primeramente querían irse a Las Vertientes, pero tuvieron que desistir porque es el lugar elegido en principio por los chilenos.

Antes de partir a Chile, el cuadro de Italia sostendrá los siguientes compromisos de "prueba": el 22 de abril, en Viena, con Austria; el 29, en Roma, con Francia; y el 6 de mayo, en Berna, con Suiza.

Italia debuta el 31 de mayo frente a Alemania. Después juega el 2 de junio con Chile y el 7 con Suiza.

UNIFORMES

Los colores oficiales del seleccionado del fútbol transalpino son: casaca azul y pantalón blanco. Los de los demás finalistas: **Uruguay** (celeste y pantalón y medias negras), **Colombia** (blancos con franja tricolor, pantalón blanco), **Rusia** (rojo con las iniciales CCCP, pantalón blanco y medias azules), **Yugoslavia** (rojo o azul con escudo, pantalón amarillo), **Chile** (rojo con escudo, pantalón obscuro, medias blancas), **Suiza** (rojo con escudo blanco, o vice versa, y pantalón blanco o azul), **Alemania** (blanco con bordes negros, pantalón negro), **Brasil** (amarillo con bordes verdes y escudo, pantalón gris claro o celeste con franja blanca), **México** (verde con escudo y pantalón blanco), **España** (rojo morado, pantalón azul), **Checoslovaquia** (blanco, pantalón rojo, o vice versa), **Argentina** (blanco y celeste en franjas verticales, pantalón negro, medias claras), **Bulgaria** (rojo, pantalón azul), **Hungría** (rojo o blanco con escudo, pantalón blanco), e **Inglaterra** (blanco, pantalón negro o azul marino, medias negras con vuelta blanca).

Pedro Gajardo C.

Tecnología goleó 7-2 a Los Hunos en Baby-Fútbol

Esta noche continúa el torneo profesional de este deporte que ha entrado a su fase decisiva



ROSAURO PARRA, mediovolante de Audax, que jugando baby fútbol por Tecnología, se está luciendo en el Gimnasio Nataniel. Esta noche el equipo de Parra, Zamora y Cortés, enfrenta a Colocolito.

La rueda final del Campeonato de Baby-Fútbol, que se disputa en el Estadio Nataniel, está adquiriendo ribetes de extraordinario interés. En la fecha pasada, hubo tres partidos muy emotivos. En el primero, Radio Minería venció en vibrante cotejo a Ché Martín, por 3 a 2. Fue éste un lance si se quiere espectacular. Minería se alzó con el triunfo, gracias a la magnífica faena que cumplieron Paco Molina y Maseratti Carrasco. El cuadro de los argentinos, en el que descollaron, Matti y Novoa, se vio impotente para frenar al team rival, que lo superó estrecha, pero justicieramente.

En otro partido de emoción, Queremos Sangre y Colocolito empataron a 5. La igualdad final reflejó exactamente el equilibrio de fuerzas de los rivales, destacando en Colocolito, Naím Rostión y Genaro Luna.

El equipo de Tecnología, que se perfila como el más serio aspirante al título, y en cuyas filas forman los cracks de Audax, Ramiro Cortés, Abraham Zamora y Rosauro Parra, no tuvo dificultad alguna para derrotar por 7 a 2, a Los Hunos, elenco que en Oscar García y Javier Landa —hermano de Honorino— tuvo sus mejores hombres.

El torneo continuará esta noche, con la siguiente programación: 21 horas, Los Hunos con Ché Martín; 22 horas, Radio Minería con Queremos Sangre, y 23 horas, Tecnología con Colocolito.

EN LA REUNION EXTRAORDINARIA DE VIÑA DEL MAR:

Con comodidad se impuso Heraclio

Derrotó al favorito Caleuche, de quien recibía 10 kilos en el handicap. A 10 cuerpos remató el tercero, que fue El Trebuaco

Heraclio, que recibía de su escoltador —que fue Caleuche— nada menos que diez kilos en el handicap, fue el ganador del premio "Cuerpo de Bomberos", disputado sobre 1.900 metros, como número central del programa extraordinario que ofrecía ayer el Valparaíso Sporting Club".

Abierto el camino, inmediatamente Caleuche tomó el mando. En su siga quedó El Trebuaco, mientras más atrás movían, casi en una línea, Heraclio y Ochi Chornia.

Al pasar frente al poste señalizador de la milla, Caleuche se había escapado cerca de dos cuerpos sobre El Trebuaco, que siempre corría en su siga. Detrás de ellos, Heraclio y Ochi Chornia.

En los 1.200 metros hubo cambio entre los valores que seguían al puntero, al líder Caleuche, a dos cuerpos lo quedó siguiendo Heraclio mientras tercero corría El Trebuaco y al fondo Ochi Chornia.

Heraclio, cuando entraban a correr los últimos metros, se acercó un poco más a Caleuche y quedó a un cuerpo de el. A uno y medio, en el tercer puesto, accionaba El Trebuaco. Al fondo, y distanciándose del grupo, se iba quedando Ochi Chornia.

En la curva, simpre Caleuche se mantuvo adelante, pero Heraclio ya estaba muy encima de él. Al fondo, Ochi Chornia corría separada de El Trebuaco, aproximadamente por siete cuerpos. Al ingresar a la recta, Aravena puso a Heraclio casi en una línea con Caleuche. Cuando pareció que el hijo de Flexton iba a llegar y pasar, Rogelio Parodi no se dio por vencido con Caleuche y siguió exigiendo, brevemente estuvo un poco adelante otra vez, pero Heraclio venía más entero y, exigido por Aravena, volvió al primer lugar distanciándose, al final, tres cuerpos, separación con la que llegó al disco. En el tercer lugar —a diez cuerpos y medio— remató El Trebuaco. Ultima Ochi Chornia.

Para los 1.900 metros, el ganador empleó 1 minuto 55 segundo 1|5.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— Handicap.—

LA ROMANCHE (12), 45 kilos; por Step Brother y Rapazuela, del Stud "Gloria"; jinete: F. Añiñir	3270	—.—
Magreb (7), 50; R. Quiroz	3160	1,23
Remezón (4), 54; L. Mejías	8990	0,43
Loquita (11), 46; J. Miranda	5990	0,65
Senegambia (3-a), 51; D. Cerda	7030	0,55
Zelandia 58, A. Hughes	740	5,24
Dark Astro 54, J. González	2070	1,87
Gastadora 54, H. Soto	—.—	0,55
Allui 46, L. Vásquez	—.—	0,55
Ricatipa 53, R. Jaque	900	4,31
Calendal 52, J. Manríquez	3120	1,24
Murme 50, J. Amestelly	780	4,97
Persa 50, S. Pérez	4680	0,68
Pireano 49, J. Toro	9380	0,41
Palmichar 47, L. Arquero	1650	2,35
Renzo 45, P. Vargas	630	6,15
	52390	

GANADA por 3 cpos. y 1 cpo.
Tiempo: 1.
Preparador: J. Arenas.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 1,18 y 0,33; 0,34 y 0,19.
VIÑA: E° 0,75 y 0,25; 0,43 y 0,20.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

ATREVIDO (6), 48 kilos; por Scottish Meridian y Atrevida, del Stud "La Candelaria"; jinete: J. M. Aravena	7030	—.—
Agresor (3), 51; S. Arelano	12170	0,29
Krupp (11), 48; J. Miranda	8500	0,41
Cucurucú (8), 48; J. Cornejo	830	4,21
Menos Ma (13), 48; J. Gálvez	1190	2,94
Tramposo 54, A. Hughes	730	4,78
Dorset 52, E. Muñoz	600	5,82
Platov 51, A. Núñez	2930	1,19
Parelina 49, J. Toro	630	5,54
Bobio 48, C. Astorga	3990	0,86
Escritor 48, N. Vásquez	1330	2,63
Marcador 48, V. Lobos	800	4,37
Cayena 45, L. Arquero	2590	1,36
La Gauchada 45, J. Amestelly	3920	0,89
	47220	

GANADA por cab. y 5 cpos.
Tiempo: 1.25.
Preparador: J. González H.
No corrieron: Encino y Piedra Norteña.
DIVIDENDOS: E° 0,50 y 0,16, 0,13 y 0,13.
VIÑA: E° 0,49 y 0,16; 0,17 y 0,16.

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Quinta serie.— Handicap.

(5) CAPELETTI, 53, por Castiglione y Canasti del Stud "Popeta"; jinete, F. Toro	9470	
(8) Margoso, 52; J. Pacheco	7130	0,66
(12) Tempestiva, E. Muñoz	8420	0,56
(10) La Caracolina, 51; A. Orellana	3620	1,30
(4) Farma, 55; S. Arellano	5590	0,85
Rigolade, 58; F. Arancibia	230	20,50
Confusión, 55; J. Manríquez	1180	4,00
Siempre Bien, 55; R. Silva	2270	2,00
Spitfire, 55; C. Astorga	——	0,85
Livorno, 53; H. Soto	880	5,33
Uberlandia, 53; G. Saavedra	5970	0,79
Hazaña, 51; F. Añiñir (rodó)	4430	1,07
Periquilla, 51; J. Farías	3490	1,35
Lonca, 50; L. Arquero	2030	2,33
Pistolina, 48; N. Vásquez	1810	2,61
Roi D'Amour, 48; J. Amestelly	7320	0,65
	63840	

GANADA por 4 cuerpos y ventaja apreciable.
Tiempo: 59 4|5.
Preparador: C. Urbina.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,50 y 0,16; 0,19 y 0,20.
EN VIÑA: E° 0,30 y 0,17; 0,34 y 0,27.

CUARTA CARRERA — 1.000 metros — Primera serie — Handicap

(2) ROSA GIL, 55, por Hilltop y Perfecta, del Stud "Caracas"; jinete, R. Madariaga	16480	
(7) Imperioso, 50; J. Pacheco	10960	0,51
(3) Amallada, 54; G. Saavedra	10500	0,53
(4) Americanista, 53; C. Astorga	5970	0,53
(6) Hill Master, 58; A. Núñez	13370	0,32
(5) Quilmeña, 53; S. Arellano	5540	0,93
(1) Cortijo, 60; E. Romero	8100	0,68
	74920	

GANADA por 2 cuerpos y ventaja apreciable.
Tiempo: 58.
Preparador: H. Inda.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,34 y 0,21 y 0,31.
EN VIÑA: E° 0,25 y 0,26, y 0,20.

QUINTA CARRERA — 1.900 metros. — Especial "Cuerpo de Bomberos".

(2) HERACLIO, 47; por Flexton e Hidalga II, del Stud "La Divina"; jinete, J. M. Aravena	8670	
(1) Caleuche, 57; R. Parodi	11780	0,17
(4) El Trebuaco, 45; N. Vásquez	2600	0,70
(3) Ochi Chornia, 46; R. Jaque	3460	0,57
	26710	

GANADA por 3 cuerpos y 10 1|2 cuerpos.
Tiempo: 1.55 1|5.
Preparador: R. Allen.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,22.
EN VIÑA: E° 0,20.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— 4a. serie.— Handicap.—

1.o PLACIDA (6), 52 kilos; por Pendillero y Vie, del Stud "Don Gil"; jinete: E. Muñoz	7880	
2.o New Sun (5), 52; C. Astorga	13750	0,41
3.o Labieno (8), 46; J. M. Aravena	10320	0,55
4.o Mandingo (3-a), 50; J. Miranda	28590	0,20
5.o Albany (3), 54; F. Toro	—.—	0,20
Dark Blue 57; G. Saavedra	5370	1,06
Monigote 57; R. Arredondo	5180	1,10
Querellado 49; G. Núñez	2440	2,33
Janistra 45; N. Vásquez	3400	1,67
	76930	

GANADA por pesc. y cab.
Tiempo: 1.37.
Preparador: O. Silva.
No corrieron: Lesseps y Lombardero.
DIVIDENDOS: E° 0,72 y 0,20; 0,17 y 0,19.
VIÑA: E° 0,78 y 0,21; 0,17 y 0,19.

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 4a. serie.— Handicap.—

1.o LORD AFGHAN (9), 46 kilos; por Oribero y Mister Afghan, de la Suc. A. Marchesini; jinete: R. Jaque	19750	—.—
2.o Interino (2), 55; M. Carrasco	2830	0,34
3.o Miss Bela (10), 46; J. M. Aravena	12170	0,55
4.o Testimonio (7), 50; J. Toro	5960	1,11
5.o Categórica (12), 45; N. Vásquez	6640	1,—
Florcina 57; G. Saavedra	5640	1,22
Cobertizo 52; E. Muñoz	5610	1,18
La Luchita 50; C. Astorga	2570	2,59
Maxim 50; A. Orellana	3970	1,67
Cachito Mío 46; O. Cerda	9200	0,72
Basilea 45; L. Arquero	—.—	0,72
Vendaval 46; J. Miranda	6720	0,98
Soberbio 45; J. Amestelly	8880	0,75
	87200	

GANADA por 3|4 cpo. y 1|2 pesc.
Tiempo: 59 2|5.
Preparador: A. Marchesini T.
No corrió: Botón Rojo.
DIVIDENDOS: E° 0,34 y 0,17, 0,57 y 0,20.
VIÑA: E° 0,32 y 0,17; 0,23 y 0.21.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— 8a. serie.— Handicap.—

1.o CIMBRON (3), 56 kilos; por Copernic y Cimera, del Stud "Pin Pon"; jinete: R. Parodi	40410	—.—
2.o Moreno (6), 52; C. Astorga	12480	0,67
3.o Marusiña (9), 46; J. M. Aravena	15560	0,54
4.o Big Luck (8), 46; J. Miranda	10810	0,73
5.o Countryman (7), 48; N. Vásquez	4100	2,43
Fastuosa 58; G. Saavedra	4680	1,79
Jubiloso 57; R. Arredondo	4690	1,79
Gloria Gaucha 55; E. Romero	10670	0,79
Rapiña 53; S. Arellano	9830	0,85
Purey 50; J. Pacheco	—.—	0,67
	113230	

GANADA por 1|2 pesc. y ventaja apreciable.
Tiempo: 1.34 4|5.
Preparador: J. Cavieres.
Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 0,21 y 0,12; 0,16 y 0,15.
VIÑA: E° 0,25 y 0,19; 0,33 y 0,17.

NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— 2a. serie.— Handicap.

1.o VIRACOCHA (13), 45 kilos. por Volpir y Vim, del Stud "Haras San Miguel". Jinete J. Miranda	2750	
2.o Muñequita Linda (12), 46; J. M. Aravena	12800	0,81
3.o Bizantino (8), 47; J. Amestelly	3320	3,12
4.o Brentano (2), 54; F. Toro	28310	0,37
5.o Cualquier Cosa (3), 54; R. Madariaga	17800	0,58
Asonada, 55; N. Bravo	3180	3,26
Ivalú, 52; A. Núñez	37080	0,28
Lady Grace, 52; J. Farías	2650	3,91
Santo Amaro, 51; A. Arredondo	11660	0,89
Poker, 49; C. Astorga	17460	0,59
El Cachorro, 46; L. Arquero (P.M.)	3060	3,39
	140070	

GANADA por cabeza y 1 cuerpo.
Tiempo: 58 3|5.
Preparador: O. Silva.
No corrieron: Nanmaru y Paraíso.
DIVIDENDOS: E° 3,77 y 0,88; 0,28 y 0,69.
Dividendos en Viña: E° 1,96 y 0,36; 0,22 y 0,64.

DECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 8a. serie.— Handicap.

1.o PULLOVER (11), 51 kilos por Shearwater y Pulga, del Stud "Viña del Sol". Jinete E. Muñoz	23160	
2.o Marfare (6), 53; C. Astorga	15970	0,88
3.o Lady Chatterley (5), 54; A. Núñez	5020	2,15
4.o Australiana (13), 46; J. Miranda	7380	1,47
5.o Lavándula, 55; F. Toro	25220	0,43
Foxy, 57; A. Arredondo	1560	6,93
Río Amargo, 57; A. Araya	1640	6,59
Pollyana, 55; G. Saavedra	5210	2,08
Vagabundo, 53; A. Orellana	4880	2,22
Década, 52; H. Salas	21820	0,50
Barbacoa, 51; J. Pacheco	11830	0,91
Tolima, 51; J. Farías	7230	0,91
Salima, 47; D. Cerda	7220	1,50
Tunisio, 46; J. Amestelly	3610	2,99
Atencin Fir, 45; N. Vásquez	11600	0,93
	146120	

GANADA por cabeza y 1|2 cuerpo.
Tiempo: 59 3|5.
Preparador: O. Silva.
No corrió Gabela.
DIVIDENDOS: E° 0,47 y 0,21; 0,20 y 0,43.
Dividendos en Viña: E° 0,37 y 0,19; 0,21 y 1,11.

Enséñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

JINETES CAPITALINOS GANARON SEIS CARRERAS

VIÑA DEL MAR (Especial por Don Samuel).— Con mucha razón los jinetes locales "hacen la guerra fría" a sus colegas santiaguinos. Ayer, en el programa extraordinario, demostrando que son muy superiores a los de estos lados, se llevaron nada menos que SEIS carreras, de las diez disputadas.

Profesional destacado fue el entrenador local Orlando Silva, quien completó una tripleta, al ganar sus pupilos Plácida, Viracocha —que abonó 3 escudos 77 centésimos en Santiago—, y Pullover.

Lo curioso de esta tripleta fue la forma de ganar: Plácida, por pescuezo; Viracocha y Pullover, por cabeza.

Contratiempos

Valparaíso Sporting Club
Domingo 18 de febrero de 1962

PRIMERA CARRERA

HARRIS: 11 febrero, fue cargado a la altura de los 1.000 metros.

PALMERSTON: 21 enero, su jinete dió cuenta de que el animal se asustaba del público y se negó a emplear.

SEGUNDA CARRERA

ORIZABA: 21 enero, partio mal.

MACHE: 11 febrero, fue cargado en la última curva.

TERCERA CARRERA

MANGUAL: 4 febrero, fue cargado en las últimas distancias.

BELLE PRINCESS: 4 febrero, no partió.

BIG HOPE: 4 febrero, fue cargado en las últimas distancias.

CUARTA CARRERA

VENTUROSA: 31 enero, tuvo numerosos inconvenientes durante la carrera y su preparador no quedó conforme, exhibiendo juego hecho.

QUINTA CARRERA

CONSPIRADORA: 31 enero, fue cargada en los últimos 300 metros.

PELEQUEN: 11 febrero, partió desmejorado.

ALERON: 28 enero, se abría entre curvas.

MELANIA: 11 febrero, su jinete dio cuenta de que no le respondió y el preparador confirmó lo anterior por haber dado instrucciones de correr de atrás lo que no dio resultado y la correrá nuevamente en la forma habitual por estár en muy buen estado.

SEXTA CARRERA

SATELITE: 31 enero, fue cargado en las últimas distancias.

OCTAVA CARRERA

SERAFIN: 11 febrero, se autorizó su inscripción por haber manifestado el preparador que se encuentra en muy buenas condiciones.

BANKU: 11 febrero, su jinete dio cuenta de que no le respondió en tierra derecha al ser topado por otro caballo.

NOVENA CARRERA

CABULA: 21 enero, fué cargada en tierra derecha.

ELEGIDA: 11 febrero, su preparador exhibió juego hecho no quedando conforme con la carrera y la correrá próximamente con toda su confianza.

DECIMA CARRERA

PALACIEGO: 28 enero, fue abierto a la altura de los 700 metros.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, solicitando se les conceda patentes de invención por las materias que se indican:

1037—61 ERNEST SCRAGG & SONS LTD., de Inglaterra.— "Hilado artificial o sintético de filamento continuo mejorado y método para producirlo".

45—62 FORGES ET ACIERIES DE COMMERCY, SOCIETE ANONYME, de Francia.— "Procedimiento y aparato para soldar al arco con gas".

46—62 HELMUT NEISSER NEISSER, Santiago de Chile.— "Planchador de corbatas".

47—62 AKTIEBOLAGET ELECTROLUX, de Suecia.— "Perfeccionamiento en máquinas para lavar ropa".

48—62 RICARDO BARREDO DE VALENZUELA, de España.— "Elementos perfeccionados para la construcción".

49—62 UNITED STATES STEEL CORPORATION, de Norteamérica.— "Método para hacer masas semi-terminadas de metal, tales como lingotes de acero".

50—62 KEYES FIBRE COMPANY, de Norteamérica.— "Caja mejorada para huevos y el método y aparato para preparar y cerrar dicha caja.

51—62 RUBEM FARIAS DE MELO, de Brasil.— "Sombrero de cartulina".

52—62 SHERRITT GORDON MINES LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para la precipitación de valores metálicos de soluciones".

53—62 OFFICE NATIONAL INDUSTRIEL DE L'AZOTE, de Francia.— "Mejoras en los tratamientos por agente fungicida y procedimiento de fabricación del agente correspondiente".

54—62 AKTIEBOLAGET ELECTROLUX, de Suecia.— "Máquina para lavar vajilla".

55—62 C. VAN DER LELY N.V., de Holanda.— "Máquina perfeccionada para efectuar labores agrícolas".

56—62 POWER STRAPPING SYSTEMS LTD., de Inglaterra.— "Medios mejorados para embalaje".

59—62 STERLING DRUG INC., de Norteamérica.— "Un procedimiento para la preparación de compuestos de 1,8 naftiridina".

61—62 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ, N.V., de Holanda.— "Un método para hacer perforaciones profundas en formaciones permeables".

62—62 FARBENFABRIKEN BAYER A.G., de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de derivados de la 3-aminoquinazolona-(4) o bien de la 3-aminobenzotriazinona-(4)".

63—62 AKTIEBOLAGET ELECTROLUX, de Suecia.— "Máquina centrifugadora especialmente apropiada para exprimir ropa".

64—62 RESEARCH CORPORATION, de Norteamérica.— "Método y producto para influir y regular el crecimiento de las plantas".

65—62 THE ANACONDA COMPANY, de Norteamérica.— "Método para recuperar eje de minerales sulfurados de cobre".

66—62 JOSE HIRIGOYEN DOUSDEBES, de Santiago de Chile.— "Una mejora en los barcos".

67—62 GENERAL ELECTRIC COMPANY, de Norteamérica.— "Ampolleta eléctrica de descarga gaseosa".

68—62 FARBENFABRIKEN BAYER A.G., de Alemania.— "Mejoras a la patente N.o 17.153, por procedimiento para la obtención de derivados de la 2,3-dimercaptoquinoxalina".

71—62 CARTER PRODUCTS, INC. de Norteamérica.— "Procedimiento para la obtención de nuevas bencíloxiaminas, y los productos obtenidos por dicho procedimiento".

73—62 WEST'S PILING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en y relacionadas con pilotes de camisa para fundaciones".

74—62 THE INTERNATIONAL SYNTHETIC RUBBER COMPANY LIMITED de Inglaterra.— "Larexes de cauchos natural y sintéticos".

75—62 THE ENSIGN- BICKFORD COMPANY, de Norteamérica.— "Una mecha de seguridad para iniciar dinamita".

76—62 JUAN SAAVEDRA GALLARDO, de Colombia.— "Una máquina para enderezar alambre".

77—62 SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ, de Holanda.— "Nuevas composiciones insecticidas".

78—62 ESSO RESEARCH AND ENGINEERING COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento mejorado para poner sólidos finamente divididos en contacto con gases o vapores".

79—62 FARBENFABRIKEN BAYER A.G., de Alemania.— "Un procedimiento para la producción de nuevas dispersiones acuosas de polímeros".

80—62 MANUEL DIAZ MORENO, de Santiago de Chile.— "Una nueva suela para calzado que mantiene aireada la planta del pie".

81—62 KALLE AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Capas de copiado para la impresión plana y por offset".

82—62 SOCIETE DES USINES CHIMIQUES RHONE-POULENC, de Francia.— "Procedimiento de preparación de un nuevo derivado de la fenotiazina".

83—62 LIBBEY-OWENS-FORD GLASS COMPANY, de Norteamérica. — "Método y aparato para combar y templar láminas de vidrio".

84—62 ALBATROS ZWAVELZUUR-en CHEMISCHE FABRIEKEN N.V., de Holanda.— "Procedimiento para tostar súlfuros de fierro".

85—62 GILBERT VAN AVERMAETE, de Bélgica.— "Plato giratorio".

86—62 THE UNITED TOBACCO COMPANIES (SOUTH) LIMITED, de Sud Africa.— "Células de carga para pesar las cargas, especialmente para ser empleadas con carros pesadores en tránsito sobre una cinta transportadora".

87—62 NELVALE LIMITED, de Inglaterra. —"Mejoras en máquinas para el tratamiento de hilos con rodillos de almacenamiento".

88—62 AMBROSIO VALENZUELA GUZMAN, de Santiago de Chile.— "Sombrero que se usa como paraguas o quitasol".

89—62 LIBBEY-OWENS-FORD GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Método y aparato para combar y templar láminas de vidrio".

90—62 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar nuevos 0,0-dialquilfosfinimidatos, y los productos obtenidos".

91—62 SOCONY MOBIL OIL COMPANY, INC., de Norteamérica.— "Composición porosa para formar un catalizador mejorado para la conversión de aceites hidrocarbúricos".

92—62 THE BATTELLE DEVELOPMENT CORPORATION, de Norteamérica.— "Un procedimiento para tratar alimento sumergiéndolo en un lecho fluidizado de partículas sólidas, separadas".

93—62 EMILIO FORTI Y CARLO DEL GUERCIO, de Italia.— "Medio anticoncepcional".

95—62 SOCIETE FRANCAISE L'ETIQUETAGE VIREY & GARNIER, de Francia.— "Máquina para etiquetar automáticamente objetos de forma cilíndrica, tales como botellas".

96—62 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para elaborar nuevos fenoxiéteres".

98—62 SANDOZ A.G., de Suiza.— "Producción de nuevos derivados del ácido alcoxi-benzoico".

99—62 RONSON CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras en la construcción de encendedores a gas".

101—62 SOCIETA FARMACEUTICI ITALIA, de Italia.— "Procedimiento nuevo para obtener 4-hidroxi-3-ceto-delta 4-esteroides".

102—62 E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento para la preparación de estructuras filamentarias".

103—62 CLUPAK INC., de Norteamérica.— "Mejoras en los aparatos para producir papel extensible sin encrespar con una superficie excepcionalmente plana".

104—62 PETER SCHMIALEK, de Alemania. — "Pesticida a base de compuestos isoprencides que se definen".

105—62 JORGE HARNECKER BOFILL, de Santiago de Chile.— "Combinación de piezas metálicas que sirven para fijar a un muro repisas o estanterías".

107—62 WEST'S PILING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Mejoras en y relacionadas con equipo de pilotaje".

108—62 ANDREA SPADA SAPPIA. de Santiago de Chile.— "Un nuevo procedimiento para producir vidrio con uno o más colores incorporados bajo forma de vetas vítreas en el interior de su masa".

109—62 SANDOZ A.G., de Suiza.— "Perfeccionamientos en o relacionados con compuestos orgánicos", caso 1489.

111—62 CANADIAN PATENTS AND DEVELOPMENT LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para la producción de un producto alimenticio cocido y deshidratado que contiene pescado".

112—62 CANADIAN PATENTS AND DEVELOPMENT LIMITED, de Canadá.— "Procedimiento para elaborar un producto alimenticio de puré de patatas cocinado y deshidratado".

113—62 MOOSBRUNNER GLASFABRIKS AKTIENGESELLSCHAFT, de Austria.— "Un dispositivo para la limitación de la anchura de cintas o bandas de vidrio sin fin".

114—62 SANDOZ A.G., de Suiza.— "Perfeccionamientos en o relacionados con compuestos orgánicos", caso 1492.

115—62 SANDOZ A.G., de Suiza.— "Perfeccionamientos en o relacionados con compuestos orgánicos", caso 1490.

116—62 UNITED SHOE MACHINERY COMPANY OF CHILE, Santiago de Chile.— "Máquinas para conformar palas de zapato sobre hormas".

118—62 CORN PRODUCTS COMPANY, de Norteamérica.— "Un método y aparato para preparar un producto de arroz de cocción rápida".

119—62 FICHTEL & SACHS AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Un soporte de piñones planetarios para los engranajes planetarios de los cubos axiales con cambio de velocidad".

121—62 ANGEL JADUE JADUE, de Santiago de Chile.— "Felpudo automático".

122—62 ELMER W. MARTIN, de Canadá.— "Construcción del tipo conocido como casa desmontable".

123—62 ESTEROL A.G., de Suiza.— "Un procedimiento para la fabricación de masas de materiales sintéticos mediante polimerización mixta de poliésteres no saturados, con uno o varios derivados del etileno polimerizables y agregando al menos una materia de carga".

Piden ampliación de plazo para las patentes que se indican y por el tiempo que se expresa:

97—62 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— Cinco años más para la Patente N.o 15.202, que fue concedida por: "Derivados de di-imidazol y sus sales correspondientes...".

100—62 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica.— Cinco años más para la Patente N.o 13.011, que fue concedida por: "Procedimiento mejorado para el tratamiento de minerales por flotación espumosa...".

117—62 GEORGES TOMBU, de Argentina.— "Aparato portátil para aplicar revoques mediante aire comprimido...".

Se da el presente aviso para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente dentro de los 30 días siguientes de esta fecha, en la Oficina de Patentes de Invención.

(Firma Ilegible)
p. Ingeniero Jefe del Departamento de Industrias.

14 — 15 — II — 1962

Alberto Rodríguez, otro que no pudo ser profeta en su tierra

El actor del Teatro de Ensayo fue becado por tres meses a España y se quedó tres años.— Trae saludos de Carmen Sevilla para todos los chilenos.— A Sofía Loren la encontró "demasiado delgada" y de Rita Hayworth dijo que "se veía mayor que Marlene Dietrich".— Organizará una coproducción cinematográfica chileno-española

Por DIOGENES

De una jira europea de tres años regresó anteayer el actor chileno Alberto Rodríguez (32, casado, una hija), integrante del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y "ciento por ciento hombre de teatro", como se define.

Rodríguez fue becado a España por tres meses, en diciembre de 1958. Después de esos noventa días resolvió quedarse en la capital española "para ver hasta qué punto mis condiciones de actor podían permitirme vivir de esta profesión". El experimento dio buenos resultados. En tres años intervino en varias películas, recorrió algunos países, representó exitosas obras de teatro y adquirió una experiencia profesional que le permitió ampliar su criterio en el aspecto artístico, según dijo.

—Fui becado por el Ministerio de Asuntos Exteriores de España —contó Rodríguez a LA NACION. Después de tres meses, tiempo de la beca, resolví quedarme en Madrid y junto con Kanda Jaque montamos "Celos" la pieza para dos personajes que fue estrenada en Chile hace algunos años.

—Tuvimos mucho éxito de crítica, pero muy poco público. En España no conocen a nadie, salvo a los españoles. Nosotros les éramos totalmente desconocidos. Hace algún tiempo estuvo por allá Libertad Lamarque y nadie se dio por enterado. Cuando a uno lo conocen, empero, lo reciben con los brazos abiertos.

A una de las funciones de "Celos" asistió Conrado Blanco, dueño de una extensa cadena de teatros y personaje muy importante en el ambiente artístico español, como productor y empresario.

—Terminada la función —comentó Rodríguez—, fue hasta mi camarín, donde manifestó su interés por contratarme. Era mi gran oportunidad y, naturalmente, la aproveché. Se trataba de inaugurar la temporada de 1959 en el Teatro Lara, el más antiguo de España. Allí han actuado las figuras más grandes del teatro español.

—Debuté con "El comprador de horas", de Jacques Deval, en versión española de José María Pemán. Fuimos dirigidos por el actor-director más considerado entre los artistas españoles de la actualidad, Adolfo Marsillac. La obra tuvo un éxito fabuloso. Estuvimos representándola durante seis meses a teatro lleno.

—En 1960 partí a París. En la televisión representé monólogos de obras famosas, realizando en esa misma capital cuarenta programas grabados para Radio Universidad de México. Posteriormente viajé por Suiza, Bélgica e Italia, durante cuatro meses, efectuando recitales de poesía latinoamericana. De regreso, en Francia, fui llamado para filmar la película "Eres tú, mi amor", bajo la dirección de Claude Witta, director de la "nouvelle vague".

El actor retornó a España donde se incorporó a la filmación de "Cariño mío", en coproducción con Alemania compartiendo honores estelares con Marianne Hold y Vicente Parra. Posteriormente participó en "Festival", película de César Ardavín, premiada en el Festival Internacional de Berlín en 1960. El film relata las incidencias íntimas de un festival cinematográfico. En teatro hizo una versión musical de "El mago de Oz" escrita por Fernando Martín Iniesta, recientemente galardonado con el Premio Lope de Vega, al mejor autor español.

—Este mismo autor me dio la exclusividad para Chile y Argentina de su pieza "Oyendo llover", que espero estrenar aquí.

Rodríguez viaja con el propósito de organizar la primera coproducción cinematográfica chileno-española. No quiso dar a conocer mayores antecedentes, pero aseguró que sería una cinta filmada en Chile y en España y que ya estaba en conversaciones con un probable productor chileno.

—De cualquier modo —agregó—, se filmará este año.

Rodríguez tuvo elogiosas palabras para Carmen Sevilla, "artista que recuerda a cada rato a los chilenos".

—De ella recibí las mejores atenciones en España. Incluso fue a dejarme a la estación cuando yo partía hacia mi puerto de embarque. Me pidió que transmitiera un mensaje especial a Chile y a los chilenos. Aseguró que vendría a presentar a su marido, el compositor Augusto Algueró.

—Con Sarita Montiel también fuimos muy buenos amigos. Es una mujer muy agradable. "Pecado de amor", su última película, ha sido un éxito extraordinario. Carmen Sevilla filma en estos instantes, junto a Lola Flores y a Paquita Rico. Posteriormente viajará a Estados Unidos.

De Sofía Loren, con la cual conversó en dos o tres oportunidades ("se trata de decir la verdad; no de mentir asegurando que fuimos muy, muy amigos"), Rodríguez dijo:

—En su trato personal es una mujer muy simpática. La encontré demasiado delgada y más bien inteligente. A Rita Hayworth la ví una noche en un restaurante. Se ve mayor que la Dietrich. Recién filmó con Rex Harrison una cinta que trata sobre un robo en el Museo del Prado. Esta película aún no ha sido estrenada.

Alberto Rodríguez proyecta quedarse aproximadamente un año. Trae la corresponsalía de Radio Madrid, emisora a la cual reportará un despacho semanal, grabado en cinta magnetofónica.

Mientras tanto, tratará de volcar en éste, su medio, todo lo que aprendió en sus tres años de residencia en Europa.

—Quiero entregar a mis compañeros, al público, la experiencia que adquirí en este tiempo. Para mí ha significado ampliar mi criterio en el aspecto artístico; establecer el valor incalculable de las relaciones humanas con otros ambientes; estar en contacto con otras gentes, con otras técnicas, con otros procedimientos.

Rodríguez recordó a algunos chilenos que triunfan en España.

—Allí están Pepe Carrera, el cantante Enrique Fontana, que está como crooner en la orquesta Los Lecuona Cubans Boys; Fernando Josseau, que se vendrá en marzo; Raúl Montenegro, que sigue representando "El Prestamista"; Boby Deglané, Raúl Matas, Kanda Jaque, y muchos otros. Kanda debe llegar a Chile la próxima semana.

ALBERTO RODRIGUEZ: He adquirido una gran experiencia.

LOS INTEGRANTES de la juvenil orquesta "Caravana" tuvieron una súbita inspiración humorística y tomaron, prácticamente por asalto, un céntrico salón de belleza. "Tenemos cerca de dos mil fotografías con nuestros instrumentos en la mano —dijo el director, Mario Ojeda (bajo el secador del centro)—, y alguna vez hay que buscar el sentido de la originalidad". En el extremo izquierdo, el saxofonista Gonzalo Gómez realiza funciones de manicure, al igual que el cantante, Tito Morales, en el extremo derecho.

Hoy llega Raúl Matas

A las 16 horas de hoy llega a Los Cerrillos el animador chileno número 1 de la radiotelefonía española Raúl Matas, ex director de Radio Minería.

El locutor chileno arribará a nuestro aeropuerto en un Comet 4 de Aerolíneas Argentinas. A las 19 horas será recibido oficialmente con un coctel en Radio Minería.

Raúl Matas

El próximo sábado viajará a Viña del Mar, donde tomará parte en el Tercer Festival de la Canción que se realiza en la Quinta Vergara con el auspicio de la Municipalidad viñamarina.

El Festival se iniciará a las 19.30 horas y durará hasta el domingo 25 de este mes.

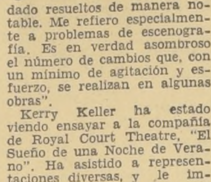
Retorna a Londres una actriz chilena

Kerry Keller, que estuvo en la capital inglesa hace 13 años, quiere regresar a Chile

LONDRES, Telemundial.— A su regreso a Gran Bretaña, una actriz chilena que trabajó en Londres hace 13 años, en la BBC, ha podido observar grandes cambios, tanto dentro como fuera del mundo teatral.



Kerry Keller



Se trata de Kerry Keller (señora de J. Carr-Rollitt, representante en Santiago de una firma británica). "Los cambios —dijo— son visibles desde el mismo instante en que se deja el aeropuerto de Londres. Una enorme actividad se desenvuelve por doquier, y quizá lo más sorprendente sea la variedad de razas que se ven por las calles londinenses.

"En el teatro, numerosos problemas técnicos han quedado resueltos de manera notable. Me refiero especialmente a problemas de escenografía. Es en verdad asombroso el número de cambios que, con un mínimo de agitación y esfuerzo, se realizan en algunas obras".

Kerry Keller ha estado viendo ensayar a la compañía de Royal Court Theatre, "El Sueño de una Noche de Verano". Ha asistido a representaciones diversas, y le impresionaron particularmente "Becket", de Jean Anouilh, y "Lutero", de John Osborne.

Pese al gran placer de su visita a Europa —recorrerá el continente con su esposo por espacio de 10 días, a mediados de febrero, antes de volver a Inglaterra para pasar aquí otra semana—, un poderoso incentivo le hace desear el regreso a su país: le interesa demasiado no perderse la próxima jira por Iberoamérica de la compañía del Old Vic. "Me consta —afirmó— que despertará gran expectación. Todas las localidades serán vendidas".

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias de Susana Bouquet.— A las 19.10 y 22.10: "Una camelia para Margarita", de J. A. Garrido.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Show de Radio Minería: V y N.: "Los megatones del sultán". Los Guaynas. Amparito Castro. Los Tres Panamericanos. Los Príncipes. Jorge Cabral. Gabriel Araya.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Escudos, música y desnudos". Nazira Liz. Hilda Márquez y sus mariachis. La Gata. Tin Tan colombiano. Meche Varela. Lucy Vera. Iván Romo.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Fiebre de juventud". Las Linares. Pitica Ubilla. Thinos Ballet. El profesor Rinard. Iris del Valle. Sergio Feito. Chito Morales.

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373. (80122).— V. y N.: La mujer rendida.

ASTOR, Estado 257. (392192).— MVN.: Los falsos héroes. Noticiarios.

BANDERA, Bandera 76. (89111).— MSVN.: Laura desnuda.

CALIFORNIA, Irarrázaval (498061). — MVN.: La rival. Noticiario.

CENTRAL, Huérfanos 930. (33555).— Cerrado por transformación.

DANTE, J. Washington 26. (494359). —M.: Pagaron por su sangre. El rifle de oro. V. y N.: El ballet de París.

DUCAL, Agustinas 777. (35375).— MVN.: Tres rostros para el miedo. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368. (471026). —V. y N.: El diablo rubio.

EL GOLF, Apoquindo 614. (480046). — MVN.: Los falsos héroes. Noticiario.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176. (60082).— MVN.: La rival.

HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— MVN.: Espartaco. Noticiario.

IMPERIO, Estado 235. (397960).— MSVN.: Laura desnuda.

KING, Huérfanos 840. (32838).— MVN.: Rapsodia. Noticiario.

LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067).— V. y N.: A un paso de la muerte.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299. (43116).— V. y N.: Juicio en Nuremberg.

LIDO, Huérfanos 680. (34366).— MVN.: La pecadora confiesa.

METRO, Bandera 137 (83361). — M. y V.: El rey de reyes.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN.: La primavera de las doncellas.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: La rebelión de los esclavos.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). MSVN.: Los juegos del amor.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V. y N.: El diablo rubio.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: El puente.

REAL, Compañía 1040 (65555). — MSVN.: El analfabeto.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). —MVN.: El rostro impenetrable.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN.: El analfabeto. Noticiario.

CINERAMA

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254). — Todo comienza el sábado. El espejo desnudo.

A. ALESSANDRI, Avda. Bernardo O'Higgins 2879 (96848). — La gata sobre el tejado caliente. Rosemarie.

ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).— Intriga en el Caribe. No es dama, es mi mujer. Las profesoras también aman.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Los lunares de Cantinflas. Noche de angustia. Pecar fue mi destino.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Eichmann, asesino N.o 1. Recordando. Lotería del amor.

AUDITORIUM, Bandera 236. — (84688).— Diablos del mar.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618. (51455).— El pirata de los siete mares. El discípulo del diablo. Un sueño imposible.

BALMACEDA, Balmaceda 841.— (373779). — Noche trágica. El bandido de Zhobe. El fuerte de la matanza.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073.— (31787).— Romanoff y Julieta. El príncipe bandolero.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El pirata de los siete mares. Arenas en llamas. El kimono escarlata.

CAPITOL, Independencia 224. — (372406).— El moderno Frankestein. Cuentan de una mujer. Amores en Río. Atracción fatal.

CAPRI, Monjitas 825. (392414).— Débiles son las mujeres. La bahía de los ensueños.

CARRERA, Av. Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— El último atardecer. La mujer del faraón.

CERVANTES, Matías Cousiño 134. (381894).— Yo beso... tú besas. Locuras del Pájaro Loco.

CINELANDIA, Puente 540. (67532).— Una bala es mi testigo. De tal palo tal astilla.

CITY, Agustinas 1022. (66687).— Las legiones de los Césares. Noticiario.

COLON, San Pablo 3001. (90577).— El cara pálida. El botones. Tres alegres vagabundos.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— El analfabeto.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Desnuda por el mundo. Una venus en visón. Desde la terraza.

ESMERALDA, San Diego 1035.— (64303).— Aladino. La edad de la tentación. Echenme a mí la culpa.

FLORIDA, Estado 226. (34289).— Mujeres guerrilleras.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830. (52163).— Aladino. La edad de la tentación. Echenmé a mí la culpa.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900.— (42389).— El casco verde. El jorobado.

HUELEN, Huérfanos 979. (31603).— Museo de cera.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117. (92188).— Bagdad. El globero. El cadáver del baúl.

ITALIA, Bilbao 478. (41883).— La revista de Chaplin. Elmer Gantry.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Estrella de fuego. Del rancho a la televisión. La bahía del tigre.

LIBERTAD, Vivaceta 1564. (371627). —El botones. El cara pálida.

LIRA, Pintor Cicarelli 293. (52181). — Bala de plata en el pueblo maldito. Venecia, la luna y tú. El hambre nuestra de cada día.

LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— Me importa poco. El gigante de Maratón.

LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705).— La leyenda de dos rivales. Secretos de contraespionaje. Londres, ocho campanadas.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Los amores de Mesalina. EL FBI contra Al Capone. Batallón de castigo.

MAIPO, San Pablo 4251. (95050).— La maldición del hombre lobo. Ya sombra del gato. Frankestein, el autor del monstruo.

MARCONI, Manuel Montt 032.— (42867).— El casco verde. El jorobado.

MAYO, Monjitas 879. (391201).— La camarera y el millonario. La reina del Music Hall.

MINERVA, San Pablo 3220. (91464). —El mundo de Susie Wong. Fiestas en el invierno.

MODERNO, Gran Avenida 6544. (253 La Cisterna).— El imperio de los gangsters. Pague o muera. Los rivales de Al Capone.

MISTRAL, San Diego 279. (63994).— El mundo de Susie Wong. Fiesta en el invierno.

MONACO, Arturo Prat 715.— (382845).— Los amores de Mesalina. El FBI contra Al Capone. El último Vikingo.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Deja que los perros ladren. Recordando. Mi niño, mi caballo y yo.

NACIONAL, Independencia 801.— (370594).— Nido de ratas. Babette se va a la guerra. Herodes el grande.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139. (392749).— Refugio de criminales.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594) — La vuelta al mundo en 80 días. El niño y los piratas. Noches venecianas.

O'HIGGINS, San Pablo 2285.— Las novias de Drácula. El fuerte de la matanza. El bandido de Zhobe.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Estrella de fuego. Del rancho a la televisión. La bahía del tigre.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Su ley fue matar. Genio y vicio. Los tres alegres compadres.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816).— Una bala es mi testigo. De tal palo tal astilla.

PRAT, San Diego 2117. (50754).— Un rayito de luz. El cariñoso. Bala perdida.

RECOLETA, Recoleta 597. (373133). —El crepúsculo de los dioses. Deportado. Un mal paso.

REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— La mujer rendida.

REPUBLICA, República 239. (93613). —El último Vikingo. La garçonniere. El primer rebelde.

RIO, Monjitas 743. (33550). — Desvístase, doctor. Noticiario.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Anónimas cocottes. La muchacha de la valija.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— El último Vikingo. Un pie en el infierno.

ROMA, San Diego 236 (67258).— El último atardecer. La mujer del faraón.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Música muchachos.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La luz de enfrente.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Romanoff y Julieta. El príncipe bandolero.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 776 (35357). — Salvajes inocentes.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Cadenas de odio. La paloma y el gavilán. El vaquero romántico.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Me llamaron asesino. Juventud rebelde. El trueno entre las hojas.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Sangre en el oeste. Los jets atacan. La leyenda de los perdidos.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Viva la parranda.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Exodo. Noticiarios.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). Descanso del personal.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Balas de contrabando. Héroes de barro. Katty.

SUR, San Diego 935 (61524). — Todo comienza el sábado. El espejo desnudo.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Tarzán el temerario.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — La muerte de un amigo.

VALENCIA, Independencia ... (370288).— Un rayito de ... El cariñoso. Bala perdida.

VENECIA, Castro 130 ... Mesas separadas. ... grandeza. Un hombre ... te.

VERDI, Pedro de Valdivia ... (499704).— Hoy cómo ... roes de barro. Balas de ... bando.

VICTORIA, Huérfanos ... — Maldito embrollo.

YORK, Ahumada 165 ... El capitán del rey. ...

CINES COMUNALES

BULNES (Renca) ... Descanso del personal.

CERVANTES (San ...) Diez semanas en el ... y su destino. Siete ciudades ... tárticas.

CINCO DE ABRIL, Avenida ... ritos 1694 (571069).— ... Testigo de cargo. ... al amor. El niño y la ...

EL BOSQUE, Gran Avenida ... radero 33 (53066, anexo ...) V. y N.: Amenaza ... Carne y pecado.

MAIPU, 5 de Abril 19 ... (Maipú).— Vecinos y ... Intermezzo. El moralista ...

MUNICIPAL (Peñaflor).— ... ria de un gran amor. ... nero.

MUNICIPAL (San Bernardo) ... Adán y Eva. El fin de la ... cencia.

NACIONAL (Puente Alto).— ... país llamado Chile. Las ... aventuras de Tarzán. ... vio para Laura.

PLAZA (Puente Alto).— ... nes sólo sábados, domingos ... festivos.

PLAZA (Talagante).— MVN.: ... llegado un ángel.

SANTIAGO (San Bernardo) ... A la sombra de ... El niño mago.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



En la playa de Concón, que diariamente se ve muy concurrida, vemos en el grabado a Beatriz de la Maza Bañados, Ana María Bañados Morandé y Mónica Lyon Nagel.

EN ISLA NEGRA.— Se encuentran en Isla Negra, entre otras, las siguientes personas: Gastón Silva Jaraquemada y señora Mery-Rose Scroggie de Silva, señora Elena Scroggie de Del Sante, Héctor Orrego Puelma y señora Marta Matte de Orrego, Héctor Orrego Matte y señora María Elena Silva de Orrego; señora Marta Orrego de Sánchez.

EN MEMORIA DE DON CARLOS GOMEZ UGARTE.— Hoy jueves, tercer aniversario del fallecimiento del señor Carlos Gómez Ugarte, se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Iglesia de San Agustín, a las 19 horas (Estado esquina de Agustinas).

NACIMIENTOS EN LA CLINICA "SANTA MARIA".— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Nicolás González Benavente y de la señora Alicia Aspillaga de González.

—Un hijo del señor Carlos Mena Acuña y de la señora María Zunilda Pérez de Arce de Mena.

—Una hija del señor Luis Abalos del Pedregal y de la señora Inés Vergara de Abalos.

ENFERMO.— En el Hospital de Neuro-Cirugía del Pensionado del Salvador, se encuentra enfermo a consecuencias de un accidente, el señor Jorge Manzano Soffia.

A BUENOS AIRES.— Se han dirigido a Buenos Aires la señora Lucía Sutil de Fontecilla y su hijo señor Diego José Fontecilla Sutil.

—Después de permanecer en nuestra capital una temporada, regresó a Buenos Aires la señora Avelina Marcó del Pont de Bochs.

ALMUERZO CAMPESTRE.— El Encargado de Negocios de Grecia, Hon. señor Gabriel Mustakis, y señora Mary de Mustakis, ofrecieron un almuerzo en su chacra "Helena", de Limache, en honor de los dirigentes de la Sociedad Bolivariana de Chile, al que asistieron: Encargado de Negocios de Haití, y señora de Fareau; Delegado de la OEA, y señora de Lartundo; Decano del Cuerpo Consular de Valparaíso, señor Jorge Mustakis; Presidente Honorario de la Bolivariana, señor César Guzmán Castro; Cónsul General de Uruguay, señor Mario Berruti; Consejero de la Embajada de EE. UU., y señora de Pearson; Presidente de la Bolivariana, señor Jorge Lavandero Eyzaguirre; Presidente de la Bolivariana de Valparaíso, señor Ernesto Tricot, y señora; Cónsul de Paraguay, señora Teresa de Benítez; Cónsul de Panamá, señora Julieta Orilac de Dittborn; Cónsul de El Salvador, señor Luis Sarnátaro; Almirante señor Gustavo Carvallo; señor Roberto Cabezas Distibeaux; Cónsul de Haití, señor Julio Barrenechea, señor Roberto Meza Fuentes y señora, Dr. Ramón Pineda y señora, señor Julio Polanco y señora, señor Jorge Wilson y señora, señor Antonio Andrade, señor Julio Oportot y señora, señoras: Amanda Brieba de Lorca, Dora Puelma, Elvira Guzmán de Schmidt, Cristina Meneses de Baldrick, Gabriela Cuadra de Evans, Mody T. de Fricke; señoritas: María Luisa Guzmán Guzmán, María Eugenia Barrenechea, Loreto Bombal, María Sonia Guzmán Guzmán, Cova Barrenechea, y señores: Bolívar Guzmán Guzmán y Alfonso Bolívar Barrenechea.

NACIMIENTO.— En la Clíninica Santa María ha nacido Guadalupe Délano Hernández, hija del ingeniero don Alejandro Délano C. y de la dama mexicana señora María Hernández Ortiz de Délano.



EL SABADO PROXIMO, A LAS 18 HORAS, COMIENZA EN VIÑA DEL MAR EL

III FESTIVAL DE LA CANCION Y FERIA DEL ARTISTA

Quinta Vergara — 17 al 25 de febrero inclusive

Diariamente, a las 19 horas, se presentarán las Canciones Seleccionadas del Festival y el siguiente Show:

"Silvia Infantas y Los Cóndores", interpretando las mejores Canciones Folklóricas presentadas al Concurso;

"Los Cuatro Duendes", darán a conocer las melodías populares seleccionadas en el Festival;

"Arturo Millán", premiado en el Festival de Venidorm, actuará como Solista de las piezas seleccionadas por el Jurado, con la Orquesta del Casino Municipal;

"Telma y Williams", los mejores ilusionistas del momento;

"Los Cuatro Hermanos Silva", ganadores de premios internacionales y los mejores intérpretes del folklore chileno;

"Carlos Hello", el más ingenioso de los Humoristas;
"El Chúcaro", fiel intérprete del Folklore Argentino.

Además, la animación especial de:

Ricardo García — Carlos de la Sotta
y
RAUL MATAS

El domingo 18, este Show se presentará a las 22 horas.

Por la tarde, a las 18.30, ofrecerá un "Concierto Lírico Sinfónico" la

"Orquesta Sinfónica de Viña del Mar"

Dirigida por su titular, Maestro ISIDOR HANDLER, con el siguiente programa:

I PARTE

1.— Obertura "Franco Tirador", de Weber.

2.— Selección en Concierto de la Opera "Carmen", de Bizet.

Solistas: María Castellanos, contralto española;
José Tedeschi, tenor;
Clara Stocks, soprano, y
Franco Corchia, barítono.

II PARTE

1.— "Amor Brujo", de Manuel de Falla. Solista: María Castellanos.

2.— "Un Americano en París", de Gershwin.

Además, todos los días, a las 21.30 horas, se presentarán distintas variedades, de acuerdo al siguiente programa:

SABADO 17 - LUNES 19 - MARTES 20 y JUEVES 22: La Gran Orquesta Espectáculos de Rock-Jazz "The Ramblers" y el magnífico Humorista "Carlos Hello".

DOMINGO 18: Show del Festival y del Casino Municipal.

MIERCOLES 21 y VIERNES 23: Presentación del "Coro San Cristóbal" y del Conjunto Folklórico "Estampas Criollas".

SABADO 24: "El Folklore de las Américas", charla con proyección de diapositivas en colores, a cargo del Revdo. Padre Edmundo Stockins.

DOMINGO 25: Clausura del Festival - Gran Show Artístico y Entrega de Premios a los Autores seleccionados y a los Mejores Exponentes de la Feria del Artista.

Diariamente, a las 11 - 12 y 17 horas: Funciones especiales para los Niños, a cargo de la Compañía de Títeres "La Veleta".

El público podrá también disfrutar de la esmerada atención del Restaurante Oficial del Festival.

Además: Acuarios de Peces Tropicales - Bingo - Boite "La Canoa" - Exposiciones de Arte - etc.

HORARIO DE FUNCIONAMIENTO: Diariamente, de 11 a 24 horas.

Valor de las Entradas al Teatro al Aire Libre: E° 0,50 Adultos, E° 0,20 Niños.

ENTRADA GRATUITA: Con el objeto de poner al alcance de la mayor cantidad de público posible, la labor que realizan los exponentes de la Feria del Artista, el acceso a la Quinta Vergara será gratuito.

ESPECTACULO ORGANIZADO POR LA I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR

Enséñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

RENOVACION DE PATENTES DE VEHICULOS

Se pone en conocimiento del público e interesados, que para los efectos de la renovación de patentes de vehículos, el Departamento del Tránsito (San Pablo N.o 1865), atenderá ininterrumpidamente desde las 9.30 horas hasta las 18.30 horas, de lunes a viernes, y sábado, de 9.30 a 12 horas, durante los meses de febrero, marzo y primera quincena de abril del año en curso.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ
Tesorero Municipal Subrogante

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

MAQUINAS DE OFICINA

PROPUESTA PUBLICA Nº 14

Solicítanse propuestas públicas de Importación Directa por las siguientes partidas de Máquinas de Oficina, destinadas al stock de nuestro Almacén Moneda:

1.700 Máquinas de escribir carro fijo de 13" - 15" y 27"
200 Máquinas de escribir carro intercambiable de 13"
200 Carros de 26" para máquina de escribir
200 Máquinas de escribir eléctricas de 13" y 18"
150 Máquinas sumadoras manual, teclado reducido, totalizador de 11 cifras
400 Máquinas sumadoras eléctricas, teclado reducido, totalizador de 13 cifras
100 Máquinas calculadoras manual, a base de teclas, capacidad de 9 x 8, 13 cifras
150 Máquinas calculadoras eléctricas automáticas, teclado reducido, capacidad de 8 x 9 x 16 cifras
100 Máquinas calculadoras eléctricas superautomáticas, teclado completo, capacidad de 10 x 10 x 20 cifras

Bases, condiciones de pago y demás antecedentes, pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

23 DE MARZO DE 1962, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

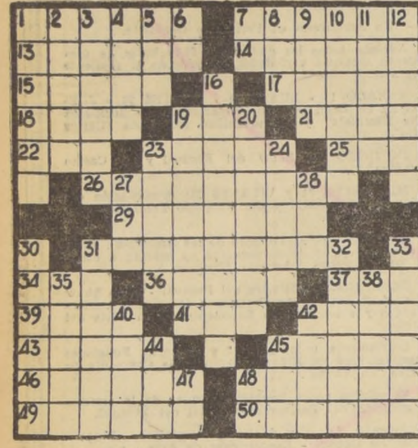
JUEVES 15 DE FEBRERO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

PAIS.	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.450.—	1.470.—
EE. UU. de A., billete	1.460.—	1.490.—
Argentina, billete	16,85	17,85
Brasil, billete	3,80	4,25
Marco Alemán, billete	355.—	372.—
Perú, cheque	53.—	55,50
Uruguay, cheque	128.—	138.—
España, billete	24.—	26.—
Francia, cheque	285.—	305.—
Inglaterra, cheque	3.930.—	4.170.—
Italia, orden de pago	2,20	2,60
Suiza, cheque	330.—	350.—
Oro chileno $ 100, moneda	31,50	32.—

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos 81279 y 60998.

PALABRAS CRUZADAS



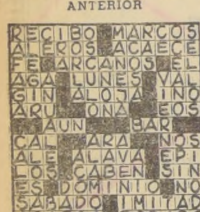
HORIZONTALES

1.—Penitente, que en Semana Santa, llevaba los brazos atados por las espaldas.
7.—Paliza muy larga.
13.—Marineros, navegantes.
14.—Preparaban las eras para sembrar.
15.—Parte del intestino delgado.
17.—Fruta.
18.—Pez de río parecido a la locha.
19.—Palo que servía a los indios para labrar la tierra.
21.—Eucalipto.
22.—Dep. francés, cap. Cahors.
23.—Acción de rendar.
25.—Interj.: Ea, ¡vamos!
26.—Ajustar los cordones.
29.—Arrieros de asnos.
31.—Guisadas, cocidas.
34.—Gran extensión de agua salada.
36.—Carne asada.
37.—Dios de los musulmanes.
39.—Dios de la mitología escandinava principio de la elocuencia.
41.—Ciudad y puerto de Finlandia.
42.—Planta umbelífera, aromática.
43.—Piedras planas.
45.—Madera o vara.
46.—Secos, estériles.
48.—Abertura inferior del estómago.
49.—Palo que se usa para rasar.
50.—Diminutos, pequeños.

VERTICALES

1.—Aro, argolla.
2.—Paso de dentro afuera.
3.—Acción de ponerse un astro.
4.—Arrastra una embarcación por medio de una cuerda.
5.—Quinto hijo de Jacob (Biblia).
6.—Simb. químico del osmio.
7.—Nota musical.
8.—Cuadro de hortalizas.
9.—Saludable.
10.—Acercar, aproximar.
11.—Estrecho, angostura en el mar.
12.—Historia, crónica (Fig.).
16.—Reprobaba una doctrina u opinión.
19.—Adorno compuesto de molduras saledizas.
20.—Amado con extremo.
23.—Corona, rodete.
24.—Polo positivo.
27.—Especie de cuervo (Cub.).
28.—Parte de una vasija que sirve para agarrarla.
30.—Afilar un arma en la muela.
31.—Momento decisivo y peligroso.
32.—Juez de los hebreos, célebre por su fuerza (Biblia).
33.—Caminata, excursión (Pl.).
35.—Reverencia con sumo honor y respeto.
38.—Medida de capacidad.
40.—Avance por el agua moviendo ciertas partes del cuerpo.
42.—Sala de enseñanza.
44.—Religiosa.
45.—Término, final.
47.—Prep.: bajo.
48.—Consonante.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: JOVITA
MAÑANA: SAMUEL

ITINERARIO DE TRENES

NORTE

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera los jueves y domingos a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor: La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo: La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos a las 10.30 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a las 10.30 horas.

Ordinario: La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario: La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto: La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes a las 23 horas.

SUR

Flecha del Sur: Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes, jueves y sábados a las 7 horas.

Automotor: Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario: Santiago-San Rosendo. Sale de Alameda, diariamente, a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario: Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

El Penquista: Santiago-Concepción. Sale de Alameda diariamente a las 10 horas, con combinación a Temuco.

Automotor: Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario: Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario: Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

El Directo: Santiago-Temuco. Sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 19 horas con combinación a Puerto Montt.

Automotor: Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

Flecha Nocturna: Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes, jueves y sábados, a las 20.45 horas.

El Valdiviano: Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente a las 21.30 horas, con combinación a Puerto Montt.

El Nocturno: Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.30 horas.

A VALPARAISO

Expresos. Diarios. Salen de Mapocho a las 7.45, 10.15, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados. Sale de Mapocho a las 16 horas.

El Rápido: Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 10 AL 17 DE FEBRERO DE 1962

ECUADOR, San Pablo 1277; REAL, Sotomayor 699; ANDRACA, J. J. Pérez 4223; JACOBSEN, Mapocho 5704; WINTER, Serrano 1366 (Barrancas); VALDIVIA, Catedral 1990; SUC. DEL INDIO N.o 3, Matucana 2; HAARLEM, Las Catalpas 137; RUIZ, Bascuñán 1970; IVON, Avda. Matta N.o 1538; GIROZ, Franklin 1090; BURGOS 4a. Avenida 1402; RAIYEL, Población La Feria 5435; DEPARTAMENTAL, 3a. Transversal 5410; LA GRANJA, Santa Rosa 6565; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; KAPPES, Carmen 702; SANTA FE, Carmen N.o 1395; LAS LILAS, J. M. Infante 279; MALAGA, Vitacura 3328; EVA Hamburgo, 1065; PADIG, Villagra 25; CENTRAL DE MACUL, J. P. Alessandri 3120; LA PAZ, Avda. La Paz 402; SAN VICENTE, Independencia 1016; ORION, Avda. Santa María 3831-A; IMPERIAL, Vivaceta N.o 2898; MAIPO, Recoleta 2153; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; San Agustín V. Mackenna 490.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211)

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa)
Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel)
Comandancia, Gran Avenida 47707 . . . 53026

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

JUEVES

SALIDAS: 08.00 horas, vuelo 300, DC-6B, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt.

08.00 horas, vuelo 610, DC-3, con destino a Puerto Montt y escalas en Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

09.15 horas, vuelo 420, DC-3, con destino a Osorno y escalas en Concepción y Temuco.

09.30 horas, vuelo 930, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique.

11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

14.00 horas, vuelo 300, DC-3, directo a Ovalle.

17.00 horas, vuelo 902, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS: 15.05 horas, vuelo 903, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.50 horas, vuelo 921, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Chañaral y La Serena.

17.25 horas, vuelo 641, DC-3, procedente de Castro, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

17.30 horas, vuelo 301, DC-3, directo de Ovalle.

19.05 horas, vuelo 421, DC-3, procedente de Osorno, Temuco y Concepción.

20.30 horas, vuelo 801, DC-6B, directo de Arica.

21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA

JUEVES: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 80. Llega a las 21.10 horas, procedente de Buenos Aires. Sale a las 22.10 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056). SANTIAGO DE CHILE.

JUEVES

JET COMET IV: Llegada del vuelo AR-200, a las 16 horas, de Buenos Aires, con combinación de Londres, París, Madrid, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a las 17 horas a Buenos Aires, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, Roma y Francfurt.



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un mercado poco activo pero con sus precios muy sostenidos estuvo el mercado bursátil en el día de ayer. La recuperación experimentada por algunos valores fue de bastante importancia para la plaza, que en su segunda jornada se vio con mayor interés por negociar continuando la firmeza en los precios.

El Oro físico, con operaciones de cierta importancia, abrió a 31,80 escudos para declinar y cerrar al mismo precio del día anterior de 31,70 escudos. Los bonos hipotecarios muy débiles con un reducido monto de operaciones en los Banco del Estado 10,6 por ciento.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 249.004 acciones en Santiago, 32.166 acciones con Valparaíso, 7.742 escudos nominales en Bonos y 77.100 pesos Oro físico.

El cierre acusó 21 alzas contra 11 bajas, tendencia de alza.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS DE AYER

Oro Físico, E° 31,70 t

BONOS NOM. E°

D. Interna 7–1, 84 c
Garantía 7–1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8–1, 50 n
Bco. Est. 6 3|4, 72 t
Bco. Est. 10-6, 70 t
Hip. Ch. 6–1, 53 t
Hip. Ch. 10-6, 69 t
Hip. Valp. 10–6, 75 c

BANCARIAS

Central, 2.500 n
Concepción, 15 v
Continental, 7 n
Crédito, 110 n
Chile, 270 t
Edwards, 47 n
Español, 141 n
Hipotecario, 83 n
Israelita, 137 t
Italiano, 15 3|4 t
Nac. del Trabajo, 10 n
Osorno, 128 v
Panamericano, 7 n
Sud Americano, 27 t
Talca, 26 v

MINERAS

Aucanquilcha, 10 1|4 n
Cerro Grande, 100 n
Chañaral, 2 t
D. Punitaqui, 8 1|2 n
Disputada, 20 t
Espino, 5 c
Lota, 3 3|4 OCV
Manganesos, 114 1|4 n
Merceditas, 1 1|4 c
Ocurí, 39 1|2 n
Oploca, 35 n
Pta. de Lobos, 3 c
Schwager, 10 n
Tamaya, 4 c
Totoral, 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 9 n
Copihue, 5 c
Gente Grande, 60 1|2 n
Laguna Blanca, 120 n
La Rosa Sofruco, 120 n
Rupanco, 54 c
T. del Fuego, 55 t
Viña C. y Toro, 17 c

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 47 c
Iquique Port., 8 3|4 t

TEXTILES

Caupolicán, 3 5|8 c
Chiteco, 4 1|2 n
Divesa, 6 1|2 n
FIAP, 36 n
P. Bellavista, 53 n
P. Concepción, 1 n
P. Tomé, 15 t
Rayonhil, 4 1|4 n
Sedamar, 2 n
Sedylan, 1 1|8 n
Tej. El Salto, 2 t
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 1 3|4 n
Vestex, 15 n
Yarur, 68 c

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 5 c
Arrocera Ega, 8 n
BIMA, 5 n
Carozzi, 9 1|2 v
Cervecerías, 81 c
Cinzano, 10 n
Club de Golf, 18.000 n
Club Hípico, 115.000 c
Club de Polo, 3.400 -
Codina, 121
Coia, 182
Colorantes, 6 v
Cía. Industrial, 7 1|4 c
Copec, 33 1|2 c
Cristalerías, 10 t
Chilectra, 42 n
Elect. Industrial, 13 c
Embot. Andina, 120 n
Farmo Química, 2 3|4 c
Fertilizantes, 17 1|4 OCV
Fósforos, 25 c
Gas Antofagasta, 8 v
Gas de Stgo., 19 1|2 c
Gas de Valpso., 16 1|2 n
HUCKE, 24 n
Ind. Bellavista, 8 n
Ind. Varias, 5 1|4 n
Inmob. Huelén, 285 n
INSA, 69 1|2 t

Interamericana, 2 n
Interoceánica, 32 n
La Rural, 12 1|2 t
Loza de Penco, 13 c
Luchetti, 3 7|8 v
Mac Kay, 17 c
Marinetti, 30 c
MELON, 111 t
Mol. S. Cristóbal, 5 v
Muelles, 2 3|4 n
Nav. Arauco, 8 n
Nav. Coronel, 12 v
Pap. y Cartones, 59 3|4 c
Perlina, 6 n
Pizarreño, 51 1|2 t
Polpaico, 63 t
Prod. Fernández, 4 c
Refractarios, 2 n
Ref. de Viña, 55 v
Renta Urbana, 27 c
S. Benard, 16 v
Sanitas, 8 1|4 n
Sonavela, 1 1|8 n
Soprole "B", 550 c
Tabacos, 47 t
Tattersall, 60 c
Teléfonos, 11 3|4 t
Tres Montes, 28 n
Universo, 9 3|4 n
Vapores, 5 6t
Vidrios Planos, 17 3|4 t
Volcán, 8 1|2 n

METALURGICA

CAP, 45 v
CIC, 9 1|4 v
Cobre Cerrillos, 14 n
Elect. Metal., 28 t
FENSA, 1 7|8 c
INDAC, 6 3|4 v
Indura, 4 3|4 n
MADECO, 18 1|4 t
Mademsa, 6 3|8 c
Mec. Industrial, 6 1|4 n
Socometal, 7 1|2 n

SEGUROS

Cons. Español, 25 n
Defensa, 5 n
Ch. Cons. Grles., 21 n
Española, 65 n
Marítima, 31 n
Nacional, 62 c

TRANSACCIONES

ORO FISICO		77.100
BONOS NOM.	E°	7.742
ACCIONES STGO.		249.004
ACCIONES VALPARAISO		32.166

£ Por Tonelada — Precio del cobre en Londres — Toneladas Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234.15.0. Comp.	.. DISPONIBLE	£ 234.10.0. Comp. ..
235. 0.0. Vend.	....	234.15.0. Vend.
0. 5.0. Baja	...FLUCTUACION	0. 5.0. BAJA
£ 233.10.0. Comp.	..A 90 DIAS.	£ 233.15.0. Comp.
234. 0.0. Vend.	....	234. 0.0. Vend.
0.10.0. Baja	. ..FLUCTUACION	0. 5.0. ALZA
SOSTENIDA ..	. .TENDENCIA	SOSTENIDA.
675 Tn. Largas	...VENTAS	190 Tn. Largas.

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 14 DE FEBRERO DE 12 A 13 HORAS.

22.100	Oro, escudos 31,70
759	Bco. Chile, 270
92	Bco. Chile, 270 Od.
900	Bco. Chile, 270
400	Bco. Chile, 270
6.276	Bco. Italiano, 15 3|4
1.000	Bco. Sud Americano, 27
1.250	Disputada, 20
6.500	Tamaya, 4
1.000	T. del Fuego, 54
600	T. del Fuego, 54 1|2
500	T. del Fuego, 55
10.000	Caupolicán, 3 3|4
8.419	Caupolicán, 3 5|8
543	Paños Tomé, 15
200	Yarur, 68
700	Cervecerías, 80
316	Copec, 33 Od.
7.300	Copec, 33 1|4
2.500	Copec, 33 1|2
2.000	Cristalerías, 10
500	Elect. Industrial, 13
1.100	Gas Stgo., 19 1|2
192	Interamericana, 2 Od.
1.412	Lozas P., 13
500	Melón, 110
5.400	Melón, 111
100	Pap. y Cartones, 59 1|2
1.000	Pap. y Cartones, 59 3|4
300	Pap. y Cartones Od, 59 3|4
200	Pap. y Cartones, 59 3|4
1.100	Pizarreño, 51 1|2
5	Soprole "B", 550
100	Tattersall, 60
200	Tattersall, 60 Od.
5.000	Vapores, 55
2.000	Vapores, 55 1|2
1.000	Vapores, 56 Od.
1.000	Vapores, 56 Od.
2.400	Vidrios, 17 3|4
300	CAP, 45
1.000	Elect. Metalúr., 27 1|2
1.000	Elect. Metalúrg., 28
1.300	Indac, 6 3|4
100	Madeco, 17 3|4
3.000	Madeco, 18
2.100	Madeco, 18 1|4
1.000	Mademsa, 6 3|8

Así Atendemos al Público

Inoperancia municipal ha agudizado problema de los canales y acequias

Hay fondos para abovedarlos, pero aún no se inician las obras

El problema de las acequias y canales que corren a tajo abierto no afecta únicamente a las comunas rurales.

En la capital misma tenemos el problema con todos los caracteres de una constante amenaza para la población, y, sin embargo, no parece conmover a las autoridades municipales.

Durante mucho tiempo, por ejemplo, se ha denunciado un canal infecto que cruza una inmensa población, como lo es Los Nogales, donde se han ahogado niños y adultos. Fuera de estas desgracias el estado de insalubridad que representa para los habitantes de ese sector es gravísimo y las estadísticas sanitarias indican anualmente un incremento de enfermedades contagiosas derivado, precisamente, de la anomalía señalada.

Y lo más curioso es que la Municipalidad tiene consultados los fondos para el abovedamiento, que costará aproximadamente 500 mil escudos, pero la obra no se ha iniciado y no figura como uno de los trabajos urgentes.

¿A qué se debe esta demora en realizar una obra de la importancia y urgencia del canal de Los Nogales?

Hemos indagado en todas las oficinas municipales y se nos informó que "todo está listo", pero faltan algunos trámites de orden interno para que se dé comienzo al trabajo.

El escollo, en consecuencia, sigue siendo el ya conocido del papaleo y de la tramitación. Pese a la reestructuración de los servicios, que no se despoja aún la Municipalidad de Santiago de esa rémora que la tiene aún en pleno estado colonial en muchas de sus decisiones e iniciativas.

Y lo que es peor, otras Municipalidades se han contagiado con esta inoperancia.

Grave peligro es desborde constante de las acequias

En la Población Panamericana y otras de la comuna de La Cisterna, existe un grave peligro para la salubridad de ese sector, que lo constituye el desborde constante de las acequias que corren por calle Trinidad Ramírez e invaden las calles adyacentes, como ser Brasil, etc. Las aguas quedan allí estancadas y se pudren, produciendo malos olores que invaden el barrio donde viven más de diez mil familias con sus hijos.

En calle Inés Rivas y Brasil existe un sitio baldío de una extensión equivalente a más

¿Estarán esperando el invierno?

Cartas al Director

Estima excesivas tramitaciones que exige la CORVI

El lector Héctor Medina, carnet 10609, nos escribe para formular la siguiente reclamación: contrató con una empresa constructora que trabaja dentro de las normas del plan habitacional, la edificación de una casa tipo económico. Agrega que tenía comprado un sitio. Para el trámite en la CORVI se le exigieron solicitudes, copias de escrituras, certificados de sueldo, declaración jurada de no tener otro bien raíz, copia de transferencia, croquis del sitoi, rol del contribuyente, recibo de contribuciones. Según el lector, todo este papeleo le costó 250 escudos. Considera que es excesivo y que la CORVI debe simplificar más el trámite para que éste resulte más económico.

Mejor control en las boletas de compraventa

Deseo colaborar con una modesta idea a un mejor control de las boletas de compraventas. Como el público a veces no le da importancia, los comerciantes aprovechan para no cumplir la ley. Propongo que se establezca un canje de estas boletas instalándose agencias para que el público las cambie y se dé un premio a la persona que complete un número de boletas. Este canje se haría mensualmente. Este sistema permitiría saber de inmediato cuáles son los comerciantes que eluden la entrega de las boletas.

Un lector.

El "tongo" no le gusta a los taxistas

Profundo desagrado y malestar ha causado entre el gremio de taxistas, la disposición que implantó la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito, en cuanto al rótulo que deben llevar en adelante los taxis.

No se ha tomado en cuenta que para poner en práctica dicha medida hay que romper la carrocería para atornillar ese letrero. Ahora si el dueño determina vender el coche, hay que tapar dichas perforaciones y para ello recurrir a la soldadura al oxígeno, con lo que se quemaría gran parte de la pintura y habría que entrar a pintar de nuevo el auto en forma total, porque nunca queda bien una pintura parche, incurriendo en un gasto oneroso.

¿No está bien el método actual? Creo que sería más conveniente buscar otra solución que sea menos perjudicial y que además de lo enunciado sufre la integridad y estética del coche con todos estos cambios que obligadamente hay que hacerle.

Confiando en el buen criterio y gran voluntad de las autoridades de Radiopatrullas y Tránsito para allanar este problema, quedo esperando, Sr. Director, en que dé publicidad a estas cortas líneas.

Lo saluda atentamente un lector.

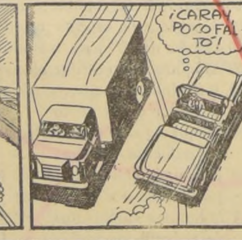
Carnet 1702390, Santiago.

Recargo en el reparto de cartas aéreas

El lector que se identifica con carnet 527252, desea, por intermedio de LA NACION, consultar a la Dirección General de Correos y Telégrafos si es legal o está autorizado un recargo de cinco pesos por carta aérea entregada a domicilio. Anteriormente su valor era el mismo de la correspondencia corriente.

KID DINAMITA — POR SAM LEFF









DICK TRACY — POR CHESTER GOULD









RAMONA







TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



